

**LOS MAYOS
EN EL
CAMPO DE REQUENA-UTIEL
Y OTRAS
COMARCAS VALENCIANAS**



**Fermín Pardo Pardo
M.^a Teresa Oller Benlloch**

Centro de Estudios Requenenses

**LOS MAYOS
EN EL
CAMPO DE REQUENA-UTIEL
Y OTRAS
COMARCAS VALENCIANAS.**

**Fermín Pardo Pardo
M^a Teresa Oller Benlloch**

La presente obra ha sido realizada
por el Centro de Estudios Requenenses
con la aportación económica del M. I.
Ayuntamiento de Requena y de la Excma.
Diputación Provincial de Valencia.

Textos: Fermín Pardo Pardo

Transcripción Musical: M.^a Teresa Oller Benlloch

Diseño y maquetación: José Angel Jesús-María Romero

Foto Portada: Ronda de Mayos (años 1920)

Archivo Marcial García

I. S. B. N.: 84-922548-1-5

Depósito Legal: V - 2123 - 1997

Impreso en: GOVI - Requena

Avenida General Pereira, 7

*A José Angel Jesús-María
Romero por su inestimable
colaboración en esta obra.*

Prólogo.-

El volumen contiene un tesoro de cultura popular que surgió para celebrar la primavera; para manifestar la alegría de la resurrección pagana de la vida. Fue la cita amorosa del mozo y la moza, que se llamarían "mayo" y "maya"; el reclamo de la juventud y la sangre a través de un galanteo que tuvo rima de verso y música de guitarras y laúdes. Se cantó la llegada del mes en que el campo se cubre de amapolas y el cuclillo pregona su regreso a los árboles.

La noche del treinta de abril desde hace siglos, en pueblos valencianos salieron rondallas a cantar a las jóvenes con la ilusión de ese emparejamiento que se inicia con nombres en la copla y descripción física. Fue el amor de hombre-mujer la clave de los "mayos", aunque la Iglesia tridentina, que consideraba licenciosa tal declaración musical, indujo a que los mozos cantaran en primer lugar a la Virgen María, deseándole felicidad junto a José.

De la introducción piadosa en las últimas décadas del siglo XVII; del cambio de rituales líricos a crítica local y social en algunos pueblos; del pasado y del presente de "los mayos"; y hasta de su futuro tanto en comarcas de las tierras del interior como de algunas huertanas, nos ofrecen un espléndido y completísimo estudio Fermín Pardo Pardo y María Teresa Oller Benlloch. Ambos han trabajado "in situ" desde hace años, primero de forma independiente y abarcando más áreas de la canción y la danza, pero a partir de 1974 los dos se integran al equipo que dirigido por Salvador Seguí emprendió la tarea de recopilar el cancionero valenciano. El encuentro fructificó en amistad e intercambio de conocimientos musicales y en 1988 deciden presentar al IVEI un proyecto monográfico sobre "Los Mayos en el Campo de Requena-Utiel y otras comarcas valencianas"; el documentadísimo libro que nos ocupa.

Fermín Pardo, oriundo de la pequeña aldea requenense de Hortunas, profesor de EGB que estudió posteriormente licenciatura en Geografía e Historia, con clara vocación a la Etnología, había comenzado a rescatar de la memoria de los viejos los "mayos" que habían dejado de cantarse hacia 1920. Dueño de una hermosa y timbrada voz -aunque jamás estudió canto-; se adiestró en el acompañamiento de la guitarra, siendo capaz de repetir y retener las melodías, que escuchaba hasta que dispuso de magnetófono (durante cinco años utilizó el que le prestaron en el Colegio Guillem Tatay).

Su dedicación, sus observaciones, su amor al folclore cristalizaron en el grupo requenense "Jaraiz", fundado en 1975; y al año siguiente, en "Alimara", junto con Salvador Mercado, especialista en indumentaria: grupo que destacaría por la organización de los bailes fieles a un ritual. A principios del 80, además de difundir la cultura musical popular a través de emisiones de Radio Nacional, constituyó el grupo "Restauración", con el ambicioso fin de perfeccionar y despejar errores que mixtificaban bailes. Con los componentes de "Restauración" sigue visitando pueblos y aldeas, de Castellón, Valencia y Alicante para desarrollar la labor in vivo, cantando y bailando con la gente.

Al mismo tiempo, restando tiempo al descanso, Fermín Pardo Pardo ha publicado: "Las danzas del Corpus Valenciano" (Edic. Alfonso el Magnánimo), "La mojiganga y las danzas de Titaguas" (Edic. Alfonso el Magnánimo) y "Las parroquias

centenarias en las aldeas de Requena" (Centro de Estudios Requenenses), que escribió en colaboración con Salvador Cebolla; siendo colaborador del "Cancionero Musical de la provincia de Valencia".

María Teresa Oller Benlloch, discípula predilecta de Manuel Palau, con quien estudio en el Conservatorio de Valencia, composición, dirección de coros y de orquesta, musicología y pedagogía musical; siguiendo sus consejos no sólo amplió estudios con el profesor Ernet Jarnack, con la orquesta Wlker Wagenheim y con el especialista en coros, Rafael Benedito, sino que se entregó a la recopilación del Folclore de nuestros pueblos cuando ningún organismo se preocupaba de ello. Es pionera en el bello menester de salvar del olvido romances, coplillas y canciones que abarcan desde los trabajos agrícolas a las nanas.

Conferenciante, fundadora de la Agrupación Vocal de Cámara de Valencia y posterior directora de la Coral Polifónica Valentina; miembro del Instituto Valenciano de Musicología de la Institución "Alfonso el Magnánimo" (Diputación de Valencia) y del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, ha realizado misiones folclóricas, así como trabajos de investigación y transcripción de músicas de los siglos XVI, XVII y XVIII en los Archivos de la Catedral, del Real Colegio del Corpus Christi de Valencia, Catedral de Segorbe y Monasterio de Santo Espíritu de Gilet.

Tras conocer la trayectoria de Fermín Pardo y de María Teresa Oller, se intuye el rigor del libro. La introducción aporta el conocimiento sobre los "mayos", su transformación en el tiempo y sus peculiaridades; tema interesante y de consulta para quienes se preocupan por la cultura valenciana. Y al aporte documental se añade la transcripción de las músicas. Páginas y páginas henchidas de alegres cantares, que evocan la alegría de un pueblo:

Ya estamos a treinta
de abril cumplido,
mañana entra mayo
de flores vestido.
Ha venido mayo,
bienvenido sea,
regando cañadas,
casando doncellas.

M.^a Ángeles Arazo

Introducción.-

La denominación popular de Campo de Requena-Utiel se corresponde con el territorio que, en otras épocas, se conocía por Requena y su tierra y que comprendió el primitivo término municipal de Requena, creado por Alfonso X de Castilla en el siglo XIII, dentro del antiguo obispado de Cuenca. Por medio de la Carta Puebla concedida por el Rey Sabio (1257), algunos años después de la reconquista (1.238-39) Requena quedó constituida como villa real y como capital municipal de una amplia demarcación que abarcaba, en aquel tiempo, los actuales términos municipales de Camporrobles, Caudete de las Fuentes, Fuenterrobles, Mira, Requena, Utiel, Venta del Moro y Villargordo del Cabriel.

Cuando en 1.851 fue desgajada esta comarca de la provincia de Cuenca para incorporarla a la de Valencia, únicamente Mira y su término continuó siendo tierra castellana. El resto de los municipios citados que, al igual que Mira, habían pertenecido a Requena como aldeas y fueron emancipándose de esta ciudad en diferentes épocas (Utiel s. XIV, Villargordo del Cabriel y Camporrobles s. XVIII, Caudete de las Fuentes, Fuenterrobles y Venta del Moro s. XIX) pasaron a ser valencianos juntamente con su antigua capital municipal.

Independientemente de haber pertenecido esta zona al reino musulmán de Valencia o al de Toledo y en época cristiana a Castilla o a Valencia, siempre fue y sigue siendo terreno de transición entre el litoral y el centro peninsular, tierra de cruce de culturas, tanto de Este a Oeste como de Sur a Norte y viceversa. Caminos y veredas de colmeneros y pastores trashumantes, rutas de segadores desde Murcia a la Sierra de Cuenca o a Aragón o las que descendían hacia la Ribera del Júcar para segar el arroz. Arrieros que transportaban a Requena la seda de la Ribera del Júcar o la Huerta de Valencia para ser manufacturada en los abundantes telares locales y por consiguiente, estos mismos, conductores de recuas de caballerías que habían de llevar a diferentes puntos del territorio estatal tales manufacturas. Parte de ellas fueron destinadas a la exportación, con lo que hubo comunicación por arrieros con los puertos de Valencia, Cádiz o Sevilla. Hasta el río Cabriel fue utilizado por gancheros y madereros en su transporte de troncos desde los pinares de la Sierra conquense hasta las Riberas del Júcar.

En esta tierra, puente entre antiguos reinos y en la que en todas las épocas se han establecido gentes de la Mancha próxima y de la Serranía de Cuenca se han conservado abundantes y bellos ejemplos de composiciones literarias conocidas como "mayos" y las cuales han venido cantándose, con distintas melodías y variantes como uno de los elementos más importantes de la arcaica fiesta que, para celebrar la plenitud de la primavera, tiene lugar, fundamentalmente, la noche del 30 de Abril.

Salvador Seguí, en los comentarios que incluye en la introducción del "Cancionero Musical de la Provincia de Valencia" (1.980), plasma su teoría de que los cantos de ronda conocidos como "mayos" irradian de la comarca de Requena a tierras valencianas vecinas. Textualmente afirma el destacado musicólogo:

"Los Mayos son cantos primaverales de ronda, propios de la noche del 30 de Abril, cuya difusión en tierras valencianas se localiza principalmente en la comarca de Requena-Utiel, desde la que segura-

mente se ha proyectado a otras poblaciones como pueden ser Foyos o Masamagrell, en la parte norte de la huerta, donde se ha perdido actualmente su práctica, que sigue con esplendorosa vigencia en toda el área de Requena; desde allí, siguiendo el curso del río Magro, pudieron llegar estos cantos, que siempre son en castellano, a Montroy y Real de Montroy (Valls dels Alcalans), para extenderse después hasta Picasent y Alcácer, ya en la parte sur de la huerta."

Por nuestra parte, queremos matizar que "la esplendorosa vigencia" a que alude Salvador Seguí son hoy abundantes recuerdos y concreciones sobre la fiesta, el canto de los mayos y sus textos, pero su conservación, como piezas vivas, se reduce a unas pocas poblaciones de la zona, mientras que en las restantes fueron perdiendo esa esplendorosa vigencia en la década de los años treinta del este siglo.

Sin que tengamos pruebas abundantes en que apoyar la teoría de Salvador Seguí, no debemos olvidar que esta comarca perteneció a Castilla hasta 1.851, como ya hemos citado, y que los mayos son composiciones literarias cantables de claro origen castellano que han arraigado y se han conservado dentro de rituales festivos semejantes a los del Campo de Requena-Utiel en Comunidad de Madrid, La Alcarria, La Mancha, Serranía de Cuenca y tierras limítrofes de Aragón y Valencia. Bien es sabido que en la comarca aragonesa de la Sierra de Albarracín existen mayos como en la Castilla vecina y lo mismo ocurre con el Valle de Ayora, Hoya de Buñol, Serranía del Turia o el Rincón de Ademuz en tierras valencianas de habla castellana, además de las comarcas huertanas en las que, según Salvador Seguí, pudieron llegar los mayos desde la comarca requenense.

El que se hayan utilizado estos cantos en L'Horta de València pudo ser debido a que la fiesta y sus elementos se copiaran de los esquemas que ofrecían los mayos del área de Requena, pero tampoco podríamos descartar que la difusión hacia la zona costera partiera de la misma Serranía del Turia, tierra valenciana rayana con Castilla y Aragón y siempre volcada hacia la llanura huertana de Valencia.

En relación con lo que venimos comentando es muy interesante la cita que el actual párroco de Sinarcas José Jaime Brosel Gavilá encontró sobre la fiesta de los mayos en esta villa, en su minuciosa búsqueda de documentación antigua sobre su parroquia, dentro del archivo diocesano de Segorbe, obispado al que perteneció Sinarcas hasta 1.957 en que entró a formar parte del de Valencia.

En fecha de 1.596 el entonces rector de la parroquia de Sinarcas eleva al Sr. Obispo de Segorbe una serie de quejas sobre sus feligreses y las fiestas que celebraban por considerarlas poco recomendables religiosamente.

En el boletín municipal "La Voz de Sinarcas" nº 27 (Septiembre, Octubre, Noviembre, Diciembre) 1.994, en que el citado párroco José Jaime Brosel publica un resumen de la documentación consultada, se recoge el dato de que en 1.596 el rector de la parroquia manifiesta al Sr. Obispo lo siguiente sobre la fiesta de los mayos:

"Item por quanto no se sirve Dios dello se acostumbran hazer y nombrar mayos en el mes de Mayo que es casar moços con moças, viejos con viejas con cantares y bayles que parece mas cosa gentilica que de cristianos su señoria se sirva quitar un abuso como esse."

Sinarcas, que siempre fue valenciana e incluida en el obispado segorbino, como hemos dicho, ya celebraba la festividad de los mayos en el siglo XVI. Los rituales, según el documento, parecen semejantes a los conservados hasta bien entrado el siglo XX en muchas poblaciones valencianas y del Campo de Requena-Utiel, comarca a la que siempre ha estado volcada esta villa en sentido comercial e incluso cultural, a pesar de pertenecer a administraciones civiles y eclesiásticas diferentes.

Pudo ser que por la relación de Sinarcas con el área de Requena-Utiel y pueblos cercanos de la Sierra conquense enraizará con fuerza tal festividad en esta villa y no en poblaciones vecinas de la Serranía del Turia, parte de las cuales también dependieron de la sede segorbina. En este caso no resulta raro que el rector de la parroquia sinarquense en 1.596, que no era de Sinarcas, viera como algo extraño esta costumbre y por ello su queja al prelado de Segorbe. Tampoco hemos comprobado si de otros puntos de este obispado llegaron denuncias del mismo tipo sobre la misma fiesta, lo cual confirmaría la existencia o no de ella en esta comarca montañosa valenciana en los finales del siglo XVI.

De todas maneras este documento nos habla de la antigüedad de la fiesta y de la consideración de su carácter pagano, "gentílico" dice el denunciante. Y ello precisamente en época de revisionismo profundo de la religiosidad popular dentro del cristianismo católico, a raíz de las normas emanadas del Concilio de Trento, concluido en 1.564. Si denuncias y prohibiciones ya trataron de erradicar estas ceremonias festivas en aquella época, y con más o menos vitalidad han pervivido durante cuatro siglos más, es señal clara del arraigo que tenían y que han mantenido dentro de la sociedad agraria de estas tierras hasta fechas cercanas a nosotros.

Posiblemente de este tiempo, en que se trata de eliminar aquellos restos de paganismo entre las costumbres populares y de acercar más la religiosidad popular a la ortodoxia católica, arranque la creación de mayos a lo divino. Esos mayos que se dedican a la Virgen María y en los que, además de considerarla simbólicamente como una doncella, a quien se alaba su belleza con el retrato y se le empareja con su casto esposo, se le aclama como protectora y mediadora ante el Dios Supremo. Por ello, en el mismo texto del mayo mariano, no suele faltar la solicitud de bienes espirituales y materiales, precisamente en una época del año en la que la sociedad agraria, tan cercana a la naturaleza, sabe muy bien que está la llave de la posterior fructificación de la cosecha anual, la cual asegura la supervivencia de la colectividad humana. Divinidades agrarias paganas protectoras de los campos y la fecundidad se trocan con el tiempo por la figura de la Madre de Cristo tan profundamente venerada dentro de la tradición cristiana medieval y en el catolicismo postridentino.

La introducción del mayo a la Virgen supone la adecuación de la fiesta y sus elementos a las normas religiosas de rigor purista del momento. Con ello se garantiza la continuidad de una tradición que siguió teniendo sentido para muchas generaciones posteriores.

Recopilación de los mayos. Etapas.-

El conjunto de textos y melodías que en esta publicación se recogen son el fruto de distintas épocas recopiladoras que de materiales músico-folclóricos hemos llevado a cabo, fundamentalmente, M^a Teresa Oller y Fermín Pardo, responsable de estos comentarios.

El ejemplo de canto de mayo que más tempranamente figuró en las recopilaciones de M^a Teresa Oller es, sin duda, una versión popular procedente de Requena que le transmitió su estimado profesor el requenense y músico D. Pedro Sosa, allá por los años cuarenta. Fue mucho más tarde, a partir de 1.974 cuando M^a Teresa Oller, formando parte de un equipo de recopiladores, coordinados por Salvador Seguí Pérez, y del que también yo mismo formé parte, acudimos a distintas comarcas de la provincia de Valencia para hacer acopio de cantos y melodías tradicionales con el patrocinio económico de la Fundación March, institución que, para esta finalidad, concedió una beca al citado musicólogo Salvador Seguí. A este periodo corresponden los mayos que en esta colección figuran como recogidos por M^a Teresa Oller.

Por mi parte, en mis inicios coleccionistas de la tradición oral de mi querida aldea de Hortunas en los años sesenta figuró, naturalmente, el antiguo mayo que se cantó hasta los años veinte del presente siglo y que, además de otras personas, conservaba en la memoria el tío Florentin Carrasco, el ciego, quien de joven fue organizador de la fiesta en la aldea, como también lo hiciera, con anterioridad a él, mi abuelo paterno Benjamín Pardo, a quien no llegué a conocer. También en esta época me transmitió el texto y el canto que se utilizaba en Casas del Río la tía Milagros Mateo Prieto. A los mayos de Hortunas y Casas del Río se sumaron las versiones de La Portera con melodías y textos, así como los de Villargordo del Cabriel, los textos de Campo Arcís y Las Casas de Utiel y algunos fragmentos con texto y música de Chera y Cortes de Pallás.

Como en el caso de M^a Teresa Oller, la gran labor recopiladora la vine realizando a partir de 1.975 hasta 1.980, primeramente en compañía de Sebastián Garrido y después de José Angel Jesús-María. En esta época fueron recopilados, entre otros materiales, textos y melodías de mayos de muchas poblaciones del Campo de Requena-Utiel, Valle de Ayora, así como de algunas localidades de la Huerta de Valencia, Serranía del Turia y Rincón de Ademuz.

Entre 1983 y 1984 formé equipo con Rosa Julia Cañada Solaz al sernos concedida una beca del Ministerio de Cultura por medio de la cual se pudieron ampliar las recopilaciones llevadas a cabo en el Campo de Requena-Utiel, con lo cual siguió aumentando la colección de versiones y variantes del canto de los mayos en esta comarca entre los que cabe citar el ejemplo de los mayos viejos de las mozas de Las Cuevas de Utiel..

En 1.988 vuelvo a formar equipo con M^a Teresa Oller para presentar al I.V.E.I. un proyecto monográfico dedicado al canto de los mayos en las comarcas valencianas. Esta institución aceptó el proyecto y nos concedió una ayuda económica que hizo posible, además de aumentar la colección conjunta de textos y melodías de mayos, el estudio y análisis que se recoge en esta obra. En esta fase M^a Teresa Oller se dedicó a la transcripción y al análisis musicológico, fundamentalmente. A mi cargo estuvo el aspecto etnológico y análisis literario de textos, así como la recopilación de versiones y variantes que ampliaron la colección. Fue el caso de los mayos de Tuéjar, Chelva o Biar y textos completos de Chera o Los Corrales de Utiel, además de variantes musicales de distintas poblaciones.

Después de concluido y entregado el trabajo al I.V.E.I. todavía encontramos en Almussafes un fragmento de un canto de mayos que allí denominaron *albaes de maig*,

referencias a los mayos que se cantaron en Ayora, en relación con la fiesta de la Santa Cruz y de la fiesta del treinta de Abril en la aldea requenense de Los Pedrones, de donde nos fue transmitida la melodía cantable y un pequeño fragmento el día 17 de noviembre de 1996.

Con motivo del 20 Aniversario de la Fundación del Grupo de Estudios Folclóricos "Jaraiz" de Requena, que originariamente se formó en la aldea de La Portera, el día 30 de Abril de 1.995, se organizó una fiesta de confraternidad, que contó con la recuperación del canto de los mayos en dicha aldea, siguiendo el ritual tradicional. Se cantaron los mayos a la Virgen en la iglesia al sonar las doce de la noche con gran concentración de músicos, cantores y espectadores, entre quienes se repartieron más de cien copias de los textos. A continuación siguió la ronda para cantar el mayo profano a cada una de las siete mozas de la localidad en sus respectivos domicilios, con la correspondiente y respectiva asignación de su mozo-mayo, una vez hecho el minucioso retrato, tras haber solicitado licencia para cantar. En cada casa se agasajó a los músicos, cantores y acompañantes con dulces y bebidas que fueron alegrando el recorrido, el cual terminó con baile a lo tradicional y con chocolate para quienes aguantaron hasta el final.

La recuperación de la fiesta de los mayos en La Portera se desarrolló con absoluta naturalidad, como si no hubiera habido corte en su celebración anual, a pesar de que habían sido más de sesenta años en los que había dejado de realizarse. La respuesta fue extraordinaria, tanto por parte de la gente mayor como por parte de los jóvenes, quienes estaban gozosos de ver en vivo una tradición entrañable que apenas llegaron a conocer sus abuelos.

Sobre la música no hubo dificultad en reproducirla, partiendo de la grabación que realicé al final de la década de los sesenta a la tía Remedios Novella, mientras que los textos estuvieron cuidadosamente guardados, hasta aquella fecha, en la cómoda de la tía Irene Pérez Castilblanques, quien conservó unas hojas manuscritas hechas por Valeriano Hernández en 1.922 con notable delicadeza caligráfica, dejando aparte las incorrecciones ortográficas, propias de un joven labrador que como los demás de la época, solían ir poco tiempo a la escuela.

Acompañando a los cantores de los mayos sonaron en La Portera guitarras y guitarrillos, bandurrias y laúdes, violines y un clarinete, además de la percusión adecuada. Todo ello colaboró a proporcionar al acto alegría, vitalidad y un sabor y regusto tradicional que caló profundamente e hizo vibrar a todos cuantos participamos en él.

En esa misma noche también se cantaron mayos, como es costumbre y sin haber habido interrupción, en otras poblaciones del Campo de Requena-Utiel como son Camporrobles, Las Casas de Utiel, Jaraguas, Venta del Moro y Campo Arcís; en la Serranía del Turia en Chelva, Tuéjar, Titaguas y en Chulilla que se celebra la fiesta el primer fin de semana de mayo. Todos los sábados del mes de mayo cantan los auroneros de Albalat dels Sorells los mayos dedicados a la Virgen y en Castelló de la Plana se celebran les *nits de la rosa*.

Los habitantes de la Fuencaliente de Mira, trasladados a término de Picassent cantan su mayo a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel el día de la Santa Cruz,

mientras que los vecinos de Fuenterrobles lo hacen el segundo domingo de mayo, también a esta advocación en su antiguo Santuario de la Cueva.

El sábado día 13 de mayo de 1995 se recuperó la costumbre en Las Cuevas de Utiel y también se cantaron mayos a la Virgen en Hortunas, mientras que los vecinos de Sinarcas, aprovechando la visita de la Virgen de Tejada a esta villa, le ofrecieron los mayos propios de la Virgen la noche del sábado veinte de mayo.

Las actividades mayeras en Requena, tuvieron su broche, en 1995 en la tarde del domingo 21 de mayo en que tuvo lugar el I Encuentro Comarcal del Canto de los Mayos, organizado por el Grupo de Estudios Folclóricos "Jaraiz" y con el patrocinio del M.I. Ayuntamiento de la ciudad. El acto, que tuvo lugar en el claustro del antiguo convento del Carmen, contó con la presencia de músicos y cantores de Camporrobles, Las Cuevas de Utiel, Campo Arcís, Fuenterrobles, Sinarcas y Requena con los componentes de la agrupación organizadora.

No deja de sorprendernos que piezas musicales y literarias tradicionales y los rituales que las arropaban que ya en 1.975 dábamos casi por desaparecidos o a punto de extinguirse, hayan podido resurgir con vitalidad después de 20 años, en una sociedad que ha experimentado, desde entonces, cambios tan palpables.

La presente publicación, auspiciada por el Centro de Estudios Requenenses, estuvo en principio pensada para el estudio de versiones de mayos de poblaciones del Campo de Requena-Utiel, puesto que en esta comarca es donde tal institución del M.I. Ayuntamiento de Requena, tiene marcada su área de influencia. No obstante, y dado que en el trabajo realizado para el I.V.E.I. es de esta comarca de la que mayor cantidad de materiales del tema figuran y que de alguna manera también están en relación con los correspondientes a otras comarcas valencianas y son comparables con ellos, hemos creído oportuno plasmar en este libro todo el conjunto de materiales y estudio aportado por los autores a la institución valenciana en 1.988.

Tanto al Instituto Valenciano de Estudios e Investigación como al Centro de Estudios Requenenses es justo agradecer el que hayan hecho posible el plasmar en este libro todo cuanto hemos podido acumular, por el momento, sobre la fiesta y el canto de los mayos, tan enraizados en el Campo de Requena-Utiel y otras comarcas valencianas. Queremos dejar bien sentado que lo que aportamos en esta obra sobre los mayos no es algo definitivo; pensamos que es la cimentación de una estructura a la que pueden añadirse torres y chapiteles con nuevos estudios que puedan realizarse.

Amplitud del trabajo de campo.-

La celebración de la plenitud primaveral, como vestigio de antiguos ritos festivos de fecundidad de primitivas sociedades agrarias, ha venido realizándose, en distintas comarcas valencianas, hasta bien entrado nuestro siglo. Todavía quedan poblaciones en las que esta costumbre mantiene vitalidad y en muchas otras, en que ha dejado de tener vigencia, encontramos personas de edad que conservan, en su recuerdo, la forma y los elementos que componían estas festividades, en los años de su juventud. Uno de los elementos destacables de las fiestas de primavera del mes de mayo son unas extensas composiciones literarias, en verso, para ser cantadas y que reciben el nombre de mayos.

El trabajo de campo para la recogida de datos sobre estos mayos, en tierras valencianas, ha supuesto el acercamiento directo a las fuentes que podían proporcionarnos. Como tales fuentes nos han servido y han actuado toda la serie de personas que, como informantes, y en distintas poblaciones y comarcas, nos han transmitido sus recuerdos sobre rituales festivos, sobre los textos y sobre melodías cantables e instrumentales de estos cantos primaverales de ronda. Esto en lugares en donde la fiesta ha dejado de celebrarse.

En ciertas localidades, en las que todavía tienen vigencia la totalidad o parte de estas ceremonias mayeras, hemos asistido personalmente para observar, de forma directa, el desarrollo de la fiesta en su conjunto, además de recoger todos los datos y detalles que sobre ella nos hayan podido aportar distintas personas de edades diversas, con lo cual hemos podido conocer el proceso evolutivo, por lo menos desde el inicio del presente siglo.

De menor importancia podemos considerar, en este caso, las fuentes bibliográficas, aunque han sido interesantes, para nuestro trabajo, las historias locales de Sinarcas, Venta del Moro o la publicación que, con el título de “Atava”, recoge una descripción de tradiciones del pueblo de Yátova. De Requena hemos podido consultar periódicos locales de principio del s. XX, así como hojas impresas y partituras de mayos de tipo culto, también de la misma época.

La recopilación de materiales literarios y musicales se ha llevado a cabo en 71 poblaciones pertenecientes a distintas comarcas centrales de la Comunidad Valenciana. Dichas poblaciones son:

Albalat dels Sorells, Alcàsser, Alcublas, Almussafes, Barrio Arroyo, Benegéber, Biar, Bodegas del Campo, Burjassot, Calles, Campo Arcís, Campo Arriba, Camporrobles, Casas Altas, Caudete de las Fuentes, Cofrentes, Cortes de Pallás, Chelva, Chera, Chulilla, Domeño, Dos Aguas, El Rebollar, Foios, Fuenterrobles, Godella, Godelleta, Hortunas, Jalance, Jarafuel, Jaraguas, La Fuencaliente de Mira, La Portera, La Torre de Utiel, La Yesa, Las Casas de Eufemia, Las Casas de Moya, Las Casas de Pradas, Las Casas de Utiel, Las Casas del Rey, Las Casas del Río, Las Cuevas de Utiel, Los Corrales de Utiel, Los Duques, Los Isidros, Los Pedrones, Los Ruices, Losa del Obispo, Marines, Massamagrell, Massarrojos, Montroi, Paterna, Picassent, Poble Nou, Puebla de San Miguel, Real de Montroi, Requena, Roma de la Vega, San Juan de la Vega, Siete Aguas, Sinarcas, Teresa de Cofrentes, Titaguas, Tuéjar, Vallanca, Venta del Moro, Villar de Olmos, Villar de Tejas, Villargordo del Cabriel y Yátova.

El fruto de la tarea recopiladora es una colección de 143 textos literarios distintos, entre profanos y religiosos, de los cuales están fragmentados unos 40.

Alrededor de unos 25 textos profanos completos se han conseguido en :

Alcàsser, Biar, Campo Arcís, Camporrobles, Chelva, Chulilla, Domeño, Jaraguas, La Portera, Las Cuevas de Utiel, Los Corrales de Utiel, Los Duques, Paterna, Picassent, Puebla de San Miguel, Requena, Titaguas, Tuéjar, Venta del Moro y Villargordo del Cabriel.

Hay que hacer notar que en algunas de estas poblaciones relacionadas existe más de un texto, totalmente distinto o con variantes. Algo semejante ocurre con los 60

textos completos de tipo religioso que hemos podido recolectar en las siguientes poblaciones:

Alabalat del Sorells, Campo Arcís, Camporrobles, Cofrentes, Chelva, Fuenterrobles, Jaraguas, La Fuencaliente de Mira, La Portera, Las Cuevas de Utiel, Los Corrales de Utiel, Real de Montroi, Sinarcas, Teresa de Cofrentes, Titaguas, Tuéjar, Venta del Moro y Villargordo del Cabriel.

También se da el caso de que un único texto se haga o se hiciera servir para cantar el mayo a la Virgen y a las mozas con las consiguientes acomodaciones en algunas estrofas. Composiciones literarias completas de mayos con doble aplicación se han conservado en:

Chera, El Rebollar, Fuenterrobles, Hortunas, La Torre de Utiel, Las Casas de Utiel, Las Casas del Río y Villar de Tejas.

La mayoría de los textos recopilados corresponden a un mismo esquema métrico y temático, no obstante, y dentro de este grupo, la extensión de versos y estrofas varía de unos pueblos a otros, así como en lo referente a vocabulario, secuencias, empleo de figuras literarias, etc.

También hay ejemplos que no se ciñen al esquema general, bien por lo referente a la métrica o por su contenido.

Los mayos, como composiciones literarias, son de claro origen culto, entrando a formar parte de la literatura popular tradicional por medio de la transmisión oral, lo cual lleva aparejada la consiguiente modificación de los textos originales y ello ha dado lugar, con el paso del tiempo, a la gran cantidad de variantes que, sobre el mismo tema y esquema de composición, pueda encontrarse.

Algo semejante se nos presenta respecto a las melodías que tradicionalmente han venido empleándose para cantar los citados textos, en cuanto a variantes musicales. Muchas de estas melodías son antiguas y transmitidas de generación en generación y ello ha propiciado la existencia de esa gran cantidad de variantes y versiones que todavía podemos encontrar en ámbitos locales y comarcales. Tanto es así que de entre las poblaciones que hemos enumerado se han podido contabilizar más de doscientas melodías, entre las que pueden considerarse como variantes y las que son diferentes, contando que existen localidades de las que se han recopilado hasta 13 variantes, como es el caso de Los Duques, como ocurre en Camporrobles o Las Cuevas de Utiel con 10 variantes, hasta lugares de los que solamente poseemos una sola melodía en nuestra colección.

Análisis musical.-

Desde el punto de vista musical, hemos de reseñar, como ya hemos dicho, que nos han aparecido melodías de muy antigua raigambre y otras que, a nuestro criterio, pertenecen a épocas mas cercanas a nosotros. Pero tanto unas como otras presentan indudable valor folclórico y evidente belleza en sus giros, siempre repetidos y siempre renovados en sus interesantes variantes melódicas.

El mayo como forma musical es de una gran sencillez: una frase melódica que se repite tantas veces como coplas expone el texto poético, sin que queramos decir que

estas repeticiones sean siempre textuales, antes bien, en origen dan lugar a curiosas variantes.

Para el análisis de las melodías del mayo hemos seguido las normas dadas por Vicent D'Indy en su "Cours de Composition Musicale" (Volumen I, pag.42) y que resumidas consisten en eliminar, en cada frase, los periodos repetidos, sin tener en cuenta más que los periodos reales.

De este modo podemos decir que en los mayos hay melodías de frases primarias, binarias y ternarias.

Las modalidades de la mayoría de las melodías vocales y de las músicas confiadas a los instrumentos, están en modo Mayor. Una sola está en modo menor, dentro de la escala melódica. Sin embargo, muchas son las melodías de tipo modal que por sus giros melódicos, caracterizados por el sentido descendente, las relacionamos más con los antiguos modos griegos que con las escalas eclesiásticas medievales y así, en esta colección, podemos ver 18 melodías en modo Dórico, 9 en Lidio, 3 en Mixolidio, 1 en Hipolidio y 4 que modulan dentro de estas modalidades.

Las melodías de los mayos se desarrollan dentro de los siguientes ámbitos:

La mayoría se producen en un ámbito que abarca la quinta justa.

También abundan las que abarcan la sexta menor.

Siguen a éstas, en cuanto a número, las encuadradas dentro de una séptima mayor y de una cuarta justa.

Son minoritarias las que tienen una extensión de sexta mayor, séptima menor, novena mayor, quinta disminuída y , sobre todo, las que abarcan la octava justa.

Para realizar este estudio sobre el ámbito melódico, en caso del canto a dúo hemos tenido en cuenta la extensión, tanto de la voz que lleva el cantus firmus como la que hace el contrapunto, analizadas ambas por separado.

La mayoría de los mayos aparecen con sus melodías en el compás de dos por cuatro. Otro grupo menos numeroso se produce en compás de tres por cuatro. Doce comportan el compás de tres por ocho y solamente cuatro, dentro del total de melodías que presentamos, que está en el compás de seis por ocho. También hemos encontrado algunos ejemplos de interesantes cambios de compás.

Tanto en compases binarios como en ternarios, hemos analizado ejemplos en los que aparece evidentemente la rítmica griega. Diez melodías se desarrollan dentro del ritmo Troqueo; veinte se pueden catalogar dentro del ritmo Dáctilo. Destacan dos ejemplos de ritmo Tribraico y otras en las que alternan los ritmos Tribraico con Troqueo; Proqueleusmático con Espondeo; Dáctilo con Proqueleusmático y Proqueleusmático con Anapesto.

En lo referente al género de las melodías del mayo podemos decir que, el mayor número de ellas, pertenecen al género silábico, aunque en las mismas aparecen neumas, sobre todo para cantar las sílabas finales de cada verso del texto poético. Solamente 35 melodías podríamos catalogarlas dentro del género silábico puro y tres de ellas

presentan ornamentos característicos del *cant d'estil valencià*.

Estos son los aspectos rítmicos-melódicos de las músicas que hemos recogido in situ, aspectos que detallaremos más adelante.

Análisis etnográfico.-

Etnológicamente, a pesar de que la mayoría de las melodías de los mayos recopilados rezuman antigüedad y que las composiciones poéticas, en general, nos sugieren la poesía amorosa del barroco, no faltan aquellos casos en que por el deseo de cambio y de modernización de músicas y textos se han llegado a sustituir, en parte, o en su totalidad, por otras melodías y otras composiciones literarias que difieren bastante de las tradicionales.

De la misma forma han ido evolucionando los rituales de las fiestas y las formas de interpretar los mayos, cuyos textos han ido reduciéndose por aligerar su extensión en ciertas poblaciones.

En algunas localidades, y como recuerdo de la fiesta, solamente se conserva la costumbre de cantar el que podríamos llamar mayo religioso, bien en la puerta de la iglesia o en su interior (Villargordo del Cabriel por ejemplo). En ciertos pueblos de L'Horta el mayo religioso ha quedado incluido dentro de los cantos del Rosario de la Aurora, haciendo las veces de lo que se conoce como salves de Aurora (Albalat dels Sorells). Son ejemplos claros de la sacralización de unos elementos festivos que originariamente fueron paganos o por lo menos profanos.

Dentro de las singularidades del conjunto recopilado cabe mencionar los mayos de Chulilla, en donde se conserva la melodía tradicional, pero no el texto poético, ya que éste se versa anualmente, haciendo una crítica satírica de los acontecimientos más destacados ocurridos en el pueblo durante todo el año, contando de mayo a mayo.

Esta misma finalidad tienen en Venta del Moro las llamadas coplas de la Virgen de Loreto. Se cantan éstas en la puerta de la iglesia, inmediatamente después de ser interpretado el mayo a la Virgen, a cuyo acto acude todo el pueblo. Las coplas de la Virgen de Loreto llevan música de jota y sus estrofas son siempre improvisadas.

El mayo a la Virgen de la Cueva Santa de Fuenterrobles se canta en la romería que los habitantes de este pueblo realizan en el Santuario de la Cueva Santa del Cabriel a mediados de mayo. Su texto no se ajusta al esquema clásico de los mayos y su contenido es más propio de un canto de rogativas que de un verdadero mayo.

En ciudades como Castelló de la Plana, Llíria, Requena, etc. el canto de los mayos evolucionó convirtiéndose en serenatas con melodías de moda o compuestas para la ocasión. En Requena, además de los mayos, se han venido cantando, hasta fechas recientes los llamados junios con esta forma de serenata de carácter culto o modernizado.

Los instrumentos musicales con que se interpretan o se interpretaron los mayos fueron o son en su mayoría los de cuerda, guitarras, guitarrillos, bandurrias y laúdes. En varias poblaciones del Campo de Requena-Utiel se utilizó además el violín como instrumento de melodía unido a los anteriores (Los Duques, Campo Arcís, Los Isisdros,

Venta del Moro, Jaraguas, Fuenterrobles o Requena). En Requena, a la agrupación instrumental de cuerda con violín se añadían algunos instrumentos de viento (flauta y clarinete). En Villargordo del Cabriel, Camporrobles son, fundamentalmente, los instrumentos de viento de la banda de música local los que acompañan el canto del mayo. En muchas poblaciones del Campo de Requena-Utiel, y ya entrado el siglo XX, el acordeón sustituyó a los citados anteriormente para estas rondas primaverales (El Rebollar, Hortunas, Casas del Río, Las Cuevas de Utiel, Sinarcas, etc.) En l'Horta de València, en localidades en que el mayo se canta como una salve de la Aurora, no se utiliza acompañamiento instrumental (Foios, Albalat del Sorells, Massamagell, etc.). Cabe citar como instrumentos de percusión más corrientes la pandereta y los hierrecillos.

Según nuestra recopilación de materiales y de datos, hemos podido comprobar que la fiesta de los mayos, su significado y sus elementos han ido quedando muy reducidos y modificados en las últimas décadas, manteniéndose su pervivencia, de forma más o menos completa, en unas cuantas localidades de diferentes comarcas. El valor de nuestro trabajo se fundamenta en que, con el material recopilado, se han salvado del olvido y de su total desaparición unas piezas literario-musicales de nuestra cultura tradicional agraria, bellas muestras del arte popular que tuvieron sentido dentro de unas estructuras sociales y culturales precedentes, tan profundamente transformadas por nuestra sociedad industrial y urbana.

Análisis literario.-

Los mayos, como canto y sobre todo por su texto, poseen como finalidad fundamental la de emparejar a mozos y mozas de las localidades en las que se cantaban o se cantan, puesto que la fiesta de exaltación de la primavera, en la que se incluyen, cumplía originariamente esa misión en las sociedades agrarias, en las que la soltería suponía muchos más inconvenientes que en la actualidad. Convenía animar a los jóvenes al matrimonio para asegurar la procreación y por medio de los rituales de estas fiestas de primavera y con el canto del mayo se hacía de forma poética y festiva, con la participación de toda la juventud, como una necesidad y una obligación de toda una comunidad local.

A pesar de ello, el extenso texto de un clásico mayo dedica la mayor parte de sus estrofas a otra vertiente que, aparentemente, encubre la fundamental que venimos citando. Se trata de la alabanza y adulación que, de forma tópica, se hace de la belleza femenina por medio de la secuencia del retrato, conocida popularmente como pintar la dama o pintar el garbo. Gran parte de los versos de un mayo, como decimos, están dedicados a la descripción de las diferentes partes del cuerpo de una mujer de manera galante, siempre empezando por el cabello y acabando por los pies. En esta parte del mayo es donde más abundan las metáforas y comparaciones para resaltar la belleza de la mujer joven, como puede comprobarse con el análisis literario que aportamos, realizado por la Dra. Rosa Julia Cañada Solaz, y con la abundante colección de los otros ejemplos de textos completos recopilados.

Suelen poseer tales textos una introducción a manera de saludo con alusiones a mayo o a la primavera. A ella le sigue la solicitud de licencia a la dama para poderle cantar el mayo y, después de suponer que se concede, se pasa al retrato. Cuando acaba el retrato y utilizando muy pocos versos, se le asigna a la maya (moza a la que se canta) un mayo (mozo), que le han elegido los rondadores, pensando que es el que le conviene,

el que le gusta o el que manifiesta amor por ella, o bien le ha tocado por sorteo, como se hacía en poblaciones del Rincón de Ademuz. Con unos pocos versos o estrofas de despedida concluye el mayo.

En muchas poblaciones, el mayo va acompañado de unas estrofas de jota que se cantan para dar entrada al propio mayo y para hacer la despedida o pedir perdón a la dama si es que erraron los rondadores en la elección de su mayo. A estas estrofas de jota se les da el nombre de coplas en algunas localidades.

Paralelamente al mayo profano, dedicado a las mozas, existe en muchos lugares el mayo de la Virgen por considerarla los rondadores como una doncella más del pueblo, a la que se le asigna por mayo (esposo) a San José. Aparentemente, muchos mayos de la Virgen son semejantes a los de las mozas, porque incluso contienen el retrato, pero puede observarse, en gran parte de ellos, que poseen una secuencia de suma importancia de la que carecen los que se cantan a las mozas. Nos referimos a lo que damos el nombre de rogativa del mayo. Por medio de ella se solicita protección a la Virgen para las cosechas y las personas.

La finalidad principal de emparejamiento que tienen los mayos de las mozas puede existir en los de la Virgen, pero en éstos tal función es secundaria, al considerar a la Virgen con poder para evitar y remediar males que los hombres no pueden dominar. El mayo a las mozas y el de la Virgen se complementan. Los primeros sirven para animar a la procreación legítima por el matrimonio y los segundos para asegurar la salud y supervivencia de los descendientes.

Las rogativas conservadas popularmente en los mayos, que se elevan a la Virgen, precisamente en un mes tan crucial para la debida fructificación de cereales y en que florecen otras plantas pueden ser los restos de cultos agrarios a divinidades primitivas protectores de campos y ganados y que con la cristianización de antiguas fiestas paganas se traspasan a la Virgen María, considerada como intercesora entre la Divinidad Suprema y los hombres. Además de estas peticiones de claro origen pagano y materialista, también contienen muchos mayos dedicados a la Virgen súplicas de tipo espiritual relacionadas con la salvación eterna, las cuales dejan ver el sello de la cristianización. Por otra parte, hemos de hacer notar, que la mayoría de los mayos hechos a lo divino muestran claramente que su compositor pudo ser un clérigo por la inclusión, en sus estrofas y versos, de ciertas alusiones a misterios y dogmas cristianos, a la vida y atributos de la Virgen. No faltan ejemplos en los que, utilizando la misma métrica y rima aparecen, dentro de estos mayos religiosos, oraciones versadas, principalmente la salve.

Métricamente la gran mayoría de los mayos están compuestos a base de estrofas de cuatro versos hexasilabos, distribuyendo la rima asonante en los versos pares, a manera de romancillo. Esto lo encontramos en la totalidad de los dedicados a las mozas.

Varios de los textos de mayos de la Virgen son verdaderos romancillos, aunque por exigirlo el canto hayan sido fragmentados, en la práctica, en estrofas de cuatro versos, que es como corrientemente nos han aparecido en las copias manuscritas y mecanografiadas que hemos recopilado de forma gráfica.

También hay que señalar que, con esa idea de remarcar las diferencias entre los

mayos profanos y los religiosos encontramos, entre los dedicados a la Virgen, ejemplos compuestos con octosílabos, bien en forma de romance o en estrofas de cuatro versos. Esto nos aparece en poblaciones del Campo de Requena-Utiel y en el Valle de Ayora, siendo menos corriente en otras comarcas (Real de Montroi).

Extracto del trabajo:

VERIFICACIÓN DEL MODELO SEMIÓTICO APLICADO AL ANÁLISIS DEL TEXTO FOLKLÓRICO: EL MAYO DE LAS MOZAS DE FUENTERROBLES.

Ponencia presentada por la Doctora Rosa Julia Cañada Solaz al IV Congreso Nacional de Artes y Costumbres Populares.

ANÁLISIS DEL SIGNO LITERARIO.

Fijación del texto.-

A nuestras manos no ha llegado una única versión, sino varias, prácticamente iguales, salvo en algún verso, y todas ellas fragmentadas, como consecuencia de las reducciones a que era sometido por los cantores, dada su larga extensión. No obstante, hemos podido disponer de una copia escrita, no reducida, de principios de siglo que, confrontándola con las actuales, nos ha permitido reconstruir el Mayo sin ningún tipo de manipulación por nuestra parte.

Mayos a las mozas. Fuenterrobles

Esperando estamos
luz de la mañana
con el cielo abierto
y el sol en tu cara.

Con discreción brillan
tus finos pendientes
formando cupidos
flores en tu frente.

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraos, damas
que mayo ha venido

Cara pintó hermosa
número de Apeles
para dibujarte
no traigo pinceles.

Frente y cejas rubias
tus pestañas brillan
tus ojos luceros
deslumbrante niña.

Bienvenido mayo
bienvenido sea
regando las flores
de la primavera.

Pinceles son plumas
una me has de dar
de tus alas bellas
águila imperial.

Deslumbrantes son
tus mejillas bellas
tu nariz al punto
discreción de perlas.

Viene tu galán
prometiéndome mayo
con verdes pimpollos
blancos y encarnados.

Aguila imperial
que al sueño reposas
despierta si duermes
y oirás tu copia.

Perlas son tus dientes
tu boca un clavel
tu labio partido
dulce panal es.

Encarnada rosa
feliz primavera
los que han de cantar
tu licencia esperan.

Copiosos y rubios
tus cabellos son
tu cabeza es ara
de la discreción.

El panal sellado
que a la barba baja
es dulce y sabroso
que el pecho te esmalta

Esmaltados y torpes
son los que atormentan
que a la nieve cuajan
fuentes que alimentan.

Alimentos son
señora tus brazos
con diez ramilletes
de jazmín tus manos.

Manos tan divinas
nunca se pintaron
cuerpo más perfecto
talle más delgado.

Delgada sois, niña
podeis perdonar
tu hermosura tanta
no puedo pintar.

Pintaré tu garbo
menudito el pie
chiquitito encanto
hechicera es.

Hechicera es
aquí esta señora
señora (nombre moza)
de esta calle aurora.

Aurora en sus luces
pintó una azucena
mayo te prometo
sea enhorabuena

Sea enhorabuena
pimpollo de mayo
al señor(nombre del mozo)
por mayo has llevado.

Quiérello madama
quírelo olorosa
clavel jaspeado
y encarnada rosa.

Encarnada rosa
azucena blanca
reina de este barrio
de este calle maya.

Maya de galanes
que solo nos falta
una bendición
de tus manos blancas.

Blanquea la aurora
y le dice al sol
espejo brillante
quédate con Dios.

Quédate con Dios
que el mayo se queda
con mil resplandores
a tu cabecera.

Adiós, alhelí
adiós, rosa bella
adiós, clavellina
adiós, azucena.

Segmentación en secuencias.-

Atendiendo al tema hemos dividido el texto en cinco secuencias que agrupan los siguientes versos: S1 v.v. 1-8, S2 v.v. 9-20, S3 v.v. 21-76, S4 v.v. 76-96 y S5 v.v. 97-112.

Los versos de S1 recogen un saludo al nuevo mes, e introducen el tema de la Primavera, insertando el hecho folklórico del canto del Mayo en la tradición de las celebraciones equinocciales de remotos orígenes.

En S2 los cantores se dirigen a la dama y piden licencia para cantar, aunque, sin esperarla, continúan con S3, lo que tradicionalmente se conoce con el nombre de “pintar la dama” y que no es sino una “descripción tópica”, es decir, una descripción de la belleza de la amada desde el punto de vista tradicional, por partes, y del cabello hacia abajo. A esta secuencia le corresponde, exactamente, la mitad de los versos del poema (56).

S4 engloba los versos que tienen por misión la asignación de “mayo”, adquiriendo aquí esta palabra el significado de “mozo”, y vine a ser como una declaración de amor formal.

Por último, S5 la constituyen unos versos de despedida.

Niveles de análisis.-

Nivel fónico.-

En el nivel fónico no hay nada excesivamente destacable, quizás podría hablarse de secuencias fonéticas en cuanto que parece darse preferencia por determinados sonidos en algunas tiradas de versos. En este sentido podría hablarse de un predominio de las consonantes oclusivas en la primera secuencia, de laterales en la segunda, de frecuencia de grupos consonánticos con -r como segundo elemento, en S1 y en la tirada de versos 36-48 de S3; de preferencia por las pre-palatales en los v.v. 75-88, etc...

Por otra parte, no hay que olvidar la repetición de sonidos propiciada por la anadiplosis que, además de proporcionar un efecto acústico, podía suponer un recurso mnemotécnico, dadas la extensión del poema y su transmisión oral.

Nivel morfo-sintáctico.-

Considerando el poema en su conjunto, observamos unos cambios de sujeto que definen como tres macrosecuencias, en las que quedarían englobadas las cinco secuencias temáticas que más arriba vimos, y que abarcarían los versos 1-20, 21-88 y 89-112, respectivamente. En efecto, las relaciones entre los intérpretes de la canción de ronda y la dama receptora del canto pasan por las siguientes fases: NOSOTROS — vosotras-tú, YO — tú, y NOSOTROS — tú.

La sustitución del “nosotros” por el “yo” se da precisamente en los versos en que se pinta a la dama y se asigna “mayo”, por lo que la individualización no está carente de sentido, antes bien, en este fragmento recae toda la función social del Mayo, la de iniciar el noviazgo entre un hombre y una mujer, cuyos nombres, al ocupar su lugar en los versos que el canto les reserva, convierten a éste en una declaración de amor. No es extraño pues, que la alabanza de la belleza de la dama se ponga en boca de un “yo” que, a los oídos de la moza, podría identificarse con el galán que más tarde va a ofrecerse como “mayo”/novio. De lo que venimos diciendo podría deducirse que la segunda macrosecuencia sería cantada por un solista, el enamorado en cuestión, que solamente sería coreado en las fórmulas de saludo y despedida. Pero no era esta la forma en que se hacía, sinó que cada dos versos eran cantados por un solista (el de mejor voz), y el resto de los rondadores los repetían. Todo esto, unido a la separación entre las personas “cantante” y “mayo”, marcada en los versos 83-88, viene a demostrar que, en realidad, las diferencias sintácticas responden a la función del Mayo como encuentro entre otras personas, en el marco de la colectividad, en el cual se crea una representación cosmológica; pero no reflejan la práctica, por lo que un análisis sintáctico es insuficiente.

La sustitución sintáctica del sujeto, ofrece en el Mayo otras perspectivas, con el cambio de la primera persona a la tercera, en dos ocasiones. En ambas, sujeto y objeto dejan de ser yo-galán / tú-dama para introducir otros elementos ajenos (v.v. 81-82 y 101-104). Pero pese a los aparentes saltos de sentido no puede hablarse de una ruptura brusca del mismo, porque en su contexto, el oyente fácilmente lo interpreta como una comparación.

En el plano oracional el poema se caracteriza por su sencillez. Casi todas las oraciones son simples con un dominio casi absoluto de las copulativas en su forma más

elemental: “A es B”. Esto es lógico si tenemos en cuenta que casi todo el texto es un conjunto de alabanzas de la belleza de la dama, de las distintas partes de su cuerpo e, incluso, en los primeros versos, del mes.

Como consecuencia del carácter metafórico de la composición no son extrañas las construcciones comparativas (v.v. 65-72), aunque en realidad se trata de superlativos absolutos.

La subordinación es muy escasa, citaremos como ejemplo destacables las proposiciones subordinadas sustantivas de complemento directo en los versos 71-72 y 103-104.

En otro orden de cosas creemos que merece especial atención el estudio del tiempo verbal, caracterizado por un presente que se evidencia a lo largo de todo el poema y que solo deja paso, a algún pretérito perfecto indicando una acción que acaba de realizarse (v.v. 3-4 y 87-88) o a un futuro inmediato (verso 73).

Por otra parte, observamos que el texto comienza con un adverbio de tiempo situando algo que acaba de suceder e invitándonos a participar en el tiempo presente de la nueva situación.

Hemos de considerar que el tiempo de que disponían los cantores para rondar a todas las chicas de la población era reducido, de las 12 de la noche del 30 de Abril hasta antes del amanecer del primer día del nuevo mes, quizás de ahí la insistencia en el presente, en un tiempo que debía aprovecharse, pero también situándose este hecho folklórico dentro del marco de las celebraciones de la plenitud de la Primavera, parece invitar a disfrutar de cada momento de este tiempo de amor al que el texto repetidas veces se refiere.

El modo verbal predominante es el indicativo, sobre todo en los verbos que describen a la dama, pero es destacable también el gerundio que contribuye a la idea de presente expresando una acción que se está realizando en ese momento, así como el uso del imperativo y las perífrasis de obligación, que parecen implicar la necesidad de asunción total de los papeles que a galán y dama han tocado, o al menos una exhortación a la dama para que asuma el suyo y una asunción por parte del galán.

Nivel léxico.-

Empezaremos este apartado explicando aquellos vocablos que presentan dificultad de comprensión y nos referiremos en primer lugar a la palabra mayo que se utiliza con tres significados diferentes:

- 1.-Nombre del quinto mes del año.
- 2.- Designa un canto del tipo del que estamos analizando.
- 3.- Se refiere al mozo que se asigna a cada moza (“maya”) al cantarle el Mayo. En este caso lo hemos entrecomillado.

Llama también nuestra atención la palabra “discreción” atribuida a la nariz como una cualidad de la misma. Recurrimos al nivel pragmático, a la interpretación que hacen sus usuarios, y obtuvimos una explicación que se basa en las expresiones “llenar

la nariz” y “meter la nariz en asuntos ajenos” que significan “curiosear” “cotillear”, con lo cual los versos 47-48, vienen a decirnos que la dama a quien se está cantando no posee dichos atributos negativos.

Presenta también dificultades de comprensión el verso 53. “Panal” se refiere metafóricamente a cualquier cosa que deleita el gusto. El adjetivo “sellado” conserva en la zona el significado que en otro tiempo tuvo de “repleto, lleno”, y el “sello” del panal es una capa de cera que se quita cuando éste está repleto.

En el verso 57 aparece otra nueva dificultad, el adjetivo torpes refiriéndose a los pechos. Dado que se trata de un verso arrítmico, podría pensarse en un error de transmisión. A pesar de ello, nos inclinamos por mantener nuestra versión, que cobra pleno sentido con uno de los significados que el Diccionario de Autoridades da para el mencionado adjetivo. Nos referimos al de “impúdico” e incluso “lascivo”, y que en cualquier caso es aceptable una intención erótica, connotando un elemento de transgresión.

El verso 59 también nos lo aclara perfectamente el citado diccionario, al recoger las expresiones “nieve”, “panal de nieve” y “pellas de nieve”, con el significado de “pechos” en el ámbito de la retórica cultista.

En cuanto a campos semánticos, se advierte en primer lugar, que todos ellos son positivos, encontrándose como dos macrocampos que engloban a los demás. Encontramos así, dos campos semánticos marcados: el de las flores y el de la luz y el color, que se integran perfectamente en el espacio de la Primavera. En efecto, en quince versos se habla de flores, pimpollos o nombres de flores, apareciendo hasta cinco de entre ellas: rosa, clavel, jazmín, azucena, alhelí. Y también son abundantes los vocablos alusivos a la luz (aurora, relumbrante, resplandores...) y el cromatismo (verde, blanco, encarnado, rosa...).

Encontramos otros campos o áreas semánticas que, como en el referente a la alimentación (versos 60-61), guardan una relación con el entorno, unas veces real, otras utópico, quizás por la propia necesidad de trascenderlo. Podríamos englobar pues, todo lo que sobre campos semánticos hemos dicho, en otro campo más amplio o universo semántico del discurso: el cosmológico-agrario, que aparece en el poema claramente diferenciado, frente a otro: el cultural, integrado por los temas de la pintura (Apeles, pinceles, copia,...), los tópicos retóricos (a los que más tarde nos referiremos) y las referencias mitológicas (Cupido) y cultistas.

Nivel retórico.-

Uno de los aspectos que más llaman nuestra atención al iniciar este nuevo nivel de análisis es el de los tópicos retóricos. Encontramos en primer lugar el tópico “Ut pictura poesis” presentándonos la belleza de la mujer como un reflejo neoplatónico de la suma belleza: dama=sol (v.20). Todo ello enlaza con una “descriptio tópica” de la mujer, es decir, haciendo una segmentación en partes también tópicas de su cuerpo, a las que se va atribuyendo una serie de adjetivos. El sentido de la descripción es así mismo tradicional, de arriba a abajo, y el modelo de mujer viene determinado por su blancura, el cabello rubio, etc., frente a la morenez típica de la protagonista de la poesía popular, lo que nos está marcando la presencia de otro tópico: el amor cortés, que vuelve a ponerse de manifiesto en el v. 69 : “delgada sois niña” donde el “sois”, vacilación

en el uso del pronombre de segunda persona, frente al “tú” dominante en todo el poema, podría ser una reminiscencia de dicha estética.

El verso 89, con el apelativo “madama” nuevamente recuerda la retórica cortesana, así como la cultista, a la que también alude el v. 59 como más arriba vimos.

Los versos 65-72 recurren una vez más a la retórica tópica de la pintura.

En el verso 74 aparece un elemento de gran tradición fetichista: el pie y su tamaño. La relación entre ambos, que se consideraba proporcional a la potencia sexual, así como toda una simbología relativa al hecho de asomar el pie, ha estado presente durante mucho tiempo en las creencias de la sociedad española. Tal vez en este caso se trate de un fetichismo transgredido, puesto que se alaba precisamente lo pequeño del pie (v.v.73-74).

Hacer un estudio detenido del adjetivo calificativo y la metáfora implicaría detenernos en cada uno de los 112 versos del poema. Dado que no presentan demasiada complicación, comentaremos brevemente sus formas. Ambos suponen el recurso básico del poema, para transmitirnos un modelo de mujer, y un ambiente (temporal-primaveral) definido.

La metáfora presenta dos formas: A=B, siendo A= término real B= imagen, y B, con elisión del término real.

La primera forma predomina en la descripción de las partes del cuerpo de la dama, a las que va identificando con diferentes imágenes (v.v.36-43).

La segunda aparece sobre todo cuando el cantor se dirige a la dama dedicándole gentiles apelativos. El término real no aparece, pero precisamente el carácter apelativo marca la presencia de un “tu” que sería dicho término.

El adjetivo alterna con la metáfora a lo largo de todo el Mayo y lo hace también de varias formas: como epíteto (v.v.14-15), atribuyendo las cualidades mediante el verbo copulativo ser (v.v.33-34), o bien se da una aplicación de la cualidad sustituyendo los adjetivos con forma de participio de presente por una construcción verbal (v.42).

Es interesante comentar por último, la gradación del adjetivo mediante formas de superlativo absoluto, a las que anteriormente nos hemos referido.

En cuanto a otro tipo de tropos aparte de la metáfora sólo detectamos la posible sinécdoque del verso 25, al identificar producto y materia, aunque en forma pura no debería aparecer el primer término, sino que directamente habría que referirse a él con la expresión de la materia.

Especial atención merece, en cambio, una figura de dicción a la que repetidas veces nos hemos referido a lo largo de este comentario: la reduplicación o anadiplosis, que en algunos casos se convierte en concatenación, por repetir todo el verso anterior (v.v. 28-29, 76-77, 84-85, 92-93, 104-105).

El cumplimiento de la anadiplosis parece un reto estético que el autor se ha impuesto, y el mantenerla implica a veces forzar la rima o el contenido de algún verso como el número 48 que ya comentamos. Otras veces el encadenamiento es sólo literal

caso de los versos 32-33: “y oirás tus copias / Copiosos y rubios” donde como vemos “copia se refiere a retrato y “copiosos” a abundantes.

Sólo en tres ocasiones no hay anadiplosis, lo que puede significar la falta de algún verso como comentábamos en el apartado referente a la fijación del texto, o puede ser que el autor no lo considerase necesario por ser tres momentos clave. El primero es entre los versos 8-9, donde fijamos el límite entre la primera y la segunda secuencia, producto quizás de considerar S1 como versos introductorios. El segundo caso es entre los v.v. 88-89, inmediatamente después de la asignación de mayo, donde tal vez no importe saltarse los principios retóricos para dar unos consejos (v.v. 89-90). El tercer caso es quizá aquel en que menos imprescindible es la anadiplosis. Se trata de la unión entre las dos últimas estrofas del texto (v.v. 108-109). Los cuatro últimos versos forman un conjunto independiente del resto tanto por el contenido como por la forma, en la que la repetición adquiere gran importancia, presentando los versos un mismo esquema de tipo paralelístico: fórmula de despedida + nombre de flor, siendo destacable la reiteración del primer término (adiós) y aportando la variedad y el colorido estético el segundo (v.v. 109-112).

Analogía con este esquema presenta los versos 89-90 a los que nos hemos referido al hablar del segundo caso de ausencia de anadiplosis.

Nivel métrico.-

Todos los versos son hexasílabos con excepción del número 57 que tiene siete sílabas y por lo tanto es arrítmico.

Riman en asonante los pares y quedan libres los impares, presentando por tanto el esquema estrófico del romancillo: 6a,6b,6c,6b.

Los versos se agrupan en estrofas de 4. El acento rítmico principal recae en la tercera sílaba de cada verso.

LA FUNCION DEL SIGNO: HACIA UNA EXPLICACION ANALITICA.

El largo camino analítico que hemos venido recorriendo nos permite abordar el estudio de la función del signo, y estamos en condiciones de elaborar tres hipótesis a partir de las líneas que el mismo nos ha marcado. Estas hipótesis son:

- 1.- Revisión de la explicación funcional.
- 2.- Interpolación de lo culto sobre lo agrario.
- 3.- Necesidades de recurrir a la dimensión pragmática para una interpretación.

En primer lugar creemos que hay una confrontación entre la dimensión de función social y la dimensión de función estética, en el sentido de que la segunda recubre la primera. Una explicación funcional adolece de ser demasiado mecánica a la hora de explicar las relaciones entre las condiciones de tipo económico y material y la producción artística. En efecto, la obra artística por muy popular que sea, es una reformulación estética, un lenguaje secundario, y no un simple reflejo.

Sabemos que la función social del Mayo era la de vehículo para iniciar las relaciones de noviazgo y equivalía a una declaración formal de amor como se deduce de una simple lectura del texto y como pudimos constatar en un anterior trabajo titulado “El noviazgo en Fuenterrobles”. Incluso en algún momento del análisis estilístico comentamos como el mismo texto parecía insinuar la necesidad de asumir el rol social que a cada miembro de la pareja había correspondido, una especie de “no transgresión de las normas”. Pero todo esto subyace bajo una envoltura estética que aparece en primer plano, quizás no sólo por la necesidad de presentar como asimilable esa parcela ideológica de la que el Mayo se ocupa y que hay que proteger como parte de la propia cultura, sino también por el reto estético que el poeta parece marcarse (lo confirma la anadiplosis).

En este sentido se debe entender la interpolación de lo culto en lo agrario, que puede responder a la inquietud estética del autor que no duda en recurrir a todo tipo de tópicos y referencias cultistas, pero también a una necesidad de liberación de lo cotidiano (lo agrario), que lleva a utilizar el texto como vía de escape, es decir el uso de la literatura como creación de imágenes a través de las cuales la realidad es observada. Este sería el mismo sentido en el que se habla de Valencia como ciudad de las flores. Todos los tópicos ajenos a la realidad que aparecen en el Mayo responderían entonces a un deseo de superación de esa realidad o cuanto menos, a un embellecimiento de la misma.

Por último creemos necesario recurrir a la dimensión pragmática para interpretar el texto. Entendemos por dimensión pragmática el que los signos no son entes abstractos dotados de un significado fijo, sino que siempre significan algo para personas determinadas. Ya en determinados momentos de nuestro análisis tuvimos que considerar esta dimensión, lo que creemos indica la inseparabilidad del texto de las condiciones que lo ha producido, de la sociedad que, bien lo ha creado, o bien lo ha asimilado y se sirve de él.

A manera de conclusión podemos decir que nos encontramos ante un texto con una función social definida que opera en una sociedad determinada conjugando varios planos que corresponden a distintas necesidades implícitas o explícitas de esa sociedad, y en la que adquiere su definitivo sentido.

Actos y rituales de la fiesta.-

Los rituales de la fiesta de los mayos han cambiado, simplificándose con el paso del tiempo, existiendo escasas diferencias comarcales y locales en cuanto al esquema funcional.

En la mayoría de nuestros pueblos y aldeas el momento culminante de la fiesta de los mayos era o es la noche del treinta de abril en la que al sonar las doce y dar paso al mes siguiente se iniciaba o se inicia el canto de los mayos a la Virgen. En este acto estaban o están presentes la mayoría de los habitantes de la población, quienes vuelven a sus casas una vez concluido el mayo religioso, dejando solos a quienes tienen la misión rondadora que, en algunas poblaciones, suele estar a cargo de los mozos que se encuentran en quintas, como un rito de paso más.

Antes de empezar el mayo los músicos y cantores comienzan una ronda, generalmente al son de la jota (en Alcàsser se hacía con valencianas), para llegar a la

puerta de la iglesia a la hora fijada de las 12 de la noche. Después de acabar el mayo a la Virgen, sigue la ronda para buscar por calles y plazas de la población los domicilios de las mozas a quienes han de cantar y emparejar por medio de los mayos.

Los emparejamientos de la noche del treinta de abril se daban como buenos cuando maya y mayo estaban conformes. Si alguno de ellos no quedaba satisfecho el posible inicio del noviazgo no se realizaba, pues existían unos códigos para manifestarlo.

Los mozos no tenían mucho problema porque solían ir en la ronda y podían advertir de sus preferencias antes de ser cantado el mayo. Las mozas, en cambio, debían de callar esa noche y al día siguiente podían hacer uso de alguna señal ya codificada y entendida por todos, por medio de la cual mostraba su aceptación o rechazo como novio hacia el mayo que le habían asignado la noche anterior.

En pueblos y aldeas del Campo de Requena-Utiel la señal de negativa era el que la maya saliera al día siguiente de su casa con el faldar (delantal) puesto del revés y por ello era corriente utilizar como copla de perdón la que dice:

Si no te ha gustado el mayo
me lo dirás otra vez
mañana si vas al baile
ponte el faldar del revés.

Había localidades en las que la manifestación de calabazas se hacía negándose a bailar la maya con el mayo asignado, cuando en el baile de la fiesta del día siguiente se lo pedía éste.

En muchos lugares la fiesta de los mayos, a pesar de tener su momento culminante en el paso de abril a mayo solía prolongarse con la noche de las enramadas que podía ser el día de la Santa Cruz, la fiesta de San Isidro, la noche de San Juan o incluso en la Pascua Florida siguiente.

En esa noche el mayo aceptado engalanaba la puerta, balcón o ventana de su maya con ramaje verde, flores, fruta temprana o confitada. Los mayos no aceptados tenían derecho a mostrar su contrariedad, poniéndole a la moza despreciadora una enramada grotesca a base de cardos u otras plantas espinosas a las que añadían ciertas inmundicias como huesos de animales muertos o las más rebuscadas porquerías.

No faltan las poblaciones en las que, además de prolongarse la fiesta después del treinta de abril, con las enramadas, se hacía una especie de anuncio el domingo anterior por medio de una ronda denominada de las *avisás* (Hortunas y Campo Arcís).

También existen algunas localidades en que las coplas de perdón se cantan en una fecha posterior a la de los mayos, bien el día de la Cruz (Venta del Moro y Jaraguas), al domingo siguiente (Fuenterrobles) o en la octava del treinta de abril (Los Duques).

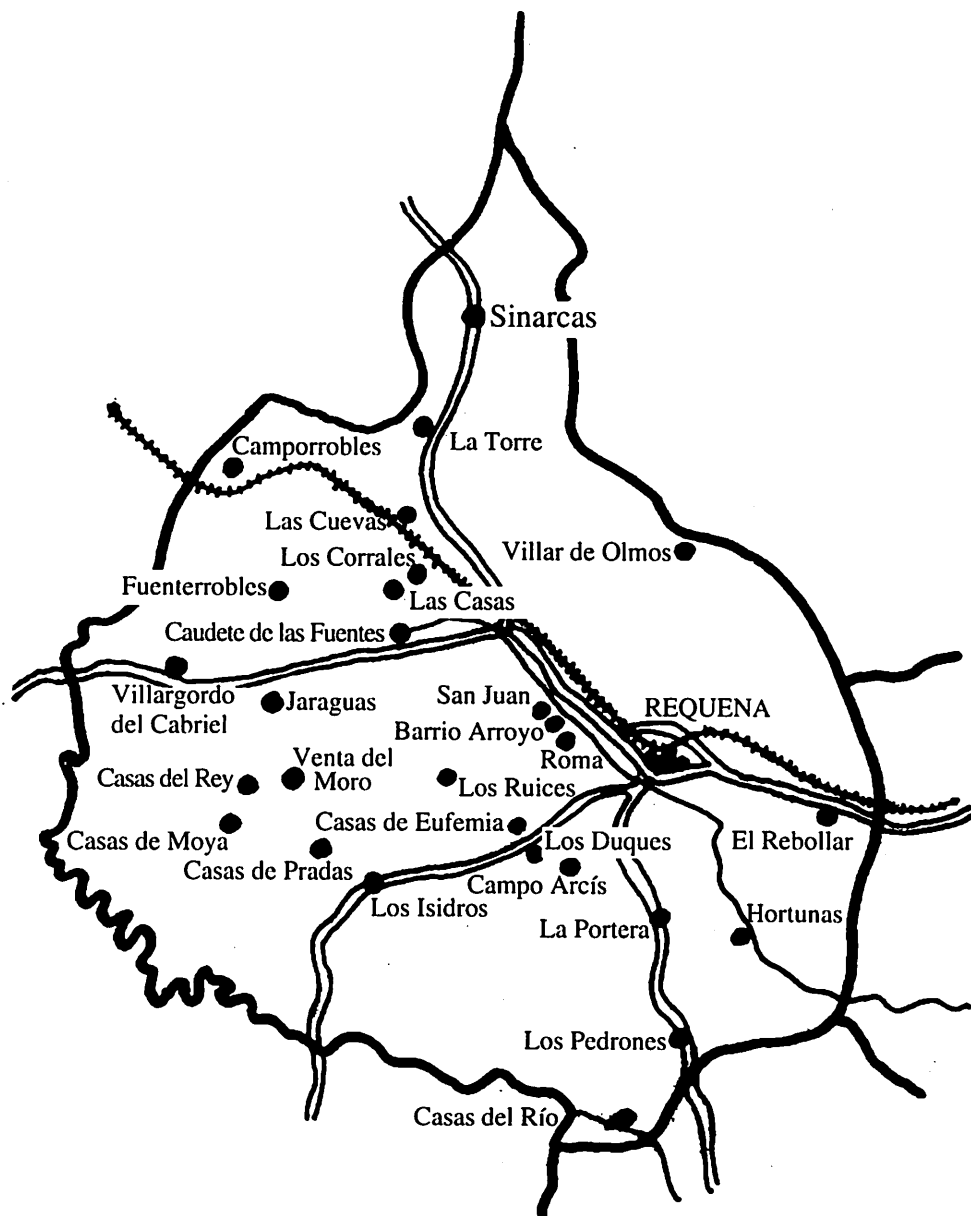
En L'Horta de València la fiesta profana o religiosa de los mayos tiene lugar el primer sábado de este mes y no la noche del treinta de abril, siendo ese mismo sábado el elegido para la colocación de las enramadas.

Lo más corriente o abundante es que se cantara, como hemos referido, mayo religioso y profano. En primer lugar el dedicado a la Virgen y después a cada una de

las doncellas. No obstante existen localidades o comarcas en las que solamente hemos podido constatar una de las dos formas, posiblemente porque una de ellas dejó de realizarse hace tiempo o porque únicamente se utilizó una versión desde siempre.

En el Valle de Ayora solamente hemos recopilado mayos a la Virgen y lo mismo ocurre en el caso de algunos pueblos de l'Horta de València (Albalat dels Sorells y Foios). En estas localidades el mayo religioso forma parte de los cantos de la Aurora, ligados con la práctica devota del Rosario matutino. En otros lugares de esta comarca como son Alcàsser, Burjassot, Godella, Paterna, Picassent o Poble Nou, únicamente se nos han transmitido mayos a las mozas y se nos ha descrito la forma profana de celebrar la fiesta. Los mayos que todavía se cantan en Biar tienen carácter profano y callejero aunque se nombra en ellos a la Virgen María.

LOS MAYOS EN EL CAMPO DE REQUENA-UTIEL



Los mayos en el Campo de Requena-Utiel.-

Uno de los aspectos de la cultura tradicional del Campo de Requena-Utiel que nos manifiesta claramente su ascendencia castellana es la pervivencia de la fiesta de los mayos en algunas de sus poblaciones y los vestigios de su celebración en otras muchas.

Cuando hablamos de lo castellano en esta comarca hay que matizar que sus habitantes, en cualquier época, han sido capaces o han sentido la necesidad de imprimir a cualquier manifestación cultural, rasgos propios de su carácter y de su personalidad, cosa que ha venido dando como resultado la palpable diferenciación de distintos elementos de la cultura tradicional, si los comparamos con los que, paralelamente, podemos encontrar en comarcas vecinas castellano-machegas.

Mayos y rituales de su fiesta se conservan en poblaciones de la Manchuela próxima y de la vecina Serranía de Cuenca y naturalmente que con semejanzas básicas si los comparamos con los del Campo de Requena-Utiel, pero en seguida podemos detectar esas diferencias de matiz: La interpretación del canto de un mayo en esta tierra suele hacerse de forma solemne y pausada, en general, destacando en ello las versiones de Camporrobles o de Campo Arcís, por ejemplo. En contraposición el mayo de tierras manchegas suele ser de ritmo más vivo y con una melodía que, con ligeras variantes, está muy extendida. Esa melodía tan castellana y generalizada apenas la encontramos en la comarca de Requena. Cuando aparece en esta zona una melodía de tipo manchego, la forma de interpretarla se vuelve aquí más cadenciosa, más pausada.

El texto de mayos con estrofas engarzadas, tan corriente en comarcas castellano-machegas, únicamente nos aparece en todo el Campo de Requena en el caso del mayo a las mozas de Fuenterrobles, en donde además se hacía servir para la Virgen en la noche del 30 de abril. El otro ejemplo se nos ofrece en el mayo de las mozas de La Portera, siendo éste uno de los pocos que se cantaban, precisamente, con melodía semejante a la más generalizada en La Mancha.

En varias localidades de Castilla-La Mancha y la Comunidad de Madrid existen cantos que se dedican a la Santa Cruz y a otras advocaciones religiosas, conocidos también con el nombre de mayos. En la comarca requenense, fuera de los mayos a la Virgen y a las mozas para la noche del 30 de abril, únicamente existe el mayo a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel en Fuenterrobles, el cual se canta en fecha y acto diferentes a la conclusión de abril (segundo domingo de mayo en la actualidad).

Las coplas que llamamos del día de la Cruz en Venta del Moro y Jaraguas no son de carácter religioso, sinó las estrofas de perdón cuya interpretación se traslada al día 3 de mayo.

A lo largo y ancho del Campo de Requena-Utiel, desde Camporrobles a Hortunas y desde Las Casas de Pradas a El Rebollar, se utilizó una melodía de mayos que con sus correspondientes variantes sería la más extendida de todo el conjunto recopilado y que podríamos considerarla como la más característica, la más corriente o la más genuina en esta tierra. Esta melodía trasciende poco a pueblos vecinos castellanos o valencianos. En la colección contamos con el mayo de Siete Aguas en el que puede comprobarse que musicalmente es una variante de la melodía que comentamos.

Y si de la zona de Requena vemos que no irradian influencias musicales a territorios próximos, podemos decir que tampoco las influencias de fuera son muy destacables. Variantes de la tonada de los mayos de Albarracín se han utilizado para cantar mayos a las mozas en Las Casas y en Las Cuevas, aldeas del término de Utiel. Se nos comentaba que a estas aldeas de productivas viñas venían en la época de la vendimia cuadrillas de vendimiadores de las Sierras de Cuenca y Albarracín, por lo que cabe la posibilidad de que con estos jornaleros temporeros de la raya aragonesa vinieran estas tonadas de mayos. Otra explicación habríamos de localizarla en plena guerra civil de 1936-39, en la que gentes evacuadas de lo que se llamó el frente de Teruel permanecieron cierto tiempo, como refugiados, en pueblos y aldeas de esta comarca conviviendo con sus gentes.

Por otra parte en Las Cuevas la melodía del mayo más antiguo de las mozas es una especie de polka que emparenta con los mayos de la Serranía del Turia y, naturalmente, con el de Sinarcas.

A pesar de todo en el conjunto de versiones de mayos recopilado en el Campo de Requena-Utiel se aprecia una serie de peculiaridades que los identifican como de esta tierra y los diferencian de las vecinas.

La conservación del ritual completo de la fiesta o alguna parte de él se da, fundamentalmente, en poblaciones más cercanas a las límites con la provincia de Cuenca. Concretamente en Camporrobles, Jaraguas y Venta del Moro con ritual completo, Las Casas de Utiel y Villargordo del Cabriel en donde se cantan a la Virgen en la noche del treinta de abril y en Fuenterrobles los dedicados a la Virgen, pero en la romería de la Cueva Santa del Cabriel el segundo domingo de mayo. Más alejados de la frontera con Castilla, en Campo Arcís y en Hortunas, término de Requena,

suelen cantarse, en la actualidad, también dedicados a la Virgen. En Campo Arcís en su propia fecha del treinta de abril. En Hortunas se aprovecha la víspera de la fiesta de San Isidro, la cual se celebra actualmente el domingo más próximo al 15 de mayo.

Hemos de hacer notar que la pervivencia del ritual completo en las tres localidades de Camporrobles, Venta del Moro y Jaraguas, puede ser debida a que la organización de esta fiesta se ha venido encomendando a los quintos, como ocurre en pueblos serranos de Cuenca, como es el caso de Landete. A los mozos quintos les sirve esta fiesta como un acto más de los que componen los ritos de paso de la juventud en sus respectivas localidades. Matizaremos que en Jaraguas ya hace un tiempo que la fiesta de los mayos ha iniciado una clara decadencia por la escasez de mozos, como consecuencia de la despoblación. En los últimos años ha dejado de cantarse el mayo a la Virgen quedando solamente el dedicado a las mozas y las coplas del día de la Cruz.

En dos localidades importantes situadas en el centro de la comarca como son San Antonio de la Vega y Utiel no hemos podido encontrar referencias orales ni documentales de la celebración de la fiesta de los mayos. No obstante, en Utiel sigue teniendo vigencia la antigua fiesta de San Juan y siguen poniéndose enramadas a algunas mozas. En otros lugares de la comarca la enramada de San Juan era el acto en el que concluía la fiesta de los mayos y en el que las mozas aceptadas por sus correspondientes mayos hacían pública esa aceptación correspondiéndoles con la colocación, en las fachadas de sus respectivas casas, de los adornos de ramaje verde, flores y fruta temprana o confitada que componían la clásica enramada. Posiblemente en Utiel se perdió el canto y la costumbre de interpretar mayos y emparejar mozos y mozas y solamente quedó como vestigio de la fiesta la enramada de San Juan, cuya fecha era propicia para manifestar y fraguar los compromisos amorosos como bien dice una copla popular de esta tierra:

La mañana de San Juan
cuaja la almendra y la nuez
también cuajan los amores
los que se han querido bien.

De 79 textos completos que forman la colección de esta comarca, 27 son anónimos y los otros 52 son de autor conocido o no son de tradición oral. De los 27 textos anónimos 10 corresponden a los dedicados a la Virgen, 11 para cantar a las mozas y 6 que se utilizaban indistintamente para las mozas y para la Virgen con las correspondientes acomodaciones de las estrofas adecuadas en el momento de cantarlos.

De los 52 textos de autor 42 son dedicados a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel, versados por Miguel López, además de otras dos composiciones que él titula Saludo y Plegaria también dirigidos a esta advocación mariana. Los mayos nuevos de las mozas de Las Cuevas de Utiel fueron compuestos por Miguel Marco, mientras que los 7 ejemplos de mayos o junios procedentes de Requena que incluimos en la colección y que consideramos cultos, se deben a Enrique Altabella, Venancio Serrano Clavero, José Cortés Gil o José Salinas Castañeda.

Por otra parte figuran 15 textos fragmentados de los cuales 3 son para la Virgen y el resto de los que correspondían a las mozas o que también podían hacerse servir para cantar a la Virgen.

Finalmente, y añadidos a los textos propios de mayos, existen las estrofas de las llamadas coplas en Fuenterrobles, Jaraguas y Venta del Moro, además de las que, con la denominación de *avisás*, servían para anunciar la fiesta en Hortunas.

Contamos, en resumen, con 98 textos entre completos y fragmentados, entre los de tradición oral y los de autor. Proceden de 28 localidades de la comarca histórica de Requena y a ellas añadimos también la villa de Sinarcas, la cual se considera incluida, según las actuales comarcalizaciones valencianas, dentro del Campo de Requena-Utiel por razones geográficas y económicas, aunque no históricas como ya se ha dicho.

La abundancia de variantes musicales se puede apreciar por medio de las numerosas partituras que aportamos y que fueron transmitidas por personas que nos hablaron de la fiesta de los mayos con la nostalgia de la juventud perdida y la añoranza de las relaciones humanas en la sociedad agraria tradicional. Aquella sociedad sencilla que sabía valorar el concepto sublime del amor de pareja y se complacía en rodearlo de los elementos más adecuados para ensalzarlo, la música y la poesía puestas en boca de sus propios protagonistas.

Todo este material es el vestigio de una tradición festiva antigua, quizá de origen pre-cristiano, transmitida a lo largo de muchas generaciones que la vinieron evolucionando y acomodando a través de los tiempos, según las necesidades sociales o culturales de cada momento.

Mayos Barrio Arroyo

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Notas:

Texto incompleto con
estrofas de hexasílabos co-
rrespondientes a la
introducción.

Comunica: Dionisia
Cardona Mislata

Recolecta: Fermín Pardo.

Análisis musical:

Compás: Binario. Cción
doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma: A

I Semifrase: Semicon-
clusiva

II Semifrase: Conclusiva
(Tanto en la 1ª melodía
como en la variante).

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino

Ámbito: I melodía 6ª me-
nor. Variante 7ª Mayor.

$\text{♩} = 104$

Ya ha ve - ni - do ma -

yo, bien - ve - ni - do re -

a re - gan - do ca - ña -

das, co - san - do don ce - llos

Variente:

Ya es - ta - mos a treín - to del a -

bril cum - pli - do ma - ña -

ma en - tra ma - ño de flo - res ves -

ti - do

Mayos a la Virgen Campo Arcís

Jota de comenzar

A tus pies, Señora mía
los mozos de Campo Arcís
cantarán con alegría
si vos se lo concedéis.

Cuerpo del mayo.

Hoy el último de abril
ya salió con mil primores
y mañana viene mayo
desarrollando sus flores.
Aqueste mayo florido
no es mayo de las calores
cuando las cebadas granan
los trigos ya están en flores.
Y los pajaritos cantan
con divertidos clamores
canta la hermosa calandria
y también los ruiseñores.
Y la golondrina hermosa
que hace diferentes sonos
y con su dulce gorgoeo
divierte los corazones.
Los galanes a sus damas
les cantan con mil primores.

Así os digo, Virgen Santa
si la gracia me concedes.
Si me la concedereis
supuesto que Vos bien puedes
retrataré tu belleza
supuesto que bien la tienes.
Eres la más escogida
entre todas las mujeres
y la vara de José
merecido es que la lleves.
Eres paloma sin mancha
y por eso aquí nos tienes
rendido a tus blancos pies
con ánimo de ofrecerte
un mayo con mucho gusto
pero antes de conocerte
Madre de los pecadores

llena de gracia y pureza
comenzaré tu retrato
en el nombre de Dios sea:
Tu pelo, Señora mía
de oro fino una madeja.
Y esa tu frente tan blanca
que a todos encanta el verla
que para los pecadores
es la primera escalera.
Para subir a la Gloria
por eso sois Madre nuestra
y tus cejas son dos arcos
que el cielo nos manifiestan.
Y tus ojos tan hermosos
diga con mucha paciencia
no hay luceros en el mundo
que a esos ojos se parezcan.
Tus mejillas son dos rosas
más bellas que una azucena
tus narices son dos cañones
que al aire disparan flechas.
Y tus labios tan hermosos
que a todo el mundo gobiernan
mientras el mundo sea mundo
no faltará a tu obediencia.
Y esa tu boquita un arca
que encierra menudas perlas
y tus brazos son dos remos
que a las barquillas gobiernan
en este mar borrascoso
de tempestades tremendas.
Y tus pechos son dos fuentes
sin comparanza en la tierra
porque mamó Jesucristo
que es Rey de Cielos y Tierra.
Y esa tu cintura un junco
que el aire la bambolea.
Y tus muslos son columnas
ellos sostienen la Iglesia
y los pies no digo nada
pues que pisan la cabeza
del dragón que con su saña
nos mortifica en la tierra.
Pienso ya estais retratada
con gran gracia Madre nuestra
y ahora os falta el mayo
para adomar tu grandeza
y pienso, Madre querida
que si quedareis contenta.

El más casto entre los hombres
y de bondades muy llenas
que es San José el Patriarca
el mayo que se os echa.
Y ahora, Madre amorosa
en pago de aquesta ofrenda
cubridnos con vuestro manto
que llevais a la cabeza.
Y suplicad a vuestro Hijo
que nos de mucha paciencia
y después de este destierro
nos lleve a la Gloria Eterna.

Jota de despedida.

Me despido de tu Templo
Sagrada Virgen María
con alegría y contento
os damos la despedida.

Notas:

Texto romanceado con versos octosílabos al que se añaden dos estrofas de cuatro versos, una para la jota de introducción y otra para la despedida.

La rogativa en sentido de protección de bienes y cosechas no aparece claramente explícita y si la súplica de la salvación eterna.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Licencia para cantar: estrofa de jota.

-Introducción: versos 1 a 18.

-Licencia para el retrato: versos 19 a 24.

-Introducción al retrato: versos 25 a 38.

-Retrato: versos 39 a 78.

-Asignación del mayo: versos 79 a 88.

-Súplica y rogativa: versos 89 a 96.

-Despedida: estrofa final de jota.

Comunica: Arcadio Pi-
queras Expósito.

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Jota de entrada:

Compás: Ternario, Cción
doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Semicon-
clusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Femenino

Ámbito: 5ª justa.

Cuerpo de mayo:

Compás: Ternario, Cción
doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Semicon-
clusiva.

Ictus inicial: Tético.

Ictus final: Masculino

Ámbito: 6ª Mayor.

Jota de entrada

$\text{♩} = 196$

A tus pies de - ño - ra mi - a ,
los mo - gos de llam - po Ar - cis
can - ta - ran con a - le - grí - a
ni Vos se lo "con - ce - dís,"
si Vos se lo a con - ce - dís"
a tus pies de - ño - ra
mi - a

Cuerpo del mayo

$\text{♩} = 80$

The musical score is written on four staves in 4/4 time. The tempo is marked as quarter note = 80. The melody is written in treble clef. The lyrics are written below the notes. The first staff contains the lyrics 'Hoy el úl - te - mo de a - brul'. The second staff contains 'ya sa - lio con mil pri - mo'. The third staff contains 'y ma - ña - na vie - ne ma'. The fourth staff contains 'des - a - mo - llan - do sus flo'. The notes are mostly quarter and eighth notes, with some slurs and accents. The lyrics are written in a handwritten style.

Hoy el úl - te - mo de a - brul

ya sa - lio con mil pri - mo

y ma - ña - na vie - ne ma

des - a - mo - llan - do sus flo

Mayos a las mozas Campo Arcís

Jota de entrada.

Pasillo sobrepasillo
ya voy llegando a tu puerta
por Dios te pido y te ruego
que estés un rato despierta.

Cuerpo del mayo.

Hoy tenemos treinta
del abril cumplido
mañana entre mayo
de flores vestido.

Bienvenido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

¿Dónde están las damas
tristes y halagüeñas?
cantan pajarillos
en las duras piedras.

Las piedras son duras
más duras son ellas.
Atiendan, señores
señores, atiendan.

Señora (nombre moza)
si me dais licencia
os retrataré
de pies a cabeza.

Si me la dareis
porque sois tan bella
Tu pelo de oro
es una madeja.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas dos arcos
que despiden flechas
tu garganta clara
tu lengua parlera
que dice verdades
cuando la meneas.

Tu boca es una arca
con preciosas perlas
tus pechos dos fuentes
con dos rosas bellas
tu cintura un junco
¡cómo se mimbrea!

Tus muslos (moza)
son de hueso blanco
y tus espinillas
son de cal y canto.

El centro le falta
preciso es lo tenga
sírvale de cetro
la hermosa azucena.
Ya estás retratada
de pies a cabeza.

Señora (moza)
clavel encarnado
(nombre del mozo)
se queda por mayo.

Queredlo (moza)
queredlo y amadlo
que por tus amores
se anda desvelado.

Ya sabe la dama
que obligada queda
a dar cinta y ramo
que es correspondencia.

La cinta al galán
el ramo al poeta
no olvides (moza)
al de la vihuela
ni a sus compañeros
que en memoria tengas.

Jota de despedida

Si te ofendí con el mayo
dispensami atrevimiento
que no soy hombre tan sabio
que adivine el pensamiento.

Notas:

Texto fragmentado en estrofas de hexasílabos pero en el que se aprecia claramente la serie romanceada rota, por las estrofas número 1, 10, 12 y 13. Posiblemente se incluyeron en el texto original, tomando tales estrofas de otros textos diferentes, con el fin de completar más el contenido de la pieza primitiva.

Posee una clásica estrofa de jota inicial y otra de despedida y perdón.

Hemos de hacer notar la existencia de estrofas de seis versos cosa que viene dada por la fragmentación forzada del romancillo.

Su texto se distribuye en las siguientes secuencias:
-Jota inicial.

-Introducción: estrofas 1 a 4

-Licencia: estrofa 5 y 2 versos de la 6.

-Retrato: 2 versos de la 6 hasta la 11.

-Asignación del mayo: estrofas 12 a 13.

-Ofrenda y agradecimiento: estrofas 14 a 15.

-Jota de despedida y perdón.

Comunica: Arcadio Pi-
queras Expósito
Colector: Fermín Pardo

Modo: Mayor
Género: Silábico
Forma: A

B

I Semifrase: Semicon-
clusiva.

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble.

I Semifrase: Semicon-
clusiva

II Semifrase: Semicon-
clusiva.

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Femenino

Ámbito: 6ª Mayor

$\text{♩} = 69$

ya es-ta-mos a tie-ni-ta del a-bril cum
pli-do; ma-rí-a en-tra ma-yo
no flo-res ves-ti-do
Bien-ve-ni-do ma-yo, bien ve-ni-do
re-a, re-gan-do ca-ma-dos
ca-san-do don-ce llos

Mayos a la Virgen quinta del 1 Camporrobles

Bienvenido mayo
bienvenido sea
y ahora mozuelos
con gran reverencia
ya que hemos llegado
todos a la iglesia
postrados y humildes
pedimos licencia.¹
A Dios, nuestro Padre
nos dé su asistencia
para que salgamos
bien de nuestra empresa.
¿Cómo podré yo
¡oh Virgen Excelsa!
hacer un dibujo
de vuestra grandeza?
si los serafines
elevados quedan
al ver la hermosura
de imagen tan bella²
si la luz del día
a tu vista es niebla
si el sol es borrón
puesto a tu presencia.
Pero confiado
en vuestra clemencia
quiero dar principio
nadie desfallezca.
Atención mozuelos
mozuelas alerta
jóvenes y ancianos
escuchad mi lengua.
Con doce luceros
formas tu diadema³
tu cabello hermoso
tendido en dos trenzas
hebras de oro fino
parece que sean
que a la voluntad
del aire la llevan.⁴
Tu frente espaciosa
es bruñida piedra
que el oro brillante
no es más fino que ella.

Tus cejas dos arcos
que arquean la tierra
tus párpados son
de tu luz cubierta.
Tus hermosos ojos
del cielo lumbreras
esos tus oídos
atienden mis quejas⁵
con que te llamamos
a la ocasión nuestra.
Tus mejillas son
para tu defensa.
Tus finos colores
la hermosura inmensa
tu nariz, Señora¹⁵
es toda perfecta.
Que divide el agua
de la pestilencia.
Esos tus dos labios
explica la ciencia⁶
tus pechos dos fuentes
que derraman estos⁷
con que alimentais
a la Omnipotencia.
Tu cintura es vara
de oro tan perfecta
tu vientre...aquí calla
Señora mi lengua
porque no es posible
decir lo que encierra.
Ni es diamante fino^{8,16}
ni es concha perfecta⁹
que es templo y sagrario
donde Dios se encierra.
Tus muslos dos muros
de gran fortaleza.
Defensora Virgen
de virtudes llena
y el cielo bendito
sostienen tus piernas.
Bendita entre todas
las mujeres seas
y bendito el fruto
que en tu vientre llevas.
Tus pies pequeñitos
con diez azucenas
donde te sostienen¹⁰
de virtudes llena.
Ya estais retratada

de pies a cabeza
y ahora, Señora
conceded licencia
para nombrar mayo
que a tu gusto sea
si no mis amigos
dirán lo que quieran.¹¹
Haz que Camporrobles
vuestro mayo sea
recibid, Señora
Santa Madre nuestra
al varón más justo
que dió la tierra¹²
y vos Santo mío
recibid aquella.

Rogativa

Gran misericordia
y un año colmado
de bienes y frutos
bien necesitados.¹³
Piedad de nosotros
todos os rogamos
que a todos nos coja^{14,17}
bajo vuestro manto.

Notas:

*Variantes que ofrece la
copia número 2 respecto
a esta.*

- 1 pidamos licencia*
- 2 de la imagen bella*
- 3 forman tu diadema*
- 4 del aire las llevas*
- 5 atienden las quejas*
- 6 explican la ciencia*
- 7 que derraman éstas.*
- Hay que señalar que apa-
rece tachada la palabra
néctar que ha sido
sustituída en esta copia
por éstas.*
- 8 no es de diamantes*
- 9 ni es concha de perlas*
- 10 donde te sostienes*
- 11 dirán el que quieran*

12 que se vio en la tierra	puesto a tu presencia.	-Introducción y licencia:
13 bien necesitamos	En la copia número 3 no	versos 1 a 32
14 y a todos nos cojas	aparecen los versos:	-Retrato: versos 33 a 94
	Gran misericordia	-Licencia para nombrar
Variantes que ofrece la	y un año colmado	el mayo: versos 95 a 100
copia número 3 respecto	de bienes y frutos	-Asignación del mayo:
a esta.	bien necesitamos	versos 101 a 108.
15 tu nariz preciosa		-Rogativa: versos 109 a
16 no es de diamante fino	Texto compuesto en	116.
17 y a todos acojas	romancillo con un cam-	
	bio de rima en el verso	Comunica: Fidel y Vicen-
En las copias número 2 y	110 que pertenece a la	te García García. Músicos
3 no aparecen los versos:	rogativa.	y cantores de los mayos
Si la luz del día		Colector: Fermín Pardo
a tu vista es niebla	Los versos se distribuyen	
si el sol es borrón	en las siguientes secuen-	
	cias:	

Mayos a las mozas Quinta del 1 Camporrobles

Copla de entrada.

Entre pasillo y pasillo
vamos llegando a tu puerta
por Dios te suplico y ruego
que estés un rato despierta.

Cuerpo del mayo.

Ya estamos a treinta
de abril cumplido
alegraos damas
que mayo ha venido.

Si mayo ha venido
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas

Cuando no responde
la bella madama
señal que tenemos
la licencia dada.

Y ahora madama
si me dais licencia
pintaré tu garbo
de pies a cabeza.

Esa es tu cabeza
tan rechiquitita
que en ella se forma
una margarita.

Esos tus cabellos
son dos trenzas de oro
que cuando los peinas
se te ondula todo.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde le rey Cupido
plantó su bandera.

Esas tus dos cejas
tan bien arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Esos tus dos ojos
son luceros de alba
que cuando los abres
la noche se aclara.

Tu nariz aguda
como fina espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Esas tus mejillas
tan recoloradas
que parecen rosas
a la madrugada.

Esas tus orejas
con esos pendientes
que están adornando
tu cara y tu frente.

Tus labios corales
tu lengua parlera
tus dientes piñones
¡quién se los comiera!

Ese hoyo que te hace
en esa barbilla
ha de ser sepulcro
para el alma mía.

Esa tu garganta
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Esos tus dos brazos
de la mar son remos
que guían y gobiernan
a los marineros.

Esos tus diez dedos
cargados de anillos
para mis prisiones
cadenas y grillos.

Esos tus dos pechos
son dos fuentes de agua
donde yo bebiera
si tú me dejaras.

Tu cintura un junco
criado en la Balsa
donde van a verte
por ser tan delgada.

Esos tus dos muslos
son de oro macizo
donde se sostiene
todo un edificio.

Ya estamos llegando
a partes secretas
donde yo no puedo
dar señales ciertas.

Esas tus rodillas
son bolas de nácar
y tus pantorrillas
macizas de plata.

El pie pequeñito
y el andar menudo
con ese pasito
hechizas el mundo.

Zapatitos rojos
y medias caladas
bonita es la dama
pero bien formada.

Copla de salida.

Si hay una, canto por una
si hay dos, canto por dos
no se crea la pequeña
que canto por la mayor.

Jota de despedida.

Adiós, flordel alhelí
de tu puerta nos marchamos
eres la flor más hermosa
que nació entre abril y mayo.

Mayos a las mozas Camporrobles

Jota de ronda.

Ayudarme compañeros
a dibujar esta rosa
que yo solito no puedo
dibujarla tan hermosa.

Copla de entrada.

Entre pasillo y pasillo¹
vamos llegando a tu puerta
por Dios te suplico y ruego
que estés un rato despierta.

Cuerpo de mayo.

Ya estamos treinta
del abril cumplido
alegraros damas
que mayo ha venido.

Si mayo ha venido²
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Entre abril y mayo
planté una morera
el tronco era de oro³
las hojas de seda.

Y ahora, madama
si nos das licencia
pintaré tu garbo
de pies a cabeza.

Cuando no responde
la bella madama
señal que tenemos^{4, 15}
la licencia dada.

Esa es tu cabeza
tan rechiquitita
que en ella se forma
una margarita.

Tus rubios cabellos¹⁶
son madeja de oro
que cuando los peinas
se te ondula todo.¹⁷

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Esas son tus cejas⁵
tan bien arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Esos tus dos ojos¹⁹
son luceros de alba
que cuando los abres
la noche se aclara.

Esas tus orejas
con esos pendientes
que van adornando¹⁸
tu cara y tu frente.⁶

Tu nariz aguda
como fina espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Esas tus mejillas
tan recoloradas
que parecen rosas
a la madrugada.

Tus labios corales
tu lengua parlera
tus dientes piñones
¡quién se los comiera!⁷

El hoyo que tienes
en esa barbilla
ha de ser sepulcro
para el alma mía.

Esa tu garganta
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Esos tus dos pechos²⁰
son dos fuentes de agua
donde yo bebiera
si vos me dejaras.⁸

Esos tus dos brazos
de la mar son remos
guían y gobiernan
a los marineros.

Esas tus dos manos
blancas y pulidas
que son azucenas
del cielo caídas.

Esos tus diez dedos
cargados de anillos
para mí prisiones
cadenas y grillos.⁹

Tu cintura un junco
criado en la Balsa
todos van a verte
por ser tan delgada.²¹

Ya estamos llegando
a partes secretas
donde yo no puedo
dar señales ciertas.²²

Esos tus dos muslos²³
de oro son macizos
donde se sostiene
todo el edificio.^{10, 24}

Esas tus rodillas
son de puro nácar²⁵
y tus pantorrillas
pilares de plata.¹¹

Tu pie pequeñito
y el andar menudo
con ese pasito²⁶
hechizas al mundo.

Zapatito blanco
y media calada
bonita es la dama
y muy bien formada.²⁷

Ya te hemos descrito
todas tus facciones
solo falta el mayo
para que te adorne.¹²

Copla de salida.

Si quieres saber, madama
quien aquí mandó cantar
se llama chito callando
mañana se te dirá.^{13,28}

Jota de despedida.

Adiós flordelalhelí
de tu puerta nos marchamos
que eres la flor más hermosa¹⁴
que nació entre abril y mayo.

Notas:

*Variantes que ofrece con
respecto a este texto de
transmisión oral una co-
pia escrita en la que se lee
Letra de los mayos que se
cantan el 30 de abril en
Camporrobles*

- 1 Entre pasito y pasito
- 2 Si ha venido mayo
- 3 el tronco es de plata
- 4 es porque tenemos
- 5 Esas tus dos cejas
- 6 La estrofa referida a las
mejillas va después de la
referente a las orejas.
- 7 que parecen perlas
- 8 si tu me dejaras
- 9 La estrofa referida a los
pechos va colocada de-
trás de la que habla de los
dedos.
- 10 todo tu edificio
- 11 La estrofa de los zapa-
tos va colocada después
de la referida a las rodi-
llas.
- 12 Falta toda la estrofa.

13 Aparecen en esta co-
pia dos coplas de salida
distintas a la anterior:

*Si el mayo no ha sido agosto
perdona mi atrevimiento
como verás no soy sabio
ni adivino el pensamiento.*

*Si quieres saber, madama
quien aquí mandó cantar
somos los quintos del uno
que te quieren de verdad.*

14 Que eres la flor más
bonita

*Variantes que encontra-
mos, de este texto, en una
recopilación de transmi-
sión oral recitada por
Fidel García.*

- 15 es señal que tengo
- 16 esos tus cabellos
- 17 se te riza todo
- 18 están adornando
- 19 esos son tus ojos
- 20 esos son tus pechos
- 21 criado en la playa
todos van a verla
- 22 Ya vamos llegando
a partes secretas
donde dar no puedo
señales muy ciertas.

- 23 esos son tus muslos
- 24 todo tu artificio
- 25 dos bolas de nácar
- 26 con esos pasitos
- 27 pero bien pintada
- 28 Como estrofas de sali-
da nos recitó las
siguientes:

*Si hay una, canto por una
y si hay dos, canto por dos
no se crea la pequeña
que canto por la mayor.*

*Si quieres saber, madama
quien aquí mandó cantar
es (nombre del mozo)
que te tiene voluntad.*

*Si el mayo no ha sido agosto
madama, perdonarás
y para el año que viene
con tiempo me avisarás.*

*Texto completo con 29
estrofas. La inicial y la
final son de octosílabos y
el resto son hexasílabos.*

*Se distribuyen en las si-
guientes secuencias:*

*-Introducción: estrofas 1
a 4.*

-Licencia: estrofas 5 a 6.

-Retrato: estrofas 7 a 27.

*-Asignación del mayo:
estrofas 28 a 29.*

*-Despedida: con estrofa
de jota.*

*Comunica: Cantores y mú-
sicos del mayo. Fidel y
Vicente García García.
Colector: Fermín Pardo*

Análisis musical:

Jota de entrada:

*Compás: Ternario, Cción
binaria.*

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma:

Estríbillo: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Melodía vocal: A

*I Semifrase: Semicon-
clusiva.*

II Semifrase: Suspensiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Femenino

Ámbito: Estríbillo instru-

mental 9ª Mayor; voz superior 4ª justa, voz grave 4ª justa..

Variante:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico con algunos neumas.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Femenino

Ámbito: Melodía instrumental 9ª Mayor; voz superior 5ª justa, voz grave 5ª justa.

Copla de entrada:

Compás: Ternario de Cción binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino.

Ámbito: 4ª justa.

Jota de despedida:

Compás: Ternario, Cción binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Forma:

Estrillo: A + B

Melodía vocal: A

I Semifrase: Semiconclusiva

II Semifrase: Suspensiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Femenino.

Ámbito: Acompañamiento

9ª Mayor; voz superior 4ª justa, voz grave 4ª justa.

Copla de entrada y Cuerpo del Mayo (Variante).

Compás: Binario, Cción binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Forma: Igual para las tres melodías:

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus: Igual para las tres melodías.

Inicial: Tético

Final: Masculino.

Ámbito:

I Melodía: 4ª justa

II Melodía: Voz aguda (contrapunto) 6ª menor; voz grave (canto firme) 4ª justa.

III Melodía: Voz aguda (contrapunto) 6ª menor; voz grave (canto firme) 4ª justa.

Cuerpo del mayo (variante).

Compás: Ternario de Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico

Ritmo: Troqueo

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus: Inicial Tético

Final: Masculino.

Copla de entrada y cuerpo del mayo (variante).

Compás: Ternario de Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Copla de entrada silábico con neuma en la última sílaba de cada verso; coplas del "retrato" ornamental.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva B

La A a la que se ha aplicado variación ornamental.

Ictus: Inicial Tético

Final: Masculino.

Ámbito: Voz aguda 6ª menor; voz grave 5ª justa.

Cuerpo del mayo (variante).

Compás: Ternario de Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico con algún neuma.

Ritmo: Troqueo

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus: Inicial Tético

Final: Masculino.

Ámbito: 7ª Mayor.

Copla de entrada y cuerpo del mayo (variante).

Compás: Ternario de Cción binaria.

Modo: Mayor

Género: Silábico con algún neuma.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus: Inicial Tético

Final: Masculino.

Ámbito: 4ª justa.

Jota de entrada

$\text{♩} = 184$

Estribillo Instrumental

Copla

A di-lu-jar es-ta ro-sa
 a-yu-da-me, com-pa-me-ro.
 a di-lu-jar es-ta
 ro-sa
 que yo no
 li to mo pue-do de-lu-jar
 la tan her-mo-sa
 di-lu-jar-la tan her-mo-sa

a - gu - da - me com - pa -

me - ro

Variante (♩ = 76) (♩ = 134)

A di - lu -

far as ta ro sa

a gu - da - me com - pa - me - ro.

a de-lu-jar es la

ni - sa que yo so -

li - to ni pue - do

di - lu-jar la tan her - mo - sa

de - lu-jar - la tan her - mo - sa

a - gu - de - me con - pa - me - no

Esta Jota enlaza compás seguido con la copla de entrada y el cuerpo del mayo.

Copla de entrada

$\text{♩} = 132$

(Solo)

En - tre pa - ri - llo y pa - ri - llo

va - mos lle - gan - do a tu puer - ta

En - tre pa - ri - llo y pa - ri - llo

va - mos lle - gan - do a tu puer - ta

por Dios te su - pli - co y rue - go

que es-tas un ra-to des-pier-tar
Cura
por fin te su-pi-er-y me-go que es-tas un
ra-to des-pier-ta

Sobre esta misma melodía se entona la copla de perdón

Jota de despedida

♩ = 184
Estribillo instrumental
Voz
De tu puer-
tu mos mar-cha-mos
lie-lla flor del al-he-li
de tu puer ta mos mar

che - mos e - res la
flor mas her me - so
que na - cio en trea hiel y ma - yo
que na - cio en - trea - hiel y
me - yo he - llo flor
del al the - li

Copla de entrada y cuerpo del mayo

♩ = 100
En - tre pa - ri - llo y pa - ri llo
ra - mos lle - gan - do a tu puer ta
por Dios te su - pli - coy me - go
que es - tes un ra - to des - pias la
Después de esta "Entrada", se entona la

o, y oírte mil días que se repite tantas veces como número de coplas contiene el texto:

II^o Solo $\text{♩} = 100$

Ya es - ta - mos a trein ta
del a - luel cum - pli do

Coro

Ya es - ta - mos a trein ta

del a - luel cum - pli - do

Solo

a - le - gra - nos da - mos

que el mi - yo ha ve - ni - do

Coro

a - le - gra - nos da - mos

que el mi - yo ha ve - ni - do

Cuando acaban de cantar la última copla, se canta lo siguiente:

III^a $\text{♩} = 184$

de que - res sa - ber ma - da - na

quien ha vi - do el que ha can - ta - do

re lu - mi ni - to ca - lora - do

mi - nu se te di -

no.

Soy durante si canta la Seta de despedida 7 D

Cuerpo del mayo (variante)

$\text{♩} = 120$
Solo

Ya es - ta - mos a treim - ta

del a - lirl cum - pli - do;

Coro

Ya es - ta - mos a treim - ta

del a - lirl cum - pli - do;

Solo

a - te - que - te, da - ma

que el mai - yo ha ve - ni - do

Coro

a - te - que - te, da - ma,

que el mai - yo ha ve - ni - do

Copla de entrada y cuerpo del mayo (variante)

(♩ = 116)

En - tre pa - ri - llo y pa - ri llo,
 ra - mos lle - gan - do a tu puer - ta
 por Dios te pu - pli - co y rue - go
 que es - tis un ra - to des - pier - ta

Duo ♩ = 100
 Ya es - ta - mos a
 tren - ta
 del a - ñal cum - pli - do
 Ya es - ta - mos a tren - ta
 del a - ñal cum - pli - do
 a - le - gra - nos, da - mos
 que ma - yor ha - ve -
 ni do A - le -

Coro
Duo
Coro

gra - nos da - mäs que ma -

yo he ve - ni - do

Cuerpo del mayo (variante)

ja es - ta - mos a tieim - ta del a -

mil cum - pli do; ya - le -

ya - nos da mas que el ma -

yo he ve - ni - do

Variante 2:

San - ti - ni - do mi - yo, buen - ve -

ni - do se a re - gan -

da a - mi - dos, ca - san -

do don - ce - llos

Copla de entrada y cuerpo del mayo (variante)

$\text{♩} = 102$
Solo

En - tre pa - si - llo y pa - si - llo

Va - mos lle - gam - do a tu puer - ta;

Coro

En - tre pa - si - llo y pa - si - llo

Va - mos lle - gam - do a tu puer - ta;

Solo

por Dios te su - pli - co y rue - go,

que es - tés un ra - to des - pier - ta

Coro

por Dios te su - pli - co y rue - go

que es - tés un ra to des - pier ta

Solo

Ma es - ta - mos a trin - ta

del a - ñal cum - pli - do

Coro

Ma es - ta - mos a trin - ta

del a - ñal cum - pli - do

Handwritten musical score for four staves, likely a vocal or instrumental setting. The notation is in G major (one sharp) and 3/4 time. The lyrics are written below the notes.

Staff 1: *a - de - que - te da - ma* (triplets indicated)

Staff 2: *que el me - yo ha ve - ni do* (triplets indicated)

Staff 3: *a - de - que - te da - ma* (triplets indicated)

Staff 4: *que el me - yo ha ve - ni do* (triplets indicated)

Mayos Las Casas de Eufemia

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Notas:

Texto del que el comuni-
cante solamente
recordaba la estrofa
introdutoria.

Comunica: Basilio
Ochando Atienza.
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico

Ámbito: 8ª justa..

Forma: A + B

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Conclusiva
B

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Femenino.

♩ = 92

Ya es-ta-mos a treín-ta del a-bril cum-
plei-do ma-ña-na en-tra ma-yo
de flo-res ves-ti-do ma-ña-na en-tra
ma-yo de flo-res ves-ti-do

Mayos a la Virgen Las Casas de Moya

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
mayo bienvenido.

Bienvenido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

A tu puerta linda dama
llego rendido y postrado
solicitando licencia
para cantaros el mayo.

Notas:

Texto incompleto con dos
estrofas de introducción

de versos hexasílabos y una
de licencia de octosílabos.

Comunica: Felisa
Berlanga Huerta y José
M^a Sánchez Moya
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
binaria.

Modo: Mayor.

Género: Ornamental.

Ámbito: Estribillo 5^a dis-
minuida; voz superior 6^a
Mayor; voz grave (cantus
firmus) 5^a disminuida.

Forma:

Estribillo: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Melodía vocal: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino.

Igual en el estribillo y en
la copla.

La segunda parte corres-
ponde enteramente a las
características de compás,
modo y forma de la 1 par-
te. Únicamente se difiere
en:

Ámbito: Estribillo 4^a jus-
ta; voz grave (cantus
firmus) 4^a justa; voz supe-
rior 4^a justa.

Ictus inicial: Tético.

Ictus final: Masculino.

Tanto en el estribillo como
en la copla.

$\text{♩} = 38$

Voz

$\text{♩} = 38$

Instrumentos

Bien-ve ni - do

continúa al unis
con la voz grave

simile hasta el
final

ma - - - - - yo, bien-ve - ni - do

re a ne-gan-do ca-
na das, ca-san-do don

ca- las *Cantadas toda la coplas
se continúa de la manera
siguiente:*

A tu puer-ta lin-da da-

Rondalla

ma lle-go ren-di do y pos-tra

do a tu puer-ta lin-do-

da ma lle-go ren-di

do y pos-tra *Rondalla simi*

do y pos-tra

do y pos-tra

do y pos-tra *D.C. as hasta
que se cante
la da-
copla*



Mayos Las Casas de Pradas

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
mayo bienvenido.

Bienvenido mayo
bienvenido seas
que con tus venidas
a todos alegras. ^{1,2}

Vengan instrumentos
vengan escopetas
que mayo se empieza
de aquí esta manera.

Jota de despedida:

La guitarra iba de mayo
y ahora se ha vuelto jota
a la Virgen del Pilar
le he de cantar cuatro coplas
con mucho placer y agrado.

Variantes:

I Mañana entra mayo
bienvenido seas
que con tus venidas
a todos alegras.

2 Ya ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Notas:

*Texto fragmentado con
estrofas sueltas de intro-
ducción y una jota para
la despedida.*

*Comunica: Dionisia
García Martínez y Dolo-
res López Moya.*

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

*Compás: Binario, Cción
binaria.*

Modo: Dórico.

Género: Silábico

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino.

Variante 1.ª:

Compás: Ternario, Cción

binaria..

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 7ª Mayor.

Forma: A

*I Semifrase: Semiconclu-
siva*

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino.

*Ritmo: Alternancia de
Tribaico y Troqueo. .*

Variante 2ª:

*Compás: Alternancia de
Ternario y Binario, Cción
binaria.*

Modo: Dórico.

Género: Silábico.

Ámbito: 5ª justa

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Femenino.

$\text{♩} = 10,2$

Bien - ve - ni - do, ma - yo, bien - ve -
ni - do se - as, que con tu ve -
ni - da a to - dos a - le -

gtr

Variante 1.^a

$\text{♩} = 184$

ya es-ta - mos a trein - ta del a - bril cum..

pli - do; ma - ña - na en - tra ma -

yo, ma - yo bien - ve - ni - do

Variante:

$\text{♩} = 184$

Ma - yo bien ve - ni - do bien ve - ni - do

re as que con tus ve - ni -

das a to - dos a le - ons

Variante 2.^a

$\text{♩} = 158$

Ma - ña - na en - tra ma - yo bien ve -

ni - do re a que con tus ve -

ni - das a to dos a - le - gos ya es - ta

Para terminar

Los Mayos Las Casas del Rey

Escucha pues de María
sol, luna, lucero y astros
la dignidad y grandeza
de este misterio sagrado.

Ea, pues Señora nuestra
en este altar tan supremo
ángeles y querubines
os están cantando versos.

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
mayo bienvenido.

De esta casa de merced
de este monasterio santo
de este Babel tan frondoso
y de esta torre de ramos.

Vuelve a nosotros Tus ojos
de misericordia llenos
por el tiempo que tuvisteis
aquel inmenso Cordero.

Bienvenido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Donde obró la Encarnación
aquel misterio tan alto
donde vino San Gabriel
del Padre Eterno mandado.

En tu vientre virginal
para bien del universo
¡oh! piadosa, ¡oh! pia
¡oh! dulce regalo nuestro.

Gracias a Dios que he llegado
a la puerta de este templo
a darle las buenas noches
a la imagen que hay adentro.

Y concibió con pureza
sin la mancha del pecado
quedose, esposa, hija y madre
del mismo que le ha creado.

Deseamos en la tierra
de las virtudes ejemplo
y después que nos lleveis
a gozar bien en el cielo.

Así, para proseguir
amparado del silencio
el discurso en la memoria
en Vos, sólo el pensamiento.

Es poca mi explicación
para poder descifrarlo
de este Divino misterio
del Verbo Dios encarnado.

Templo de la majestad
y de la Trinidad Santa
del linaje de David
y también aventurada.

Ayudándonos Tu gracia
saldremos bien de este intento
Atención pido señores
pues necesito silencio.

Ayudadme, mis devotos
pues yo sólo no alcanzo
y os cantaremos las glorias
en esta noche de mayo.

No hay galardón que os iguale
a todos haceis ventaja
no digo más que no es fácil
la poesía me falta.

A tu puerta, Virgen Pura
llego rendido y postrado
solicitando licencia
para cantaros el mayo.

Pero antes, Virgen María
es preciso saludaros
como lo hizo San Gabriel
aquel arcángel sagrado.

Imposible pronunciar
las eternas alabanzas
ahora os suplico y ruego
me concedais esta gracia.

Licencia te pido a Tí
a tu Padre y soberano
a tu Santo, Sacro Hijo
al Sumo bien que le ha criado.

Y nosotros, muy humildes
con la salve os saludamos
Dios te salve Virgen pura
vida y bien del universo.

Sea San José vuestro mayo
también de familia santa
que en su mano floreció
un palo que seco estaba.

Concedida la licencia
de este Misterio Sagrado
pues seguiré sin temor
a cantaros vuestro mayo.

Madre de misericordia
de los mortales consuelo
vida y esperanza nuestra
y de todos gran remedio.

¡Oh! quien fuera Salomón
sabiduría tal alta
para cantaros los salmos
de aquella historia sagrada.

Detente noche y no corras
detened hermosos astros
parad estrella luciente
y parad luceros claros.

Dios te salve, a Tí llamamos
en este triste destierro
desterrados hijos de Eva
te suplicamos diciendo.

Y verías tus devotos
calificarla tu gracia
pero humilde os rogamos
con nuestras breves palabras.

Tengamos paz en Europa
y de frutos abundancias
y que en la Gloria os cantemos
tus eternas alabanzas.

Notas:

Ligeras variantes compa-
rado con el texto del mayo
a la Virgen de Loreto de
Venta del Moro. Ver notas.

Comunica: María Murcía
Tolosa y Pilar Navarro
Moya

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción

binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con al-
gunos neumas.

Ámbito: Solo y voz grave
del coro 4ª justa; voz su-
perior 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético.

Ictus final: Masculino.

Variante:

Compás: Binario, Cción
binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con al-
gún neuma.

Ámbito: Solo y voz grave
del coro 5ª disminuida;
voz aguda 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Igual forma la I como la II
parte.

Ictus inicial I parte:

Anacrúsico.

Ictus inicial II parte:

Tético.

Ictus final I y II parte:

Masculino.

! = 69

Agnus a Dios que he lle-ga-do a

la puer-ta de es-te tem- plo

Coro

Agnus a Dios que he lle-ga-do a

la puer-ta de es-te tem-

Solo

pló a dar-le las lue-mas no-

ches a la i-ma-gen que hay a den-

Coro

tra a dar-le las lue-mas no-

Handwritten musical score for "Ave Maria" by Schubert. The score is written on two staves. The top staff is for the voice, and the bottom staff is for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the notes: "Ave Maria que tangis a -" and "den - tro". The piano accompaniment features a simple harmonic structure with chords and single notes.

Variante

Handwritten musical score for "Gloria in excelsis Deo" by Giuseppe Verdi. The score is written on ten staves, featuring vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are in Italian, starting with "Gloria in excelsis Deo". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "piano" and "forte".

para la última copia Solo
 para continuar Solo
 do de plo - res ves - ti do Buen ve
 mas lya - cios a Dnos que lle
 ga - do a la puer - to de es - te
 tem plo gra cios a
 Dnos que he lle ga - do a
 in puer - to de es - te tem -
 no
 D C a tantas veces cuantas estrofa
 se hayan de cantarse

Mayos a la Virgen Las Casas del Río

Salve mes de mayo
salve primavera
salve dulce manto
que alegra la tierra.

Ya vino la noche
regalada prenda
de cantarte el mayo
sea enhorabuena.

Vengo a retratarte
de pies a cabeza
proseguir no puedo
mi lengua no acierta.

Tu cabeza niña
es tan pequeñita
que en ella se forma
una margarita.

Tu cabello, niña
es madeja de oro
que cuando lo peinas
se te enreda todo.

Tu frente espaciosa
cual campo de guerra
donde el rey Cupido
izó su bandera.

Tus cejas, señora
son tan arqueadas
que adornan el cielo
y el cielo es tu cara.

Tus pestañas, niña
son dos picaportes
que cuando los cierras
siento yo los golpes.

Tus ojos, señora
son luceros de alba
que alumbran de noche
a mis esperanzas.

Tu nariz aguda
cual filo de espada
que a los corazones
sin herir los pasa.

Tus orejas, niña
no gastan pendientes
porque los adornan
tu cara y tu frente.

Tus mejillas, niña
son tan enrosadas
que parecen rosas
en abril criadas.

Tus labios corales
tu lengua parlera
tus dientes piñones
quien se los comiera.

Ese hoyo que tienes
en esa barbilla
es caja y sepulcro
para el alma mía.

Tu garganta, niña
es tan clara y bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Tus brazos, señora
son dos fuertes remos
guían y gobiernan
a los marineros.

Esos cinco dedos
que hay en cada mano
son diez azucenas
criadas en mayo.

Tus pechos, señora
son dos fuentes claras
donde yo bebiera
si vos me dejaras.

Tu cintura un junco
cogido en la playa
todos van a verla
por ser tan delgada.

Tu ombligo, señora
es madeja de oro
donde se recoge
todo tu decoro.

Ya vamos llegando
a partes benditas
nadie diga nada
que el alma palpita.

Tus muslos, señora
son fuertes columnas
donde se sostiene
toda tu hermosura.

Tus rodillas, niña
son de cal y canto
y tus pantorrillas
son de hueso blanco.

El pie pequeñito
el andar menudo
con esos pasitos
aún vienes al mundo.

Ya están retratadas
todas tus facciones
y nos falta un mayo
que te las adorne.

El mayo que quieras
digalo en la cara
si en lo que cantamos
no ofendemos nada.

La Virgen María
clavel encarnado
San José glorioso
se queda por mayo.

Jotas de despedida.

Si te ofendí con el mayo
perdona mi atrevimiento
que yo no soy ningún sabio
que adivine el pensamiento.

Si te ofendí con el mayo
Señora perdonarás
tu el cuchillo yo la carne
donde quieras cortarás.

Notas:

Texto utilizado en las Casas del Río para la Virgen y también para las mozas, cambiando las estrofas correspondientes. Está compuesto en estrofas de hexasílabos con el añadido de dos coplas de octosílabos que se cantaban por jota y que corresponden a la parte del perdón.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Introducción: estrofas 1 a 3.
-Retrato: estrofas 4 a 24.
-Asignación del mayo: estrofas 25 a 27.

-Despedida: 2 coplas de jota.

Comunica: Milagros Mateo Prieto y Vicenta y Victoria Arocas.
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Terinario, Cción binaria.
Modo: Mayor.
Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.
Ámbito: 7ª Mayor
Forma: A
I Semifrase: Semiconclusiva.
II Semifrase: Conclusiva.
Ictus inicial: Anacrúsico
Ictus final: Masculino.

Jota de despedida:
Compás: Binario, Cción binaria.

Modo: Dórico.
Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.
Ámbito: 5ª justa.
Forma: A
I Semifrase: Semiconclusiva.
II Semifrase: Suspensiva
III Semifrase: Conclusiva
Ictus inicial: Tético
Ictus final: Femenino

Jota de perdón:
Compás: Ternario, Cción doble.
Modo: Dórico.
Género: Silábico con algún neuma.
Forma: A
I Semifrase: Semiconclusiva.
II Semifrase: Conclusiva
Ictus inicial: Anacrúsico
Ictus final: Femenino.



Jota de despedida

$\text{♩} = 168$

di teo - fen - di con el ma - yo
 ni teo - fen - di con el ma - yo
 per - do - na mi a - tre - vi - mien - to
 que yo no soy hom - bre sa - luo
 que a - di - vi - na el pen - sa -
 mien - to que yo no
 soy hom - bre sa - luo que a - di -
 ni - na el pen - sa - mien - to

Jota de perdón

$\text{♩} = 170$

di teo - fen - di con el "ma - yo,"
 ni teo - fen - di con el ma - yo,

per-do-na mi a-tre-ve-men-to

que yo no soy nin-gun sa-lvo

que a-di-mi-na el pen-sa-

men-to que a-di-vi-

ni pen-sa-men-to ni te o-

ten-di con el ma-yo

**Mayos a la Virgen y a
las mozas
Las Casas de Utiel**

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraos damas
que mayo ha venido.

Bienvenido mayo
bienvenido seas
regando cañadas
casando doncellas

Pajarita humilde
perdiz volandera
águila imperial
coronada Reina.

Señora María
te pido licencia
para retratarte
de pies a cabeza.

Tu cabeza, Dama
es tan pequeña
que en ella se forma
una margarita.

Tu mata de pelo
es madeja de oro
que cuando te peinas
es te enreda todo.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Esas tus dos cejas
un poco arqueadas
son arcos del Cielo
y el Cielo es tu cara.

Tus mejillas rosas
blancas y encarnadas
que parecen rosas
que alegran tu cara.

Tu nariz, Señora
cual filo de espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Esos tus dos labios
de marfil y grana
que cuando los abres
me hechizan el alma.

En esa boquita
tienes dos hileras
de dientes menudos
que parecen perlas.

Ese hoyo que tienes
en la tu barbilla
ha de ser sepulcro
para el alma mía.

esa tu garganta
tan clara y serena
que el agua que bebes
toda se clarea.

Esos tus diez dedos
cargados de anillos
que para mi son
cadenas y grillos.

Esos tus dos pechos
dos fuentes que manan
donde yo bebiera
si vos me dejaras.

Tu cintura un junco
criado en el agua
todos van a verla
por ser tan delgada.

Esos tus dos muslos
son la arquitectura
donde se sostiene
toda tu hermosura.

Esas tus rodillas
son de cal y canto
y tus espinillas
son de hueso blanco.

Tu pie pequeñito
es tan al compás
que en la arquitectura
no pudo ser más.

Zapatito blanco
la media calada
pequeña es la Niña
pero bien templada.

Ya estas retratada
de pies a cabeza
y ahora Señora
te pido licencia
de nombrar el mayo
que a Tu gusto sea.

Señora María
clavel encarnado
el Señor José
te lo doy por mayo.

Quiérello María
quíérello de veras
que Él también te quiere
si no te quisiera
no se desvelara
como se desvela.

De día y de noche
y a la madrugada
al anochecer
y a la trasnochada.

La aldea de Las Casas
te ha cantado el mayo
esperando queda
hasta el otro año.

Viva nuestra Virgen
viva San José
patrón de esta aldea
Las Casas de Utiel.

Jota de despedida.

Si te ofendí con el mayo
salada perdonarás
tu el cuchillo yo la carne
donde quieras cortarás.

Si te ofendí con el mayo
perdona mi atrevimiento
que no soy hombre tan sabio
que adivina el pensamiento.

Notas:

Texto con estrofas de hexasílabos, algunas de ellas tienen 6 versos (nº 22 y 24). Lleva añadidas dos estrofas de perdón para ser cantadas por jota.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Introducción: estrofas 1 a 3

-Licencia: estrofa 4.

-Retrato: estrofas 5 a 21.

-Licencia para nombrar el mayo: estrofa 22.

-Asignación del mayo: estrofas 23 a 25.

-Despedida. estrofas 26 a 27.

-Estrofas de despedida y perdón.

Comunica: Miguel, Pilar y María Ortiz Conejeros y Teresa Iranzo Albero
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Lidio hasta el compás 16. Del 17 hasta el final Dórico.

Género: Silábico con neuma para la penúltima sílaba de cada verso.

Ámbito: 7ª Mayor

Forma: A

I frase (modo lidio):

Conclusiva

II frase (modo dórico):

Conclusiva

Ictus inicial:Tético

Ictus final:Masculino.

Versión de Ricarda Albero:

Compás:Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la penúltima sílaba de cada verso.

Ámbito: 7ª Mayor.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus inicial:Tético.

Ictus final:Masculino.

Variante:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 9ª Mayor.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

III Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial:Anacrúsico

Ictus final:Femenino.

Versión:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico

Ámbito: 9ª Mayor..

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva

III Semifrase: Conclusiva.

Ictus inicial:Anacrúsico

Ictus final:Masculino.

Coplas de despedida:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Ámbito: 6ª menor.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Suspensiva

III Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus inicial:Anacrúsico.

Ictus final:Femenino.

Jota de Perdón. Versión de Ricarda Albero.

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Ámbito: 6ª menor.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase:Semiconclusiva.

Ictus inicial:Anacrúsico

Ictus final:Femenino.

$\text{♩} = 116$
Solo

Já es - ta - mos a Trém - ta del a -
 lrel cum - pli do; a - le -
 gra - os da - mas que ma -
 go he ve - ni do a - le -
 gra - os da - mas, que ma -
 go he ve - ni do

Versión de Ricarda Alberro

$\text{♩} = 108$

Já es - ta - mos a Trém - do
 del a - lrel cum - pli do;
 a - le - gra - os da - mas,
 que ma - go he ve - ni do,
 a - le - gra - os, da - mas
 que ma - go he ve - ni do

Variante

$\text{♩} = 192$

Bien-ve-ni-do ma-yo, bien-ve-ni-do
 re-as re-gan-do ca-ma-des ca-san-do don-
 ce-llas re-gan-do ca-ma-des, ca-san-do don
 ce-llas

Versión

Ya es-ta-mos a tien-ta del a-
 lirl cum-pli-do a-le-gra-os
 da-mos que el ma-yo ha ve-ni-
 do, a-le-gra-os da-mos que el ma-
 yó ha ve-ni-do

Coplas de despedida

$\text{♩} = 200$

di te o-fen-di con el ma-yo
 in te o-fen-di con el ma-yo

per - do - na mi a - tre - vi - mien - to
 que no soy hom - bre tan sa - lio
 que a - di - vi - na el pen - sa - mien - to
 que no soy hom - bre tan
 sa - lio que a - di - vi - na el pen - sa
 mien - to

Jota de perdón

Si no te ha gus - ta - do el "ma - yo"
 si no te ha gus - ta - do el "ma - yo";
 per - do - na mi a - tre - vi - mien - to;
 que no soy hom - bre tan sa - lio
 que a - di - vi - na el pen - sa -
 mien - to

Mayos Caudete de las Fuentes

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Ha venido mayo
bienvenido sea
que con sus venidas
a todos alegra.

Señorita Rosa
clavel encarnado
de la primavera
cantamos el mayo.

Y ahora señora
te pido licencia
para retratarte
de pies a cabeza.

Por el pelo empiezo
que es madeja de oro
cuando te lo peinas
te se riza todo.

Tu frente, señora
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Ya vamos llegando
a partes ocultas
nadie diga nada
si no le preguntan.

Y tus pies, señora
son dos peanitas
donde se sostiene
la Virgen bendita.

Jota de despedida.

Si te ofendí con el mayo
perdona mi atrevimiento
que no soy hombre tan sabio
que adivine el pensamiento.

Notas:

*Texto fragmentado con
estrofas de hexasílabos
correspondientes:*

*-Introducción: estrofas 1
a 3*

-Licencia: estrofa 4

*-Parte del retrato: estrofas
5 a 8.*

*-Despedida: con estrofas
de octosílabos para jota.*

*Comunica: Victoria
Sánchez, Rafael
Gabaldón y Julia
Herraiz*

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

*Compás: Ternario, Cción
doble.*

Modo: Dórico.

*Género: Silábico con al-
gún neuma.*

Ritmo: Troqueo

Forma: A

*I Semifrase: Semiconclu-
siva.*

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito: 5ª justa

Variante:

*Compás: Ternario, Cción
binaria.*

Modo: Mayor

Género: Silábico

*Ritmo: Alternancia de
Troqueo con Tribraico.*

Forma: A

*I Semifrase: Semiconclu-
siva.*

II Semifrase: Conclusiva

Ámbito: 7ª Mayor

Otra versión:

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma: A

*I Semifrase: Semiconclu-
siva.*

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino

Ámbito: 7ª Mayor.

♩ = 66

Ya es - ta - mos a trein - ta
del a - linl cum - pli - do
ma - ña - na en - tra ma - ño
de flo - res ves - ti - do

Variante

♩ = 192

Qu pren - te se - ño - ra, es cam -
po de gue - ña don de el rey Bu
pi - du plan - to se ban - de -
ro

Otra versión

♩ = 88

Ya es - ta - mos a trein - ta del a - linl cum -
pli - do; ma - ña - na en - tra ma - ño de flo -
res ves - ti - do

Mayos a la Virgen Los Corrales

Virgen Inmaculada
siempre me dais licencia
os daremos mayo
que bien os espera
pintaré tu garbo
de pies a cabeza.

Tus rubios cabellos
de oro son macizos ¹
donde se sostiene
todo el orificio. ²

Con lazos dichosos
de gozar y perlas ³
tu frente espaciosa
la luna serena.

Lazos del amor
que presenta guerra
contra Lucifer
que teme y no llega.

Tus hermosos ojos
disparan saetas
que a los corazones
sin sentir los hiere. ⁴

Tu nariz jazmín
tus labios corales
tu lengua graciosa
en todo bondades.

Tu boca risueña
medita el alba
tu lengua se turba
solo al pronunciarla.

Tu barbilla un ¡hay!
de la omnipotencia
farol tu garganta
que alumbra la tierra.

Tus hermosos pechos
es donde sustentan
la sabiduría
y divina ciencia.

Tu cintura un junco
de la primavera
bien alancionada ⁵
y de gracia llena. ⁶

Jota de despedida.

Adiós, divina María
adiós, divino Sagrario
adiós, Señora aquella
de vuestra puerta nos vamos
con el gozo y alegría
de haberos cantado el mayo.

Notas:

*1 En otras versiones
aparece como "son de
oro macizos".*

*2 Posiblemente "orificio"
sea una corrupción de
"edificio", como aparece
en otras versiones.*

*3 Posiblemente "de gozar"
sea una corrupción de "de
aljófar".*

*4 Rompe la rima en este
verso quizá por cambiar el
tiempo del verbo herir de
"hiera" a "hiere".*

*5 "Alancionada" puede ser
corrupción de "alanceada"
(en forma de laura) o pro-
ceder de la transformación
del verso "muy bien accio-
nada".*

*6 En este punto interrumpe
y acaba la descripción de
las bellezas de la Virgen,
justo cuando debería pa-
sar de cantar las partes
que los mayos llaman ocul-
tas o secretas, quizá por
pudor o prudencia. Este
caso es atípico, ya que lo
normal es que o no se des-
criban las facciones de la
Virgen o en el caso de que*

*se realice se complete el
repaio por todo el cuerpo.*

*Texto fragmentado con 10
estrofas de hexasílabos y
una de jota de 6 versos
octosílabos para la despe-
dida.*

*Se distribuye en las siguien-
tes secuencias:*

*-Licencia: estrofa 1 con 6
versos.*

-Retrato: estrofas 2 a 10.

*-Despedida: jota final con
estrofas de seis versos oc-
tosílabos.*

*Comunica: Carmen Ponce
Candel, Concha Viana
Ballesteros, Gloria Beltrán
Ponce y Consuelo Abellán
García.*

*Colector: Fermín Pardo
Análisis musical:*

*Compás: Ternario, Cción
binaria.*

Modo: Mayor

*Género: Silábico con
neuma en la última sílaba
de cada verso.*

*Ámbito: Voz superior dúo y
solo 7ª Mayor; voz grave 5ª
justa.*

Forma: A

*I Semifrase: Semiconclu-
siva.*

*II Semifrase: Conclusiva
Ictus: Inicial: Tético. Fi-
nal: Masculino.*

Jota de despedida:

*Compás: Ternario, Cción
binaria. Modo: Mayor.*

Género: Silábico.

Ámbito: 6ª menor

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Suspensiva.

*III Semifrase: Semicon-
clusiva.*

Ictus: Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino.

$\text{♩} = 144$

Vir-gen In-ma-cu-la-da si es que me
das li-cen-cia os da-re-mos
ma-yos que buen nos es-
pe-ra os da-re-mos
ma-yos que buen nos es-
pe-ra

Jota de despedida

$\text{♩} = 184$

A-dios, Di-vi-na Ma-ri-a
a-dios, Di-vi-no sa-gra-do
a-dios Je-nó-ra a-que-llo
de vues-tra puen-ta nos va-mos
con el go-zo ya-le-gri-a

Handwritten musical score for three staves. The lyrics are in French and appear to be a religious or liturgical text. The notation includes notes, rests, and dynamic markings like *ma-mo* and *ta*.

Staff 1 (top): *ma-mo* (written above the staff)

Staff 2 (middle): *de l'au-lie - nos can* (written above the staff)

Staff 3 (bottom): *can el go - ru ma - le - gu - a* (written above the staff)

Mayos a las mozas Los Corrales de Utiel

Jota de entrada.

Entrepasillo y pasillo
vamos llegando a tu puerta
por Dios te pido y te ruego
que estés un rato despierta.

Cuerpo del Mayo.

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraros damas
que mayo ha venido.

Si mayo ha venido
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Y ahora, madama
si me dais licencia
pintaré tu garbo
de pies a cabeza.

Esa tu cabeza
tan rechiquitita
que en ella se forma
una margarita.

Tus rubios cabellos
son madejas de oro
que cuando los peinas
se te rizan todos.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido¹
plantó su bandera.

Esas tus dos cejas
tan bien arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Esos tus dos ojos
dos luceros de alba
que cuando los abres
la noche se aclara.

Tu nariz aguda
como fina espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Esas tus mejillas
tan recoloradas
donde yo besara
si vos me dejaras.

Esas tus orejas
con esos pendientes
están adornando
tu cara y tu frente.

Tus labios corales
tu lengua palmera
tus dientes piñones
¡quien se los comiera!

Ese hoyo que tienes
en esa barbilla
ha de ser sepulcro
para el alma mía.

Esa tu garganta
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Esos tus dos brazos
de la mar son remos
con los que gobiernas
a los marineros.

Esos tus diez dedos
cargados de anillos
que para mi son
cadenas y grillos.

Esos tus dos pechos
dos fuentes que manan
donde yo bebiera
se vos me dejaras.

Tu cintura un junco
criado en el agua
todos van a verla
por ser tan delgada.

Estamos llegando
a partes secretas
no diremos nada
que no es cosa cierta.

Esos tus dos muslos
de oro son macizos
son los que sostienen
todo tu edificio.

Esas tus rodillas
dos bolas de nácar
y tus pantorrillas
pilares de plata.

Tu pie pequeñito
y el andar menudo
con ese pasito
engañas al mundo.

Jota de despedida.

Si quieres saber (maya)
quien aquí mandó cantar
(mayo) se llama el mozo
(mote del mayo) por el lugar

Si el mayo no ha sido a gusto
dama me perdonarás
y para el año que viene
con tiempo me avisarás.

Si el mayo no ha sido a gusto
y el galán de tu querer
mañana si vas a misa
ponte el faldar del revés.

Si el mayo no ha sido a gusto
y ni tampoco el galán
y para el año que viene
con tiempo me avisarás.

Notas:

Texto con 22 estrofas de hexasílabos precedidas de una de octosílabos para cantar por jota. Como final aparecen 4 estrofas de jota: la 1ª para

asignar el mayo y el resto como despedida y perdón.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Jota de entrada.

-Introducción: estrofas 1 a 2

-Licencia: estrofa 3.

-Retrato: estrofas 4 a 22.

-Asignación del mayo: 1ª estrofa de jota.

-Despedida con perdón: 3 estrofas de jota.

Comunica: Carmen y Julia Ponce Candel, Concha Viana Ballesteros, Gloria Baltrán Ponce y Consuelo Abellán García.

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Variante: Consuelo Abellán.

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Melodía I Dórico Variante Mayor.

Género: Silábico

Ámbito: I Melodía 5ª justa; variante 7ª Mayor

Forma:

I melodía: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Semiconclusiva.

Variante: A + B

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Semiconclusiva.

B

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus:

Inicial: Tético

Final: Masculino.

Variante: Carmen Ponce

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Ámbito: 7ª Mayor.

Forma:

I PARTE: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva.

II PARTE:

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus: I y II parte.

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Jota de despedida versión de Concepción Viana.

Compás: Ternario, Cción binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Ámbito: 6ª menor.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Variante: Consuelo Abellán

♩ = 160

ya es - ta - mos a trin - ta del a - ño cum - pli - do; a - le - gra os da - más que ma - yo ña ve - ni - do.

Variante,

Ya es - ta - mos a trein - ta del a -
bril cum - pli - do
da - mas que ma - yo ha - ve - ni -
do

Variante: Carmen Ponce

$\text{♩} = 152$

Com - tre pa - ri - llo y pa - ri - llo,
va - mos lle - gan - do a tu puer - ta;
por Dios te pi - do y te rue - go
que es - tes un na - to des - pier - ta,
Solo
Ya es - ta - mos a trein - ta
del a - bril cum - pli - do;
a - le - gra - rios da - mas

que ma-yo ha ve-ni-do

Coro

a-le-gra-nos da-mas

... mas yo ha ve-ni-do

Jota de despedida versión de Concepción Viana

(♩ = 116)

di el ma-yo no ha xi-do a-gus-to

da-ma me per-do-ma-ras

y pa-ra el a-ño que vie-ne

y pa-ra el a-ño que me-me con tiem

po me a - ni-sa-rás

Mayos a las mozas Los Corrales de Utiel

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraros damas,
que mayo ha venido.

Y entre pasillo y pasillo,
vamos llegando a tu puerta
por eso te pido y te ruego
que estés un rato despierta.

Bienvenido mayo,
bienvenido seas,
regando cañadas
casando doncellas.

Señora María
te pido licencia
para retratarte
de pies a cabeza.

Tu cabeza dama,
es tan pequeñita
que en ella se forma
una margarita.

Tu mata de pelo
es madeja de oro
que cuando te peinas
se te enreda todo.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Estas tus dos cejas
un poco arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Esos tus dos ojos
luceros del alba
que cuando los abres
la noche se aclara

Esas tus orejas
no gastan pendientes
porque las adornan
tu cara y tu frente.

Tus mejillas rosas
blancas y encarnadas
que parecen rosas
y adornan tu cara.

Tu nariz Señora
es filo de espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Estos tus dos labios
de marfil y grana
que cuando los abres
me hechizan el alma.

En esa boquita
tienes dos hileras
de dientes menudos
que parecen perlas.

Ese hoyo que tienes
en esa barbilla
ha de ser sepulcro
que el alma mía.

Esa tu garganta
tan clara y serena
que el agua que bebes
toda se clarea.

Esos tus dos brazos
de la mar son remos
rigen y gobiernan
a los marineros.

Esos son tus dedos
cargados de anillos
que para mi son
cadenas y grillos.

Esos tus dos pechos
son fuentes que manan
donde yo bebiera
si vos me dejarais.

Tu cintura un junco
criada en el agua
todos van a verla
por ser tan delgada.

Esos tus dos muslos
son de arquitectura
donde se sostiene
toda tu hermosura.

Ya estamos llegando
a partes ocultas
no diremos nada
si no nos preguntan.

Esas tus rodillas
son de calicanto
y tus espinillas
son de huesos blandos.

Tus pies pequeñitos
estas al compás
que en la arquitectura
no pueden ser más.

Zapatito blanco
la media calada
pequeña es la niña
pero bien plantada.

Ya estas retratada
de pies a cabeza
y ahora Señora
te pido licencia.

Que el Sr. José
te lo doy por mayo
quíerele María
quíerele de veras.

Que él también te quiere
si no te quisiera
no se desvelara
como se desvela.

Todos Los Corrales
te han cantado el Mayo
esperando sea
hasta el otro año.

Jota de despedida.

Perdona mi atrevimiento
si te ofendí con el Mayo
que no soy hombre tan sabio
que adivine el pensamiento.

Si quieres saber María
quién te manda el cantar
José se llama el mozo
vuestro querido galán.

NOTAS:

*Texto completo que hemos
conseguido en el mes de
octubre de 1996 y que di-
fiere del fragmentado que se
nos proporcionó hace unos
diez años.*

*Muchas estrofas son idénti-
cas a las que posee el mayo
de Las Casas de Utiel, pero
no en su totalidad.*

Mayos a la Virgen Las Cuevas de Útiel

La juventud de esta aldea
todos estamos aquí
a saludar a la Virgen
el día treinta de abril.¹

Gracias a Dios que he llegado
a la puerta de este templo
a darle las buenas noches
a la Virgen de Loreto.

Gracias a Dios que he llegado
donde no pensé llegar
a darle las buenas noches
a María Inmaculada.²

Al instante que llegué
les dije a mis compañeros
dejemonos de allegadas³
y el mayo principiemos.⁴

Gracias os damos, Señora
de haber llegado a tu puerta
a daros las buenas noches
y a pedir os la licencia.

Para cantar vuestro mayo
como costumbre que hay echa
en el último de abril
os lo cantan en la puerta.

De vuestro divino trono
Madre y celestial Princesa
vuestra licencia esperamos
pues vamos, no nos la niegues⁵

También al señor alcalde
le hemos pedido licencia
y también al señor cura
que entre todos nos la dieran

Licencia nos la otorgaron
advirtiéndonos no hubiera
ocasión para que el pueblo
algún sentir se le diera.

Y todos los mozos juntos
cuantos hay en esta aldea
cantaremos vuestro mayo
y después a las doncellas.

Les cantaremos el suyo
para que queden contentas
aunque imposible lo hallo
el que contentarlas pueda.

Principia en el nombre de Dios⁶
y en el de la Virgen Sagrada⁷
por habernos enviado
las aguas en abundancia.

Para regar nuestros campos
y fortalecer las plantas
para que crezcan los trigos
y haya pan en abundancia.

Que no perezcan los pobres
que con miseria se hallan
y para que el labrador
su sudor vea premiado.⁸

Con abundantes graneros
lentos de trigo y cebada
centeno, escaña y avena
vides, legumbres y patatas.⁹

Y tendremos de este modo
una cosecha colmada
librándonos del granizo
y en mayo de sus escarchas.

Os hemos dado las gracias
y ahora hemos de cantar
vuestro mayo, Virgen Santa
lo vamos a principiar.¹⁰

Principio en el nombre de Dios¹¹
por tener buen acierto¹²
sea por siempre alabado
el Santísimo Sacramento.

Virgen de toda la aldea
de tu puerta nos marchamos
a cantarles a las damas
que nos están esperando.

Adiós imágenes santas¹³
esas que estais en el cuadro
adiós, pila del bautismo
donde nos hacen cristianos.

Me despido de las gradas
también del Altar Mayor
también de la sacristía
donde está nuestro Señor.¹⁴

Notas:

El texto tal como aquí figura lo hemos extraído de la revista "El Olmo" -Revista informativa de Las Cuevas- Mayo-Junio 1985 nº 3. Figuraba dentro del apartado de Cultura con el título "Canción popular: Los mayos".

Variantes:

Comparamos con una copia recopilada por Fermín Pardo en 1975.

1 Esta estrofa no aparece.

2 Este verso para rimar correctamente habría de pronunciarse a la manera popular diciendo "Inmaculá" en lugar de "Inmaculada" que es palabra llana, mientras que llegar es aguda.

3 "dejémonos de llegadas".

4 "y el mayo principiaremos".

5 "no nos la niegues, señora".

6 "Principia en nombre de Dios".

7 "y el de la Virgen Sagrada".

8 "su sudor vea premiado". (Popularmente en esta

comarca se usa indistintamente sudor como masculino o como femenino).

9 "toda legumbre y patatas".

10 "lo vamos a comenzar".

11 "Principio en nombre de Dios".

12 "por tener tan buen acierto".

13 "Adiós ánimas benditas".

14 "y donde está Nuestro Señor".

Texto con 21 estrofas de octosílabos. Forman serie romanceada desde la 5 hasta la 9 y desde la 12 a la 16. Encontramos en él las siguientes secuencias:

-Saludo: estrofas 1 a 4.

-Licencia: estrofas 5 a 9.

-Presentación de cantadores: estrofas 10 a 11.

-Rogativa: estrofas 12 a 16.

-Acción de gracias y prin-

cipio del mayo: estrofas 17 a 18.

-Despedida: estrofas 19 a 21.

En nuestra opinión falta lo que sería el cuerpo del mayo, posiblemente el retrato, pues de la estrofa nº 18 en la que dice que van a empezar el mayo, pasa a la inmediata (nº19) que ya es de despedida como también lo son la 20 y 21.

Comunica: Alfredo Sancho.

Colector: Fermín Pardo

Fecha: 1987

Análisis musical:

Compás: Ternario, Cción doble. II parte Binario.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con algún neuma.

Ámbito: I parte 6ª menor; II parte 5ª justa.

Forma:

I parte: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Suspensiva.

III Semifrase: Semiconclusiva.

II parte: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus I parte:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Ictus II parte:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Otra versión:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la penúltima sílaba de cada verso.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Ritmo: Dáctico que en dos ocasiones se transforma en Proqueleusmático.

♩ = 60

A lo puer-to del al-cal-de

mos va-mos a... pro-xi-

man do a pe-dir-le la li-

cen-cia pa-ra ir a can-

tan el ma yó

La ju-ven

Tú el de es- ta al. de

a to- dos es-

ta- mos a- qué

a sa- lu-

don a la Vir- gen el di- a

Tram- ta de a- but

Otra versión

$\text{♩} = 116$

Uy na- mas a Dios que lle- ga - - mos

a la puer- ta de es- te tem - - plo,

a dar- le las bue- nas no - - ches

a la Vir- gen del Epó- re - to

Mayo a las mozas Las Cuevas de Útiel.

Jota de entrada.

Pasito, entre paso vengo
acercándome a tu puerta
por Dios te suplico y te ruego
que estés un rato despierta.

Cuerpo del mayo.

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraos damas
que mayo ha venido.

Si ha venido mayo¹
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

A tu puerta llego
con mucha vergüenza
a cantarte el mayo
si me das licencia.

La licencia es dada
la licencia es vuestra²
y os retrataremos
de pies a cabeza.

Mire señorita
si usted me dejara
todas sus facciones
yo las dibujara.

Esa es su cabeza³
tan pequeñita
y en ella se forma
una margarita.

Tus rubios cabellos⁴
son madeja de oro
que cuando lo peinas
se enreda todo.

Esas dos orejas
con esos pendientes
están adornando
tu cara y tu frente.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Alfonso⁵
plantó su bandera.

Tus ojos, señora
son luceros del alba
que de noche alumbra
mis esperanzas.⁶

Tu nariz aguda⁷
como una espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Esa es tu boquita
que forman dos carreras
de dientes menudos
que parecen perlas.

Ese hoyo que tienes
en esa barbilla
ha de ser sepulcro⁸
para el alma mía.

Esa es tu garganta
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
toda se clarea.

Esos tus hombros
escaleras son
donde pasó Cristo
su muerte y pasión.

Esos tus dos brazos
de la mar son remos
pasan y gobiernan
a los marineros.

Esas tus dos manos
de lavar todo blanco
todo lo que bordas
parece un encanto.

Esos tus diez dedos
cargados de anillos
para mí, prisiones
cadenas y grillos.

Esos tus dos pechos
son dos fuentes claras
donde yo bebiera
si vos me dejara.

Tu fina cintura
como se cimbrea
cuando vas andando
es una palmera.

Ya vamos llegando
a partes secretas
donde yo no puedo
dar las señas ciertas.

Esos tus dos muslos
de oro son macizos
de donde se forma
todo el edificio.

Esas tus rodillas
son llaves de plata
y tus pantorrillas
pilares de nácar.

Tu pie chiquitito
con tanto primor
que andando pareces
un fino reloj.

Por novio y por mayo
a.....se os echa
el del tío.....
para que lo entiendas.

Mis compañeros me dicen
que me despida yo solo
adiós rosa, adiós lirio
adiós pimpollito de oro.

Mis compañeros me dicen
que me despida aquí
adiós, rosa, adiós lirio
adiós capullito de abril.

Acaba la despedida
que con esta ya van cuatro
la hierba se vuelve verde
donde pisan tus zapatos.

Jota de despedida.

El mayo te lo han cantado
y ya te han dicho con quien
si no te agrada el mocito
ya puedes escoger.

Notas:

El texto, tal como aquí figura, lo hemos extraído de la revista "El Olmo"-Revista informativa de Las Cuevas-Mayo-Junio 1985 n° 3. Figuraba dentro del apartado de cultura con el título de "Canción popular: Los Mayos".

Variantes:

Comparando este texto con las estrofas que, de forma oral, nos fueron transmitidas por las hermanas

Visitación y Pilar Solaz Fernández.

- 1 Ha venido mayo.
- 2 La licencia es dada
la licencia es vuestra
y mientras lo cantas
yo escribo dos letras
y te retratamos
de pies a cabeza.
- 3 Tu cabeza, niña
es tan pequeña
que en ella se forma
una margarita.
- 4 Tu pelo, señora
es madeja de oro
- 5 donde el presidente
- 6 Tus cejas, señora
tan bien arqueadas
son arcos del cielo
que el cielo es tu cara.
- 7 Tu nariz, señora
como es fina espada
a los corazones
sin sentir los pasa.
- 8 es caja y sepulcro

El texto lo podemos distribuir en las siguientes secuencias:

- Jota de entrada.
- Introducción: estrofas 1 a 2.
- Licencia: estrofas 3 a 5.
- Retrato: estrofas 6 a 24.
- Asignación del mayo: estrofa 25.
- Despedida: 3 estrofas de octosílabos.
- Jota de despedida.

Comunica: Visitación y
Pilar Solaz Fernández.
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Binario, Cción
doble.
Modo: Mayor.
Género: Silábico con
algún neuma.
Ámbito: 7ª Mayor.
Forma: A
I Semifrase: Semiconclu-
siva.
II Semifrase: Conclusiva.
Ictus:
Inicial: Tético.
Final: Femenino.



Variante

♩ = 108

Qu pe-lo re-no-ro es ma-de-ja

de o-ro que quan-do lo pei-nos

"te re-en-re-da! to-do

Mayo del alcalde. Las Cuevas de Utiel.

A la puerta del alcalde
nos vamos aproximando
a pedirle la licencia
para ir a cantar el mayo.

Pasito, entre paso vengo
acercándome a tu puerta
a daros las buenas noches
y a pedirlos la licencia.

Señor alcalde mayor
supuesto que usted la tiene
la vara de la justicia
darnos la licencia puede.

Al instante que llegué
les dije a mis compañeros
dejémonos de allegadas
y a la licencia pasemos.

En el umbral de esta puerta
hay un letrero bordado
con letras de oro que dicen:
la licencia nos han dado.

En el umbral de esta puerta
hay unas letras que dicen:
ya nos han dado la licencia
para el mayo de la Virgen.

La licencia del alcalde
concedida la tenemos
y vamos a la del cura
que nos la dará por lo menos.

Con la licencia del alcalde²
y también del señor cura
vamos cantar el mayo
a María Virgen Pura.

La licencia del alcalde
concedida la tenemos
y también la de las damas
que enseguida empezaremos.

Notas:

En la copia recopilada en
1975 aparecen las si-
guientes variantes:

1 que nos la dará por
menos.

2 Con licencia del alcal-
de.

Se trata de 9 coplas de
pedir licencia al alcalde
cantadas por jota y no de
un verdadero mayo.

En 4 de ellas se pide la
licencia y en las 5 restantes
se considera concedida.

El texto tal como aquí figu-
ra lo hemos extraído de la
revista "El Olmo" -Revista
informativa de Las Cuevas-
Mayo-Junio 1985 nº 3. Fi-
guraba dentro del apartado
de Cultura con el título
"Canción popular: Los
mayos".

Comunica: Alfredo
Sancho
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con al-
gún neuma.

Ámbito: 6ª menor.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Semiconclu-
siva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico

Final: Femenino.



**Mayo a las mozas
(variante).
Las Cuevas de Utiel**

Oyenos preciosa
que estamos aquí
esta noche hermosa
última de abril.

A cantarte el mayo
por tu gran belleza
por tu simpatía
por tu gentileza.

Por el dulce encanto
de tus lindos ojos
por el suave hechizo
de tus labios rojos.

Tus dientes son perlas
tus mejillas rosas
y tus blancas manos
palomas graciosas.

Y además posees
un talle juncal
corazón ardiente
risa de cristal.

Cautiva (nombre de la moza)
tu faz seductora
a (nombre del mozo) tu mayo
que tu amor implora.

Dale ya el consuelo
que anhelante pide
haz caso a la ronda
que ya se despide.

Adiós, sol radiante
capricho de Dios
adiós, flor fragante
adiós, niña, adiós.

Nota:

Texto muy reciente del

*mayo con la intención de
reducir su extensión, com-
parada con la del
tradicional.*

*El compositor Miguel
Marco ha respetado la es-
tructura métrica clásica
de este tipo de textos e
incluso la temática y la
distribución de las se-
cuencias. La reducción
ha supuesto la elimina-
ción de abundantes
recursos retóricos que
contienen los mayos tra-
dicionales y que cuadran
perfectamente con los de
la poesía amorosa galan-
te de la época barroca,
habiéndose añadido otros
más propios de las can-
ciones popularizadas del
presente.*

*Se distribuye en las
siguien-tes secuencias:
-Introducción: estrofas 1
a 2
-Retrato: estrofas 3 a 5.
-Asignación de mayo:
estrofas 6 a 7.
-Despedida: estrofa 8.*

*Comunica: Alfredo
Sancho y Miguel Marco
Colector: Fermín Pardo*

*Análisis musical:
Compás: Ternario, Cción
doble.
Modo: Mayor.
Género: Silábico con
neuma para la última síla-
ba de cada verso.
Ámbito: 8ª justa
Forma: A*

*I Semifrase: Conclusiva que
se repite con ligeras va-
riantes.*

*II Semifrase: Semiconclu-
siva.*

*III Semifrase: Semiconclu-
siva.*

*IV Semifrase: Conclusiva
que se repite dos veces
más con ligeras variantes*

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Otra versión:

*Compás: Ternario, Cción
doble.*

Modo: Mayor.

Género: Ornamental.

*Ámbito: Melodía primiti-
va 5ª justa. I variante 7ª
Mayor. II variante 5ª jus-
ta.*

Forma:

Melodía primitiva: A

I Semifrase: Conclusiva

*II Semifrase: Repetición
de la I.*

I variante: A

*I Semifrase: Semiconclu-
siva.*

II Semifrase: Conclusiva.

*II Variante: La misma es-
tructura que la melodía
primitiva.*

Ictus:

Inicial: Tético

Final: Masculino

*Tanto en la melodía pri-
mitiva como en las
variantes.*

*Otra versión comunicada
por Miguel Marco.*

*Esta misma melodía se
canta en Las Casas de
Utiel.*

$\text{♩} = 60$

Ha es-ta-mos a trem-la del a-
 luel cum- pli-do; a-le-gra-os
 da-mos, que ma-yor ha ve-
 ni-do. Si ha ve-ni-do
 min-yo, bien ve-ni-do se-a
 re-gan-do ca-ma-das, ca-san-
 do don-ce lles. O-ye-mos pre-cio-
 sa, que es-ta-mos a-qui es-to-
 mo-do her-mo-sa, ul-ti-ma de a-luel

Otra versión

$\text{♩} = 192$

Ha es - ta - mos a trem ta
 del a - luel cum -

pli - do; i - - b -

gra - - - ros, da - - mas

que ma - yor ha ve -

mi - - do

Varianter^a:

♩ = 192

ya ha ve - ni - do ma - -

no lue - re - ni - - do

re - a re - gan - do ca

ma - das ca - san - do dan

ce - - llos

Variente IIª:

$\text{♩} = 192$

O - ye - nos, pre - cio - sa
que es - ta - mos a - qui
es - ta no - che her - mo -
sa ul - ti - mo de a -
buil

Las restantes coplas se entonan sobre la melodía de la 1ª Variente

Versión de Miguel Marco

$\text{♩} = 120$
Solo

O - ye - nos, se - ño - ra que es - ta - mos a
qui es - ta no - che her mo - sa ul - ti - ma de a
Coro
buil es - ta no - che her mo - sa ul - ti - ma de a
buil

Mayos a la Virgen Los Duques

Hoy el último de abril
ya salió con mil primores
y mañana viene mayo
desarrollando las flores.
Aunque este mayo florido
no es mayo de las calores
cuando las cebadas granan
los trigos ya están en flores
también la hermosa calandria
y también los ruiseñores
y la tortolilla hermosa
y el encanto de los hombres.
Eres Paloma sin mancha
y por eso aquí me tienes
rendido a tus blancos pies
con ánimo de ofrecerte.

Un mayo con mucho gusto
pero antes de comenzar
retrataré tu belleza
la tienes, y es regular.

Notas:

Fragmento romancado que corresponde a la misma versión que los mayos a la Virgen de Campo Arcís y de La Portera, como puede comprobarse. Faltan algunos versos intermedios y los pequeños cambios pueden ser motivados por la transmisión oral.

Comunica: Angel
Martínez Aparicio
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Binario, Cción
doble.
Modo: Mayor
Género: Silábico con al-
gún neuma.

Ámbito: Melodía primitiva
5ª justa; I variante 7ª Ma-
yor; II variante 6ª Mayor;
III variante: solo y voz gra-
ve del dúo 5ª justa, voz
aguda del dúo 4ª aumetada.

Forma:

Melodía primitiva: A
I Semifrase: Conclusiva
II Semifrase: Repetición de
la I semifrase.
I Variante: A
I Semifrase: Semiconclu-
siva.
II Semifrase: Conclusiva.
II Variante: A
I Semifrase: Conclusiva.
II Semifrase: Semiconclu-
siva.
III Variante: A
I Semifrase: Suspensiva.
II Semifrase: Conclusiva.
Ictus de todas las varian-
tes:

Inicial: Tético

Final: Masculino

Hoy el úl - ti - mo de a - bril
ya sa - lío con mil pri - mo - res
y ma - ña - na ven - dra ma - yo
des - a - mo - llan - do las flo - res

I Variante

Aun - que es - te ma - yo flo - ri - do

no es me. yo de los ca lo - res

... en los ce - ba - dos gra - non

... Tu go ya es - tan en flo - res

II Variante

III Variante

Solo:

Hay el ul - - tu - mo de a - bul,

ya sa - le con mil pin

Coro

mo - res y ma - ma -

mi vie - ne ma yo

de - sa - mo - lian - do las flo

res,

Mayos a las mozas Los Duques

Jota de comenzar

A esta puerta hemos llegado
a saludar a mi maya
a su padre y a su madre
y a todos los que acompañan

Cuerpo de mayo

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Si ha llegado mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

A tu puerta llegan
galanes cincuenta
a cantarte el mayo
si nos das licencia.

Cuando no contesta
la graciosa dama
señal de que tengo
licencia otorgada.

Voy a dar principio
para tu retrato
perdóname, niña
si en algo te falto.

Tu cabeza, niña
es tan pequeña
que en ella se forma
una margarita.

Tu cabello rubio
de oro una madeja
te brillan los rayos
del mejor planeta.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Esas son tus cejas
tan bien arqueadas
arquean el cielo
y el cielo es tu cara.

Esas tus mejillas
dos rosas abiertas
tus narices caños
que despiden flechas.

Esos tus dos ojos
dos luceros de alba
y la noche oscura
con ellos se aclara.

Tu menudo diente,
tu lengua parlera
tu barbilla el hoyo
donde a mi me entierran.

Tu garganta clara,
tan clara y tan bella
más clara que el agua
que pasa por ella.

Esos tus dos brazos
como fuertes remos
guían y gobiernan
a los marineros.

Esos tus diez dedos
cargados de anillos
los que a mi me tienen
cargado de grillos.

Esos tus dos pechos
son dos fuentes de agua
de agua cristalina
que nunca se acaba.

Tu cintura un junco
que el aire mimbrea
como es tan delgada
todos van a verla.

Ya vamos llegando
a partes secretas
donde yo no puedo
dar las señas ciertas.

Esas tus dos piernas
tan bien accionadas
son gruesas de arriba
de abajo delgadas.

Tu pie pequeñito
que al gеме no llega
zapato picado
y medias de seda.

Ya está retratada
esta dama bella
y el mayo le falta
que elija el que quiera.

Pues señora Julia
clavel encarnado
don Angel Martínez
se queda por mayo.

Don Angel Martínez
te regala un ramo
de flores que tiene
de un jardín temprano.

La primera flor
es la violeta
a ti la comparo
por dama discreta.

La segunda flor
es la del jazmín
a ti la comparo
bello serafín.

La tercera flor
la del naranjero
y por tus amores
salada me muerdo.

Esas son tres flores
que contiene el ramo
que te las regala
como enamorado.

Jota de despedida.

Si el mayo no ha caído a gusto
me lo dices *pa* otra vez
saliendo por la mañana
con el faldar del revés.

Si el mayo no ha caído a gusto
perdona mi atrevimiento
que no soy hombre tan sabio
que adivino el pensamiento.

Notas:

Texto con estrofas de hexasílabos, con una estrofa inicial de octosílabos y otra final de perdón, también octosílabo, para ser cantadas por jota.

A los ocho días de cantar
los mayos se cantaban varias
estrofas de perdón, de tipo
galante y de despedida con
melodías de jota y a la manera
de lo que llaman las coplas en
otras poblaciones.

Las estrofas se distribuyen
en las siguientes secuencias:

-Jota inicial: 1 copla.

-Introducción: estrofas 1 a 2.

-Licencia: estrofas 3 a 4.

-Retrato: estrofas 5 a 20.

-Asignación del mayo: estrofas 21 a 22.

-Ofrenda del ramo: estrofas 23 a 27.

-Jotas de despedida y perdón: 2 coplas.

Comunica: Julia Pérez
García y Angel Martínez
Aparicio.

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: Melodía primitiva 6ª Mayor; variantes I a VII 8ª justa.

Forma:

Melodía primitiva: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

I Variante:

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Variantes II a VII: A

I Semifrase: Semiconclusiva en II y Conclusiva en

todas las restantes.

II Semifrase: Conclusiva.

III Semifrase: Conclusiva.

Ictus en todas las variantes:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Jota de entrada:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Jota de saludo:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 6ª menor.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino.

♩ = 84

Ya es-ta-mos a trein-ta del a-bril cum-pli-do;

ma-ña-na en-ta ma-yo de flo-res ves-ti-do

Variante Ia

Buen-ve-ni-do ma-yo,

bien-ve-ni-do se-as re-gan-do ca-

ma-das, ca-san-do don-ce-lles

Variante II

A tu puer-la lle-gan

ga-la-mes in-cuen-ta a can-tar-te el

ma-yo in-nos-das li-cen-cia a can-tar-te el

Variante IIIa

ma-yo in-nos-das li-cen-cia

7 Quan-do no con-tes-ta

la gra-cio-sa da-ma, se-ñal de que ten-go

li-cen-ciao-tor-ga-da. se-ñal de que ten-go

Variante IVa

li-cen-ciao-tor-ga-da

Voy a dar prin-ci-pio

pa-ra tu re-tra-to; per-do-na-me, in-na,

sin al-go te fal-to per-do-na-me

ni-na ni en al-go te fal-to

Variante V

Co-sas dos tus me-fi-las

son dos ro-sas a-lie-r-tas Tu ma-ri-ya es

pa-lo que des-pi-de fle-chas Tu ma-ri-ya es

pa-lo que des-pi-de fle-chas

Variante VI:

Co-sas son tus dos lla-zos son dos fuer-tes

re-mos qui-an y go-bier-man

a los ma-ri-me-ros qui-an y go-

bier-man a los ma-ri-me-ros

VII Variante

Es-tas tus dos puer-nos
 tan bien ci-men-ta-das son grue-sas de a-
 nu-ba de ba-p del-ga-das son grue-sas de a-
 nu-ba, de ba-p del-ga-das.

Jota de entrada

$\text{♩} = 2.00$

A tu puer-ta he-mos lle-ga-do
 a sa-lu-dar a la ma-ya
 a su pa-dre y a su ma-dre
 ya to-dos los que a-com-pa-na
 ya to-dos los que a-com-pa-na
 a tu puer-ta he-mos lle-ga-do

Variante $\text{♩} = 69$

A es-ta puer-ta he-mos lle-ga do
a sa-lu-dar a mi da-ma
a mi pa-dre ya mi ma-dre
ya to-dos los que a-com - pa - ñan
ya to-dos los que a-com - pa - ñan
y a es-ta puer-ta he-mos lle-ga - do

Jota de saludo

$\text{♩} = 116$

A es-ta puer-ta he-mos lle-ga - do
a sa-lu-dar a mi "ma-ya"
a mi pa-dre ya mi ma-dre
ya to-dos los que a-com - pa - ñan
ya to-dos los que a-com - pa - ñan
y a es-ta puer-ta he-mos lle-ga - do

Coplas de los mayos Los Duques

Notas:

Análisis musical:

Te dije que golvería
a acompañar a tu mayo
y con la misma alegría
a tu puerta hemos llegado.

Abre la puerta, salada
a mi y a mis compañeros
pararemos la guitarra
y adelante pasaremos.

Me despido de mi maya
de sus padres y familia
Dios les de mucha salud
y muchos años de vida.

Estrofas para cantar por jota. Eran interpretadas el sábado siguiente o a los ocho días después del treinta de abril en la ronda que se repetía para que los mayos aceptados visitaran a sus mayas.

Comunica: Julia Pérez
García
Colector: Fermín Pardo

Compás: Ternario, Cción binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 6ª menor

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino

$\text{♩} = 200$

A - bre la puer - ta, sa - la - do

a mí y a mí com - pa -

ñe - ro . pa - ra - re

mos la gui - ta - ra

y a - de - lan - te pa - sa - re - mos

**Mayos a la Virgen
y a las mozas.
Fuenterrobles**

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraos, damas
que mayo ha venido

Bienvenido mayo
bienvenido sea
regando las flores
de la primavera.

Viene tu galán
prometiéndome mayo
con verdes pimpollos
blancos y encarnados.

Encarnada rosa
feliz primavera
los que han de cantar
tu licencia esperan.

Esperando estamos
luz de la mañana
con el cielo abierto
y el sol en tu cara.

Cara pintó hermosa
número de Apeles
para dibujarte
no traigo pinceles.

Pinceles son plumas
una me has de dar
de tus alas bellas
águila imperial.

Águila imperial
que al sueño reposas
despierta si duermes
y oírás tu copia.

Copiosos y rubios
tus cabellos son
tu cabeza es ara
de la discreción.

Con discreción brillan
tus finos pendientes
formando cupidos
flores en tu frente.

Frente y cejas rubias
tus pestañas brillan
tus ojos luceros
deslumbrante niña.

Deslumbrantes son
tus mejillas bellas
tu nariz al punto
discreción de perlas.

Perlas son tus dientes
tu boca un clavel
tu labio partido
dulce panal es.

El panal sellado
que a la barba baja
es dulce y sabroso
que el pecho te esmalta

Esmaltados y torpes
son los que atormentan
que a la nieve cuajan
fuentes que alimentan.

Alimentos son
señora tus brazos
con diez ramilletes
de jazmín tus manos.

Manos tan divinas
nunca se pintaron
cuerpo más perfecto
talle más delgado.

Delgada sois, niña
podeís perdonar
tu hermosura tanta
no puedo pintar.

Pintaré tu garbo
menudito el pie
chiquitito encanto
hechicera es.

Hechicera es
aquí esta señora
señora (nombre moza)
de esta calle aurora.

Aurora en sus lucos
pintó una azucena
mayo te prometo
sea enhorabuena

Sea enhorabuena
pimpollo de mayo
al señor (nombre del mozo)
por mayo has llevado.

Quiérelome madama
quíérelome olorosa
clavel jaspeado
y encarnada rosa.

Encarnada rosa
azucena blanca
reina de este barrio
de este calle maya.

Maya de galanes
que solo nos falta
una bendición
de tus manos blancas.

Blanquea la aurora
y le dice al sol
espejo brillante
quédate con Dios.

Quédate con Dios
que el mayo se queda
con mil resplandores
a tu cabecera.

Adiós, alhelí
adiós, rosa bella
adiós, clavellina
adiós, azucena.

*Notas:
Texto con estrofas de hexa-
sílabos con la
particularidad de que van*

engarzándose por medio de la concatenación o con la reduplicación o anadiplosis, como nos dice Rosa Julia Cañada Solaz.

Este fenómeno es poco corriente en los ejemplos de nuestra colección, pero aparece más abundantemente en comarcas castellanas (La Alcarria, La Mancha y la Serranía de Cuenca) e incluso en algunos pueblos de la Serranía de Albarracín.

Se distribuyen en las siguientes secuencias:

-Introducción y saludo: estrofas 1 a 3.

-Solicitud de licencia: estrofas 4 a 5.

-Introducción al retrato: estrofas 6 a 8.

-Retrato: estrofas 9 a 20.

-Asignación del mayo: estrofas 21 a 23.

-Alabanzas y despedida: estrofas 24 a 28.

Comunica: Rosa Julia Cañada y cantoras de los mayos

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma:

Estríbillo: Frase conclusiva.

Melodía vocal:

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino

Ámbito: Estríbillo 7ª menor; melodía vocal 8ª justa.

Versión a duo:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico con algún neuma.

Forma:

Melodía instrumental: Una sola frase semiconclusiva.

Melodía vocal: A

Frase semiconclusiva.

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino

Ámbito: Voces agudas (duo y coro) 9ª Mayor;

voces graves (duo y coro) 4ª justa; melodía

instrumental 9ª Mayor.

$\text{♩} = 96$

Instrumentos

Ma es - ta - mos a tre - ta

del a - lín cul cum - pli - do a - le -

ga - ros da - mos que ma - yo ha ve -

ni - do a - le - ga - ros da - mos

que - ma - yo ha ve

para terminar

Para seguir

Bien - vº

Versión a duo

$\text{♩} = 104$

Voces a duo

ya es-ta mos a

Gracias hasta el Final

trien-ta del a-lin cum-pli-do

Coro

ya es-ta - mos a trien-ta del a-

Bu

lin cum-pli-do a-le-gra-nos

de-mos que ma-yo ha ve-ni-do

Coro

a-le-gra-nos da mas, que ma-

yo ha ve-ni-do

Coplas de los mayos Fuenterrobles

Entre pasillo y pasillo
hemos llegado a tu puerta
por eso te pido ...
que dejes la puerta abierta.

Aunque me ves, que me ves
que me ves que me caigo
es el andar menudín, menudín
que yo traigo.

Aunque me ves, que me ves
que me vengo cayendo
es el andar menudín, menudín
que yo tengo.

Si el mayo no ha caído a gusto
perdona mi atrevimiento
que yo no soy ningún sabio
que adivina el pensamiento.

Aunque me ves, que me ves
que me ves que me caigo
es el andar menudín, menudín
que yo traigo.

Aunque me ves, que me ves
que me vengo cayendo
es el andar menudín, menudín
que yo tengo.

De los amos de esta casa
nos despedimos contentos
por su gran correspondencia
y su buen comportamiento.

Notas:

Las llamadas coplas son estrofas de perdón y de agradecimiento que en el caso de Fuenterrobles y de otras poblaciones no se cantaban inmediatamente después de acabar el mayo, sino al domingo siguiente o la octava de la fiesta de los mayos y al son de la jota. En este acto del pasacalle de las coplas recibían los músicos y cantores donativos por haber interpretado los mayos y las coplas

*Comunica: Cantoras de los mayos
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1989*

*Análisis musical:
Compás: Ternario, Cción doble.
Modo: Mayor
Género: Silábico
Ámbito: Canto a una sola voz y voz grave del dúo 6ª menor; voz aguda del dúo 6ª*

Mayor.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: suspensiva

III Semifrase: Semiconclusiva.

B

Una sola frase semiconclusiva.

Ictus inicial: Anacrúsico.

Ictus final: Femenino.

Variante:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico

Ámbito: Estribillo instrumental 9ª Mayor; voz aguda 6ª menor; voz grave 6ª Mayor

Forma:

Estribillo instrumental: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Melodía vocal: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Suspensiva

III Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Inacrúsico

Ictus Final: Femenino

$\text{♩} = 96$ $\text{♩} = 200$

En - tre pa - ri - llo y pa -
 ri - llo en - tre pa - ri llo y pa -
 ri llo he - mos lle - ga - do a tu
 puer - ta por e - so de - ci - mos
 Ma - ri que de - jes lo
 puer - ta a - bier la
 por e - so de - ci - mos Ma - ri
 que de - jes lo puer - ta a
 bier - to y aun - que me - res
 nes que me ves, que - me - ves que me
 ca - ga es el an - dar - me - me - din

me-mi-den que me trai-go aun-que me
 ves, que me ves que me ven-go co-
 gen-do, es el an-dar me-mi-den
 i mi-mi-de que yo ten-go

Variante

♩ = 126

Estribillo instrumental

Voces
 Em-Te pa-i-lló y pa-i-lló

Handwritten musical score for a song in G major (one sharp). The score is written on ten staves, with the first six staves containing vocal lines and the last four staves containing piano accompaniment. The lyrics are in Spanish and are written below the vocal staves.

Vocal Lines:

- Staff 1: *en - tre na - m - llo y pa - n - llo*
- Staff 2: *ven - go lle - gan - do a tu puer - ta*
- Staff 3: *que de - fes la puer - ta a -*
- Staff 4: *bur - ta*
- Staff 5: *que de - fes la puer - to a*
- Staff 6: *Para continuar*

Piano Accompaniment:

- Staff 7: *Para continuar*
- Staff 8: *Para continuar*
- Staff 9: *Para continuar*
- Staff 10: *Para continuar*

The score concludes with a double bar line and the instruction *DC al 3* on the sixth staff.

Coplas de las avisás Hortunas

¡Ay! que alta va la luna
el lucero la acompaña
que triste se queda un hombre
cuando una mujer lo engaña.

Morena, si estás durmiendo
te debes de levantar
a decimos esta noche
si el mayor te han de cantar.

Estas son las avisadas
que sus venemos a dar
dista el domingo en la noche
que los vamos a cantar.

Notas:

*Coplas para cantar por jota
que se interpretaban el do-
mingo anterior al treinta de
abril en una ronda que ser-
vía para anunciar la de los
mayos. Se conocía esta ron-
da por las "avisás".*

*Comunica: Sergio Cárcel
Ochando*

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

*Compás: Ternario, Cción
doble.*

Modo: Mayor.

*Género: Silábico con nuema
para la última sílaba de cada
verso.*

Ámbito: 5ª justa

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus Final: Femenino.

♩ = 176

Estas son las a - vi - sa - das
que "sus" re - ni - mos a dar;
"dis - ta" el do - min - go en la no - che
que los va - mos a can - tar

Mayos a la Virgen y a las mozas. Hortunas

Jota de comenzar

Calle de las cuatro esquinas
y en medio una cruz de acero
donde habitan mis amores
y los de mis compañeros.

Gracias a Dios que he llegado
donde no pensé llegar
a darte las buenas noches
paloma del palomar.

Con la licencia de Dios
y la del señor alcalde
comenzaremos el mayo
sin hacerle agravio a nadie.

Cuerpo del mayo

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

El clarín sonoro
la guitarra bella
to los instrumentos
muy en orden vengan
a dar bienvenida
a mayo que llega.

Virgen del Rosario
divina princesa
te cantaré el mayo
si me das licencia.

Si me la darás
porque eres más bella
que el sol y la luna
los astros y estrellas.

A pintarte empiezo
de pies a cabeza
tu cabello rubio
de oro son cadenas.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas dos arcos
que adornan la tierra
tus ojos hermosos
muy bien resplandezcan
de día y de noche
cuando tu los muevas.

Tu nariz aguda
cual filo de espada
que a los corazones
sin herir los pasa.

esas tus orejas
no gastan pendientes
porque los adornan
tu cara y tu frente.

Tus mejillas, niña
son tan sonrosadas
que parecen rosas
en abril criadas.

Tus labios corales
tu lengua parlara
tus dientes piñones
quien se los comiera.

El hoyo que tienes
en esa barbilla
es la sepultura
para el alma mía.

Tu garganta niña
es tan clara y bella
que el agua que bebes
toda se clarea.

Tus brazos dos remos
que el cuerpo gobiernan
tu pecho es la nieve
cuajada en la sierra.

Esos tus diez dedos
cargados de anillos
son de mis prisiones
cadenas y grillos.

La cintura un junco
que bien se mimbrea
tus piernas columnas
que al cuerpo sostengan

Ya vamos llegando
a partes ocultas
no diremos nada
si no nos preguntan.

Tus pies alabastro
que pisa la tierra
y donde ellos pisan
ricas flores echa.

Zapato picado
la media es de seda
la liga es de oro
con que atais la media.

Ya estas retratada
danos la licencia
de nombrar el mayo
que a tu gusto sea.

Si nos la darás
que eres la más bella
buen mayo mereces
hermosa doncella.

Solo hay un mancebo
que igualarte pueda
San José bendito
que es mayo de prendas.

San José bendito
te demanda un ramo
de flores que tiene
de un jardín temprano.

El ramo, señora
tiene siete flores
discretas y hermosas
de *to* los colores.

La primera flor
que pongo en el ramo
que me has parecido
clavel encarnado.

La segunda flor
es la del almendro
y por tus amores
estoy padeciendo.

La tercera flor
es la violeta
que me has parecido
paloma discreta.

Y la cuarta flor
es la del jazmín
que me has parecido
bello serafín.

Y la quinta flor
es la del manzano
hermosa doncella
te quiero y te amo.

Y la sexta flor
es la de la palma
que me has parecido
lucero del alba.

La séptima flor
es la de la oliva
con mucho dolor
doy la despedida.

*Jota de despedida a la
Virgen.*

Si el mayo no te ha gustado
perdona mi atrevimiento
que yo no soy ningún Dios
que adivine el pensamiento.

A San Isidro.

Que copla le cantaremos
al glorioso San Isidro
que no nos hiele las viñas
y que nos riegue los trigos.

A las mozas.

Si no te ha gustado el mayo
me lo dirás otra vez
mañana si vas al baile ¹
ponte el faldar del revés.

Notas:

*1 Existe otra versión que
introduce la modificación
siguiente:*

.....
*mañana si vas a misa
ponte el faldar del revés.*

*Este texto es aprovechado
tanto para la Virgen como
para las mozas.*

*Está compuesto de estrofas
hexasílabas, aunque, existen
series romanceadas
entre ellas, concretamente
entre la 2 y la 8 y entre la 19
y la 23.*

*Lleva tres coplas precepti-
vas de jota cantadas
previamente al iniciar el
mayo y dos finales de des-
pedida, una de ellas con
rogativa dedicada a San
Isidro, patrón de la aldea.*

*Sus estrofas se agrupan en
las siguientes secuencias te-
máticas:*

*-Introducción: estrofas 1 a
3*

-Licencia: estrofas 4 a 5.

*-Retrato: estrofas 6 a 20.
-Licencia para nombrar el
mayo: estrofas 21 a 22.
-Asignación del mayo:
estrofa 23.
-Ofrenda del ramo: estrofas
24 a 32.*

*Comunica: Florentín
Carrasco Máñez, Miguel
Ejarque Domingo y
Sergio Cárcel Ochando
Colector: Fermín Pardo*

Análisis musical:

*Jota de Entrada:
Compás: Binario; Cción
doble.*

*Modo: Mayor
Género: Silábico con al-
gunos neumas.*

*Ámbito: Melodía del estri-
billo 6ª Mayor; melodía
vocal 6ª menor.*

Forma:

Estríbillo: A

*I Semifrase: Suspensiva
II Semifrase: Semiconclu-
siva.*

Melodía vocal: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Suspensiva

*III Semifrase: Semiconclu-
siva.*

Ictus inicial:

Estríbillo: Anacrúsico.

Melodía vocal: Léxico

Ictus Final:

Estríbillo: Femenino

Melodía vocal: Femenino.

Cuerpo del mayo:

*Compás: Binario; Cción
doble.*

Modo: Mayor.

*Género: Silábico con al-
gunos neumas.*

Ámbito: 7ª Mayor

Forma: A
I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus Final: Masculino.

Versión:

Comunica: Sergio Cárcel.

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico con algunos neumas.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Idéntica a la I semifrase.

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus Final: Masculino.

Variante:

Comunica: Miguel Ejarque

Domingo, Estebana Sánchez Pardo y Gerardo Minguez.

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Melodía primitiva Lídio; variante Dórico.

Género: Silábico.

Ámbito: 7ª Mayor

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Tanto en la melodía primitiva como en la variante el final es Conclusivo, pero en la variante la I Semifrase es también Conclusivo.

Ictus inicial: En la melodía primitiva y en la variante es Anacrúsico.

Ictus Final: En la melodía primitiva y en la variante es Masculino.

Jota de despedida:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con ornamento en algunas notas.

Ámbito: Estribillo y melodía vocal 5ª justa

Forma:

Estribillo instrumental: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Semiconclusiva.

Melodía vocal: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Suspensiva.

III Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus Estribillo instrumental

Inicial: Anacrúsico

Final: Masculino.

Ictus melodía vocal:

Inicial: Tético

Final: Femenino.

Jota de entrada

$\text{♩} = 176$

Rondalla

Estribillo:

Voz

(Ba- lle de los cua- tro es

Rondalla siní)

qui- nas ca- lle de los cua- tro es

qui- nas que tie- ne u- na cruz de a-

ce- no don- de ha- lli- tan mas a

mo- res y los de mi

com- pa - ne - me no

y los de mi com- pa ñe - no

ca- lle de las cua- tro es

qui mas

PC tantas veces
cuanta estrofas se canten

Cuerpo del mayo

$\text{♩} = 80$

Voz

Guitarra

Ma es - ta - mos a

Si viene hasta final

trien - ta del a - ñel cum - pli -

do ma - ña - ña en - tro ma - ño de flo -

res ves - tu - do

Versión 1

$\text{♩} = 144$

Ma es - ta - mos a trien - ta del a -

ñel cum - pli do ; ma - ña -

ña en - tro ma ño de flo -

res ves - tu do

Variante

Bem ve-ni-do, ma

Variante

ma

go, bem-ve-ni-da, re

Variante

a re-gan-do ca-na-das, ca-sa-m-

do don-ce

ce

las

ce

las

Variante I

po-pu-me-na flor es la

in-o-le - ta que me-lhor pa-re-

ci-do pa-lo-ma dis-ce-

lo-

Jota de despedida

$\text{♩} = 176$

Voz

Se no te ha gus-ta-do el

Acompañamiento a la copla
sobre las mismas bases armónicas

mi-ya, se no te ha gus-ta-do el

mi ya per-do-na

mi a-tre-ve-men to que yo no
 soy in-gu- sa llo que a di -
 ve - ne el pen - sa -
 mien-to que a-di - ve - ne el pen - sa
 mien-to, in el ma yo no
 te in-gu- sa ta - do De tantas veces
 como coplas se canten

Versión directa

Ya es-ta-mos a

ten- ta del a- bul cum- pli -
 do
 ya es- ta- mes a- hem
 na- na en- to ma -
 tu del a- bul cum pli - do
 de flo- res ves te - do
 mu- na - na en- to ma - ya de flo-

Coro

6. 1. 2.

no ves - te - do

De afc
y cuando se
ha cantado
todas las
copla, ter-
mina en

Mayos Los Isidros

Mañana entra mayo
bienvenido sea
regando cañadas
y casando doncellas.

Oyechiquilla si quieres
lo que aquí vengo a cantarte
y si no lo quies oír me voy
con la música a otra parte

Nota:

Texto fragmentado en el
que se intercala un estri-
billo, cosa no corriente
en los mayos.

Se trata de un intento de
acomodar un texto tradi-
cional a una forma
innovadora.

Comunica: Juan Martínez
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A + B

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva.

B

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva.

$\text{♩} = 152$

Ma - yo bien ve - ni - do: bien - ve - ni - do
se - as re - gan - do ca - ña - das
ca - san - do don - ce - llas O - ye, chi!
Variante O - ye chi
qui - lla si: quie - res, lo que yo ven - go a can
Variante qui - lla si quie res lo que yo ven - go a can
tar - te y si no lo "quies" o - ír, me -
voy con la mu - si - ca a o - tro par - te
Variantes voy con la mu - si - ca a o - tro par te



Mayos Los Isidros

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Notas:

Texto fragmentado en estrofas de hexasílabos y que corresponden a las de la introducción.

Comunica: Germana Rodríguez Cárcel
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 5ª Justa.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

$\text{♩} = 84$

Ya es - ta - mos a trein - to del a - bril cum -
pli - do; ma - ña en - tra ma - yo de flo - res ves -
tu - do

Mayos a la Virgen. Jaraguas

Gracias a Dios que he llegado
a la puerta de este templo
donde está la Virgen pura
y el Santísimo Sacramento.
Gracias a Dios que he llegado
a la puerta de los Cielos
y al coro celestial
y de los ángeles bellos.

Con el favor de Jesús
y de la Virgen sagrada
a las puertas de este templo
damos la primera entrada.

Y después de haberla dado
con alegría y contento
hagamos la reverencia
al Santísimo Sacramento.

Y así para proseguir
y aquí este mayo el principio
le pido a la celestial
Aurora del Sol divino
amparo, favor y gracia
que con este patrocinio
podrá la constante pluma
sacar este caso en limpio.
Atención a mi auditorio
que silencio necesito.

A tu planta Virgen pura
llego rendido y postrado
te suplico que me des licencia
para cantaros el mayo.
Licencia te pido a Tí
y a tu Padre soberano
y a tu Santo Sacro Hijo
luego al Espíritu Santo.
Para que con la licencia
de este misterio sagrado
prosiga yo sin temor
a cantaros vuestro mayo.

Detente noche y no corras
deteneros hermosos astros
pasad estrellas lucientes
y parad luceros y astros.
Escuchadme Ave María
sol, luna, luceros y astros.
Vamos a cantar la gloria
en esta noche de mayo.
Pero antes, dulce Señora
es preciso saludaros
como lo hizo San Gabriel
aquel arcángel sagrado.
Diciendo salve María
salve y glorioso nardo
salve de los Cielos Madre
Madre del Verbo encarnado.

Son las tres Personas
y el Verbo divino
y su santa gracia
daremos principio.
Del poder del Padre
y el amor del Hijo
y del Espíritu Santo
nos dará su auxilio
y la Virgen Santa
Reina del amparo
dos mil parabienes
y grandes prodigios.
Pues siendo esta antorcha
podemos deciros
que vas descendiendo
de esfera en esfera
¡Oh! feliz recuerdo
¡oh! dichosa rueda
Bienvenido mayo
bienvenido sea
donde abril concluye
y mayo comienza.

Claveles y lirios
blancas azucenas
alfombras bordando
para las doncellas.

Señor de los campos
dueño de las ciencias
prometiendo frutos
con tus flores bellas.
Pues señor del año
mi voz te confiesa
primavera hermosa
prospera floresta.
son rayos de luces
que alumbran la tierra
supuesto que bordas
las heladas selvas
y una sobresale
entre todas ellas
discreta y afable
de hermosura llena
Y ahora Señora
si me dais licencia
del Rosario Madre
María es aquella.

Divina María
dulce Reina excelsa
cantaros la gracia
de tu permanencia.
Aquellos dos rayos
de la luna bella
más pura que el sol
y que las estrellas.

Ciprés levantado
de tanta excelencia
que llegaste al cielo
con la cima ciencia.
Jardín deleitoso
donde se recrea
de vuestras virtudes
la mayor pureza
con cuyos favores
turbada te quedas
tu esposo José
al ver tu belleza
Que queda la Virgen
delante no pierdas

y el ángel repite
Señora, no pierdas
Y aquí respondisteis
con grande humildad
si el Señor lo manda
sea su voluntad.
Y ahora os pedimos
pues sois nuestra Madre
con acento puro
deciros la salve.

Dios te salve de los Cielos
Reina y heroica admirable
Madre de piedad y fuente
de misericordia grande.
Vida por la cual pedimos
dulzura de nuestros males
esperando entretenida
nuestra dicha predicable.
Sea, pues, nuestra abogada
salve a nosotros afable
esos misericordiosos ojos
ojos tuyos deleitosos.
Después de aquí este destierro
muestranos, divina Madre
a Jesús fruto bendito
de tu vientre sol brillante.
¡Oh! clementísima aurora
¡Oh! piadosa y tierna Madre
¡Oh! dulce Virgen María
que a un solo Dios agradaste.
Ruega por los medianeros
de los hombres, Santa Madre
para que seamos dignos
de alcanzar los inefables
promesas de Jesucristo
por los siglos y eternidades.

Y ahora Señora
Virgen del Rosario
prosigodiendo
quien es vuestro mayo.

Un casto mancebo
de virtud muy bella
y humilde te pide
por esposa y maya.

Y en su varilla
su virtud florece
pues estando seca
luego reverdece.

Pues estando herida
de una dulce flecha
San José bendito
por mayo se os echa
para vuestro agrado
recíbelo Reina
las gracias que os damos
sea enhorabuena.

Sea enhorabuena
dicha tan gloriosa
que sois escogida
de Dios para esposa.

Que me perdoneis te pido
una y mil veces Señora
mi sobrado atrevimiento
que Dios todo lo perdona.

Y si merezco el perdón
ofreceré ser tu esclavo
y si no seré del mundo
el hombre más desgraciado.
Siempre al cielo rogareis
que nos envíe un buen año
de pan, vino y aceite
que estamos necesitados
Y las pobres criaturas
te lo suplican llorando.

Ya es tiempo Virgen María
que me vaya de este puesto
porque ya no puedo yo
pasar alante mi intento.

Adiós, celestial Amparo
de tu puerta me despido
de tu puerta me despido
hasta llegar a otro año
con el gozo y el contento
de haberos cantado el mayo.

Adiós, Virgen pura
adiós, Virgen Madre
adiós, Virgen bella
amén, amén, amén.

Notas:

Texto romanceado con series alternas de octosílabos y hexasílabos de carácter muy culto y por ello adulterado en cuanto a la métrica y el léxico.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Introducción y saludo: versos 1 a 26.

-Solicitud de ayuda: versos 17 a 26.

-Licencia: versos 27 a 38.

-Introducción al Ave-maría: versos 39 a 50.

-Ave-maría: versos 51 a 54.

-Introducción a la Salve: versos 55 a 130.

-Salve: versos 135 a 158.

-Asignación del mayo: versos 159 a 192.

-Solicitud de perdón: versos 193 a 200.

-Rogativa: versos 201 a 206.
-Despedida: versos 207 a 220.

Comunica: Federico Alcañiz Palomera.
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1981

Análisis musical:
Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.
Género: Silábico con neuma para la penúltima sílaba de cada verso.
Ámbito: 6ª menor
Forma: Una sola frase conclusiva.
Ictus inicial: Tético
Ictus final: Masculino.

Variante:
Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor
Género: Silábico con neuma para la penúltima sílaba de cada verso.
Ámbito: 5ª justa
Forma: Una sola frase conclusiva.
Ictus inicial: Anacrúsico
Ictus final: Masculino.

Salve del mayo:
Compás: Binario, cción doble.
Modo: Mayor.
Género: Silábico con neuma para la penúltima sílaba de cada verso.
Ámbito: 6ª menor.
Forma: Una sola frase

conclusiva.
Ictus inicial: Tético.
Ictus final: Masculino.

Despedida del mayo:
Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.
Género: Silábico con algún neuma.
Ámbito: 6ª menor.
Forma:

I parte: A
I Semifrase: Suspensiva
II Semifrase: Conclusiva
II parte: La misma característica formal que la I.
Ictus inicial:
I parte: Tético
II parte: Anacrúsico
Ictus final: En la I y en la II parte Masculino.

$\text{♩} = 96$

Solo

Uy - nas a Dios que he lle - ga - do

a la puer - ta de es - te tem - plo

Coro

Uy - nas a Dios que lle - ga - mos

a la puer - ta de es - te tem - plo

Simile

Solo

Don-de es-la la Vir-gen pu -

ra y el San-ti-mo Sa-cra-men

Coro

to den-de es-ta la Vir-gen

pu-ra y el "San-ti-mo" Sa-cra

men - to

Variante

Solo

Bien ve-ni-do ma - yo, bien-re-

Coro

ni-do re-as bien-re-ni-do

mi-yo bien-re-ni-do re-

Solo

as don-de a-hí con-cu-ye y ma-

Coro

yo co-mien-za don-de a-hí con-

cu-ye y ma-yo co-mien-

yo.

Salve del mayo

♩ = 80

Handwritten musical score for 'Salve del mayo'. The score is written on five staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked as ♩ = 80. The lyrics are: 'Dios te sal. ve, de los cie - los', 'Rei - na y he - roí - ca ad - mi - ra', 'ble Ma - dre de fie - dad y fuer -', 'Te de mi - se - ri - cor - dia gran', and 'de'. The melody is simple and folk-like, with some notes beamed together. There are some handwritten annotations like '3' and '9' above certain notes.

Despedida del mayo

♩ = 76

Handwritten musical score for 'Despedida del mayo'. The score is written on five staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked as ♩ = 76. The lyrics are: 'A - dios, ce - les - tial am - pa -', 'no 1 de tu puer - ta me des -', 'pi 3 do a - dios, ce -', and 'Guitarra simple hasta final.'. The score includes parts for 'Voz sola' (solo voice), 'Guitarra 2' (guitar 2), and 'Coro' (chorus). The melody is more complex than the first piece, with some notes beamed together. There are some handwritten annotations like '3' and '9' above certain notes.

les - tuel am - pa - - - no de tu puer -
 ta me des - pi - do de tu puer -
 ta me des - pi - do has - ta - lle
 go y el con - ten - to de ha - be - ros

gar a o - tro a - ma - - - no de tu puer
 ven - ta do el a - ma - - - no con el go -
 ta me des - pi - do has - ta lle - gar a o - tro
 go y el con - ten - to al de ha be - ros can - ta - do el
 a - ma - - - no go

La "despedida" concluye cantándose lo siguiente;

$\text{♩} = 76$
 Solo
 A - dios Vir - gen pu - ra, a - dios
 Vir - gen Ma - dre a - dios Vir - gen
 pu - ra, a - dios Vir - gen Ma -
 dre a - dios Vir - gen be - - - lle a - men
 a - men a - men a - dios Vir - gen

Handwritten musical score for voice and guitar. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The voice part is on a single staff with lyrics: "be - i - la, a - men, a - men, a". The guitar part is on a single staff with the word "Guitarra" written above it. The first measure of the guitar part has the word "men" written below it. The guitar part consists of a series of chords and a final double bar line.

Mayos a las mozas Jaraguas

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores cubrido.

Mayo bienvenido
bienvenido seas
para que galanes
cumplan con doncellas.

Tu cabeza, niña
algo pequeñita
que en ella se forma
una margarita.

Tu pelo madama
es madeja de oro
que cuando te peinas
se te riza todo.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas, madama
son tan arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Tus ojitos, niña
son grandes luceros
ellos son la gracia
de tu cuerpo entero.

Tu nariz aguda
cual filo de espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Tu boca pequeña
tu lengua parlera
dos filas de dientes
que parecen perlas.

Ese hoyo que tienes
en esa barbilla
es gloria y sepulcro
para el alma mía.

Tus orejas, niña
no gastan pendientes
porque las adornan
tu cara y tu frente.

Tus pechos, madama
son dos fuentes claras
donde yo bebiera
si vos me dejaras.

Tus brazos, madama
son dos fuertes remos
guían y gobiernan
a los marineros.

Esos cinco dedos
que hay en cada mano
son diez azucenas
cogidas en mayo.

Tu cintura un junco
que el aire mimbrea
como es tan delgada
todos van a verla.

Ya estamos llegando
a partes secretas
donde yo no puedo
dar las señas ciertas.

Tus muslos, madama
son de oro macizo
donde se sostiene
todo el edificio.

Tus rodillas, niña
siempre voy temblando
mía no se te quiebren
cuando vas andando.

Tu pie chiquitito
que al gеме no llega
zapato pequeño
y media de seda.

Ya está retratada
esta dama bella
ya está retratada
de pies a cabeza.

Despedida recitada.

Si quieres saber, madama
quien aquí mandó cantar
“fulano de tal” se llama
vecino de este lugar.

Notas:

*Texto de estrofas de
hexasílabos con una
estrofa final de octosí-
labos para la asignación
del mayo.*

*Se distribuye en las si-
guientes secuencias:*

*-Introducción: estrofas 1
a 2*

-Retrato: estrofas 3 a 20.

*-Asignación del mayo:
estrofa 21.*

*Comunica: Fidel Iranzo
Nuévalos*

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor.

Género: Silábico con
neuma para la penúltima
sílabla de cada verso.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino.

Variante:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con al-
gunos neumas.

Ámbito: 6ª menor

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino.

$\text{♩} = 144$

ya es-ta - mos a | bien | ta del a -

Variante

bien cum - pli - do; ma - na - na en - tra

Variante

ma - yo de flo - res ves - ti

Variante

da

Variante

$\text{♩} = 100$

ya es-ta - mos a | bien - re - ni -

Variante

ta del a - bien cum - pli - do; ma - na -
do, bien ve - ni - do re - a, pa - ra

na en - tra ma - yo de flo - res "cu -
que go - la - vez mes cum - play con don -
bre - do. Ma - yo los que ca -
be - ga, ni - na, al - go
pe - que - ni - ta que en e -
lla se for - ma u - na mar - ga -
ta

Coplas del día de la Cruz. Jaraguas

Si el mayo no ha caído a gusto
perdona mi atrevimiento
que yo no soy ningún sabio
que adivino el pensamiento.

Si el mayo no ha caído a gusto
señora, perdonarás
que yo no soy ningún sabio
que lo pueda adivinar.

De tu puerta me despido
de tus cerrojos y llaves
y de ti no me despido
manojito de corales.

Notas:

Las coplas de perdón se cantan todavía en Jaraguas el día de la Santa Cruz (3 de mayo), por este motivo se les conoce como coplas de la Cruz. Lo mismo ocurre en Venta del Moro, villa en cuyo municipio se incluye Jaraguas como aldea.

Se interpretan con melodías de jota y también sirven para recoger donativos destinados a los quintos que han cantado mayos y coplas, además de cumplir su función primordial de excusarse por si había errado

en elegir mayo (mozo) a cada una de las mayas (mozas) que les cantaron la noche del 30 de abril.

Comunica: Fidel Iranzo Nuévalos.

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Ámbito: 5ª justa

Forma: Una sola frase conclusiva.

Ictus inicial: Tético.

Ictus final: Femenino..

$\text{♩} = 184$

Si el ma-yo no ha caí-do a gos-to
se-ño-ra per-do na-rás
que yo no soy nin-gun sa-bio
que lo pue-do a-di-vi-nar

Mayos Los Pedrones

Ya estamos a treinta
y el abril cumplido
mañana entra mayo
con flores florido.

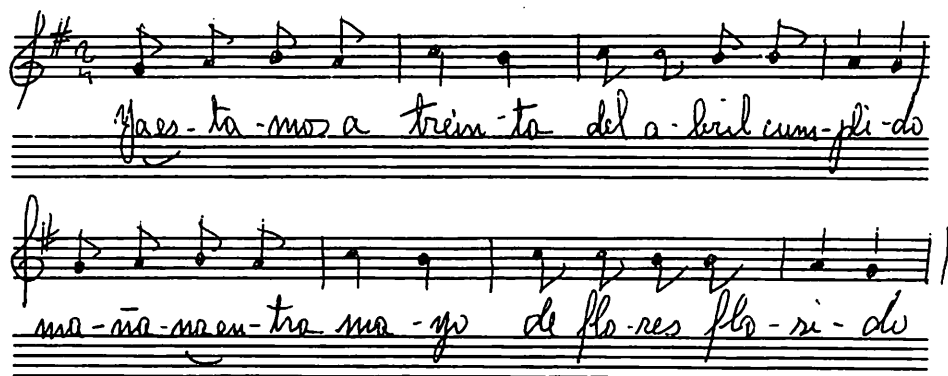
Notas:

Estrofa de hexasílabos correspondiente a la introducción. Es la única que recordaba el comunicante, quien conoció la fiesta de los mayos en su aldea hasta los años 1925-26. En estas fechas Segundo Pedrón Luján era

un joven de 15 o 16 años, siendo por entonces músicos y cantores de los mayos en la aldea de Los Pedrones los hermanos Fausto y Rafael Domingo, además de Faustino García.

Comunica: Segundo
Pedrón Luján

Recolecta: Fermín Pardo.



Mayo para la Virgen La Portera

Hoy el último de abril ¹
ya salió con mil primores
y mañana viene mayo
desarrollando las flores.
Este es el mayo florido
no es mayo de las calores
cuando las cebadas granan
los trigos ya están en flores
Y los pajarillos cantan
con divertidos clamores
canta la hermosa calandria
y también los ruseñores.²
Y la golondrina hermosa
que es encanto de los hombres
que con su dulce gorjeo
divierte los corazones.
Y las flores que este mes
os va ofreciendo, señores ³
así os digo, Virgen Santa
si la gracia me concedes.

Si me la concederás
supuesto que Vos bien puedes
eres la más escogida
entre todas las mujeres.
Y la vara "e" San José ⁴
merecida es que la lleves
eres paloma sin mancha
y por eso aquí me tienes.

Rendido a tus blancos pies
con ánimo de ofrecerte ⁵
un mayo con mucho gusto
pero antes de comenzarle.

Retrataré tu belleza
supuesto que bien la tienes
Madre de los pecadores
llena de gracia y firmeza.⁶
Comenzaré tu retrato
en el nombre de Dios sea
tu pelo, Señora mía

de oro fino una madeja.
Esa tu frente tan blanca
que a todos encanta el verla
que para los pecadores
es la primera escalera.
Para subir a los cielos
por eso sois Madre nuestra.
Esas tus cejas dos arcos
que el cielo nos manifiesta.
Y tus ojos tan hermosos
digo con mucha paciencia
no hay luceros en el cielo
que a esos ojos les paregan.⁷
Tus mejillas son dos rosas
más bellas que la azucena
y esa tu nariz dos caños
que al hombre disparan flechas
Y tus labios tan hermosos
que a todo el mundo gobiernan
mientras el mundo sea mundo
no faltaré a tu obediencia.
Esa tu boquita una arca
que encierra menudas perlas.
Esos tus brazos dos remos
que los barquillos gobiernan
en ese mar borrascoso
de tempestades tremendas.
Esos tus pechos, Señora
sin comparanza en la tierra
porque marmó Jesucristo
que es rey de cielos y tierra.
Tu cintura es tan delgada
que el aire la bambolea.
Y esos tus muslos columnas
los que sostienen la Iglesia
y esas tus piernas, Señora
de tan rica fortaleza.
De los pies no digo nada
pues que pisan la cabeza
al dragón que con hazañas
nos mortificó en la tierra.
Y ahora falta el mayo
para adorar tu belleza
el más casto entre los hombres
y de bondades muy lleno.⁸

San José patriarca ⁹
es el mayo que se os echa
me creo yo, Virgen mía
que si os quedareis contenta.
Y ahora, Madre amorosa
en pago de que estas ferta
cubridnos con vuestro manto
que llevais a la cabeza. ¹⁰
Suplicad a vuestro Hijo
que nos de mucha paciencia
y después de este destierro
nos lleve a la Gloria eterna.

Notas:

1 Transcripción del texto manuscrito por Valeriano Hernández en 1922 en la aldea de La Portera. Se trata de una variante muy similar a la de los mayos a la Virgen de Campo Arcís y del texto utilizado en la aldea de Los Duques.

2 ruseñores. Popularmente suele decirse rojiñones.

3 Verso incorrecto que rompe la rima.

4 "e" forma popular arcaica de la preposición "de".

5 "Ofrecerte" posiblemente está en lugar de "ofrendarte".

6 En esta estrofa hay una alteración en el orden de los versos. Posiblemente:

*Supuesto que bien la tienes
retrataré tu belleza*

7 "paregan" seguramente es equivalente a la forma popular "parezgan" utilizada por "parezcan".

8 En vez de "lleno", que rompe la rima podría ser "llenas" en concordancia con "bondades".

9 Verso al que le falta una sílaba que la completaría la forma verbal "es", como ocurre en el texto de Campo Arcís.

10 "en pago de que estas ferta" es una corrupción clara debida a la transmisión oral. En el texto de Campo Arcís nos aparece "en pago de aquesta ofrenda".

pero se ve clara la serie romanceada que se extiende con la misma rima desde el 1º verso hasta el 12, cambia entre el 13 hasta el 20, vuelve a cambiar entre el 21 hasta el 36 y a partir del verso 37 hace el último cambio de rima manteniéndose hasta el final.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Introducción con alabanzas a la primavera: versos 1 al 18.

-Licencia: versos 19 al 32.

-Retrato: versos 31 al 80.

-Asignación del mayo: versos 81 al 88.

-Rogativa, súplica u oración: versos 89 al 96.

Comunica: Valeriano Hernández, Enrique Pedrón Delgado y Remedios Novella Ochando.

Colector: Fermín Pardo

Fecha: 1922

Análisis musical:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con algunos neumas.

Ámbito: 7ª Mayor.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino.

Variante:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con algunos neumas.

Ámbito: 6ª menor

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

Esta copia manuscrita está fragmentada en estrofas,

$\text{♩} = 153$

Hay el úl - ti - mo de a - luel

ya me - ne con mil pi - mo -

res y ma - ño - na ve - ne

ma yo des - a - mo - llan -

do las plv res Es - te es

ma - yo flo - ra - do moes ma - yo de
 "las" ca - lo - res cuan - do las ce -
 ba - das gra - nan, los tri - gos ya es -
 tan en flo - res

Variante

♩ = 100

Hoy es iel - ti - mo de a - luel
 ya na - cio con mil pri - mo res;
 y ma - no - na ven - dra ma - yo
 di - sa - no - llan - do la flo - res

Mayo Para la Virgen

Mayo el ultimo de Abril
ya salio con mil primores
y mañana viene Mayo
de sacudiendo las flores.

Y labara he San Jose
mucada a que la lleves
eres paloma sin mancha
y ponete a qui nutines.

Este es el Mayo florido
no es Mayo de las calores
cuando las cebadas granan
los trigos ya estan en flores.

Y endide a tus blancos pies
con animo de aprecarte
un Mayo con mucho gusto
para antes de comenzarte.

Y los pajarrillos cantan
con divertidos clamores
canta la hermosa calandria
y tambien los ruciores.

Y retratame tu belleza
supueste que bien latines
madre de los pecadores
Nena de gracia y finura

Y la golondrina hermosa
que es encanto de los hombres
que con dulce gorgio
divierte los corazones.

Comenzare tu retrato
en el mas nombre de Fico sea
tu pale señora nina
de oro pues una madeja.

Y las flores que este mes
ba apreciando señores
si esdigo virgen santa
si lagracia mucnades.

Esa tu fronti tane blanca
que a todos encanta el verla
que para los pecadores
es la primera escalera.

Y milagraciadas
supuesto que vos vien pudes
eres la mas escogida
entre todas las mugeres.

Para subir a los cielos
por ese sois madre muestra
esas tus cejas dos arcos
que el cielo nes manifiesta.

Valeriano Hernandez

Y tus ojos tan hermosos
digo con mucha paciencia
no hay luceros en el cielo
que á esos ojos les paregan.

Y esas tus muslos estunas
las que sostienen la Iglesia
y esas tus piernas señora
de tan Pise Portaleza.

Tus mejillas son dos rosas
más bellas que la azucena
y esa tu nariz dos cañes
que al hombre disparan flechas.

De las pies no digo nada
pues que pisan la cabeza
al diácono que con azañas
nos mortifican en la tierra.

Y tus labios tan ermos
que atado el mundo gobiernan
mientras el mundo sea mundo
no faltare á tu herencia.

Y ahora falta el Mayo
para adorar tu belleza
el más casto entre los hombres
y de bondades muy lleno.

Esa tu boquita una arca
que encierra menudas perlas.

San Jose patriarca
es el Mayo que se nos edra
me crees y virgen mía
que si has que darás contenta.

Esos tus brazos dos raudos
que los barquillos gobiernan
en ese mar borrascoso
de tempestades tremendas.

Y ahora madre amorosa
en pago de que estás harta
envías con nuestro montón
que llebais á la caraza.

Esos tus pechos señora
sin comparación en la tierra
porque inamo Te encristo
que es Rey de cielos y tierra.

Suplicad á nuestro hijo
que nos de mucha paciencia
y después de este destierro
nos lleve á la gloria eterna.

Tu cintura es tan delgada
que el aire la bambolea.

Fin

**Mayos que se les
cantan a las mozas.
La Portera**

Aquí hemos llegado ¹
todos a tu puerta
de ese dulce sueño
madama dispierta. ²

Viene tu galán
prometiendome mayo
con verdes pimpollos
blancos y encarnados.

Encarnada rosa
feliz primavera
los que han de cantar
tu licencia esperan.

Esperando estamos
luz de la mañana
ver el cielo en tí ³
y el cielo es tu cara.

Para pintó hermoso ⁴
número de Apeles
para dibujarte
no traigo pinceles.

Pinceles son plumas
una me has de dar
de tus alas bellas
águila imperial.

Águila imperial
que el sueño reposas
dispierta si duermes ⁵
y oírás tus copias.

Copiosos y rubios
tus cabellos son
tu cabeza es ara
de la discreción.

Con discreción brillan
tus finos pendientes
sólo les adornan
tu cara y tu frente.

Frente y cejas rubias
tus pestañas brillan
tu nariz al punto
discreción de perlas.

Perlas son tus ojos
tu boca un clavel
tu labio partido
dulce panal es.

El panal sellado
que a la barba baja
es dulce y sabroso
que al pecho desmaltas ⁶

Desmaltados torpes
son los que atormentan
y a la nieve cuajan
fuentes que alimentan.

Alimentos son
señora tus brazos
con diez ramilletes
de jazmín tus manos.

Manos más perversas ⁷
pues no se pintaron
talle más perfecto
cuerpo más delgado.

Delgada sois, dama
podeis perdonar
que hermosura tanta
no puedo pintar.

Pintaré tu garbo
menudito el pie
chiquitito encanto
hechicera es.

Hechicera es
aquí esta señora
fulana de tal
de esta calle aurora.

Aurora en tus luces
plantó una azucena
mayo te prometo
sea enhorabuena.

Sea enhorabuena
pimpollo de mayo
fulano de tal
por mayo he nombrado.

Quiere lo señora
quiere lo olorosa
clavel jaspeado
y encarnada rosa.

Encarnada rosa
azucena blanca
reina de este barrio
de este calle mapa. ⁸

Mapa de galanes
pues solo nos falta
una bendición
de tus manos blancas.

Blanquea la aurora
y le dice al sol
espejo brillante
de mi corazón.

Quedate con Dios
que el mayo se queda
con mil resplandores
a la cabecera.

Adiós, alerís ⁹
adiós, azucena
adiós, clavellina
de claveles llena.

Volad pajarillos
si teneis virtudes
que el mayo y la maya
gocen mil saludes.

Notas:

1 Transcripción del texto manuscrito por Valeriano Hernández en 1922 en la aldea de La Portera. Se trata de una composición de estrofas encadenadas, semejante a las variantes de Fuenterrobles, de La Puebla de San Miguel y Biar..

2 y 5 "dispierta" forma popular de despierta.

3 Al cantarnos esta estrofa Remedios Novella utilizó "ver el cielo abierto" en lugar de este verso.

4 En el texto de Fuenterrobles este verso dice "cara pintó hermosa"

6 "desmalta" equivaldría a "te esmalta", como figura en el texto de Fuenterrobles.

7 "perveras" podría ser una corrupción de perfectas. En el texto de Fuenterrobles aparece como "manos tan divinas", en el de La Puebla de San Miguel como "manos tan preciosas" y en el de Biar como "manos tan humanas"..

8 "mapa" en forma femenina equivaldría a sobresaliente o notable, según Corominas.

9 "alerís" es la forma popular de "alhelí". Existe en esta aldea el topónimo Cerro de los Alerises.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Presentación: estrofas 1 a 2.

-Licencia: estrofa 3.

-Alabanzas: estrofas 4 a 7.

-Retrato: estrofas 8 a 17.

-Asignación del mayo: estrofas 18 a 21

-Despedida: estrofas 22 a 27.

Comunica: Valeriano Hernández y Remedios Novella Ochando
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1922

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con algún neuma.

Ámbito: 6ª menor.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Conclusiva

III Semifrase: Medulante

IV Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino.

$\text{♩} = 100$

A - quíe - mos lle - ga - do to - dos
a tu puer - ta de tu dul - ce
sue - ño, ma - do - ma, des -
pier - ta, es - pe - ran - dos - ta -
mos, luz de la ma - ña - na ver, el
ce - lo a - lio - to y el cie -
lo es tu ca - ra -

Mayas que se les cantan á las mozas.

Aquí unas ligas

teñen á tu puerta

de un cula imita

madama Espuerta

Viene tu galan

presuntuoso Mayo

ruberces pimpallos

blancos y escarvaces

Eucaria roca

Feliz primavera

los que aún cantan

tu licencia esperan

Esperando estimes

luz cula moñana

ver á cula á la

de cula á la

de cula á la

Para pinto escuro

numero de á pila

para dibujante

de traige pinales

Pincas son plumas

una masacrar

de tus alas vellas

aguita imperial

et quita imperial

que el unio rixosas

espuerta si eucarias

y heiras tus copias

Copiosos y rubios

tus cabelllos brillan son

tu cariza es una

de la eucarpion

Con Eucarpion

brillan tus finos pincallos

solo los á comen

tu cara y tu frente

Frente y ojos rubias

tus pestallas brillan

tu nariz al punto

Eucarpion es pinal

Pincas son tus ojos

tu boca un clavo

tu labio parlote

Cula panal

El panal sellado

que ala barba baja

tu cula y sa'rosa

que al pedio esmaltia

Desmaltadas longas

en los que á tormentan

y ala nube agitan

fuentes que disminutan

Disminutan son

señora tus brazos

en los ramilletes

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

de joyas tus manos

Pintare tu garbo

membrillo al pie

chiquillo ~~de~~ encanto

edificara es.

Edificara es ~~en~~ ~~esta~~ ~~luz~~

a qui esta señora

Fulana es tal.

Esta calle aurora.

Aurora entusluc.

planto una azucena

mayo te prometo

sea en ora vruena.

Sea en ora vruena

pimpollo de Mayo

Fulano es tal

por Mayo enombrae.

Quierele señora

quierele holrosa

david jaspeado

Y en carnaca rosa.

Encarnaca rasa

azucena blanca

reina es este carrio

de esta calle mapa.

Mapa es galanes

pues solo nos falta

una reñicia

de turquianes blancas.

Blanca la Aurora

y le dice al sol

espigo brillante

Es mi corazón.

Quecate con Dios

que el Mayo se queda

con mil neplandones.

de caecina.

a Dios miris

a Dios azucena.

a Dios clavellina

de clavellina.

Blas pajanil

sitius virbides.

que el mayo y la maya

gran mil saludas.

Fin

Valeriano Hernández

Mayos del 1922

Por Valeriano Hernández.

la Portera.



Mayos a las mozas El Rebollar

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Floreciendo trigos
cebadas y avenas
y a los verdes prados
les da su albacea.

Salgan instrumentos
salgan escopetas
los vecinos cantan
que nos embelesan.

Y ahora, señora
le pido licencia
para retratarte
de pies a cabeza.

Cuando no contesta
la señora dama
es que ya tenemos
la licencia dada.

Tu cabeza, niña
aunque pequeñita
en ella se forma
una margarita.

Tu cabello rubio
hermoso y galante
que cuando lo peinas
se te va hacia adelante.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas arqueadas
tus ojos son perlas
tus mejillas rosas
de la primavera.

Tus pestañas, niña
son dos picaportes
que cuando los cierras
siento yo los golpes.

Tu nariz aguda
cual filo de espada
que a los corazones
sin herir los pasa.

Tus labios corales
tu lengua parlera
tus dientes piñones
quien se los comiera.

Ese hoyo que tienes
es esa barbilla
es caja y sepulcro
para el alma mía.

Tu garganta, niña
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Tus brazos, señora
son dos fuertes remos
que guían y gobiernan
a los marineros.

Esos cinco dedos
que hay en cada mano
son diez azucenas
cogidas en mayo.

Tus pechos dos fuentes
que derraman agua
donde yo bebiera
si vos me dejaras.

Tu cintura un junco
cogido en abril
venimos a verte
bello serafín.

Ya vamos llegando
a partes ocultas
no diremos nada
si no nos preguntan.

Tus muslos, señora
son fuertes columnas
donde se recrea
toda tu hermosura.

Tus rodillas, niña
son de hueso blanco
y tus pantorrillas
son de cal y canto.

Tu pie pequeñito
el andar menudo
que en tus pasitos
admiras al mundo.

Ya están retratadas
todas tus facciones
el mayo te falta
que te las adorne.

El mayo que quieras
dinoslo y declara
que los que cantamos
no agraviamos nada.

Si no te lo escoges
te lo escogeremos
y el mejor que haya
a ti te echaremos.

Señora fulana
clavel encarnado
al señor fulano
se queda de mayo.

Es hombre de gusto
y de padres honrados
que por tus amores
vive desvelado.

Si no te quisiera
no se desvelara
no se desvelara
como se desvela.

Jota de despedida.

Si te ofendí con el mayo
perdona mi atrevimiento
que yo no soy ningún sabio
que adivine el pensamiento.

Notas:

Texto con 29 estrofas de
hexasílabos y una estrofa
final de jota de despedi-
da.

Se distribuye en las si-
guientes secuencias:

-Introducción: estrofas 1
a 4

-Licencia: estrofas 5 a 6.

-Retrato: estrofas 7 a 23.

-Asignación del mayo: es-
tro-fas 24 a 29.

-Despedida con jota de
perdón

Puede apreciarse que es un
mayo para las mozas aun-
que en esta aldea también
se cantaba este mismo tex-
to a la Virgen cambiándole
algunas estrofas.

Comunica: Higinio Pe-
drón Navarro.

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Alternancia de
Binario y Ternario, am-
bos Cción doble.

Modo: Dórico

Género: Silábico con
neuma para la penúltima
sílabo de cada verso.

Forma: I frase conclusiva
que se repite.

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito: 5ª justa

Coplas de perdón:

Compás: Ternario, Cción
doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma: A

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Femenino

Ámbito: 7ª menor

$\text{♩} = 160$

Ya es-ta - mos a trein - ta
del a - bril cum - pli - do
a - le - gra - os da - mos
que el ma - yo ha ve - ni - do

Coplas de perdón

$\text{♩} = 116$

di te o - fen - di con el ma - yo,
per - do - na mi a - tre - vi - men - to,
que yo no soy nin - gun sa - lio que a - di -
ni - ma el pen - sa men - to
que yo no soy nin - gun sa - lio que a - di -
ni ma el pen - sa - men - to

Mayos a las mozas Requena

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
cortando cañadas
casando doncellas.

A tu puerta, niña
vengo a saludarte
y con mucho gusto
vengo aquí a cantarte.

A tu puerta llego
si me das licencia
vengo a retratarte
de pies a cabeza. ¹

Esos dos pechitos
son dos fuentes de agua
donde yo bebiera
si vos me dejara.

Variantes.

I
A tu puerta llego
si me das licencia
para retratarte
de pies a cabeza.

Notas:

Texto fragmentado con
estrofas de hexasílabos que
corresponden a:

-Introducción y saludo: es-
tro-fas 1 a 3.

-Licencia: estrofa 4 y su
variante.

-Retrato: estrofa 5.

Comunica: Asunción Pérez
Ruiz, Francisca Cano Moya
y Rosario Ortiz.

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Versión de Pedro Sosa.

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con al-
gún neuma.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Análisis musical:

Versiones de Asunción
Pérez Ruiz, Francisca Cano
Moya y Rosario Ortiz y
Sánchez.

Compás: Binario, Propor-
ción doble.

Modo: Mayor.

Forma: A + B

a' + b'' b' + b''

Especial carácter la 4.ª.

Mi-Si b.

Basada en el dácilo.

Versión de Pedro Sosa



Versión de Asunción Pérez Ruiz y Francisca Cano Moya

Bien ve ni do ma — yo, bien ve
ni do se — a re gan do ca
ña — das ca san do don ce —
llas

Versión de Rosario Ortiz y Sánchez

A tu puer ta lle — go si me
das li cen — cia, ven go a re tra
tar — ta de pies a ca be
za

Mayos Roma

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Ya ha venido mayo
con sus flores bellas
regando cañadas
casando doncellas.

Notas:

Texto incompleto de
estrofas hexasílabas co-
rrespondientes a la
introducción.

Comunica: Leonila Sali-
nas Fernández

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 8ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Ritmo: Poqueleusmático
alternando con Espon-
deo.

♩ = 126

Ya es-ta-mos a treim-ta del a-bril cum-
ple-do; ma-ño-na en-tro ma-yo
de flo-res ves-ti-do ma-ño-na en-tro
ma-yo de flo-res ves-
ti-do

Mayos a la Virgen y a

las mozas.

Los Ruices

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraros damas
que mayo ha venido.

Ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

¿Donde está la dama
triste y halagüeña?
cantaba un pulido
con garganta bella.

Jota de despedida.

Si te ofendí con el mayo
perdona mi atrevimiento
que no soy hombre tan sabio
que a adivina el pensamiento.

Notas:

Texto fragmentado con
tres estrofas de introduc-
ción. También se nos
transmitió la copla para
el perdón cantada en la
jota de despedida.

Comunica: Jesús Martí-
nez Cárcel

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Ternario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con dos
neumas.

Ámbito: 6ª Mayor.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino.

Mayos San Juan

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraros damas
que mayo ha venido.

Ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Notas:

Texto incompleto con dos
estrofas de hexasílabos
correspondientes a la in-
troducción.

Comunica: Cesárea
Navarro Gracia
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con
neuma para la penúltima
sílabo de cada verso.

Ámbito: 7ª Mayor.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico

Final: Masculino.

♩ = 116

Ya es-ta - mos a trin - ta del a - bril cum - pli do; a - le - gra - os, da mas que ma - yo ha re - me

Mayos a la Virgen Sinarcas

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
saludemos todos
a la primavera.

Reina de las flores
Aurora del día
a tu puerta llego
¡oh! Virgen María.

A cantarte el mayo
corro presuroso
bendita María
plátano frondoso.

Para esto os pedimos
Señora, licencia
y el pueblo que escucha
preste su indulgencia.

Sois Reina del Cielo
y flor de las flores
Madre de afligidos
y de pecadores.

Sois flor olorosa
entre todas bella
y sois la más pura
entre las doncellas.

¿Quién será, gran Reina
tu mayo querido?
Será San José
varón escogido.

San José glorioso
adora a María
que es virtud y gracia
Cielo y alegría.

Rieguen nuestros campos
las nubes del Cielo
crezcan nuestras plantas
no las mate el hielo.

Huyan los pedriscos
truenos espantosos
y mayo florido
dé frutos copiosos.

Ya concluye el mayo
Reina del amor
y quién lo ha cantado
os pide perdón.

Adiós Virgen Reina
y todos los Santos
en la gloria eterna
juntos nos veamos.

Notas:

*Texto con estrofas de
hexasílabos.*

*Dentro de su contenido fal-
ta la parte del retrato
sustituido por unas alaban-
zas metafóricas mezcladas
con títulos y virtudes que se
le atribuyen a la Virgen Ma-
ría.*

*Contiene, en cambio, la
asignación del mayo y la
rogativa, claro vestigio de
la religiosidad agraria y
propiciatoria, a la que se
añade la súplica en con-
cepto cristiano de la
salvación.*

*Se distribuye en las siguien-
tes secuencias:*

*-Introducción y saludo:
estrofas 1 a 3.*

-Licencia: estrofa 4.

*-Alabanzas y atributos:
estrofas 5 a 6.*

*-Asignación del mayo:
estrofas 7 a 8.*

-Rogativa: estrofas 9 a 10.

*-Despedida con súplica y
perdón: estrofas 11 a 12.*

*Comunica: Eliseo Paloma-
res.*

Colector: Fermín Pardo

Mayos a la Virgen (Texto completo) Sinarcas

Bienvenido mayo
bienvenido sea
saludemos todos
a la primavera.

Reina de las flores
aurora del día
a tu puerta llego
¡Oh, Virgen María!

A cantarle el Mayo
corro presuroso
bendita María
plátano frondoso.

Para esto pedimos
Señora, licencia
y al pueblo que escucha
preste su indulgencia.

Sois Reina del Cielo
y flor de las flores
Madre de afligidos
y de pecadores.

Sois árbol de fe
ramo de esperanza
Madre de clemencia
y fuente de gracia.

Rieguen nuestros campos
las nubes del Cielo
crezcan nuestras plantas
no las mate el hielo.

Huyan lo pedriscos
truenos espantosos
y mayo florido
de frutos copiosos.

¿Quién será gran Reina
tu mayo querido?
será San José
varón escogido.

Recibid gustosa
Reina de los Cielos
a Mayo tan casto
tan puro y tan bello.

Sus cabellos rubios
como lluvia de oro
hacen los encantos
de un dios poderoso.

Su frente es piadosa
es Trono divino
donde posar quiere
un Dios infinito.

Sus lindas orejas
no gastan pendientes
parecen dos conchas
de plata luciente.

Sus cejas parecen
dos arcos de Cielo
y el Cielo en su cara
de dicha y consuelo.

Bajo de sus cejas
se ven dos luceros
que encantan y hechizan
al Rey de los Cielos.

Su nariz perfecta
adorna su cara
la más pura y bella
que El mandó adorar.

Su virginal vientre
es templo animado
lo quiso habitar
el Dios humanado.

Son sus pies divinos
como blanca cera
que cuando se mueven
a Dios embelesan.

He aquí Señora
un tosco retrato
de las perfecciones
que cubre tu manto.

Ya concluye el mayo
Reina del amor
y quién lo ha cantado
os pide perdón.

Adiós Virgen Santa
del mundo alegría
adiós San José
mayo de María.

Virgen Soberana
y todos los Santos
en la Gloria eterna
juntos nos veamos.

NOTAS:

Texto que fue cantado en 1995 por los cantores de Sinarcas ante la Virgen de Tejeda en su visita a esta villa a mediados de mayo y también en el Primer Encuentro Comarcal del Canto del Mayo en Requena celebrado el día 21 de mayo de ese mismo año.

Posee algunas estrofas idénticas a las que recoge Eliseo Palomares en su Historia de Sinarcas. En este caso los cantores no eliminan las estrofas correspondientes al retrato. Las secuencias se distribuyen de la siguiente forma:

-Introducción: Estrofas de 1 a 3.

-Licencia: Estrofas nº 4.

-Alabanzas: Estrofas 5 y 6.

-Asignación del mayo: Estrofas 9 y 10.

-Retrato: De la estrofa 11 a la 19.

-Despedida: De la estrofa 20 a 22.

En esta última se plasma la petición de alcanzar la Glo-

ria, mientras que en la 8 y 9 se recoge la rogativa de protección de cosechas.

Mayos a las mozas Sinarcas

Bienvenido mayo
bienvenido sea
saludemos todos
a la primavera.

Tu cabeza, niña
es muy pequeña
y en ella se forma
una margarita.

Tus orejas, niña
no gastan pendientes
porque las adornan
tu cara y tu frente.

Tu frente espaciosa
cual campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas, señora
son tan arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Tus ojos, señora
son luceros de alba
que cuando los abres
me hechizas el alma.

Tu nariz aguda
cual filo de espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

El hoyo que tienes
en esa barbilla
es caja y sepulcro
para el alma mía.

Notas:

Texto fragmentado y compuesto en estrofas de hexasílabos.

En las estrofas que recordaban los comunicantes nos aparecen las secuencias de:

-Introducción: estrofa 1.

-Retrato: estrofas restantes.

Comunica: Fermina Ramírez Tena, Ricardo y Joaquín Clemente Lloria, Rosa y Fermina Clemente Ramírez

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Ámbito: Voz superior 8ª justa y voz grave 5ª justa; interludio I 8ª justa; interludio II 10ª menor; interludio III 10ª Mayor.

Forma:

Melodía vocal:

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

III Semifrase: Variante de la IIª.

Estribillo interludio I, II y III:

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial melodía vocal e interludios: Anacrúsico.

Final melodía vocal e interludios: Masculino.

Ritmo: Dáctilo que viene determinado por el ritmo del acompañamiento instrumental.

Otra variante:

Compás: Binario Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Ámbito: 8ª justa.

Forma:

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

III Semifrase: Conclusiva que se diferencia de la II por su comienzo.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

$\text{♩} = 80$

Bien - ve - ni - do ma - y bien - ve

Bandera 2 - cantu

Guitar 2

ni - do x - as

a la

pi - ma - ve - ra

acompañamiento
si me le hasta el final

he - ga, mi - na

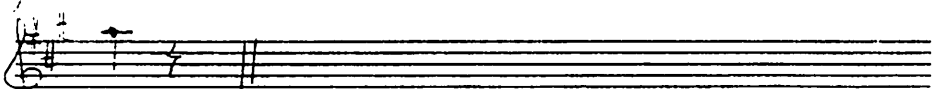
es tan re - don - de - da

ya en e - la re - tor - ma Estrella - na

mar - ga - na - va



Se cantan las coplas de dos en dos intercalando (cada dos) el
ritornello Instrumental arriba expresado o tambien tocando
indistintamente cualquiera de las variantes siguientes;



Otra variante

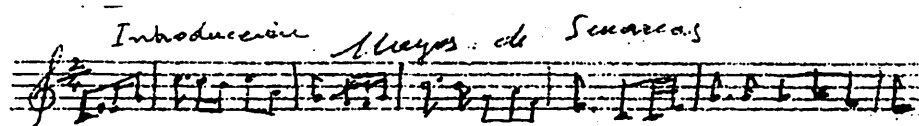
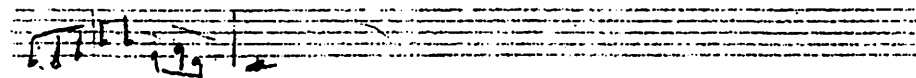


Handwritten musical score for a song. The lyrics are: "y en e-lla re for-ma u-na mar-ga -", "re-ta y en e-lla re for-ma", "u-na mar-ga re-ta", "re-ta". The score is written on five staves. The first four staves contain vocal lines, and the fifth staff is an instrumental line. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

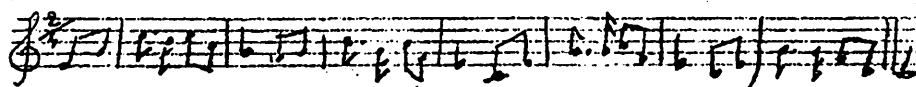
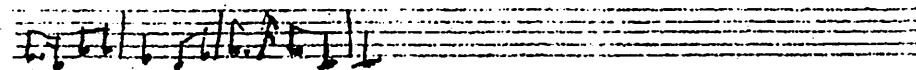
Los llamados mayos manchegos. Transcripción de Ricardo Clemente Lloria.

Handwritten musical score for a piece titled "Los llamados mayos manchegos". The score is written on five staves. The first two staves are instrumental. The third staff is labeled "Canto" and contains a vocal line. The fourth and fifth staves are instrumental. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 3/4.

Mayos de Sinarcas: Transcripción de Ricardo Clemente Lloria.



Canto



**Mayos a la Virgen y a
las mozas
La Torre de Utiel**

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraos damas
que mayo ha venido.

Ha venido mayo
por esas cañadas
floreciendo trigos
granando cebadas.

A tu puerta llego
con mucha vergüenza
a cantarte el mayo
si me das licencia.

La licencia es dada
la licencia es vuestra
te retrataremos
de pies a cabeza.

Por el pelo empiezo
de oro es la madeja
que cuando te peinas
todo se te enreda.

Tu cabeza, niña
tan rechiquitita
que en ella se forma
una maravilla.

Tu frente, madama
es campo de guerra
donde el rey de España
plantó su bandera.

Tus orejas, niña
no gastan pendientes
porque las adornan
tu cara y tu frente.

Tus cejas, madama
tan bien arqueadas
son arcos del cielo
que el cielo es tu cara

Tus ojos, madama
son luceros de alba
que cuando los abres
la noche se aclara.

Tus mejillas, niña
blancas y encarnadas
porque están criadas
a lo matizadas.

Tu nariz aguda
como fina espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Tus labios madama
blancos y encarnados
porque están criados
a lo matizado.

Tu boca, madama
tiene dos carreras
de dientes muy finos
que parecen perlas

Tu garganta, niña
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Ese hoyo que tienes
en esa barbilla
es caja y sepulcro
para el alma mía.

Tus brazos, madama
son dos fuertes remos
guían y gobiernan
a los marineros.

Tus pechos, madama
son dos fuentes de agua
donde yo bebiera
si vos me dejara.

Esos cinco dedos
que hay en cada mano
son cinco azucenas
cogidas en mayo.

Tu cintura un junco
criado en el río
todos van a verlo
porque está florido.

Tus muslos, madama
son de oro macizo
donde se sostiene
todo el edificio.

Ya vamos llegando
a partes secretas
donde yo no puedo
dar señales ciertas.

Tus rodillas, niña
son bolas de cera
que cuando descansan
hacen hoyo en tierra.

Esas pantorrillas
son de hueso blanco
y sus espinillas
son de palosanto.

Pequeñito el pie
y el andar menudo
cuando vas andando
hechizas al mundo.

Zapatitos blancos
medias encarnadas
pequeña es la niña
pero bien formada.

Ya están retratadas
todas tus facciones
solo falta el mayo
que te las adorne.

Por hermoso mayo
(nombre del mozo) se ausenta
el del tío (nombre del padre)
para que lo entiendas.

Jota de despedida.

Dama, si no estás contenta
con el mayo que te echamos

vas el domingo a la plaza
y lo compras con los cuartos.

Notas:

Texto con estrofas de ver-
sos hexasílabos y
distribuidas en las si-
guientes secuencias:
-Introducción: estrofas 1
a 2.

-Licencia: estrofas 3 a 4.
-Retrato: estrofas 5 a 24.
-Asignación del mayo: es-
tro-fas 25 a 26.
-Despedida: 1 copla de
jota de perdón.

También solía utilizarse
este texto para las mozas.

Comunica: Lorenzo
Martínez Latorre
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Alternancia de
Ternario y Binario, ambos
de Cción doble.
Modo: Dórico.
Género: Silábico con al-
gún neuma.
Forma: Una sola frase
conclusiva.
Ictus inicial: Anacrúsico
Ictus final: Femenino..

♩ = 96

ya ha re - mi - do ma - yo por e -

sas ca - ma - - das fle - re - ien - do

ti - - gos, re - gan - do ce - la das A tu

Passa terminar

Coplas de la Cruz Venta del Moro

Bendita sea esta casa
y el arbañil que la hizo
por dentro tiene la gloria
y por fuera el paraíso

A tu puerta hemos llegado
cuatrocientos de cuadrilla
si quieres que nos sentemos
saca cuatrocientas sillas.

Me despido de una rosa
me despido de un clavel
y de toda tu familia
adiós, que te vaya bien.

Notas:

Estas y otras estrofas semejantes se cantan en Venta del Moro el día de la Santa Cruz para visitar la ronda de los mayos a las jóvenes que les cantaron en la noche del treinta de abril. En este acto recogen los donativos que las agasajadas con la música ofrecen a los rondadores.

Comunica: Julián Olmo
Cárcel y José María Yeves
Descalzo.

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Variante de Julián Olmo.
Compás: Binario, Cción binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Ámbito: 5ª disminuida.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Al principio expone la frase conclusiva produciéndose la sucesión que definiríamos así: a+b+a+b+a.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino.

Variante de José Mª Yeves:

Compás: Ternario, cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Ámbito: 5ª disminuida.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Suspensiva.

III Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino.

♩. = 56

Ben-di-ta se-a es-ta ca-ra
y el al-ba-ñil que la hi-go;
por den-tro tie-ne la glo-ria
y por fue-ra el pa-ra-i-so
y por fue-ra el pa-ra-i-so

ile des-pi-do de u-na no-sa
 me des-pi-do de un ele vel
 y de to-da tu fa-mi-lia
 a-dios, que te va-ya bien

Jota de las coplas

$\text{♩} = 176$

~~CS~~

Voz
 Guitarra
 hen-di-ta re- a es-ta ca-sa
 hen-di-ta re- a es-ta ca-sa simile
 y el al-ba-nil que la li-vo
 por den-tro es- ta lo glo-ro
 y por fue-ra el pa-na-i-ro

Handwritten musical score for a song in B-flat major. The score consists of four staves. The first three staves are vocal lines, and the fourth staff is for piano accompaniment, labeled "Piano armonica".

The lyrics are in Spanish and are written below the vocal staves:

y por fue. na el pa. ra - i - no
 ven. di - ta ^{reDC} a es - la ca. sa
^{al} ~~Tantas veces como espigas se van~~
 ten. ^{quinta}

The piano accompaniment is written in B-flat major and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "p" and "f".

Mayos a la Virgen Venta del Moro

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
mayo bienvenido.
Bienvenido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.
Gracias a Dios que he llegado
a la puerta de este templo
a darle la buenas noches
a la Virgen de Loreto.
Así para proseguir
amparado del silencio
el discurso en la memoria
en Vos solo el pensamiento.
Ayundándonos tu gracia
saldremos bien de este intento
atención pido, señores
pues necesito silencio.

A tu puerta, Virgen pura
llego rendido y postrado
solicitando licencia
para cantaros el mayo.
Licencia te pido a Ti
a vuestro Padre y Hermano
y tu Sacrosanto Hijo
y al Sumo que lo ha criado.
Concedida la licencia
de este misterio sagrado
pues seguiré sin temor
a cantaros vuestro mayo.
Detente noche y no corras
deteneos hermosos astros
párate, estrella luciente
párate, lucero claro.
Escucha pues de María
sol, luna, lucero y astro
la dignidad y grandeza
de este misterio sagrado.
De esta casa de merced
de este monasterio santo
de este Babel tan frondoso
y de esta torre de Ramos.
Donde obró la Encarnación

aquel misterio tan alto
donde vino San Gabriel
del Padre Eterno mandado.
Y concibió con pureza
sin la mancha del pecado
quedose esposa, hija y madre
del mismo que la ha creado.
Es poca mi explicación
para poder descifrarlo
de este divino misterio
del Verbo Dios encarnado.
Ayudadme mis devotos
porque yo solo no alcanzo
y os cantaremos las glorias
en esta noche de mayo.
Pero antes, Virgen María
es preciso saludaros
como lo hizo San Gabriel
aquel Arcángel sagrado.
Y nosotros muy humildes
con la salve Os saludamos
Dios te salve Virgen pura
vida y bien de Ti esperamos.

Madre de misericordia
de los mortales consuelo
vida y esperanza nuestra
y de todos gran remedio.
Dios te salve a Ti llamamos
en este triste destierro
desterrados hijos de Eva
te suspiramos gimiendo.
Ea, pues, Señora Nuestra
en este alcázar supremo
ángeles y querubines
os están cantando versos.
Vuelve a nosotros tus ojos
de misericordia llenos
por el tiempo en que tuvisteis
aquel inmenso Cordero.
En tu vientre virginal
para bien del universo
¡oh piadosa! ¡oh pia!
¡oh dulce regalo nuestro!.
Deséanos en la tierra
de las virtudes ejemplo
y después que nos lleveis
a gozar bien en el cielo.

Templo de la magestad
y de la Trinidad Santa
del linaje de David
y también aventurada.
No hay galardón que os iguale
a todos haceis ventaja
no digo más, que no es fácil
la poesía me falta.
Imposible pronunciar
las eternas alabanzas
y ahora os suplico y ruego
me concedais esta gracia.
Sea José vuestro mayo
también de familia santa
que en su mano floreció
un palo que seco estaba.
Y quien fuera Salomón
sabiduría tan alta
para cantaros los Salmos
de aquella historia sagrada.
Y vereis a tus devotos
calificarla tu gracia
pero humildes os rogamus
con nuestras breves palabras.
Tengamos paz en Europa
sin malignas acechanzas
y que en la gloria os cantemos
tus eternas alabanzas.

Virgen Santa de Loreto
el mayo te hemos cantado
como obligación de siempre
nunca te hemos olvidado.
Adiós, adiós Virgen Pura
te pedimos con agrado
que nos des mucha salud
para cantarlos a otro año.

Notas:

Texto compuesto en romance de octosílabos con algunos cambios de rima, concretamente entre los versos 14 y 15, 60 y 61, 84 y 85, 112 y 113.

Aparecen en la introducción dos estrofas de

ic. puer-ta de es - te tem -
 en Ver - gen del - po - re -
 plo

Versión: José M.^a Yeves Descalzo

♩ = 132
 (Solo)
 Ya es-ta - mos a bien - ta del a -
 bril cum - pli - do; ma - ña - ma en - tra
 ma -
 yo, ma - ño bien - ve
 (Coro)
 ni - do Ya es-ta - mos a bien -
 ta del a - bril cum - pli - do; ma - ña
 ma en - tra ma - yo, ma - ño
 bien - ve. ni

Nota

Sobre esta misma melodía se entona también en Venta del Mono el "Mayo a las mozas"

♩ = 96
 (Solo)
 Una - cas a Dios que lle - ga -

mos a las puer-tas de es - te

tem - plo uña - cas a

Dios que he lle - ga - mos a

las puer-tas de es - te tem -

Solo plo a dar - le las lue - nas no -

ches a la Vir - gen del Lo -

re - To a dar - le

las lue - nas no - ches a

la Vir - gen del Lo - re

to

Variante $\text{♩} = 96$

Solo uña - cas a Dios que he lle - ga -

mos a la puer - ta - de es - te

Coro

tem - plo gra - cias a Dios, quehelle -

ga - mos a la puer - ta de es - te

Solo

tem - plo a dar - le los lue - nos

no - ches a la Vir - gen del

Coro

re - to a dar - le los lue - nos

no - ches a la Vir - gen del

re - to

Mayo a las mozas Venta del Moro

A tu puerta linda dama
llego rendido y postrado
solicitando licencia
para cantaros el mayo.

Licencia te pido a tí
a vos, tus padres y hermanos
la licencia concedida
empezaremos el mayo.

Tu cabeza, niña
es tan redondita
que en ella se forma
una margarita.

Tu pelo, madama
es madeja de oro
que cuando te peinas
se te riza todo.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el caudillo
plantó su bandera.

Tus cejas, madama
son tan arqueadas
que arquean el cielo
y el cielo es tu cara.

Tus ojos, madama
son luceros del alba
que alumbran al cielo
y el cielo es tu cara.

Tu nariz aguda
cual filo es de espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Tus orejas, niña
no gastan pendientes
porque los adornan
tu cara y tu frente.

Tu boca pequeña
tu lengua parlara
dos filas de dientes
que parecen perlas.

Ese hoyo que tienes
en esa barbilla
es el punto y guía
para el alma mía.

Tus pechos, madama
son dos fuentes claras
donde yo bebiera
si tu me dejaras.

Tus brazos, madama
son dos fuertes remos
que guían de noche
a los marineros.

Esos cinco dedos
que hay en cada mano
son diez azucenas
cogidas en mayo.

Tu cintura, niña
siempre voy temblando
por si se te quiebra
cuando vas andando.

Tus muslos, madama
son de oro macizo
donde se sostiene
todo el edificio.

Ya estamos llegando
a partes secretas
donde dar no puedo
noticias concretas.

Tus pies pequeñitos
y tu andar menudo
con esos pasitos
hechizas el mundo.

Ya está retratada
esta dama bella
ya está retratada
de pies a cabeza.

Jota de despedida.

Si el mayo no ha caído a gusto
perdone mi atrevimiento
que no soy hombre tan sabio
que adivine el pensamiento.

Notas:

*Texto a base de estrofas
de hexasílabos con el aña-
dido inicial de dos
estrofas de cuatro versos
de octosílabos en las que
como introducción ya
aparece la solicitud de li-
cencia para cantar.*

*Consta de las siguientes
secuencias:*

*-Licencia: las dos estrofas
de octosílabos.*

-Retrato: estrofa 1 a 17.

*-Despedida con el per-
dón: jota de despedida.*

*Echamos en falta en este
texto la parte correspon-
diente a la asignación del
mayo.*

*Comunica: Julián Olmo
Cárcel y José M^a Yeves
Descalzo*

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

I Parte:

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor.

*Género: Silábico con al-
gún neuma.*

Ámbito: 4^a Justa.

*Forma: Una sola frase
conclusiva.*

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Observaciones: Esta primera parte desde todos los puntos de vista ofrece el mismo análisis que la melodía del "mayo a la Virgen" que se canta en esta misma localidad. Tanto su melodía como la forma de aplicar el texto también coinciden con el citado "mayo a la Virgen".

II Parte:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la penúltima sílaba de cada verso.

Ámbito: 5ª disminuida.

Forma: Una sola frase conclusiva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Masculino.

Otra variante:

Compás: Binario, cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con algunos neumas.

Ámbito: I parte: solo, voz grave y voz aguda 4ª justa.

II parte: 5ª disminuida.

Forma:

I Parte: Una frase conclusiva que se repite a "solo" o cantada a "coro".

II Parte: Una frase conclusiva que se repite cada dos versos del texto poético.

Ictus:

I parte:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

II Parte:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Masculino.

Solo $\text{♩} = 96$

A tu puer-ta, lin-da da - ma, lle -

go ren - di - do y pos - tra

Coro

do A tu puer - ta lin-da da

ma, lle - go ren - di - do y pos -

Solo

tra - do so - li - ci -

tan - do li - cen - cia pa - ra can - ta -

el ma - yo

Coro

so - li - ci - tan - do li - cen - cia pa -

na can-ta-ros el ma-yo

Solo

Cu pe-lo, ma-da

ma, es ca-be-llo de o-

Canto

no tu pe-lo, ma-da

ma, es ca-be-llo de o-

Solo

ro, que cuan-do te pei-

mas te re-ri-ga to-

Canto

do que cuan-do te pei-

mas te re-ri-ga to-

La misma musica para todas las estrofas do

Otra variante

Solo

A tu puer-ta lin-da da-ma lle-

yo ren-di-do y pos-tia-do,

Coro

a tu puer - ta lán - da da - ma lle -

go ren - di - do y pos - tra do

So! ri - li - ci - tan do li - cen - cio pa -

ra can - ta - ros el ma - yo

ro - li - ci - tan do li - cen - cio pa -

ra can - ta - ros el ma - yo

bu pe - lo, ma da -

ma, es ma - de - ja de o

ro, que cuan - do la pei -

nas "te se" ni - ha so

Para seguir Para termina

lo, bu ca - fe

Mayos a la Virgen. Villargordo del Cabriel.

Gracias a Dios que he
llegado
a la puerta de este templo
donde está la Virgen pura
y el Santísimo Sacramento. ¹
Gracias a Dios que he
llegado
a la puerta de los Cielos
y del coro celestial
y de los ángeles bellos.

Con el favor de Jesús
y de la Virgen sagrada
a las puertas de este templo ²
damos la primera entrada.

Y después de haberla dado
con alegría y contento
hagamos la reverencia
al Santísimo Sacramento. ³

Así para proseguir
ya que este mayo principio
le pido a la celestial
Aurora del Sol divino
amparo, favor y gracia
que con este patrocinio
podrá mi constante pluma
sacar este caso en limpio.
Atención a mi auditorio
que silencio necesito.

A tus pies Virgen pura ⁴
llego rendido y postrado
suplico me deis licencia
para cantaros el mayo.
Licencia te pido a Tí
y a tu Padre soberano
y a tu sacrosanto Hijo
y al Espíritu Santo.
Para que con la licencia
de este misterio sagrado
prosiga yo sin temor
a cantaros vuestro mayo.
Detente noche y no corras

detened hermosos astros
parad estrellas lucientes
y parad luceros claros.
Escuchad que de María
sois luna, luceros y astros.
Vamos a cantar las gracias
en esta noche de mayos. ⁵
Pero antes Virgen María
es preciso saldaros
como lo hizo San Miguel ⁶
aquel arcángel sagrado.
Diciendo salve María
salve Dolorosa y gualdo. ⁷
salve Reina de los Cielos
Madre del Verbo encarnado.
Estos que están a tus plantas ⁸
estos que están aguardando
de los que aquí están cantando.

Son las tres Marías ⁹
del Verbo divino
de su santa gracia ¹⁰
daremos principio.
Del poder del Padre
y el amor del Hijo
el Espíritu Santo
nos dareis principio ¹¹
y la Virgen Santa
Reina del imperio
como Madre nuestra
su favor pedimos.
Pues siendo esta antorcha ¹²
podemos deciros
dos mil parabienes
y grandes prodigios.
¡Oh! feliz recurso ¹³
¡oh! dichosa rueda
que vas descendiendo
de esfera en esfera
donde abril concluye
y mayo comienza.
Bienvenido mayo
bienvenido sea
alfombrar bordados
para las doncellas.
Claveles y lirios
blancas azucenas
prometiéndolos frutos

con tus plantas bellas.
Señor de los campos
dueño de las ciencias
primavera hermosa
gómula y florea. ¹⁴
Pues señor del año
mi bien te confiesa
supuesto que bordas
las echadas selvas ¹⁵
con rayos de luces
que alumbran la tierra
discreta inefable
de hermosura llena
y una sobresale
sobre todas ellas
del Rosario Madre
Madre es de aquellas. ¹⁶
Y ahora Señora
si nos dais licencia
cantaré las gracias
de tu preminencia. ¹⁷
Divina María
dulce Reina excelsa
más pura que el sol
y que las estrellas.

Aquellos dos rayos
de la luna blanca
sirven de contorno
a tus bellas plantas.

Al ciprés sagrado
de santa excelencia
llegasteis al cielo
con enésima ciencia. ¹⁸
Encumbrada palma
que a vos representa
de vuestras virtudes
la mayor pureza
jardín del eitoso
donde se recrea
tu esposo José
y al ver tu belleza
con cuyos favores
turbado se queda.
Y el Ángel repite
Señora, no temas
que estos son favores
de divina esencia.

Y aquí responderle
con grande amistad
si el Señor lo manda
haga su voluntad. ¹⁹

Y ahora os pedimos
pues sois nuestra Madre
con acento puro
deciros la salve.

Dios te salve de los Cielos
Reina rica y admirable
Madre de piedad y fuente
de misericordia grande.
Vida por la cual pedimos
nos cures de nuestros males
esperanza en quien admira
vuestra dicha acreditable
Ea, pues, nuestra abogada
vuelve a nosotros afable
esos misericordiosos
ojos tuyos saludables.
Después de nuestro destierro
muestranos, divina Madre
a Jesús fruto bendito
de tu vientre sol brillante.
¡Oh! clementísima aurora
¡Oh! piadosa y tierna Madre
¡Oh! dulce Virgen María
que a un solo Dios agrada-
ste²¹
Ruega por los medianeros ²¹
de los hombres, Santa Madre
para que seamos dignos
de alcanzar las inefables
promesas de Jesucristo
por siglos y eternidades.

Y ahora Señora
Virgen del Rosario
prosigo diciendo
quien es vuestro mayo.

Un casto mancebo
de virtud muy alta
que humilde os pide
por esposa y maya.

Quien su vara mira
su virtud merece
pues estando seca
ella reverdece.

Pues estais herida
de una dulce flecha
San José bendito
por mayo se os echa
para vuestro agrado
recibidlo Reina
las gracias os damos
sea enhorabuena.

Dicha tan gloriosa
pues sois escogida
pues sois escogida
de Dios por esposa.

Que me perdoneis os pido
una y mil veces Señora
mi sobrado atrevimiento
que Dios todo lo perdona.

Y si merezco el perdón
ofreceré ser tu esclavo
y si no seré en el mundo
el hombre más desdichado. ²²
Y siempre le rogareis
que nos envíe un buen año
de pan, de vino y aceite
que estamos necesitados
ya que las criaturitas ²³
te lo suplican llorando.

Ya es hora Virgen María
que me vaya de este templo
porque ya no puedo yo
pasar delante mi intento.

Adiós, Paloma divina
adiós, celestial Amparo
de tus puertas me despido
hasta llegar a otro año
con el gozo y el contento
de haberos cantado el mayo.

Adiós, Virgen pura
adiós, Virgen Madre
adiós, Virgen bella
amén, amén, amén, amén.

Coplas a la Virgen

Adiós San José bendito
con tu rama florecida
que te llevas por esposa
la flor más esclarecida.

Hasta los niños de teta
te lo suplican llorando
adiós San José bendito
adiós Virgen del Rosario.

Adiós San José bendito
adiós Virgen del Rosario
me despido de tu templo
hasta llegar a otro año. ²⁴

Variantes:

*Sobre una copia de 1981
que nos fue proporcionada
recientemente, hemos rea-
lizado la comparación con
otra más antigua que ha-
bíamos recogido hacia
1970.*

1 y 3: *Santísimo*

2 : *la puerta*

4 : *a tus plantas*

5 : *mayo*

6 : *San Gabriel*

7 : *Dios te eligió con agra-
do.*

8 : *Estos últimos cuatro ver-
sos no aparecen en otras
versiones.*

9 : *Son las tres personas*

10 : *por su Santa gracia*

11 : *nos dareis auxilio*

12 : *que siendo esta antor-
cha.*

13 : *¡Oh! feliz recuerdo.*

14 : *azul que florea.*

15 :sus nectadas selvas.

16: Madre que es de aquellas.

17: de tu pertenencia.

18: por divina ciencia.

19: sea su voluntad.

20: que a todo un Dios agradeaste.

21: ruega como medianera

22: el hombre más desgraciado.

23: y las pobres criaturas.

24:

Adiós Virgen del Rosario
esposa de San José
me despido hasta otro año
para cantarte otra vez..

Notas:

Texto muy extenso, culto y adulterado en el que se mezclan las series romanceadas de octosílabos con otros de hexasílabos. Posee ligeras variantes con el mayo a la Virgen de Jaraguas y algunas más con el dedicado a la Virgen de la Cueva Santa por los vecinos de La Fuencaliente de Mira.

Su texto se distribuye en las siguientes secuencias:

-Introducción y saludo: versos 1 al 16.

-Solicitud de ayuda: versos 17 a 26.

-Licencia: versos 27 a 38.

-Introducción al Avemaría: versos 39 a 50.

-Avemaría: versos 51 a 54.

-Introducción a la salve: versos 55 a 142.

-Salve: versos 143 a 168.

-Asignación del mayo: versos 169 a 192.

-Solicitud de perdón: versos 193 a 200.

-Rogativa: versos 201 a 206.

-Despedida: versos 207 a 220.

Lleva añadidas cuatro coplas dedicadas a la Virgen que se cantan o cantaban una vez finalizado el mayo, generalmente al son de la jota.

Comunica: Músicos y cantores de los mayos. Luis Giménez Guaita, Luis y Fernando Giménez González.

Colector: Fermín Pardo.

Fecha: 1981.

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: Ritornello instrumental y melodía vocal 4ª justa.

Forma:

I Frase: Conclusiva que repite el ritornello.

II Frase: La misma con el cantus firmus en la voz grave. La segunda parte es la misma frase con ligeras variantes.

Ictus:

Inicial: I parte tético; II parte anacrúsico.

Final: Masculino en la I y II parte.

Variante I:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la penúltima sílaba de cada verso.

Ámbito: Voz grave y voz aguda 4ª justa.

Forma: I y II Parte:

A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

I Parte:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

II Parte:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Masculino.

Ritmo: dáctilo determinado por el ritmo del acompañamiento instrumental.

Observaciones: Intermedio instrumental entre el II y III verso de cada copla y que presenta la misma melodía de la voz grave (cantus firmus).

Variante II:

Compás: I parte binario y II parte Ternario, ambos de Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: I parte estribillo instrumental y melodía vocal voz grave (cantus firmus) 4ª justa. Voz aguda 4ª aumentada.

Forma: Una sola frase que propone el estribillo instrumental y repite la parte vocal.

Ictus:

I Parte:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

II Parte:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Masculino.

Ritmo: I parte Dáctilo; II parte alternancia de ritmo

Tribaico y Troqueo.

Variante III:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la penúltima sílaba de cada verso.

Ámbito: I parte voz superior y voz grave 4ª justa; II parte voz superior y voz grave 4ª justa.

Forma: I y II parte una sola frase conclusiva.

Ictus: I parte.

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

II parte:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Masculino.

! = 34

Gua - cas a Dios que lle - ga - mos a la puer - ta de es - te tem -

Escribillo instrumental

plu

Don de es - ta la Vir - gen pu -

ra y el "San - tís - mo" Sa - cra - men -

to

Don les tres Per - so - nas ad Ver -

E. Ins

hoi ho ho ho

in su san- ta qu

em da- re - mos prin - ci -

pio

Variante I.

$\text{♩} = 104$
Ritornelo Instrumental

Uma vez a D'us que lle - ga - mos

a la puer - ta de es - te tem - plo



Voces

don des-ta la Vir-gen pu-ro
el "San-tus-mo" sa-cra-men-to

Terminadas de cantar todas las coplas, se canta la música siguiente que se repite tanta veces como coplas haya

don las tres Per-so-nas del Ver-

Ritornelo

bo Di-ni-mo

con su

sin-ta gra-cia, da-ne-mos prin

Ritornelo

ci-pio

Terminadas de cantar todas las coplas, se entona lo siguiente

♩ = 140

Quis te sal-ve, de los cie-los
 Rei-mu-ri-ca y ad-mi-ra-ble

Ritornella

FIN

Ma-dre de pie-dad y fuen-
 Te de mi-re-ri-ca-dia gran de

DC al Fine

Variante II.

♩ = 92

Estribillo Instrumental

Quis-que a
 Dios que lle-ga-mos a la puer-
 ta de es-le Tem-plo

don-de es-la la Vir-gen puo-ra-ra y el "San-tis-
 mo" Sa-cra-men

Todas las coplas del Texto se interpreta intercalando el estribillo instrumental entre segundo y tercer verso y entre el último verso y en primero de la copla siguiente. Cuando se termina de cantar toda las coplas, se entona lo siguiente;

$\text{♩} = 69$

De las tres Per - so - nas del Ver - bo De -

Instrumentos

vi - mo

Voces

con mi

san - ta gra - cia da - re - mos por -

Inst!

ci - pro

Variante III.

$\text{♩} =$
Voces;

Una - ción a Dios que he lle - ga - do

Don - de es - ta la Ver - gen pu - ra

a la In - ter - ta de es - te tem - plo

y el "San - tus - mo" sta - cra - men - to

Bajo armónico

Handwritten musical score for a song in G major (one sharp). The score consists of eight systems, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The lyrics are in Spanish. The first system shows the beginning of the piece. The second system includes the instruction "1a vez" (first time). The third system includes the instruction "D.C. y saltar II" (Da Capo and jump to II). The fourth system includes the lyrics "Con las Tus Per-so-nas del Ver-". The fifth system includes the lyrics "bo Di-vi-no". The sixth system is a repeat of the piano accompaniment. The seventh system includes the lyrics "por me san-to gra-cias, da-ne-". The eighth system is a repeat of the piano accompaniment.

1a vez

D.C. y saltar II

Con las Tus Per-so-nas del Ver-

bo Di-vi-no

por me san-to gra-cias, da-ne-

Handwritten musical score for voice and piano. The score is written on four staves. The first two staves are for the voice, and the last two are for the piano. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are "nos prin - ci - pio". The voice part features a melodic line with a dotted note and a fermata. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a more active treble line.

nos prin - ci - pio

**Mayos a las mozas
Villargordo del
Cabriel**

Estamos a trainta
del abril cumplido
alegraros damas
que mayo ha venido.

Que mayo ha venido ¹
bienvenido sea
con mil resplandores
de la primavera.

Donde abril concluye
y mayo comienza
primavera hermosa
para las doncellas.

Claveles y lirios
blancas azucenas
discreta, inefable
de hermosura llena.

Y ahora, señora
si nos dais licencia
cantaré las gracias
de tu perminencia.

Sirven de contorno
a tus bellas plantas
tu figura esbelta
que mucho² resalta. ³

Tienes tu cabello
como hilos de plata
muy bien recogidos
que no se desatan ⁴.

Con discreción miro
tus finos pendientes
formando cupidos
flores en tu frente.

Frente y cejas rubias
tus mejillas bellas
las dos son iguales

como las estrellas.
Tienes unos ojos
muy resplandecientes
que cuando tu miras
están sonrientes.

Son tus labios rojos
tu boca un clavel
por ellos discurre
rico panadel.

El panal sellado
que a la boca⁵ baja
es dulce y sabroso
que a la nieve cuaja.

Cuaja finas perlas
tu hermosa garganta
que va recorriendo
por tu cuerpo nata.

Me voy acercando
señora en tus brazos
manos tan preciosas
talle tan delgado.

Delgada sois dama
podeis perdonar
que hermosura tanta
no pueda pintar

Pintaré en tu pierna
menudito el pie
menudito el pie
aquí esta señora.

Señora.....
recibe por mayo
al señor.....
que es de vuestro agrado.

Prosigo diciendo
quien es vuestro mayo
un casto mancebo
de virtud muy alto. ⁶

El será dichoso
y correspondido
de ver que le amas ⁷

con mucho cariño. ⁸
Estrofas de despedida.

Esto se va prolongando
lo vamos a terminar
y para el año que viene
volvamos a empezar.

Adiós, reina de los cielos
que yo te pongo un altar
quiero poner tu figura
encima de un pedestal.

Seamos todos dichosos
por tiempos interminables
que al disfrutar de la vida
debemos gracias inefables

Adiós señor y señora
que el mayo os ha gustado
os deseamos salud
para llegar a otro año.

Variantes:

1: Ha venido mayo

2: que tanto resalta

*3: Tu figura bella
poder dibujar
porque tu semblante
yo voy ha imitar*

*4: Tienes el cabello
como hilo de plata
muy bien recogido
que no se desata*

5: que a la barba baja

*6: Prosigo diciendo
quien es vuestro mayo
un casto mancebo
de virtud muy alto
que humilde os pide
por esposa mayo.*

7: de ver que le aprecias

*8: Adiós alhelí
adiós azucena
adiós clavellina
adiós rosa bella.*

Notas:

Texto compuesto en estrofas de hexasílabos con unas despedidas en estrofas de octosílabos.

Las últimas copias que se nos proporcionaron nos ponen de manifiesto que originariamente pudo ser un texto de los engarzados, semejante al de Fuenterrobles, La Portera, La Puebla de San Miguel o Biar, pero al que se le fragmentó para incluir estrofas de otras composiciones del mismo tipo, incluso de los correspondientes a la Vir-

gen. Se aprecia la anadiplosis o concatenación entre las estrofas 1 y 2, entre la 8 y la 9, entre la 11, la 12 y la 13, y finalmente entre la 14, la 15, la 16 y la 17.

Se distribuyen en las siguientes secuencias:

- Introducción: estrofas 1 a 4
- Licencia: estrofa 5.
- Retrato: estrofas 6 a 16.
- Asignación del mayo: estrofas 17 a 19.
- Despedida: estrofa 20 y las coplas de jota.

Comunica: Amelia López García

Colector: Fermín Pardo

Fecha: 1988

Análisis musical:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con algún neuma.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Masculino.



Mayos Villar de Olmos

Jota de entrada:

Con un pasito y dos más
estoy llegando a tu puerta
con eso quiero decir
que estás un rato despierta.

Cuerpo del mayo:

Ya estamos a treinta
con abril cumplido
alegraos mozas
que mayo ha venido.

Bienvenido mayo
bienvenido sea
regando cañares
cantando doncellas

Tus orejas niña
no gastan pendientes
porque las adornan
tu cara y tu frente.

Notas:

Texto fragmentado en el que
consta la copla de la jota

Copla de entrada

♩. = 66



previa del mayo, una estro-
fa propia de la introducción
y dos del retrato.

Comunica: Lucía Gómez
Pérez y Josefa Pérez
Martínez

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Ternario, Cción
doble.

Modo: Menor. Escala na-
tural en la I melodía y escala
armónica en la variante.

Género: Silábico con
neuma para la última síla-
ba de cada verso.

Ámbito: 7ª menor.

Forma: Una frase
suspensiva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino.

Otra variante:

Compás: Ternario, Cción
binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 6ª menor.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Semiconclu-
siva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino.

Variante de Lucía Gómez:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con
neuma para la penúltima
sílabla de cada verso.

Ámbito: 6ª menor.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Suspensiva.

III Semifrase: Suspensiva

IV Semifrase: Semiconclu-
siva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Copla de entrada:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con al-
gún neuma.

Ámbito: 4ª justa.

Forma: A

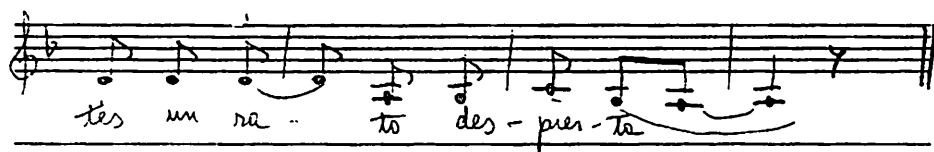
I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.



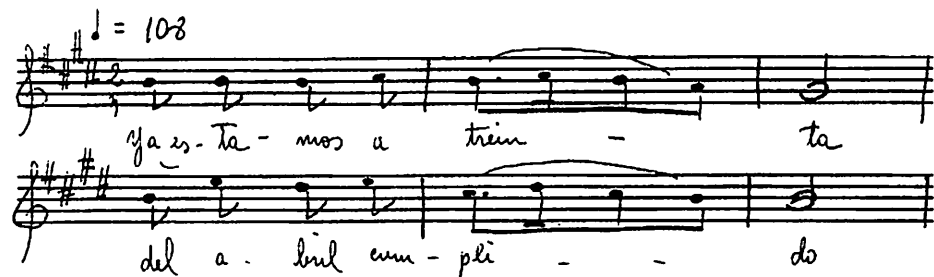
Variantes:



Variante de Josefa Pérez Martínez



Variante: Lucía Gómez Pérez



a - le - gra - nos mo - do - - - gas mas

que ma - yo - ra ve - ni - - do

Copla de entrada: Josefa Pérez Martínez

♩ = 126

Con un pa - so - llo y dos mas

ya voy lle - gan - do a tu puer - to

con e - llo que - ro de - cir

que es - tes un ra - to des - pier - to

Los mayos de la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel en Fuenterrobles.-

La originalidad de estos mayos reside en que no se cantan el día 30 de abril y tampoco en una población ante la iglesia parroquial, sino en una romería que tenía lugar el día 15 de mayo tradicionalmente (en la actualidad el 2º domingo de mayo) acudiendo los romeros a un santuario de cueva situado en unas quebradas barranqueras. Por otra parte el texto tampoco posee un contenido como los más generalizados mayos a la Virgen, sino que realmente se trata de un canto de rogativas que cuadra a la perfección con el acto en el que está incluido y que es una romería.

El llamado Santuario de la Cueva Santa del Cabriel es una gruta de grandes proporciones en la que se apreciaban restos de cultos primitivos por la cantidad de cascotes de cerámica pertenecientes a diferentes épocas que se encuentran a flor de tierra en sus inmediaciones. La cristianización del santuario se relaciona con la aparición de la Virgen a un pastor en otra cueva cercana, habiéndose trasladado el culto a la que hace de santuario, por tener una entrada estrecha con posibilidad de cerrarse con una verja de hierro.

La cueva está situada en el paraje que se denominó Dehesa de la Fuencaliente y que perteneció al municipio de Requena hasta finales del s.XVI, aunque actualmente se incluye dentro del de Mira, pueblo de la provincia de Cuenca y que fue aldea de Requena hasta 1537.

Por el aprovechamiento de estas barranqueras y el valle regable que forma el río Cabriel tuvieron fuertes polémicas Mira y Requena hasta que el ayuntamiento requenense decidió vender tal dehesa al licenciado Pedro Ferrer en los finales del s.XVI, pasando después a depender de la jurisdicción de Mira.

En la parte baja del profundo valle se edificaron varios poblados diseminados, entre los que destacaba el denominado de La Fuencaliente, como recuerdo al primitivo nombre de la dehesa. Los habitantes de este valle eran conocidos en los pueblos vecinos como los hortelanos, por ser su actividad principal el cultivo de huertas existentes en las riberas del Cabriel. Estos hortelanos fueron siempre los dueños de la imagen de la Virgen de la Cueva y tuvieron a su cargo la custodia del Santuario. No obstante el pueblo de Fuenterrobles, que también fue aldea de Requena hasta 1836, conservó siempre el derecho a acudir a la Cueva Santa y a poseer la Virgen un día al año, concretamente el día 15 de mayo.

Para hacer uso de ese derecho, los fuenterrobleños acudían en romería, en la citada fecha, hasta los agrestes barrancos por los que discurre el Cabriel en búsqueda de la ladera rocosa en la que se abre la estrecha boca de la cueva. En el interior oían la misa, cumplían sus promesas y pedían a la Virgen agua para los campos y protección para cosechas, animales y personas. En los años llovedores daban las gracias a la Virgen por las aguas caídas.

Estos ruegos o acción de gracias para o por la comunidad local de Fuenterrobles se han hecho "desde siempre", según frase popular, por medio del canto del tradicional mayo, cuyo texto fue inamovible hasta 1945, y a partir de 1946 se ha ido renovando, siendo versado cada año por el fuenterrobleño Miguel López, como después explicaremos, pero conservando la melodía antigua que obliga a versar en octosílabos, cosa

que no encontramos en textos de mayos a las mozas, pero si en algunos de los dedicados a la Virgen en esta comarca y en el Valle de Ayora.

El arraigo profundo de esta romería y sus rituales, en los que se incluye el canto del mayo a la Virgen de la Cueva, ha quedado bien patente y demostrado, precisamente en los principios de los años 70 en que, muchas tradiciones populares fueron perdiéndose y desapareciendo tras los cambios económicos, sociales y culturales que se experimentaron en España desde los años 60.

Santuario, culto a la Virgen y romería en este lugar escondido de las gargantas del Cabriel estuvieron a punto de desaparecer por la construcción del pantano de Contreras cuya presa había de inundar el lecho del río, aguas arriba, incluyendo el fértil valle regado de Las Huertas con la aldea de La Fuencaliente y barrios diseminados de su entorno. Los hortelanos después de ser indemnizados fueron trasladados a tierras del término de Picassent. Ello suponía el llevar consigo la imagen de la Virgen de la Cueva Santa y el abandono del Santuario, sobre el que los fuerterobleños ya no tenían ningún derecho por estar en término de Mira y por haber dejado de cumplir su función de lugar de culto.

La solución más inmediata adoptada por muchos vecinos fue, a partir de 1971, el cambiar la romería al nuevo lugar en donde se encontraba la Virgen y así lo hicieron durante algunos años, acudiendo a tierras de Picassent. No obstante su tendencia tan sentida a acudir a la Cueva Santa en el mes de mayo causaba nostalgia a todo el pueblo al mismo tiempo que sentimiento de impotencia al no poder impedir la destrucción del antiguo Santuario abandonado.

En 1985, un pequeño grupo de jóvenes fue capaz de mover al pueblo entero para reorganizar la romería a la forma antigua, acudiendo a la Cueva Santa del Cabriel. Fue necesario contactar con los hortelanos residentes en Picassent quienes aceptaron gustosos el trasladar la imagen a su antiguo santuario sumándose varios de ellos a la restauración de una tradición tan sentida por unos y por otros. De esta manera la romería, con parte de su ritual cambiado, ha recuperado un insospechado vigor, cantándose después de la misa, en la puerta de la Cueva Santa, y con la imagen presente, el tradicional mayo con el texto antiguo y con el que Miguel López compone, como ofrecimiento cada año.

Otro aspecto tradicional de la romería, también recuperado, y en el que se incluye música popular religiosa es el rosario cantado que tiene lugar a la vuelta de los romeros al pueblo, desde el lugar conocido por la Cruceta hasta la iglesia parroquial. En este templo se quedaba la imagen de la Virgen de la Cueva Santa durante nueve días en los que los devotos le ofrecían un novenario, devolviéndose después a los hortelanos que, como en otras épocas, colaboraban de forma gustosa a la continuidad del culto y veneración por los fuerterobleños hacia su patrona.

Últimamente los vecinos de Fuerterobles han sufragado una imagen de la Virgen de la Cueva, copia de la original manteniéndose la fiesta sin necesidad de trasladar la antigua talla que se conserva en Picassent.

**Mayo antiguo a Ntra.
Sra. de la Cueva Santa
del Cabriel.
Fuenterrobles**

Hoy es día de alegría
hoy es día de contento
regocijos en el tierra
regocijos en el cielo.

En el término de Mira
hay una paloma blanca
que se llama Catalina
Virgen de la Cueva Santa.

Virgen de la Cueva Santa
más hermosa que ninguna
lleva a la cabeza el sol
y a los pies tiene la luna.

Del pueblo de Fuenterro-
bles
venimos a venerarte
a pedirte protección
a cantarte y a rogarte.

Virgen de la Cueva Santa
entre peñas y peñascos
envíanos el rocío
que se nos secan los
campos.

Virgen de la Cueva Santa
entre peñas y peñascos
hoy te daremos las gracias
que has regado nuestros
campos

Virgen de la Cueva Santa

tú que has bajado del
Cielo
al pueblo de Fuenterrobles
lo tienes por compañero.
Entre nardos y claveles
entre azucenas y rosas
Virgen de la Cueva Santa
eres tú la más hermosa.

Virgencita, Virgen Santa
entre todas la más buena
bendita sea la hora
en que veniste a la Cueva
Virgen Santa de la Cueva
adorada entre barrancos
danos la salud cumplida
para cantarte a otro año.

¡Viva la Virgen de la
Cueva Santa!

Notas:

*Texto fragmentado de oc-
tosílabos. Por el momento,
han podido recopilarse, de
forma oral, las que aquí
figuran y que se plasmaron
en hojas impresas, a la ma-
nera de gozos, en 1987.*

*Se trata de un mayo atípico
en el que todo gira en torno
a la Virgen, a su imagen de
la Cueva Santa del Cabriel,
y a la romería de los fuente-
rrobleños.*

*Su sentido fundamental es
el de rogativa para solici-*

*tar la lluvia, existiendo una
estrofa de acción de gra-
cias en caso de que ésta ya
hubiera sido abundante.
Esta estrofa de acción de
gracias sustituye, en años
lluviosos, a la de rogativa
por la sequía.*

*Su texto se distribuye en las
siguientes secuencias:*

*-Alusión a la romería: es-
trofa 1.*

*-Localización del Santua-
rio: estrofa 2.*

*-Identificación de la ima-
gen: estrofa 3.*

*-Rogativa o acción de gra-
cias: estrofas 4 a 6.*

-Despedida: estrofa 10.

*Comunica: Rosa Julia
Cañada Solaz y cantoras
de los mayos.*

*Colector: Fermín Pardo
Fecha: mayo 1.987*

Análisis musical:

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor

Género: Silábico

*Forma: Estribillo instru-
mental y melodía vocal: A*

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

*Ámbito: Estribillo instru-
mental 4ª justa; solo 5ª
justa; dúo coro voz aguda y
grave 4ª justa.*

$\text{♩} = 92$

Voces

Instrumentos

col canto hasta
FIN

Guitarra simple

Coro

Solo



Otra versión
♩ = 88



o - fre - ien - do - lo al re - cuer - do
de nues - tros an - te - pa - so - do
Es - te ma - yo de a - le - gría a
que re - los - sa tra - di - ción,
y es - ta Vís - ta ma - ro - me - ri a
que mem - pre te re - me - ro

Versión que se cantó en 1974

♩ = 92

Estrófono instrumental

ya nos tie -
nes me - va - men - te a ren - dir - te plei - te -
ix - a Caro ya nos tie - nes me - va -
men - te a ren - dir - te plei - te -

Handwritten musical score for a song, featuring four staves of music with lyrics in French. The score is written in G-clef (soprano, alto, and tenor positions) and includes a key signature of one sharp (F#).

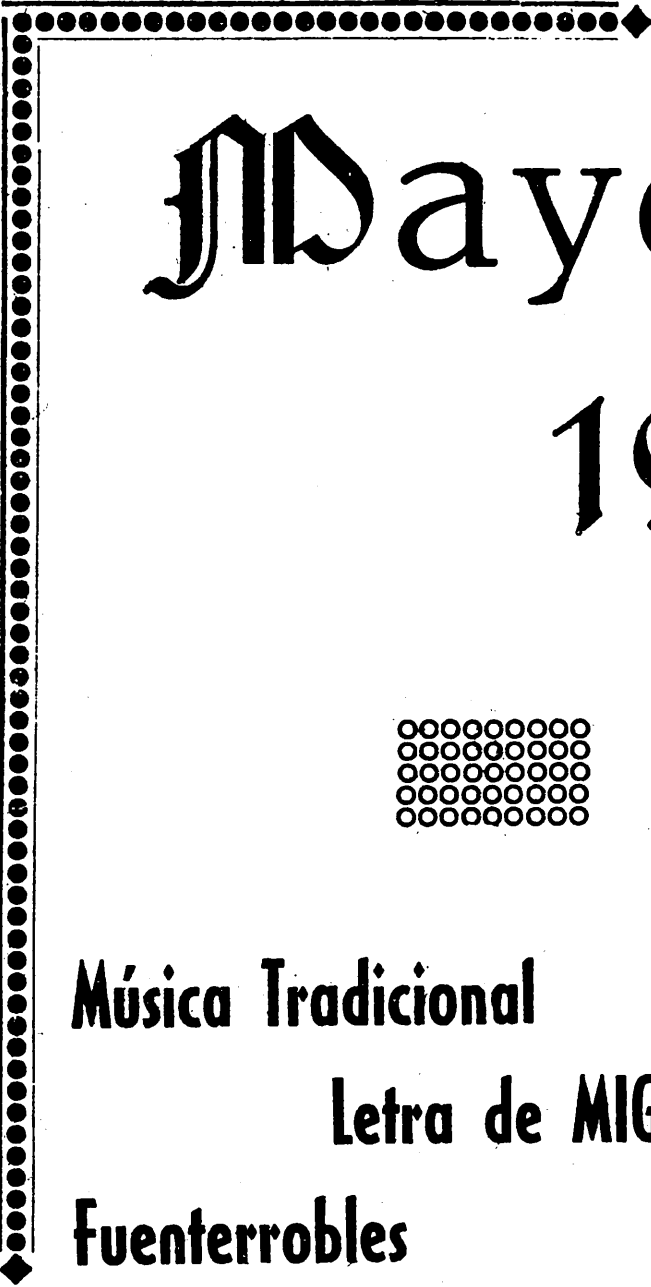
Staff 1 (Soprano): Labeled "Solo". Lyrics: "in - a me - mo - ran - do a - quel am - l'ien - te".

Staff 2 (Alto): Lyrics: "de la mes sa - na - le - gi - a".

Staff 3 (Tenor): Labeled "Coro". Lyrics: "me - mo - ran - do a quel am - l'ien - te de le mes".

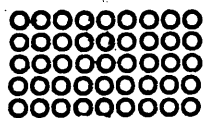
Staff 4 (Bass): Lyrics: "sa - na - le - gi - a".

The lyrics are written in a cursive, handwritten style. The music is written in a simple, handwritten style with notes and rests.



Mayos

1947



Música Tradicional

Letra de MIGUEL LOPEZ

Fuenterrobles



**Fragmento del antiguo Mayo que la Villa de Fuenterrobles
dedica a Ntra. Sra. de la Cueva Santa del Cabriel.**

Hoy es día de alegría
hoy es día de contento;
regocijos en la tierra,
regocijos en el cielo.

En el término de Mira
hay una paloma blanca
que se llama Catalina
Virgen de la Cueva Santa.

Virgen de la Cueva Santa
más hermosa que ninguna,
lleva a la cabeza el sol
y a los pies tiene la luna.

Del pueblo de Fuenterrobles
venimos a venerarte,
a pedirte protección,
a cantarte y rogarte.

Virgen de la Cueva Santa
entre peñas y peñascos,
envíanos el rocío
que se nos secan los campos.

Virgen de la Cueva Santa
entre peñas y peñascos, (opcional)
hoy te daremos las gracias
que has regado nuestros campos.

Virgen de la Cueva Santa
tú que has bajado del Cielo
al pueblo de Fuenterrobles
lo tienes por compañero.

entre nardos y claveles,
entre azucenas y rosas,
Virgen de la Cueva Santa
eres tú la más hermosa.

Virgencita, Virgen Santa
entre todas la más buena
bendita sea la hora
en que veniste a la Cueva.

Virgen Santa de la Cueva
adorada entre barrancos,
darnos la salud cumplida,
para cantarte a otro año.

(opcional)

¡Viva la Virgen de la Cueva Santa

Mayo a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel

Letra de MIGUEL LOPEZ PEREZ, Fuentesrobles (Valencia) - AÑO 1975

Otra vez con ilusión
Virgen de la Cueva Santa,
con no menos devoción
nos postramos a tus plantas.

Una vez más con amor
de un pueblo sus moradores,
te ofrecen con emoción
sus cánticos y oraciones.

Fuentesrobles es el pueblo
que unido con Fuencaliente,
rememoran el recuerdo
del fervor que por TI siente.

Unidos con entusiasmo
para otra vez agradarte,
te ofrecemos nuestro Mayo
y con ello venerarte.

De obsequiarte como hijos
que quieren corresponder,
a su madre el sacrificio
y cumplir con su deber.

Y todos en este día
a nuestra Madre del Cielo,
rebotantes de alegría
le mostramos nuestro anhelo.

Elevamos como siempre
nuestra humilde petición,
que nuestros campos se rieguen
para mayor producción.

Sólo nos resta pedirte
que vivamos como hermanos,
y el homenaje rendirte
como auténticos cristianos.

Y llegue el día soñado
que Cristo Nuestro Señor,
nos tenga siempre a su lado
por tu santa intercesión.



Gracias sinceras te damos
por esta ocasión feliz,
que como en años pasados
hemos gozado de TI

Como hicimos otras veces
entre quebradas montañas,
con idénticos quereres
que a tus hijos nos entrañas.

Te queremos demostrar
desde puntos distanciados,
que nos sabes concentrar
para unirnos como hermanos.

Y nos das esta ocasión
al menos un día al año,
de venir todos en pos
de quien no da desengaños.

¡Adiós Virgen de la Cueva!
¡Adiós imagen querida!
que aunque tu imagen se queda
TU vas siempre en nuestra vida.

¡VIVA LA VIRGEN DE LA CUEVA SANTA!

Coop. Uteliana Artes Gráficas-Utel



Fragmento del antiguo Mayo que la Villa de Fuenterrobles dedica a Ntra. Sra. de la Cueva Santa del Cabriel

Hoy es día de alegría
hoy es día de contento:
regocijos en la tierra,
regocijos en el cielo.

En el término de Mira
hay una paloma blanca
que se llama Catalina
Virgen de la Cueva Santa.

Virgen de la Cueva Santa
más hermosa que ninguna,
lleva a la cabeza el sol
y a los pies tiene la luna.

Del pueblo de Fuenterrobles
venimos a venerarte,
a pedirte protección,
a cantarte yarogarte

Virgen de la Cueva Santa
entre peñas y peñascos,
envíanos el rocío
que se nos secan los campos.

Virgen de la Cueva Santa
entre peñas y peñascos,
hoy te daremos las gracias
que has regado nuestros campos.

(opcional)

Virgen de la Cueva Santa
tú que has bajado del Cielo
al pueblo de Fuenterrobles
lo tienes por compañero.

entre nardos y claveles,
entre azucenas y rosas,
Virgen de la Cueva Santa
eres tú la más hermosa.

Virgencita, Virgen Santa
entre todas la más buena
bendita sea la hora
en que veniste a la Cueva

Virgen Santa de la Cueva
adorada entre barrancos,
danos la salud cumplida,
para cantarte a otro año.

(opcional)

¡Viva la Virgen de la Cueva Santa

COMENTARIOS A LOS MAYOS A LA VIRGEN DE LA CUEVA SANTA DEL CABRIEL COMPUESTOS POR MIGUEL LOPEZ PEREZ DE FUENTERROBLES.

Sobre la arraigada romería de los vecinos de Fuenterrobles a la Cueva Santa del Cabriel y el canto del mayo dedicado a la Virgen, ya hemos hablado anteriormente, explicando su valor fundamental de rogativa.

Toda romería lleva aparejada además, de las peticiones, la acción de gracias y el cumplimiento de promesas por los favores recibidos. Miguel López, como fiel conservador y continuador de las tradiciones de su pueblo, heredó de sus padres y abuelos el fervor por la Virgen protectora con el título de la Cueva Santa del Cabriel. Cuando hubo de salir de Fuenterrobles para cumplir el servicio militar ofreció a la Virgen de la Cueva componerle un mayo nuevo para cada año, si el periodo en su misión como soldado se desarrollaba de forma normal y volvía al pueblo felizmente.

Todo concluyó como Miguel lo deseaba y desde 1946 hasta ahora, este activo labrador ha venido cumpliendo fielmente la promesa de versar un texto nuevo dedicado a la estimada y venerada imagen para ser cantado en su romería. Hemos de hacer notar que algunos años ésta no se celebró y por ello no tuvo Miguel López ocasión para escribir sus sentidas estrofas a la Virgen, no obstante, en el año 1949 compuso su mayo, aunque no fue cantado por haberse suspendido la romería.

Como decíamos desde 1946 se han cantado mayos a la Virgen de la Cueva Santa compuestos por Miguel López con la salvedad de los siguientes años: 1949 en el que se compuso pero no se cantó, como ya hemos dicho, en 1952, 1955, 1956, 1957, 1966, 1967, 1970, 1972 y 1973. El resto de los años que median entre 1946 y 1989, Miguel López, mezclando sus laboriosas tareas del cultivo de sus viñas, oliveras y almendros con su afición innata a la poesía, ha ido plasmando, en sus versos rimados a lo popular, todo cuanto un devoto y un pueblo quiere comunicar y solicitar a la que consideran como Madre y protectora, representada en una imagen de la Virgen María.

Nuestro poeta labrador, tomando como base el texto primitivo y al mismo tiempo la tradicional melodía, se ha ceñido a una métrica sencilla y popular, para componer sus mayos. Ha utilizado las coplas o cuartetas populares de octosílabos con rima, generalmente asonante, en los versos pares. No obstante, y en algunas estrofas finales de varios de sus mayos, hace uso del hexasílabo, cosa que también es tradicional en los mayos de poblaciones vecinas (La Fuencaliente, Villargordo del Cabriel, Jaraguas, etc.). Podemos comprobar que utiliza algunas coplas de hexasílabos en los mayos de los años 1948, 1951, 1953, 1954, 1958, 1961, 1963, 1968, 1974, 1979, 1978, 1990 y 1991.

Si nos fijamos en todo el conjunto de los textos de Miguel López y la cantidad de versos que suman podemos apreciar una notable regularidad en la medida y en la rima. La rotura del ritmo por versos cortos o largos podemos decir que es poco significativa, teniendo en cuenta que el compositor no es un hombre cultivado literariamente, sino un labrador inteligente con claras dotes para versar y rimar, y sobre todo para expresar sus sentimientos por medio de la poesía popular.

Por otra parte ese lirismo popular y la forma de decirlo, conecta perfectamente con el sentir de unos romeros que más o menos volcados a las prácticas y rituales

eclesiásticos, consideran la romería y lo que representa como un signo común de identidad local.

Los mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel compuestos por Miguel López son unos textos para un canto de romería que están más cerca de lo que son unos gozos o unas rogativas populares que lo que son unos mayos a la Virgen en otras poblaciones, a pesar de que en estos últimos mayos existan, de forma bastante generalizada, algunos versos a manera de rogativa y de súplica de salvación.

En general, estos mayos especiales y renovados anualmente por Miguel López contienen saludos y alabanzas, juntamente con manifestaciones de devoción, cariño y confianza hacia la Virgen en su advocación de la Cueva Santa. En ellos se suele solicitar por su intercesión, remedio para males sociales, económicos y morales, estando muy presente el deseo del amor fraterno, la paz y la buena convivencia. También aparece con frecuencia el recuerdo a los antepasados y ausentes y la súplica de la salvación eterna.

El mayo tradicional, al igual que la romería, tuvieron siempre la finalidad de pedir agua de lluvia para el campo y protección para cosechas, ganados y personas. En los textos de Miguel López también vemos reflejada esta petición, y así comprobamos que en el mayo de 1946 se agradece a la Virgen el que haya llovido, pero se sigue solicitando que llueva. Siguen rogando por que llueva en los años 1947, 1948, 1949 y 1950. En éste último en que la Virgen visita al pueblo llueve cuando la imagen llega a la localidad.

En los años 1953, 1954, 1961, 1962 se solicita la lluvia como cosa habitual, pero lo hacían de forma angustiada en 1964 y 1965. Se vuelve a pedir agua para el campo en 1968, en cambio en 1971 y 1974 dan las gracias a la Virgen porque ha caído en abundancia.

En los años en que algunos fuerterrobleños acuden a visitar a la Virgen de la Cueva a Picassent, después del traslado de los hortelanos de la Fuencaliente desde la Ribera del Cabriel a L'Horta de Valencia, y que fueron un total de 11, desde 1974 a 1984, solamente aparece la solicitud de lluvia en 1975. Después de restaurada la romería a la forma primitiva, acudiendo a la Cueva Santa, cosa que tiene lugar a partir de 1985, se pide lluvia en ese año y también en 1987, 1990, 1992, 1993 y 1995.

En el texto del mayo antiguo cuando las lluvias habían sido abundantes y las cosechas estaban seguras por este motivo, se manifestaba gratitud a la Virgen por atribuirlo a su protección. En los mayos de Miguel López aparece el agradecimiento por la lluvia caída en 1946, 1950, 1951, 1958, 1959, 1971 y 1974. Hay que hacer notar que en 1946 y 1971, a pesar de la acción de gracias por la lluvia, se sigue considerando necesaria y también se solicita.

La demanda explícita de protección para cosechas y ganados aparece en los textos de 1948, 1958, 1959 y 1960 y en los años 1946, 1948 y 1953 se pide protección contra pedriscos y heladas, tan frecuentes en estas tierras.

Los ruegos por el Papa y el Jefe del Estado (Francisco Franco) los vemos plasmados en los mayos de 1959, 1960 y 1964.

La construcción del Pantano de Contreras supuso la inundación del valle conocido por Las Huertas, en donde estaba situada la aldea de la Fuencaliente y otros pequeños barrios que formaban la parroquia, bajo cuya custodia estaba la Virgen de la Cueva Santa. El traslado de los hortelanos a Picassent fue traumático y doloroso para ellos y, en parte, para los fuerterobleños, que se ven privados del antiguo culto y veneración hacia la imagen y el Santuario de la Cueva. El anuncio de ese traslado ya se cita en los mayos de 1968 y 1969.

En los textos de 1954 y 1986 se hace alusión a otras advocaciones marianas relacionadas con apariciones (Lourdes, Fátima, El Pilar, Monserrat, Tejeda y El Remedio de Utiel).

Por medio de esta colección de poemas populares también apreciamos que en 1971 fue el último año que se hace la romería a la Cueva Santa estando los hortelanos en su valle y que se vuelve a restablecer otra vez en este primitivo Santuario en 1985, por iniciativa de unos cuantos fuerterobleños entusiastas a los que se suma todo el pueblo y varias familias de los hortelanos residentes en Picassent que acuden con su imagen a la Cueva Santa.

En cuanto al área de devoción de este primitivo y escondido Santuario de cueva, se nombra en el mayo de 1946 a los municipios de Mira, La Pesquera y Fuerterobles; en el de 1947 se vuelve a citar Mira, La Pesquera y Fuerterobles, además de los pueblos de Villargordo del Cabriel y Camporrobles, la aldea de la Fuencaliente (los hortelanos) y las casas de labor conocidas por Casa de la Viña, Casa del Cuervo, La Labú, Los Yesares, Casa Nueva y Las Veletas, todas ellas abandonadas en la actualidad.

En el texto del mayo de 1949 relaciona a los romeros diciendo que unos son serranos, otros hortelanos, camporruteños, fuerterobleños y habitantes de las caserías de las inmediaciones, antes citadas.

A la colección de los llamados mayos versados por Miguel López desde 1946 hasta el presente año (en total 42) hay que añadir dos composiciones más, realizadas en quintillas de rima asonante. Una de ellas "Saludo a la Virgen de la Cueva Santa" (1975) y otra titulada "Plegaria a la Virgen de la Cueva Santa" (1987). Ambas fueron recitadas por el autor ante la imagen, después de cantar el mayo de la correspondiente romería. En 1992 y 1993 también compone mayos para ser cantados en la fiesta de Picassent.

Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel Fuenterrobles 1946

Virgen Santa de la Cueva
reina de dulce pureza
vamos a cantarte el mayo
con la mayor entereza.

Un año más a tu lado
con el más grande fervor
contentos te rodeamos
inundados de ilusión.

En este día tan bello
a nuestra imagen querida
tratamos con gran empeño
nos estés agradecida.

Por eso en este gran día
Virgen Santa de la Cueva
venimos en romería
ciudades, pueblos y aldeas.

Se dejaron las tareas
a los ancianos y niños
igual en pueblos y aldeas
que en algunos caseríos.

Nadie perdona esta fiesta
de los pueblos convecinos
y han llegado presurosos
por difíciles caminos.

Y darte gracias inmensas
por la lluvia que has mandado
para cortar la sequía
que tanto nos ha afectado.

En estos pueblos cercanos
suelen ser agricultores
y de la lluvia depende
el fruto de sus sudores.

Te pedimos Virgen Santa
con la mayor devoción
no se repita esa falta
para nuestra producción.

A la vez también rogamos
que no afecten las tormentas
destruyendo nuestros campos
y destrozando la huerta.

Por eso a Ti te pedimos
Virgencita milagrosa
nos mandes para estos campos
lluvia abundante y copiosa.

Todos los pueblos unidos
igual que buenos hermanos
aquí estamos reunidos
y a una voz todos rezamos.

Todos con gran emoción
el santísimo rosario
esperando tu favor
que no es uno sino varios.

Todas las autoridades
con su normal armonía
civiles y militares
presiden la romería.

El pueblo de Fuenterrobles
de Mira y de La Pesquera
y de estos alrededores
que de siempre te veneran.

Por trabajosos caminos
y de diferentes partes
hoy su gran alegría
a Ti vienen a expresarte.

Y así nos tienes unidos
sin la menor diferencia
de dos provincias distintas
como son Cuenca y Valencia.

Hijos de Cristo que estamos
bajo vuestra protección
pacientemente esperamos
nos ampare con tu amor.

Entre pinos y montañas
entre peñas y regueros
demostramos que en España
existe un fervor sincero.

Haciendo algo de historia
de estas sierras y barrancos
pensamos que es una gloria
de belleza y de encanto.

Y aunque estás tan escondida
en sitio tan solitario
no te olvidan en su vida
estos como cristianos.

Ya te hemos cantado el mayo
con un fervor verdadero
que Dios permita otro año
y en los demás venideros.

Adiós. Virgen milagrosa
con pena nos despedimos
de esta estancia tan hermosa
los que a verte hemos venido.

Virgen Santa de la Cueva
se acaba nuestra alegría
al tener que separarnos
de tan grata compañía.

Adiós, Virgen de la Cueva
adiós, imagen querida
recibe este adiós hasta otro año
unidos en fuerte ¡viva!

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

**Mayos a la Virgen de
la Cueva Santa del
Cabriel
Fuenterrobles 1947**

Virgen Santa de la Cueva
recibid nuestro saludo
con cariño y con fe ciega
en este rincón del mundo.

Igual que todos los años
inundados de ilusión
llegamos entusiasmados
a ofrecerte el corazón.

Con unas frases sencillas
que permite nuestro alcance
el cariño más profundo
hoy queremos expresarte.

Inundados de alegría
volvemos a celebrar
en este precioso día
tu fiesta tradicional.

Por caminos peñascosos
venimos en romería
muy contentos y dichosos
a estar contigo este día.

Pedirte con devoción
nos mandes lluvias frecuentes
para salvar las cosechas
enriqueciendo las fuentes.

No permitas que en el mundo
a nadie falte el sustento
reine una gran alegría
y que vivamos contentos.

Convierte a los desalmados
quita malas tentaciones
limpia de todo pecado
a las mundanas pasiones.

Aquí es un día feliz
que no existen distinciones
como debiera ocurrir
en las demás ocasiones.

Dentro de cada provincia
dentro de cada nación
somos la misma familia
y por tanto hijos de Dios.

Por eso te demostramos
en esta gran romería
que todos somos hermanos
viviendo con armonía.

Los naturales de Mira
de la provincia de Cuenca
comparten sus alegrías
con los de la de Valencia.

Así los de Fuenterrobles
La Pesquera y Hortelanos
Villargordo y Camporrobles
y demás pueblos cercanos.

Casa la Viña y del Cuervo
de La Labú y Los Yesares
Casa Nueva y las Veletas
y de otros muchos lugares.

Tanto es lo que te queremos
tanto lo que te adoramos
nada encontramos perfecto
para poder demostrarlo.

Demostrarte satisfechos
que nos sentimos dichosos
en este rincón de España
tan pacífico y hermoso.

Bendice a esta romería
y al fruto de sus trabajos
siembra fe, amor y respeto
que es producto del cristiano.

Y a ese río que sus aguas
limpias riegan el campo
para dar vida y riqueza
a todos los hortelanos.

Igual que a las montañas
llenas de espeso arbolado
que nos dan leña y madera
y alimentan el ganado.

Todos aquí reunidos
pedimos tu bendición
y nos marques el camino
de la eterna salvación.

Te rogamos no te olvides
de aquellos extraviados
por el camino del mal
porque vuelvan a tu lado.

Eres Madre de bondad
la más perfecta pureza
por eso a Ti te adoramos
con la mayor entereza.

Ya se aproxima el instante
de nuestra separación
pero se queda contigo
el recuerdo y el amor.

Adiós, Virgen de la Cueva
Madre de Dios verdadero
que no se pierda esta fiesta
en los años venideros.

Adiós, Virgen de la Cueva
adiós, imagen querida
haz que este gran recuerdo
no se borre en nuestra vida.

Adiós, Virgen de la Cueva
adiós, princesa adorada
nos retiramos contentos
cada cual a su morada.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

**Mayos a la Virgen de
la Cueva Santa del
Gabriel
Fuenterrobles 1948**

En las entrañas de un monte
en la provincia de Cuenca
se apareció nuestra Virgen
Virgen Santa de la Cueva.

Y en este día precioso
que su fiesta se celebra
acudimos presurosos
hasta de lejanas tierras.

Algunos vienen a pie
en prueba de sacrificio
solo por corresponder
los inmensos beneficios.

Ya vienen los hortelanos
por sus sendas intrigantes
todos llenos de ilusión
para con ello adorarte.

Fuenterrobles, aunque lejos
tampoco pierde ocasión
de venir en este día
con la mayor ilusión.

Una vez más reunidos
con el cariño de hermanos
llenos de fe y devoción
contentos Te rodeamos.

Por diferentes caminos
todos llegan anhelantes
y armoniosamente unidos
para gozar de este instante.

Instante hermoso y sublime
de la más grande emoción
de venir un año más
a ofrecerte el corazón.

Reina de la primavera
hermoso clavel temprano
ya que de Ti dependemos
no nos dejes de tu mano.

Por tu esposo San José
Virgen Santa de la Cueva
nos llene de mucha fe
y la gracia nos conceda.

Todo el que viene aquí
de dicha se halla colmado
porque viven los momentos
de todos tan deseados.

Igual que en años pasados
en un lazo fraternal
nos hallas hoy reunidos
para poderte adorar.

Una vez más a tus plantas
con placer del sacrificio
gracias damos Virgen Santa
por todos los beneficios.

Esta cueva milagrosa
donde fue tu aparición
es sitio de regocijo
de alegría y de ilusión.

La fe que todos sentimos
y queremos demostrarte
viniendo todos los años
en este día a adorarte.

A expresarte con cariño
y darte gracias inmensas
de los bienes recibidos
de tu gran benevolencia.

Siguiendo la tradición
de nuestros antepasados
te pedimos con fervor
agua para nuestros campos.

Para que se desarrollen
con vigor nuestros sembrados
y se lozanen los frutos
de viñas y de arbolados.

Que crezcan los manantiales
para nuestros regadíos
y aumenten en su corriente
todas las fuentes y ríos.

Progresando los rebaños
de luz no habrá restricción
para vivir con holgura
el pueblo trabajador.

De tu bondad imploramos
y tu majestad divina
evites esos pedriscos
que nos dejan en la ruina.

Que destrozan nuestras plantas
dejando rasos los campos
convierten la tierra llana
en regueros y barrancos.

Postrados a tus plantas
de rodillas nos hallamos
y perdón de nuestras faltas
con humildad imploramos.

Adiós, Virgen Santa
Virgen de la Cueva
tu voluntad manda
para que nos lleve.

Agua abundante y limpia
para nuestros campos
como la has mandado
en pasados años.

También te pedimos
con gran devoción
si otro año vivimos
que crezca el amor.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1949**

Una vez más Virgen Santa
con la mayor ilusión
nos posamos a tus plantas
colmados de gran fervor.

A celebrarte la fiesta
a rezarte con amor
en estas tierras desiertas
y ofrecerte el corazón.

Siguiendo la tradición
de venir a adorarte
todos llenos de emoción
y nuestra fé demostrarte.

Tu bien sabes Virgencita
que existió una ocasión
de no llegar a esta cita
por invasión de terror.

Ese terror que sembraron
en otra situación
unos cuantos desalmados
con instintos de traición.

A darte gracias venimos
por tus inmensos favores
y a pedirte que extermines
esas malas intenciones.

Tu que a nosotros vinisteis
entre riscos y malezas
y que jamás nos pedisteis
ni dinero ni riquezas.

Te venimos a entregar
lo que se halla en nuestra mano
que es nuestra fé ensalzar
uniéndonos como hermanos.

Elevando una plegaria
con toda la devoción
que tu poder soberano
hará llegar hasta Dios.

Una vez más Virgen Santa
nos encuentras a tu lado
demostrando que no faltan
quien nunca te han olvidado.

Por los errores sufridos
solicitamos perdón
para seguir el camino
de la Santa Religión.

Pidiendo lluvia abundante
para los campos sembrados
para ver en adelante
nuestro afán recompensado.

Hombres de todas edades
como mujeres y niños
venimos a venerarte
con todo nuestro cariño.

Pasando en tu compañía
en el campo silencioso
unas horas de este día
de todos el más hermoso.

Hemos llegado a este punto
con fervorosos ardores
todos los cristianos juntos
de estos alrededores.

Aquí lo mismo hay serranos
junto con camporruteños
y mezclados hortelanos
entre los fuenterrobleños.

Como hay entre los presentes
de esta hermosa romería
algunos nobles creyentes
de todas las caserías.

Que vinieron otras veces
con la mayor ilusión
a darte lo que mereces
que es rendirte adoración.

Cantando con alegría
sin flaqueza ni desmayo
y con toda la energía
nuestro tradicional mayo.

Como supimos cantar
en los años anteriores
y que nos hemos de olvidar
en todos los posteriores.

Mayo florido y hermoso
que nos brindas alegría
poniendo el campo precioso
para gozar este día.

Con dolor de corazón
Virgen hermosa y querida
con la mayor devoción
te damos la despedida.

Adiós, Virgen de la Cueva
adiós, Virgen milagrosa
nos llevamos el recuerdo
de esta fecha tan hermosa.

Fecha de gran alegría
y de encanto placentero
que será siempre este día
en los años venideros.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Nota:

*No se cantó porque no se
fue a la Cueva.*

*Comunica: Miguel López
Pérez.*

Colector: Fermín Pardo.

**Mayos de recibimiento
en Fuenterrobles a la
Virgen de la Cueva
Santa del cabriel 1950**

Y como estás Virgen Santa
llena de inmensa bondad
pedimos para el pueblo
y a toda la humanidad.

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

Imagen de la Cueva Santa
te saludan con fervor
todos los que no te olvidan
y piden Tu bendición.

Este pueblo que te acoge
con emoción y cariño
incluyendo a los ancianos
a los jóvenes y niños.

Todos los hijos del pueblo
te damos la bienvenida
por venir a visitarnos
única vez en la vida.

Tu que te dignas venir
a nuestra humilde morada
haciendo al pueblo feliz
con esa dulce mirada.

Todo el pueblo te aclama
pidiéndote con razón
agua para nuestros campos
que amenazan invasión.

Tu que nos traes la alegría
uniéndonos con amor
para rezar el rosario
todos en una voz.

Tu que llegas a nosotros
Virgen de la Cueva Santa
que nos miras con dulzura
y nuestras penas espantas.

No dudes que Fuenterrobles
abrigaba la ilusión
que cruzaras las fronteras
de la vecina región.

No sabes con que impaciencia
ansiábamos este día
deseando la presencia
de Tu grata compañía.

Porque Tu eres, Virgen Santa
la más buena y poderosa
que vienes en mes de mayo
entre claveles y rosas.

Para decirte muy cerca
lo mucho que te queremos
y que este cariño crezca
y el amor que te tenemos.

Despidiendo tal perfume
en este día de calma
que nos llena de alegría
y nos conforta en el alma.

Aunque han transcurrido fechas
que no te hemos visitado
bien sabes Tu que por eso
jamás te hemos olvidado.

Y ya que ha llegado el día
que es un día de esplendor
que nos llena de alegría
y de gran satisfacción.

Vamos a cantarte el mayo
con un fervor verdadero
como hicieron nuestros padres
y todos nuestros abuelos.

Te damos miles de gracias
porque ya se están regando
del agua tan deseada
el campo que estás pisando.

Pidiéndote que nos mandes
agua para nuestros campos
como la que está cayendo
conforme Tu vas llegando.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1951**

Virgen de la Cueva Santa
dulce Virgen primorosa
que vienes a visitarnos
con sonrisas amorosas.

Que llegas una vez más
a traernos la alegría
y a derramar bendiciones
como siempre en este día.

A este pueblo tan pequeño
y tan grande por su fe
y que no cesa en su empeño
de ser devoto y ser fiel.

Tu visita a Fuenterrobles
nos trae dicha placentera
por tu infinita bondad
Reina de la primavera.

Primavera floreciente
de esperanzas e ilusiones
cuando se alegra el ambiente
y vibran los corazones.

Cuando las flores adornan
perfuman constantemente
flores que a Ti te ofrecemos
Madre de amor ferviente.

No debemos, Virgen Santa
pedirte agua para el campo
ya que con tu gran bondad
abundante la has mandado.

Líbranos de malas obras
y de malas tentaciones
líbranos de los pedriscos
heladas e inundaciones.

Y además solicitamos
acojas nuestra oración
Madre de nuestro consuelo
dentro de tu corazón.

Siempre llegaron a Ti
por intrigantes senderos
con fe los antepasados
lo que nunca olvidaremos.

Siendo hoy, Virgen de la Cueva
mucho mayor nuestro honor
al ver que tu imagen llega
aquí a nuestra población.

A este pueblo humilde
bien venida seas
Virgen milagrosa
Virgen de la Cueva.

Y todo él Te aclama
con gran devoción
y por sus flaquezas
te pide perdón.

Es día de mayo
fecha de alegría
de recuerdos gratos
de tu romería.

Cuando unidos todos
llenos de ilusión
fuimos a ofrecerte
nuestro corazón.

Sea entre montañas
sea en la ciudad
este pueblo noble
no te olvidará.

Aspirando siempre
como es nuestra historia
ser merecedores
de alcanzar tu gloria.

Virgen de la Cueva Santa
con emoción y alegría
te hemos cantado el mayo
igual que en la romería.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez
Colector: Fermín Pardo*

**Mayos a la Virgen de
la Cueva Santa
Fuenterrobles
1953**

Como siempre aquí venimos
a hacerte mil peticiones
y en especial que nos libres
de las malas tentaciones.

De estos buenos fieles
de varios lugares
que además te piden
no los desampares.

Gracias a Dios Virgen Santa
por esta gran alegría
volviendo a estar a tus plantas
en el más hermoso día.

Portadora de fragancia
de los Cielos a la tierra
sembrando el amor de Dios
y maldiciendo la guerra.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Notas:

Día de gran regocijo
de fervor y de emoción
de todos estos tus hijos
que te aman de corazón.

Virgencita milagrosa
hace gran falta que llueva
te pedimos con fervor
agua Virgen de la Cueva.

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

Y han esperado anhelantes
de que llegara el momento
de poder complimentar
todos el ofrecimiento.

Y ya que llega el momento
de la triste despedida
queremos para otro año
la salud en nuestra vida.

De venir en este día
a orar por Ti entre montañas
todos en gran armonía
símbolo de nuestra España.

Para poderte ofrecer
nuestro cántico de amor
con este mayo que nace
de quien nunca te olvidó.

La que al llegar el momento
en que se exige esta unión
no conoce desaliento
para unirse con amor.

Adiós, Virgen de la Cueva
y dadnos tu bendición
perdonando las ofensas
hachas a nuestro Señor.

Y así llegar a esta cueva
de santidad milagrosa
a visitar a la Virgen
resplandeciente y hermosa.

Adiós, Virgen Santa
adiós, linda estrella
adiós, resplandor
del Cielo a la tierra.

Virgen Santa tu que reinas
dentro de cada cristiano
en estos tiempos penosos
no nos dejes de tu mano.

Adiós rosa linda
llena de candor
que la ocasión nos brinda
nuestra separación.

Evítanos de las guerras
que nos dicen se avecinan
y también de los pedriscos
que nos tienen en la ruina.

Tu nos iluminas
gran rayo de luz
y nos das la vida
llena de salud.

Lluvias siempre te pedimos
para plantas y sembrados
evitando las tormentas
que los dejan arrasados.

Adiós, Virgencita
imagen querida
recibe el cariño
de quien no te olvida.

**Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel
Fuentes de Jodra
1954**

En este día de mayo
mes de María y de flores
te ofrecemos con cariño
estas de nuestros amores.

En este año jubilar
mariano por excelencia
nos trae mayor devoción
a honrarte aquí en tu presencia

Virgen Santa de la Cueva
con un saludo de amor
estos hijos que te adoran
te ofrecen su corazón.

Madre nuestra aquí en la tierra
del Cielo y del Salvador
pedimos principalmente
del alma la salvación.

Te pedimos por el Papa
por lo bueno y por lo santo
nuestro obispo y sacerdotes
y por el Caudillo Franco.

Madre de todas las madres
que sufres por los pecados
ruega por todos nosotros
sin dejarnos de tu lado.

Guía eres de nuestra vida
auxilio de nuestras almas
la que aplaca nuestras iras
produciéndonos la calma.

A todo el mundo has llegado
derramando bendiciones
presentándote a nosotros
en bellas apariciones.

No es posible enumerar
tantos puntos al momento
pero es fácil recordar
algún aparecimiento.

Igual que allá en Zaragoza
a las orillas del Ebro
nosotros lo celebramos
en las entrañas de un cerro.

En Valencia te veneran
todos los valencianos
y aquí un puñado de fieles
labradores y hortelanos.

A Fátima tu llegaste
en forma de misionera
y has corrido medio mundo
o casi la tierra entera.

Y es también en Monserrat
donde tantos catalanes
te han sabido venerar
y amarte con mil afanes.

Se te venera en Lourdes
con un fervor verdadero
lo mismo los españoles
que fieles del mundo entero.

En la sierra del Remedio
eres Reina poderosa
y el pueblo de Utiel te aclama
por Santa y por milagrosa.

Y al llegar a Garaballa
también se ve tu grandeza
con tantos miles de fieles
que cumplen grandes promesas.

Y al seguir hoy repasando
un poco nuestra memoria
te vemos en muchos sitios
puntos de gracia y de gloria.

En tantos monasterios
en hermosas catedrales
te hallas también en ermitas
como en todas las ciudades.

Igual te hallamos oculta
tras de intriganes caminos
en estos montes desiertos
entre riscos y entre pinos.

Aspirando los perfumes
del tomillo y del romero
en este mes florecido
y en día tan placentero.

No podremos ofrecerte
cosas de mucho valor
a no ser nuestro saludo
colmado de gran amor.

Dándote gracias inmensas
y al Sagrado Corazón
para que Él nos conceda
nuestra eterna salvación.

Portanto a Dios, Virgen Santa
pedimos con devoción
que nos riegue nuestros campos
para mayor producción.

Crezca el caudal de los ríos
aumentando el de las fuentes
mejore el precio del vino
y que no emigre la gente.

¡Adiós, Virgen Santa
flor de primavera
rosa de los Cielos
Virgen de la Cueva.

Libra los pedriscos
y otros graves daños
y danos salud
volviendo otro año.

¡Adiós! Virgen Santa
imagen querida
recibe el cariño
de esta despedida
de todos tus hijos
que nunca te olvidan.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas:
Comunica: Miguel López
Pérez
Colector: Fermín Pardo

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1958**

Un año más Virgen Santa
con gran gozo y alegría
nos postramos a tus plantas
en este precioso día.

Siguiendo la tradición
de nuestros padres y abuelos
y rendirte adoración
que es nuestro mayor consuelo

Y este mayo te cantamos
que tiene sabor de historia
con el que te demostramos
te hallas en nuestra memoria.

Estas frases que a una voz
todos llenos de alegría
cantamos con ilusión
regocijo y armonía.

Agua siempre te pedimos
para plantas y sembrados
como la hemos recibido
gracias muchas hoy Os damos.

Impide que las tormentas
sean de piedra y malvadas
para que nuestras cosechas
no se vean malogradas.

Envía tus bendiciones
a los que estamos presentes
y en las mismas condiciones
a los que se hallan ausentes.

Virgen Santa de la Cueva
fuente de la gran bondad
pon tu mano salvadora
a toda la humanidad.

Te pedimos alcanzar
de Dios por tu intercesión
y tu inmensa caridad
nuestra eterna salvación.

Fuenterrobles te saluda
y también los hortelanos
y todo aquél que hoy acuda
uniéndose como hermanos.

Haciendo esta romería
homenaje que mereces
en este mes de María
que nos prolongues mil veces.

¡Adiós, Virgen Pura!
¡Adiós, Virgen bella!
Madre de ternura
y hermosa doncella.

Si otro año volvemos
con igual fervor
te agradeceremos
este gran favor.

Tu imagen se queda
espejo de amor
que cada uno lleva
en el corazón.

Daremos un viva
a esta Virgen buena
gritando muy fuerte
Virgen de la Cueva.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1959**

Un año más Virgen Santa
con nuestros mismos fervores
nos encuentras a tus plantas
como fieles adoradores.

Cada año que transcurre
entre gozos y fatigas
es un eslabón que recorre
la cadena de la vida.

Y como ésta una día acaba
porque este es el destino
préstanos tu mano amada
para andar bien el camino.

Por eso hasta aquí llegamos
a esta entraña de la tierra
en donde a Ti te adoramos
Reina del Cielo y la tierra.

Es cosa tradicional
pedirte agua para el campo
como la has mandado ya
libranos de graves daños.

No permitas que las piedras
de tormentas tantas veces
y que no existan las guerras
que con frecuencia aparecen.

Venimos con ilusión
a pedirte mil favores
y del rosal del amor
a ofrecerte bellas flores.

Estos montes que conocen
a aquellos que te ofrecieron
entre plegarias de amores
sus propósitos sinceros.

Son testigos de que hoy
siguiendo el mismo sendero
ratifican la tradición
de aquellos tiempos postreros

Unas veces vienen muchos
otros años vienen menos
según el tiempo que hace
o el ambiente que tenemos.

Pero en estos corazones
rebosantes de nobleza
no faltan admiradores
de tu extremada belleza.

Unos por falta de medios
otros quizá por pereza
no vienen a visitarte
entre montes y maleza.

Pero allá donde se quedan
están pendientes de Vos
y su oración por Ti rezan
implorando tu favor.

Y esperan nuestra llegada
con la mayor alegría
uniéndose a la llamada
de esta hermosa romería.

Virgen de la Cueva Santa
nuestra guía y protectora
no olvides que nos encanta
vuestra ayuda salvadora.

Pedimos tu bendición
a nuestra España querida
al Santo Padre, al Caudillo
y a quien dirige nuestra vida.

Danos salud Virgen Santa
para venir muchos años
y te damos muchas gracias
por la lluvia que has mandado.

Y otra vez Virgen Bendita
a tu imagen tan querida
después de esta hermosa cita
le damos la despedida.

Adiós, Virgen Santa
adiós, linda estrella
adiós, salvadora
de esta humilde tierra.

Yate hemos cantado el mayo
con la mayor alegría
danos salud para otro año
y volver en este día.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

Mayos a la Virgen de la Cueva Santa Fuentes de San Andrés 1960

Aquí nos tienes de nuevo
siguiendo la tradición
a pedirte por el pueblo
y a ofrecerte el corazón.

Aquí donde se postraron
nuestros padres, los abuelos
y demás antepasados
que te adoraron con celo.

Virgen Santa en este día
como en años anteriores
venimos en romería
con ansias de ser mejores.

Y como eres mediadora
de tantas gracias y dones
de las ofensas a Dios
os rogamos nos perdones.

Ilumina nuestros pasos
purifica las acciones
y amémonos como hermanos
en todas las ocasiones.

Te pedimos alcanzar
de Dios por tu intercesión
y tu inmensa caridad
nuestra eterna salvación.

Te pedimos por el Papa
sus obispos, cardenales
sacerdotes y maestros
y demás autoridades.

Por los que están apartados
del rebaño del Señor
por lo que están afectados
de torturas y dolor.

Y por todas las personas
de cualquier clase social
para que Dios nos acoja
en su seno celestial.

Madre de todas las madres
Virgen Pura y linda estrella
de los odios y maldades
no dejes rastro ni huella.

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1961**

Y al darte la despedida
un año más tras de tantos
te pedimos que del Cielo
mandes agua para el campo.

Una vez más Virgen Santa
Madre nuestra tan querida
a tu imagen de dulzura
le damos la despedida.

Con el cariño de siempre
Virgen de la Cueva Santa
volvemos hoy a adorarte
postrándonos a tus plantas.

Adiós. Virgen pura
adiós, Virgen bella
adiós, milagrosa
Virgen de la Cueva.

Adiós, Virgen milagrosa
adiós, Reina de amor
danos salud para otro año
vengamos con más fervor.

Siguiendo la tradición
tras horas de mal camino
a ofrecerte una oración
vienen estos campesinos.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Notas:

Bendice nuestras cosechas
extendidas por el campo
a toda la romería
y a nuestro Caudillo Franco.

Es un símbolo de amor
alejados de ciudades
viniendo hoy a este rincón
con nuestras autoridades.

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

Al frente de un sacerdote
que alienta nuestra ilusión
de rendirte Virgen Santa
nuestra leal devoción.

Ya sabes que te obsequiamos
con ambiente de pobreza
pero la fe y nuestras ansias
para Ti son de grandeza.

Te veneran en iglesias
y en hermosas catedrales
en las ciudades bonitas
e importantes capitales.

Y en esta comparación
nos vemos tan humillados
que este lugar solariego
no nos parece adecuado.

Dios quiera y se pueda un día
en un lugar preferente
rendirte gran pleitesía
y nuestro amor ofrecerte.

Mira nuestras intenciones
y acércanos al Señor
líbranos de tentaciones
en pro de la salvación.

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1962**

El pueblo de Fuenterrobles
con ilusión y alegría
ha venido a venerarte
como siempre en este día.

Recibe nuestro saludo
con el más sincero amor
saludo franco y sencillo
y de todo corazón.

Por intrigantes caminos
entre peñas y maleza
hoy día nos reunimos
con la mayor entereza.

Ayúdanos, Virgen Santa
con tu gran intercesión
para vivir en la gracia
de Cristo nuestro Señor.

Tus hijos que te veneran
te piden con devoción
que salves nuestras cosechas
fruto de nuestro sudor.

Ayúdanos a llevar
la cruz que Dios nos ha dado
con toda conformidad
teniéndote a nuestro lado.

Si pensamos un momento
en la grandeza de Dios
viviremos más contentos
y más llenos de su amor.

En el gran peregrinar
de nuestras vidas humanas
la dicha la hemos de hallar
mediante vida cristiana.

Esta Virgen que nos mira
desde tan pobre rincón
es la Madre de todos
por ser la Madre de Dios.

Igual que aquella que esta
en templos monumentales
llena de fastuosidad
de iglesias y catedrales.

Es la Madre siempre Madre
donde quiera que se encuentre
no importa en la condición
ni tampoco en el ambiente.

Virgen Santa te imploramos
que jamas nos abandones
que como hijos te queremos
en todas las ocasiones.

Y acabando nuestro mayo
te decimos hoy adiós
con un adiós hasta siempre
de quien nunca te olvidó.

Adiós, Virgen de la Cueva
adiós, imagen querida
y guíanos por la senda
que nos lleva a mejor vida.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas.

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1963**

Igual que todos los años
con la mejor intención
vamos a cantarte el mayo
símbolo de tradición.

Venimos a saludarte
con la mayor ilusión
y a la vez solicitarte
tu gran santa protección.

Hace un año te cantamos
con igual fe y alegría
y hoy volvemos a juntarnos
en hermosa romería.

Esta Virgen del amor
que ahora se halla presente
es nuestra Madre de Dios
donde quiera que se encuentre

En este humilde rincón
o en las grandes ciudades
es nuestra Madre de Dios
Madre de todas las madres.

No dudamos en ese amor
con que en esta romería
se viene y con gran fervor
de todos en este día.

Tu sabes nuestras flaquezas
porque somos muy humanos
intervén con tu grandeza
para vivir como hermanos.

La tuna también te ofrece
con su actuación armoniosa
que el entusiasmo que crece
vibre entre todas las cosas.

Para tenerte presente
para servirte mejor
y poder siempre ofrecerte
este mayo con amor.

Un saludo al sacerdote
y a toda la autoridad
y a todos cuantos escuchan
el mayo tradicional.

**Mayos a la Virgen de
la Cueva Santa
Fuenterrobles
1964**

Unos por falta de medios
otros quizá por pereza
no vienen a visitarte
entre montes y maleza.

Quienes han venido
a verte a esta sierra
son los campesinos
de esta humilde tierra.

Un año más Virgen Santa
con nuestros mismos fervores
nos encuentras a tus plantas
rendidos adoradores.

Pero allá donde se quedan
están pendientes de amor
y una oración por Ti rezan
implorando tu favor.

Y otra vez te piden
que pongas tu mano
a cuantos hoy viven
de ti separados.

Este año con gran fe
venimos en rogativa
de que riegues nuestros campos
que es nuestro medio de vida.

Y esperan nuestra llegada
con la mayor armonía
uniéndose a la llamada
de esta hermosa romería.

Hoy te suplicamos
con nuestra oración
por los separados
del amor a Dios.

Imploramos, Virgen Santa
por tu gran intercesión
que la lluvia que hace falta
nos la mande el Salvador.

Virgen de la Cueva Santa
nuestra guía y protectora
no olvides que nos encanta
vuestra mano salvadora.

Adiós, Virgen linda
adiós, bella rosa
Virgen de la Cueva
Virgen Milagrosa.

Por eso hasta aquí llegamos
a esta entraña de la tierra
en donde a Ti te adoramos
Reina del Cielo y la Tierra.

Pedimos tu bendición
a nuestra España querida
al Santo Padre, al Caudillo
y a quien guía nuestras vidas.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA!!**

Venimos con ilusión
a pedirte mil favores
y del árbol del amor
a ofrecerte nuestras flores.

Dadnos salud Virgen Santa
para venir muchos años
riéganos bien nuestras plantas
y líbranos de otros daños.

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

Estos montes que conocen
aquellos que te ofrecieron
entre plegarias de amores
sus propósitos sinceros.

Y otra vez Virgen Bendita
a tu imagen tan querida
después de esta hermosa cita
le damos la despedida.

Son testigos de que hoy
siguiendo el mismo sendero
recalcan la tradición
de aquellos tiempos postreros.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Notas:

Unos años vienen muchos
otros años vienen menos
según el tiempo que hace
o el ambiente que tenemos.

*ComunicaA: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

Pero en estos corazones
rebosantes de nobleza
no faltan adoradores
de tu extremada belleza.

**Mayos a la Virgen de
la Cueva Santa
Fuenterrobles
1965**

Con la oración te pedimos
por todos nuestros difuntos
y en memoria dirigimos
en silencio unos minutos.

**Mayo a la Virgen de la
Cueva
Fuenterrobles
1968**

Aquí estamos nuevamente
Virgen de la Cueva Santa
con el amor más ferviente
postrándonos a tus plantas.

Te pedimos por tu amor
para todos los ausentes
para que tu bendición
llegue como a los presentes.

Con la mayor ilusión
una vez más Virgen Santa
venimos con gran fervor
a postrarnos a tus plantas.

Con la súplica de siempre
y en ansias de tu favor
como a Madre que bien quiere
por sus hijos lo mejor.

Tu ya ves que los sembrados
manifiestan agonía
estando casi agotados
por la pertinaz sequía.

Cantándote nuestro mayo
de los pueblos alejados
ofreciéndolo al recuerdo
de nuestros antepasados.

Aunque rutina aparente
cada año con devoción
venimos humildemente
a pedir tu bendición.

Y para ellos te pedimos
agua clara Virgen Santa
que de sus frutos vivimos
se comprendes que hace falta.

Este mayo de alegría
que rebosa tradición
y esta digna romería
que siempre te veneró.

Eres Tu la intercesora
de tu Hijo el Salvador
con tu gracia mediadora
pide nuestra salvación.

Te hemos cantado el Mayo
símbolo de devoción
diciéndote hasta otro año
adiós con el corazón.

Venimos a suplicarte
con la mayor humildad
que no dejemos de amarte
con toda sinceridad.

Ayúdanos a llevar
nuestra cruz con alegría
y esta la finalidad
que anhela esta romería.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Te ofrecemos nuestro amor
símbolo de esta alegría
porque esa es la intención
de toda la romería.

Notas:

Que alcance tu bendición
a todos nuestros hermanos
de cualquier condición
católicos o paganos.

*Comunica: Miguel López
Pérez
Colector: Fermín Pardo*

Siempre ha sido nuestro tema
pedirte agua para el campo
y aunque ésta siempre fue buena
pedimos amor de hermanos.

Deseamos llegue el día
que toda tu religión
forme con paz y armonía
un rebaño y un Pastor.

Y tu que eres mediadora
de nosotros al Señor
queremos en buena hora
que nos unas por amor.

Que nuestro Papa dirija
como un Santo los destinos
y quienes mandan se rijan
por los mejores caminos.

Que sepamos distinguir
entre lo bueno y lo malo
y con ello convivir
como auténticos hermanos.

Que nos sepan conducir
con respeto y obediencia
y sepamos transigir
con caridad y paciencia.

Que podamos comprender
a la vez que caminamos
cumplir con nuestro deber
nuestro deber de cristianos.

Entre montes y malezas
de este apartado rincón
apreciamos la grandeza
de Dios nuestro creador.

Mayos a la Virgen de la Cueva Fuenterrobles 1969

Para poder reunirnos
por lo menos cada año
una vez en este sitio
sin escrúpulos ni engaños.

Bendice a Fuenterrobles
y a todos sus convecinos
y su vez a los ausentes
y a todos los que venimos.

Hemos vuelto nuevamente
a reunirnos aquí
para tenerte presente
en este día feliz.

Aviva en nuestras conciencias
el espíritu cristiano
porque es cargo de conciencia
vivir siempre como hermanos.

Y a esas huertas que reflejan
el trabajo y la bondad
y que de tí no se alejan
aunque tengan que emigrar.

A ofreceros con cariño
nuestros deseos mejores
lo que vimos desde niños
a nuestros antecesores.

Porque en nuestro caminar
nunca echemos en olvido
que nos hemos de salvar
por este Cristo bendito.

Te pedimos por aquellos
que tristemente en la tierra
sufren los tristes efectos
de hambre, dolor y de guerra.

A exponerte nuestras penas
nuestras dudas y temores
y a darte la enhorabuena
por tus inmensos favores.

Y nunca desconfiemos
de su amor, porque ya un día
lo más grande fue a ofrecernos
quedando en la Eucaristía.

Ilumina nuestro obispo
que pronto hará su visita
marcándonos el camino
de la gran gloria infinita.

Por causa de este pantano
gran obra de la nación
se hallan los hortelanos
en la mayor confusión.

Y esto nos ha de alentar
viviendo con alegría
para en nuestro caminar
afrontemos valentía.

Virgen Santa de la Cueva
ya te hemos cantado el mayo
danos esa enhorabuena
para cantarlo otro año.

Y todos hoy te pedimos
exista una solución
y este culto que rendimos
tenga continuación.

Adiós, Virgen de la Cueva
tan milagrosa y bendita
haz que el Señor interceda
para la próxima cita.

Y que el Señor nos conceda
seguir esta tradición
de venir siempre a la Cueva
en romería de amor.

Pues en la mente de todos
o al menos la mayoría
sea de cualquier modo
persevere la romería.

Y aunque siempre te veremos
en mil sitios diferentes
estos hijos que te adoran
quisieran siempre este ambiente

Adiós Virgen Santa
adiós Madre nuestra
recibe el abrazo
de esta hermosa fecha.

Por la que siempre estuvimos
unidos con gran fervor
que es el lema que vivimos
este lema del amor.

Para poder disfrutar
de esta hermosa tradición
que nos hace conservar
un gran recuerdo de amor.

¡Viva la Virgen de la Cueva Santa!

Y hoy se expresa Virgen Santa
a donde llega este amor
que te demuestran tus hijos
en esta concentración.

Notas:

Notas:

Comunica:
Colector: Fermín Pardo

Nuestro objeto es demostrarte
la solidez de esta unión
al venir a venerarte
en este humilde rincón.

Comunica: Miguel López Pérez
Colector: Fermín Pardo

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1971**

Con un cántico de amor
Virgen Santa de la Cueva
te saludan con fervor
quien en su interior te lleva

Los que nunca te olvidaron
en sus penas ni alegrías
los que siempre te adoraron
fieles hijos de María.

Los que piden la clemencia
aspirando su perdón
a través de tu influencia
de Cristo nuestro Señor.

Los que en este mes florido
llegan con gran armonía
repitiendo el recorrido
de esta hermosa romería.

Volviendo una vez más
a cumplir con esta cita
viniendo a venerar
porque el corazón palpita.

Al recordar con nostalgia
con cariño y con dolor
quien nos trajo en nuestra
infancia
y el camino nos marcó.

Aquellos antepasados
que supieron venerarte
y el recuerdo conservamos
del mejor modo de amarte.

Que este rincón solitario
de montaña tras montaña
ha sido siempre escenario
del fervor de nuestra España.

Puede ser corto si quiere
el número de asistentes
pero enorme es la bondad
de todos los concurrentes.

Y a tu minúscula imagen
de tradición soberana
le rinde el homenaje
de la oración limpia y sana.

Pidiendo, Virgen, que llueva
según era tradición
pero hoy, Virgen de la cueva
ya está cumplido el favor.

Otro favor si pedimos
de extrema necesidad
que el ambiente en que vivimos
se inunde de amor y paz.

Interviene, Virgen Santa
que nos escuche el Señor
corrigiendo nuestras faltas
formando un mundo mejor.

Sólo nos resta anhelar
que otros mayos te cantemos
bien sea en este lugar
o dondequiera que estemos.

Adiós, Virgen de la Cueva
pero esto no es despedida
que siempre te llevaremos
caminando en nuestra vida.

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa
Fuenterrobles
1974**

Ya nos tienes nuevamente
a rendirte pleitesía
memorando aquel ambiente
de la más sana alegría.

El pueblo de Fuenterrobles
con la mayor ilusión
y sus propósitos nobles
te nuestra su devoción.

Llegando junto a tu imagen
con fraternal armonía
haciendo este hermoso viaje
en alegre romería.

Recordando con amor
este acto tradicional
llevando en el corazón
el testimonio inmortal.

Si antes te visitamos
en frondosos matorrales
ahora lo celebramos
entre lindos naranjales.

Y Tu, como mediadora
de esta nuestra devoción
seas siempre intercesora
de nuestro amor hacia Dios.

Si en la provincia de Cuenca
con fervor te veneramos
en Picasent de Valencia
la misma fe profesamos.

Los hijos de Fuencaliente
y el pueblo de Fuenterrobles
se unen estrechamente
con los deseos más nobles.

De honrarte como mereces
por ser la Madre de Dios
que a todos nos favoreces
para nuestra redención.

Y así Virgen de la Cueva
que nos sabes concentrar
haz donde quiera que sea
te sepamos adorar.

Los que siempre conmemoramos
esta hermosa tradición
con un abrazo de hermanos
te expresamos nuestro amor.

Como siempre te pedimos
agua para nuestros campos
como la hemos recibido
inmensas gracias te damos.

Ya te hemos cantado el mayo
como ha sido nuestro intento
danos salud muchos años
para venir a tu encuentro.

Adiós, Virgen Santa
imagen querida
adiós, esperanza
para nuestra vida.

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

Saludo a la Virgen de la Cueva Santa Fuenterrobles 1975

Bienvenida Virgen Santa
Virgen Santa de la Cueva
a quien nuestra plegaria se eleva
siendo nuestra fé tanta
que de Ti todo se espera.

Que sea esta concentración
la semilla que germine
porque Dios nos ilumine
conviviendo con amor.
y que Él nos encamine.

Nuestro saludo sencillo
rebotante de fervor
es la fiel demostración
que tus hijos con cariño
hoy te ofrecen con amor.

Hijos de pueblos distintos
y provincias diferentes
los tienes aquí presentes
con el más noble instinto
y el amor más ferviente.

A nuestra Madre de Dios
Virgen Santa de la cueva
tus hijos con ilusión
te ofrecen el corazón
porque dentro de él te llevan.

Porque jamás olvidamos
el vivir de aquellos días
que con placer recordamos
cuando a tus plantas llegamos
en alegre romerías.

De aquel sitio te alejaste
por razones de la vida
pero no te separaste
de tus hijos un instante
tu imagen Madre querida.

Tu que te dignas llegar
a estos modestos hogares
levanta en ellos altares
para poderte venerar
como en distintos lugares.

Que por ser Madre de Dios
y de todos los mortales
entres por nuestros umbrales
derramando vuestro amor
alivio de nuestros males.

Ayúdanos a mantener
con fervor y devoción
la fé por la salvación
que Dios puede conceder
por tu santa intercesión.

Derrama sobre las mentes
esos favores humanos
que amándonos como hermanos
tengamos siempre presente
nuestro deber de cristianos.

Ayúdanos a soportar
todas las adversidades
que como a todos mortales
la vida nos legará
cosas propias muy normales.

Y para punto final
pero que no es despedida
Virgen Santa muy querida
te queremos recordar
que tus hijos no te olvidan.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1975*

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1975**

Otra vez con ilusión
Virgen de la Cueva Santa
con no menos devoción
nos postramos a tus plantas.

Una vez más con amor
de un pueblo sus moradores
te ofrecen con emoción
sus cánticos y oraciones.

Fuenterrobles es el pueblo
que unido con Fuencaliente
rememoran el recuerdo
del fervor que por Ti siente.

Unidos con entusiasmo
para otra vez agradarte
te ofrecemos nuestro Mayo
y con ello venerarte.

De obsequiarte como hijos
que quieren corresponder
a su Madre el sacrificio
y cumplir con su deber.

Y todos en este día
a nuestra Madre del Cielo
rebotantes de alegría
le mostramos nuestro anhelo.

Elevamos como siempre
nuestra humilde petición
que nuestros campos se rieguen
para mayor producción.

Sólo nos resta pedirte
que vivamos como hermanos
y el homenaje rendirte
como auténticos cristianos.

Y llegue el día soñado
que Cristo Nuestro Señor
nos tenga siempre a su lado
por tu santa intercesión.

Gracias sinceras te damos
por esta ocasión feliz
que como en años pasados
hemos gozado de Ti.

Como hicimos otras veces
entre quebradas montañas
con idénticos quereres
que a tus hijos nos entrañas.

Te queremos demostrar
desde puntos distanciados
que nos sabes concentrar
para unimos como hermanos.

Y nos das esta ocasión
al menos un día al año
de venir todos en pos
de quien no da desengaños.

¡Adiós, Virgen de la Cueva!
¡Adiós, imagen querida!
que aunque tu imagen se queda
Tu vassiempre en nuestra vida

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas:

*Comunica: Miguel López
Pérez*

Colector: Fermín Pardo

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1976**

Una vez más, Virgen Santa
Virgen Santa de la Cueva
estos hijos a tus plantas
se postran y te veneran.

Y por ser agradecidos
venimos a demostrarte
que los bienes recibidos
han llegado de tu padre.

Porque tu eres mediadora
de los múltiples favores
que del Señor recibimos
en inmensas ocasiones.

Porque estamos convencidos
que el fruto de nuestra fe
es no hallarnos divididos
y postrarnos a tus pies.

Pidiéndote con fervor
por la paz entre los hombres
llegando a la solución
que en el mundo no haya pobres

Que a nadie falte el sustento
en toda la humanidad
que esto es un complemento
para la felicidad.

Que el Señor nos de la paz
en toda la convivencia
y con ello renunciar
a la fatal violencia.

Que sepamos firmemente
amarnos de corazón
porque esto es exactamente
la efectiva solución.

Hemos de decirte adiós
a tu imagen muy querida
pero con la convicción
de que no es la despedida.

Porque siempre te llevamos
muy dentro del corazón
y que todos te adoramos
por ser la Madre de Dios.

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1977**

Que nuestra fe se acreciente
para tomar en conciencia
de superar el ambiente
con fraternal convivencia.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Vamos a cantarte el mayo
como en otras ocasiones
te lo ofrecemos este año
con nuestros votos mejores.

Que es muy sencillo decir
que todos somos hermanos
pero exige decidir
cogernos bien de la mano.

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

De la forma acostumbrada
venimos en romería
con el alma inundada
de entusiasmo y alegría.

Y en este día precioso
queremos dar testimonio
de lo más maravilloso
que es apartarnos del odio.

A dedicarte unas horas
en este día florido
dándote sinceras gracias
por tanto bien recibido.

De vivir con alegría
con afecto y con amor
en la más plena armonía
como lo manda el Señor.

De nuevo aquí nos tienes
Virgen de la Cueva Santa
cumpliendo nuestros deberes
de postrarnos a tus plantas.

Recibe pues, Virgen Santa
la sencilla despedida
de este pueblo que te alaba
símbolo de nuestra vida.

Demostrando una vez más
lo mucho que te queremos
pudiendo así compensar
todo lo que te debemos.

Nada se puede decir
con mayor profundidad
que la palabra vivir
como hermanos de verdad.

Siempre venimos cargados
de múltiples peticiones
un tanto preocupados
de cumplir con tus favores.

Y con esta hermosa frase
hoy te dicen hasta siempre
tus hijos querida Madre
y tednos siempre presentes.

Como en la vida terrena
en que a las madres pedimos
sin concentrarnos apenas
en pensar porqué vivimos.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas:

Siempre pedir y pedir
pero jamás ofrecer
que es más grato recibir
que haber de corresponder.

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

Así Tu que desde el Cielo
observas nuestras flaquezas
prestamos el gran consuelo
de darnos más entereza.

**Mayos a la Virgen de
la Cueva Santa
Fuenterrobles
1978**

Una vez más Virgen Santa
a tu imagen tan bendita
quien te ama y te ensalza
acude hoy a esta cita.

A rendirte el homenaje
de su fe y su pleitesía
con orgullo y con coraje
inundados de alegría.

Al sentirse hijos de Dios
amparados por su madre
ofreciendo con amor
todo afecto venerable.

Al pensar muy de verdad
de que Tu eres el camino
que un día nos llevará
a lo inmortal y divino.

Y al ofrecerte este canto
del Mayo tradicional
todos pensamos en cuando
la crisis se acabará.

Hoy más que nunca imploramos
de tu amor y tu bondad
porque esa paz que añoramos
se vuelva realidad.

Y no olvidar al menos
pensando como cristianos
de que todos nos amemos
como auténticos hermanos.

Intercede por el mundo
como al pueblo que te canta
creando un amor profundo
Virgen de la Cueva Santa.

Evita ese mal vivir
de hambre, odio y asperezas
y que triunfe el resurgir
de tu Santa Realeza.

Adiós, imagen querida
y líbranos de todo daño
y aviva la fe en nuestra vida
para venir muchos años.

¡¡VIA LA VIRGEN DE LA
CUEVA SANTA!!

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1979**

Cada año que transcurre
porque Dios nos lo permite
este acto que hoy discurre
con mismo amor se repite.

Y esta nuestra reunión
como en años anteriores
es mostrarte el gran fervor
de tus fieles servidores.

En esta manifestación
en la que no hay novedades
porque es la repetición
de hechos tradicionales.

Aléntanos, Virgen Santa
para avivar nuestra fe
porque el temor nos espanta
si la podemos perder.

Tu eres nuestra esperanza
nuestro apoyo y nuestro alivio
que si medias Tu se alcanza
con el consuelo y auxilio.

Al llegar una vez más
a celebrar esta fecha
pedimos con ansiedad
no alejarnos de este brecha.

De seguir siempre a tu lado
unidos con gran amor
todos bien organizados
al amparo del Señor.

Todos los que en Ti creemos
hemos llegado al instante
por todos lo que te queremos
 viniendo hoy a venerarte.

Por eso hoy, Virgen bendita
como en años anteriores
hemos venido a esta cita
con los deseos mejores.

Y ofrecerte una vez más
con nuestra humilde presencia
el mayo tradicional
que cantamos a conciencia.

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1980**

Pon tu mano, Virgen Santa
mediadora ante el Señor
que sea nuestra fe tanta
que nos dé la salvación.

Satisfechos nos sentimos
hallándonos a tu lado
son instantes que vivimos
sabiendo son de tu agrado.

Estamos aquí Virgen Santa
a ofrecerte nuestro amor
con similares palabras
y con la misma ilusión.

Que esta humilde romería
tan modesta en la grandeza
sea semilla que un día
alcance su realeza.

Que nuestra fe se reviva
para jamás olvidarte
y que tu imagen querida
llevemos siempre delante.

Testimonio de tus hijos
que consiste una vez más
eligiendo el punto fijo
de venir a este lugar.

Que los destinos del mundo
de sus dudas saturados
traigan ambiente fecundo
y los odios alejados.

Dentro del corazón
y colmados de esperanzas
con todo el amor de Dios
ponemos la confianza.

Donde con gran emoción
venimos como cristianos
que por ser hijos de Dios
también lo somos hermanos.

Cuando vemos un peligro
te imploramos enseguida
sin mirar que siempre estamos
en peligro de la vida.

Que Tu has de ser nuestra guía
para poder alcanzar
por tu amor Virgen querida
la luz en la oscuridad.

Pedimos Virgen Piadosa
por la paz del mundo entero
por esa paz tan hermosa
como quiere Dios del Cielo.

Alrededor de tu imagen
estamos con devoción
rindiéndote el homenaje
de esta santa tradición.

Porque Tu eres el consuelo
de aquellos fieles creyentes
que su meta en el Cielo
y contigo es evidente.

Por todos los gobernantes
que piensen en sus hermanos
porque después como antes
el progreso está en sus manos

Dadnos la satisfacción
que al fin de esta romería
hallemos la conclusión
de vivir con alegría.

Adiós, Virgen Pura
adiós, Virgen Bella
adiós, Hermosura
adiós, blanca Estrella.

A quien rigen los destinos
que mediten al pensar
que es Dios Eterno y Divino
el que nos ha de salvar.

Y podamos repetir
por tiempo de infinidad
nuestro sano convivir
en abrazo fraternal.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Sin fe y con desconcierto
que existe en la sociedad
sólo hallaremos, es cierto
el mal de la humanidad.

¡Adiós, Virgen Milagrosa
eres Tu nuestra esperanza
Virgen de la Cueva, Hermosa
dadnos siempre confianza!

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

Porque al vivir sin amor
con la esencial armonía
destrozamos la ilusión
y por tanto la alegría.

**¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!**

Notas:

Y por eso, Virgen Pura
nos hallamos implorantes
de que vuelva la hermosura
de aquellos amores de antes.

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa
Fuenterrobles
1981**

Una vez más Virgen Santa
a tu imagen tan bendita
quien te ama y te ensalza
acude hoy a esta cita.

A rendirte el homenaje
de su fe y su pleitesía
con orgullo y con coraje
inundados de alegría.

Sintiéndonos hijos de Dios
amparados por su Madre
ofreciendo con amor
nuestro afecto venerable.

Al pensar muy de verdad
de que Tu eres el camino
que un día nos llevará
a lo inmortal y divino.

Y al ofrecerte este canto
del Mayo tradicional
todos pensamos en cuando
el mundo se arreglará.

Por eso hoy imploramos
de tu amor y tu bondad
por esa paz que añoramos
se vuelva realidad.

Y no olvidar al menor
pensando como cristianos
de que todos nos amemos
como auténticos hermanos.

Intercede por el mundo
por el pueblo que te canta
creando un amor profundo
Virgen de la Cueva Santa.

Evitando el mal vivir
de hambre, odio y asperezas
y que triunfe el resurgir
de tu Santa Realeza.

Adiós, imagen querida
líbranos de todo daño
alargándonos la vida
para venir muchos años.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1982**

Como en años anteriores
en este mayo florido
entre naranjos y flores
a tu lado hemos venido.

Porque tu imagen querida
vibra en nuestros corazones
y tu eres en nuestra vida
al amor de los amores.

Por ser la Madre de Dios
y por tanto Madre nuestra
venimos con ilusión
a celebrar tu gran fiesta.

Grande por el sentimiento
que entraña nuestra ilusión
y los grandes pensamientos
que nacen del corazón.

Símbolo de ilusiones
de recuerdos y añoranzas
saturados de emociones
y colmados de esperanzas.

Son los deseos que invaden
a los nobles moradores
de estos fieles que sabes
que son tus adoradores.

Algunos de Fuenterrobles
otros de Fuencaliente
de varios alrededores
y de puntos diferentes.

Todos con el mismo anhelo
de hoy venirse a venerar
sirviendo de gran consuelo
este acto celebrar.

Pendientes estamos todos
de esta manifestación
mostrandoos a nuestro modo
la prueba de nuestro amor.

Con pleno convencimiento
de ser el recto camino
que existe en todo momento
para el más feliz destino.

¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas:

Para alcanzar nuestra gloria
mediante tu intervención
que tu Hijo en nuestra memoria
nos lleve a la salvación.

*Comunica Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

A Cristo nuestro Señor
y a nuestra Virgen Bendita
pedimos con devoción
nos traiga siempre a esta cita

Dándonos esta ocasión
si es que lo merecemos
de seguir la tradición
y honrarte como queremos.

Por los que sufren pedimos
con nuestra humilde oración
que influya el poder Divino
en su plena curación.

Y por todos los pecados
que sin querer cometemos
que nos sean perdonados
por nuestro Padre del Cielo.

Evítanos de la guerra
que a nadie le falte el pan
para que en toda la tierra
todos vivamos en paz.

Virgen de la Cueva Santa
que sabes nuestros problemas
ilumina a los que mandan
porque su acción sea buena.

No ataquemos en la vida
nuestro modo de pensar
viviendo Virgen querida
en propia fraternidad.

Adiós, imagen bendita
de nuestra imagen querida
que este adiós no significa
que sea la despedida.

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1983**

Una vez más Virgen Santa
Virgen Santa de la Cueva
aquí se hallan a tus plantas
tus hijos que te veneran.

A nuestra Madre del Cielo
a nuestra Madre de Dios
venimos con gran anhelo
a ofrecerte nuestro amor.

El símbolo del cariño
que todos te profesamos
hoy en amoroso idilio
unidos te demostramos.

Es poco lo que ofrecemos
con tanto que Tu mereces
pero que muy bien sabemos
que nos lo pagas con creces.

Al postrarnos a tus plantas
con más o menos fervor
comprendemos que aún nos falta
más entrega y devoción.

Hoy venimos como siempre
cargados de peticiones
con el deseo ferviente
de recibir tus favores.

Unidos en hermandad
y colmados de esperanza
nos llenes de tu bondad
y de plena confianza.

Porque Tu eres mediadora
de los múltiples favores
que del Señor recibimos
en diversas ocasiones.

Te pedimos con fervor
plena paz entre los hombres
conviviendo con amor
siempre en su Santo nombre.

Si logramos esa paz
y esa sana convivencia
así es como acabará
el odio y la violencia.

Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel Fuenterrobles 1984

En este día precioso
de flores y de armonía
en acto maravilloso
de gran camaradería.

Porque siempre te llevemos
muy dentro del corazón
y así todos te adoremos
como a Cristo Redentor.

Vamos a cantarte el mayo
con no menos devoción
que lo hacíamos antaño
con esta misma ocasión.

Es la forma de adorarte
en este hermoso rincón
que refleja el baluarte
de todo el pueblo de Dios.

¡Adiós, Virgen de la Cueva!
¡adiós, imagen querida!
que aunque tu imagen se queda
Tu estés siempre en nuestra vida

Hoy nuevamente a tu lado
con esperanza y amor
unidos te saludamos
con cariño y con fervor.

Breves serán estas frases
de sencillez y humildad
pero que si, son la base
de toda felicidad.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Y por eso te pedimos
con la mayor ilusión
al ambiente que vivimos
le pongas la solución.

Este deseo te muestra
que nace del corazón
a la vez que manifiesta
el ansia de salvación.

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

Que el paro desaparezca
de todo el trabajador
y que se halle la enmienda
de todo perturbador.

Que la miseria no exista
y que el mundo viva en calma
y que el deseo persista
en favor en nuestras almas.

Que no exista el terrorismo
el odio y malas pasiones
y se lancen al abismo
todos los traficadores.

Adiós hermosa Esperanza
mediadora ante el Señor
creadora de añoranzas.

Que acabe rotundamente
toda esta contrariedad
y se viva normalmente
en sana paz y hermandad.

De esta gran petición
que dedican estos fieles
surja la gran redención
de España en todos niveles.

Donde quiera que te encuentres
allí te iremos a ver
igual que en la Fuencaliente
aquí en este Picasent.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas:

Así tu imagen divina
Virgen Santa de la Cueva
es luz que bien encamina
a todo el que te venera.

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

A nuestra Virgen María
siempre antigua y siempre nueva
honramos en este día
en ti Virgen de la Cueva.

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa
Fuenterrobles
1985**

El tiempo Virgen bendita
muchas cosas ha cambiado
pero al venir a esta cita
no puede ser transformado.

Y por eso en este día
con tu imagen aquí estamos
con ilusión y alegría
que esto es lo que intentamos.

Un acto de convivencia
de cariño y hermandad
que creemos en conciencia
que mucho te alegrará

Queremos Virgen querida
que esta bella tradición
que en parte ha estado dormida
reviva con gran vigor.

De lo que fue tan hermoso
y existe en nuestra memoria
sintiéndonos orgullosos
reviviendo nuestra historia.

Esta alegre romería
por aquellos tan vivida
está llena de armonía
alegrando nuestra vida.

Son fechas que no olvidamos
porque, Virgen de la Cueva
como a Tí te veneramos
nunca será cosa nueva.

Y como siempre cargados
de múltiples peticiones
venimos esperanzados
a expresarte las razones.

Siempre pedirte que llueva
fue cosa tradicional
gracias, Virgen de la Cueva
porque esto ha ocurrido ya.

Y con gran fe te pedimos
con tu santa intervención
que se arreglen los destinos
de nuestra situación.

Aprendiendo a respetarnos
nuestras formas de pensar
y esto podrá compensarnos
con gran paz y bienestar.

Perdón a nuestros errores
perdón a nuestras flaquezas
llénanos de tus amores
limando las asperezas.

Volvemos tras varios años
a esta gran concentración
sin prejuicios ni regaños
inundados de ilusión.

Son estas frases sencillas
que este mayo siempre lleva
todo el fruto y las semillas
de Tí, Virgen de la Cueva.

Porque igual en Picasent
que entre riscas y malezas
siempre hemos de depender
de tu amor y realeza.

Dadnos salud Virgen Santa
para otros años volver
y que la fe sea tanta
que no se pueda perder.

Virgen llena de laureles
y Virgen llena de gracias
bendice a todos los fieles
y líbranos de desgracia.

Fuenterrobles, Fuencaliente
y otros que nos acompañan
quieren vivir este ambiente
que es fruto de nuestra España

¡Viva la Virgen de la Cueva!
Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1986**

Virgen de la Cueva Santa
y Madre nuestra del Cielo
contigo nada nos falta
porque eres nuestro consuelo.

Nuevamente un año más
en este día florido
te venimos a cantar
canción que no tiene olvido.

Es nuestra satisfacción
de volver a saludarte
siempre con gran ilusión
de podértela expresarte.

Un año más transcurrido
y de nuevo en este día
nos hallamos reunidos
con gran amor y alegría.

En súplica permanente
a tu Santa intervención
amándonos mutuamente
y estar en gracia de Dios.

Virgen Santa de los Cielos
hermosa Virgen María
otra vez con gran anhelo
venimos en romería.

Para estar junto a tu imagen
y ofrecerte ante tu altar
la oración que es tu mensaje
de eterna felicidad.

Que en tu Santa voluntad
están nuestras esperanzas
y que no hemos de olvidar
contigo todo se alcanza.

Venimos siempre cargados
de múltiples peticiones
y no menos esperanzados
de tus Santas concesiones.

Ampáranos como siempre
sigue siendo nuestra guía
que amemos fervientemente
a tu Hijo, Virgen María.

Ayúdanos a convivir
siempre y en cada momento
y el mundo así subsistir
en un pleno entendimiento.

Tu que has venido a nosotros
en múltiples ocasiones
en momentos tan hermosos
de tantas apariciones.

En Fátima o en el Pilar
en Lourdes como en Tejada
todo significa igual
Virgen Santa de la Cueva.

Avívanos nuestra fe
que es símbolo del amor
no nos permitas perder
jamás el temor de Dios.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

Mayo a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel Fuenterrobles 1987

Un saludo fraternal
para todos los presentes
aunque no hemos de olvidar
a los que se hallan ausentes.

Ya estamos hoy todos junto
para poder celebrar
el mayo que en un conjunto
todos vamos a cantar.

Aquí estamos reunidos
con la Virgen de la Cueva
justamente convencidos
de que su imagen nos lleva.

Ella nos está mirando
como buena Madre nuestra
y nosotros recreando
hallándonos a su diestra.

Todos estamos contentos
rebotantes de alegría
saboreando este encuentro
en este mes de María.

Te mostramos estas flores
con colores de ilusión
brotes de nuestro amor
que nacen del corazón.

Dirige Vuestra mirada
a todos seres humanos
que sin Tí no somos nada
y por Tí todo lo hallamos.

Nuestra esperanza en la vida
no nos desea sufrir
por eso Virgen querida
todos venimos a Tí.

A pedirte con gran celo
que lo que haya de pasar
como eres Reina del Cielo
nos ayudes superar.

Por intrigantes caminos
con afán hoy caminamos
respirando aire de pinos
conviviendo como hermanos.

Trataremos de alejar
del recuerdo lo que es triste
y hagamos por avivar
lo que es bueno y que persiste

Daremos hoy reunidos
como siempre porque llueva
un viva de amor sentido
a la Virgen de la Cueva.

¡Viva la Virgen de la Cueva!

Adiós Virgen Santa
eres linda rosa
del jardín del cielo
Tú la más hermosa.

Ya Dios la eligió
por Santa y por bella
para que el Señor
naciera de ella.

¡Viva la Virgen de la Cueva Santa!.

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

**Plegaria a la Virgen
de la Cueva Santa.
Fuenterrobles.**

Por el hambre que en el mundo
hoy existe sin piedad
os pedimos de verdad
con sentido profundo
de que se pueda evitar.

Y a tu esposo San José
modelo del mundo entero
de hombre santo y caballero
le expresamos nuestra fe
con cariño muy sincero.

Una sencilla plegaria
quien en su corazón te lleva
en esta ocasión eleva
a ti Reina de la Gracia
Virgen Santa de la Cueva.

Porque esto es tan injusto
tan impuro e inhumano
que viviendo como hermanos
pueda llegarse a ese punto
de podernos dar la mano.

Y como punto final
de esta nuestra reunión
en la que fue una expresión
de amor y sinceridad
te decimos hoy adiós
¡sin olvidarte jamás!

Por tus dotes de grandeza
con humildad te aclamamos
todos los que te adoramos
pensando en la realeza
de tu Hijo a quien veneramos.

Pedimos constantemente
que para un mundo mejor
se encuentre la ocasión
que todo estupefaciente
obtenga su destrucción.

Notas:

*Comunica: Miguel López.
Colector: Fermín Pardo
Fecha: Mayo-1987*

A Él que tanto sufrió
por todos nuestros pecados
que en tu vientre se engendró
de Él nuestra salvación
de tu intercesión esperamos.

Que las madres desoladas
encuentren consolación
hallando la solución
de que la droga desenfrenada
llegue a su desaparición.

Que este mundo en que vivimos
lleno de contrariedades
sea librado de tales
y seamos convencidos
de nuestra fe y sus verdades.

Que no exista terrorismo
y poder vivir en paz
formando una sociedad
que no caiga en el abismo
del odio y la soledad.

Porque este es el camino
de paz y felicidad
que nadie lo podrá dar
si no es el Cristo Bendito
que a nadie lo negará.

Por eso a ti Luz Divina
reflejo de Dios Poderoso
con tu poder vigoroso
queremos luz que ilumina
para ver lo que es hermoso.

Y por ti Madre de Dios
en este mayo florido
nos hallamos reunidos
con el más ferviente amor
como siempre ya lo hicimos.

En esto está la hermosura
que va de una a otra vida
porque tu Virgen querida
con tu amor y tu dulzura
es la norma preferida.

Hoy con mayor motivo
por todo lo que nos afecta
creemos ocasión ésta
se rectifique el destino
que con sombras se presenta.

Y a ti Madre del Amor
escogida entre las rosas
por más bella y más hermosa
te damos el corazón
como a Madre y como a esposa.

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1988**

En este día otro año
venimos todos contentos
a cantarte nuestro mayo
como ha sido nuestro intento

A decirte una vez más
y con franqueza expresamos
que no se puede olvidar
a quien siempre veneramos.

Que entre las flores hermosas
de esta alegre primavera
eres tu la más hermosa
Virgen Santa de la Cueva.

Y en el frío de la vida
cúbrenos bajo tu manto
porque Tu, Virgen querida
en risas vuelves el llanto.

De esta vida que es cadena
de cada año su eslabón
venimos enhorabuena
a rendirte adoración.

A probarte una vez más
todo cuanto te adoramos
y con ello demostrar
nuestra fe como cristianos.

Líbranos esos momentos
de las malas tentaciones
con el buen comportamiento
en todas nuestras acciones.

Nos enseñas a querer
y nos enseñas a amar
y con todo ello a aprender
forma de vivir en paz.

A sentirnos como hermanos
en todas las ocasiones
apretando nuestra manos
y uniendo los corazones.

Y pedirte que intercedas
ante Dios nuestro Señor
Virgen Santa de la Cueva
para nuestra salvación.

Con gran fervor te pedimos
no nos dejes de tu mano
siendo mayor el motivo
por ser el año marino.

Ponemos nuestra ilusión
y también nuestra alegría
en Cristo nuestro Señor
y nuestra Virgen María.

Virgen Santa milagrosa
al decirte hoy adiós
pedimos sólo una cosa
que no nos falte el amor.

¡Viva la Virgen de la Cueva
Santa!

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo*

**Mayos a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1.989**

Inúndados de cariño
con la mayor ilusión
igual que siempre lo hicimos
nos reunimos con Vos.

A mostrarte una vez más
lo mucho que significas
en nuestra vida normal
que tu siempre santificas.

Con estas sencillas frases
más o menos expresivas
no deseamos que pase
este momento en la vida.

De expresaros nuestra Fe
y toda la confianza
que nos mueves a tener
y nos llena de esperanza.

Nuevamente ante tu imagen
disfrutamos la experiencia
de traeros el mensaje
de gozar en tu presencia.

Te queremos recordar
lo que se halla en nuestra mente
y no podemos borrar
lo que fue la Fuencaliente.

Donde tu imagen querida
entre frondosos pinares
nos daba esperanza y vida
sin saber de otros lugares.

Hoy ha cambiado esa vida
sufriendo transformación
y así tu imagen querida
cambia de situación.

“La Ribera” con su río
y sus montañas rocosas
el cambio la ha transmitido
a esta huerta tan frondosa.

De naranjos repoblada
en sus enormes llanuras
y fuertemente colmada
de progreso y de cultura.

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1990**

Que sea nuestro vivir
un espacioso sendero
y poder por el seguir
el camino verdadero.

Pero algo queda pendiente
en nuestra imaginación
si será esto suficiente
para crear ilusión.

Vamos a cantarte el mayo
Virgen Santa de la Cueva
pidiéndote como antaño
Virgen Santa que nos llueva

Es el camino más recto
que en la vida está previsto
también el medio perfecto
de llegar a Jesucristo.

Si este cambio que ha surgido
en nuevas generaciones
puede causar el olvido
de la Fe en los corazones.

Lo venimos a cantar
en prueba de nuestra Fe
y con ello demostrar
nuestro amor con sencillez.

Eres remanso de paz
que nos llena el corazón
nuestra gruía y la verdad
a través de la oración.

Te pedimos Virgen Santa
Madre y señora del Cielo
nos concedas con tu gracia
se cumpla nuestro deseo.

Este mayo que ha nacido
en base a su tradición
por ti sea bendecido
y lleno de amor a Dios.

El perfume que derramas
desde tu trono en el Cielo
es nuestro alivio del alma
y en nuestra vida el consuelo.

Para que allá donde sea
no importa situación
seas Virgen de la Cueva
nuestra Fuente del Amor.

Nos hallamos reunidos
de nuevo a tu alrededor
alegres y agradecidos
al gozar de este favor.

Que podamos corregir
tantos defectos humanos
para poder convivir
como auténticos cristianos.

Para saciar nuestra sed
de justicia y libertad
y el más recto proceder
de cualquier autoridad.

Y cargados de ilusiones
con ansias de solución
para hacerte peticiones
por una vida mejor.

Con esta sencilla estrofa
asociada a nuestro canto
a Tí Virgen Milagrosa
te expresamos nuestro encanto

Para curar el fastidio
del hambre en la humanidad
la droga y el homicidio
dolor y la enfermedad.

Como los padres y abuelos
y tantos seres queridos
que hallaron el gran consuelo
de tanto bien recibido.

Y que en esta romería
donde nos trae la ilusión
se mantenga la alegría
y la paz de corazón.

Para que reine la paz
y la unidad entre los hombres
y exista más igualdad
entre los ricos y pobres.

Y nosotros ambiciosos
os volvemos a implorar
por lo que ven nuestros ojos
que nublan la sociedad.

Adiós Virgen Santa
Adiós linda estrella
Madre Inmaculada
y ejemplar doncella.

Por eso en ti Virgen Santa
Madre de Nuestro Señor
ponemos nuestra esperanza
al deciros hoy ¡adiós!.

Por el paro, por el hambre,
la violencia y la droga,
amparamos por que cambie
este mal que nos agobia.

Madre del amor
siempre agradecida
que tu intervención
guíe nuestra vida

¡¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!!
Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo

Tu que sabes Virgen Santa
de nuestra pena y dolor
no olvides a quien te canta
tu grandeza en el amor.

Líbranos del mal
líbranos del daño
con felicidad
de volver otro año.

Virgen de la Cueva
Nuestra despedida
de quien te venera
es un fuerte ¡VIVA!

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1991**

Bendita tu seas Madre
por tu divina bondad
y que con ella se alcance
la esencia de la verdad.

¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!

Una vez más Virgen Santa
nos venimos a postrar
siempre a vuestras plantas
para tu mayo cantar.

Esta gran felicidad
de vivencia de estas horas
con tanta cordialidad
es fruto de ti Señora.

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1.990*

Llénanos de la esperanza
con la mayor ilusión
y sentir con confianza
de vivir tu gran amor.

Porque estar en tu presencia
y llenos de devoción
es formarnos en conciencia
que vivir así es mejor.

Siempre es tu imagen morena
y por todos tan querida
el auxilio en nuestra pena
y el alivio en nuestra vida.

Estar muy cerca de ti
a todos es necesario
y virtudes conseguir
rezando el Santo Rosario.

Igual en esta montaña,
en el pueblo, en la ciudad
o en cualquier punto de España
siempre te hemos de adorar

Pon en nuestros corazones
ese fuego del amor
que encienda en las pasiones
el cariño y el perdón.

Porque Tú eres la esperanza
y el amor de los amores
que nos llena de templanza
y de fe los corazones.

No nos dejes Virgen Santa
de tu mano protectora
contigo y Dios, nada falta
a la meta salvadora.

Que de la gran primavera
eres la más linda flor
que a San José floreciera
por ser la Madre de Dios.

En el curso de la vida
contigo hemos de curar
de las espinas la herida
que nos pudieron dañar.

Y por tanto reunidos
en alegre romería
con ilusión hoy venimos
a celebrar este día.

Llévanos a comprender
que todos somos hermanos
y con tu ayuda vencer
nuestros prejuicios humanos.

Dáznos fueras Virgen Santa
para poder superar
lo que la vida nos manda
con tanta contrariedad.

Es nuestra gran petición
por tantos extraviados
y menos compasión
por los más necesitados.

Flor entre todas las flores
siempre es tu imagen bendita
con todos los pormenores
en tu cara morenita.

Virgen de la Cueva
no nos abandones
vive permanente
en nuestros corazones.

Adiós Virgen Santa
Adiós Virgen Pura
tú luz no nos falta
en la vida oscura.

¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!

Notas:

Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1.991

Mayo a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel Fuenterrobles 1992

Aquí nos tienes de nuevo
Virgen Santa de la Cueva
a gozar de nuestro encuentro
después de un año de espera.

Siguiendo la tradición
de venir en romería
y a expresarte nuestro amor
como siempre en este día.

Y pedir con devoción
a vuestra gracia del Cielo
esa eterna Salvación
de esperanza y de consuelo.

Ayúdanos a soportar
las penas y el sufrimiento
y a sabernos tolerar
siempre y en cada momento.

Perdona nuestros defectos
propios de seres humanos
dándonos entendimiento
para vivir como hermanos.

Un día te apareciste
entre riscos y maleza
y esa luz que tu trajiste
nos libre de las flaquezas.

A tu poder soberano
pedimos, Madre de Dios
no nos deje de tú mano
dándonos tu bendición.

Pedirte agua siempre fue
también otra tradición
y como bien puedes ver
hoy con más justa razón.

Con dolor de corazón
a tú imagen tan querida
le decimos hoy adiós
al llegar la despedida.

Pero jamás nos olvides
que sabes cuanto te amamos
y nos hagas tan felices
para que otro año volva-
mos

¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!

Notas:

Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1.992

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa del
Cabriel en Picasent
Fuenterrobles 1992**

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1.992*

Te saluda Fuenterrobles
y aquí te viene a implorar
por el amor de los hombres
para que reine la paz.

El ramillete de rosas
que compone su rondalla
hoy te ofrecen amorosas
estos perfumes de España.

Te expresamos nuestro amor
en este sencillo mayo
pidiéndote esta ocasión
al menos un día al año.

Te amamos en Picasent
lo mismo que en Fuenca
Fuenterrobles no te olvida
dondequiera que te encuentres

Porque tu eres la ilusión
y también nuestra esperanza
que con la fe en vuestro amor
contigo todo se alcanza.

Virgen Santa de la Cueva
linda imagen morenita
influye para que llueva
que tanto se necesita.

Te pedimos por favor
Virgen Santa tan querida
que nos fundas con unión
en el curso de la vida.

Y a tu imagen que aquí queda
le decimos hoy adiós
pero lo antes que se pueda
habrá otra nueva ocasión.

**¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!**

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1993**

Virgen de la Cueva Santa
Madre de nuestro Señor
a todos hoy nos encanta
el placer de esta ocasión.

De reunirnos aquí
siguiendo las tradiciones
que se hayan dentro de sí
en todos los corazones.

Esperamos con anhelo
este día memorable
porque eres Madre del Cielo
de una gracia inquebrantable.

De gozar en armonía
con esta celebración
al venir en romería
y adorarte con amor.

De diferentes lugares
venimos con alegría
a gozar de tu presencia
en tan bella ecología.

A pedir tu intervención
Virgen Santa milagrosa
para que crezca el amor
entre otras muchas cosas.

Para vencer los defectos
propios de seres humanos
y que sepamos vencerlos
para vivir como hermanos.

Que este día de hermandad
que aquí todos convivimos
sea una continuidad
en los días sucesivos.

Este mayo una vez más
esta lleno de añoranzas
y colmado está además
de muy bellas esperanzas.

En este mes de las flores
dedicado a ti María
te ofrecemos los amores
de esta alegre romería.

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa del
Cabriel en Picasent
Fuenterrobles 1993**

Picasent que te venera
con su origen Fuencaliente
te adoran con Fuenterrobles
infinidad de creyentes.

Porque tu eres el motivo
de nuestra dedicación
y también el objetivo
de la total redención.

Virgen de la Cueva Santa
Como siempre tan hermosa
tu perfume nos encanta
como una flor milagrosa.

**¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!**

Notas:

Dadnos la salud cumplida
libradnos de todo daño
alargándonos la vida
para venir muchos años.

Por ser la Madre de Dios
y esposa de San Jose
con la mayor ilusión
nos postramos a tus pies.

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1.993*

Y con mucho sentimiento
a tu imagen tan querida
ya le ha llegado el momento
de darle la despedida.

A ofrecerte nuevamente
la esencia de nuestro amor
que llevamos permanente
muy dentro del corazón.

Al seguir la tradición
Virgen Santa de la Cueva
te pedimos con fervor
Virgen Santa, que nos llueva.

Apiñados a tu lado
y con la misma ilusión
de tantos años pasados
pedimos tu bendición.

**¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!**

Acógenos bajo tu manto
no nos dejes de tu mano
que en la vida no hay encanto
sin raíces de cristino.

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1.993*

Tu que supiste afrontar
ver a tu hijo en la cruz
ayúdanos a soportar
la oscuridad con tu luz.

La vida va transcurriendo
con ciertas anomalías
danos el conocimiento
de vencerlas día a día.

Para poder superar
con la mayor decisión
las pruebas para alcanzar
nuestra eterna salvación.

Y por eso en este día
aquí nos tienes de nuevo
a pedir con alegría
lo que es nuestro deseo.

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1995**

En este hermoso día
con deseo de agradarte
venimos con la alegría
y el placer de benerarte.

Con entusiasmo y placer
de ofrecerte con fervor
el más sincero querer
y la mejor oración.

Tu ya sabes Virgen Santa
lo que tus hijos te aman
por eso este mayo cantan
y al darte gracia te aclaman

Siempre hemos celebrado
tu presencia reunidos
y así estamos a tu lado
contentos y agradecidos.

Por ser la Madre de Dios
de todos la esperanza
nos amparamos en Vos
con toda la confianza.

Siempre fuisteis el objeto
de nuestras mil peticiones
con el concepto concreto
de darnos las soluciones.

Y una vez más, como siempre
por motivo y tradición
perdirle al Señor si llueve
puede ser la solución.

Que se riegan nuestros
campos
y aumenten los manantiales
que no haya crisis en pueblos
ni tampoco en las ciudades.

Que reine la convivencia
de todos los ciudadanos
el ejemplo y la conciencia
de tratarnos como hermanos.

Virgen de la Cueva Santa
y fuente del gran amor
tus devotos hoy te cantan
con pena al decirte adiós.

**¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!**

Notas:

*Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1.994*

**Mayo a la Virgen de la
Cueva Santa del Cabriel
Fuenterrobles
1996**

Volvemos a saludarte
y con ello a recordar
que queremos venerarte
por toda la eternidad.

Ejemplo de Madre pura,
de ternura y de bondad,
Madre de toda dulzura
que no se olvida jamás.

Bendito el día, Señora
que tragiste la alegría
apareciendo en la Cueva
de esta hermosa serranía.

Desde entonces te adoramos
siguiendo la tradición
y de tu amor esperamos
nuestra eterna salvación.

Hoy en cada romería
ponemos más ilusión
 viniendo con alegría
a ofrecerte el corazón.

Deseosos de expresarte
nuestra fe con gran fervor
y poder hoy abrazarte
como Madre y la de Dios.

Siempre venimos cargados
con miles de peticiones
y también esperanzados
de múltiples soluciones.

Tu bien sabes Virgen Santa
lo mucho que te queremos
y no ignoramos nos falta
cumplir más lo que debemos.

De tantísimos favores
que de ti hemos recibido
y que el Señor ha mandado
habiendo tu intervenido.

Por eso os damos las gracias
Virgen Sagrada y bendita
y la promesa empeñada
de no faltar a esta cita.

Ya sabemos de antemano
cual será nuestro destino
al unir todo lo humano
con el fin que es lo divino.

Y como fiel despedida
de esta gran celebración
daremos un fuerte viva
con la pena del adiós.

¡VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA!

Notas:

Comunica: Miguel López
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1.996

LOS MAYOS Y LOS JUNIOS EN REQUENA.

La costumbre tradicional de rondar el treinta de abril y con menos regularidad el 31 de mayo en Requena se ha conservado, con más o menos vitalidad, prácticamente hasta nuestros días, pero habiendo sufrido una notable transformación respecto a la manera tradicional.

La citada transformación tuvo lugar a principios del s.XX por el afán modernizador y el desprecio por la tradición popular. Seguramente, pretendiendo elevar la categoría de los textos y las melodías utilizadas para estas rondas, fueron arrinconados los mayos antiguos, siendo sustituidos por composiciones de músicos y poetas de oficio o también por aficionados.

Otra explicación que opinamos puede darse a esta mutación es que, en esta ciudad y por lo menos desde la segunda mitad del s.XIX, tuvieron los Carnavales una importancia extraordinaria en cuanto a los desfiles de las llamadas comparsas. Tales conjuntos rivalizaban, según se nos ha transmitido por personas de edad, en indumentos y en canciones y músicas, compuestas para tal fin o tomadas de las existentes de moda en el momento. Los textos, casi siempre humorísticos o referentes a la comparsa y lo que representaba, se versaban cada año, por lo que era necesaria la existencia de aficionados a la poesía y que, de forma más o menos inspirada, aportaran la letra para los cantos carnalescos.

Dado que los Carnavales no quedan muy separados de los finales de abril, y que los aficionados a componer músicas y textos para comparsas debieron ser abundantes, pudo crearse el ambiente propicio para cambiar el mayo tradicional por los renovados cada año, siguiendo las pautas de la música de Carnaval. Por otra parte las agrupaciones de comparsas con sus músicos y cantores, eran conjuntos estables durante todo el resto del año, realizando rondas y serenatas en fines de semana y vísperas de fiesta, sobre todo en verano, por lo que no es de extrañar que tuvieran a su cargo las rondas ocasionales de la fiesta de los mayos y de los llamados junios.

Don Rafael Bernabeu López, Cronista de Requena, conservó una colección de hojas impresas del último tercio del s.XIX en las que se recogen los textos de las canciones de diferentes comparsas que desfilaban en los Carnavales de aquellos años. En cuanto a los mayos renovados podemos decir que son posteriores y que el cambio pudo producirse entrado el s.XX, ya que poseemos en nuestra colección de música tradicional tres versiones de mayos transmitidos en 1974 y 1975 por tres ancianas distintas y que los identificaban como los que se cantaban en época de sus respectivas madres. Estas comunicantes fueron Francisca Cano, Asunción Pérez y Rosario Ortiz. La melodía y los fragmentos de textos transmitidos por estas mujeres son del mismo tipo que los más clásicos y tradicionales de la comarca.

Estos documentos de transmisión oral nos vienen a demostrar que el ritual y naturalmente, el texto y la música de los mayos antiguos de Requena no eran distintos a los de pueblos y aldeas del entorno, lo cual nos lleva a pensar que en la mente de los renovadores también pudo plantearse la idea de hacer unos mayos diferentes a los de poblaciones vecinas con una música y unos textos actualizados. En el clasismo muy marcado de Requena siempre ha estado presente y manifiesto el desprecio por lo popular y agrario dentro de la burguesía terrateniente o comerciante, los funcionarios

y personas con actividades muy consideradas socialmente. El deseo de distinción y ostentación de cultura más refinada pudo ser otro motivo del arrinconamiento del mayo tradicional.

Los ejemplos que hemos podido recopilar de estos mayos y junios no populares sirven de muestra para dar una idea de lo que fueron hasta 1936 y en la misma línea siguieron haciéndose después de 1939, pero sin la regularidad anual ni la fuerza y vitalidad anteriores. Posiblemente por la falta del apoyo que suponía la existencia de compositores de cantos y textos de Carnaval, fiestas prohibidas durante la dictadura franquista y que se han recuperado tardamente en la presente democracia.

Los últimos mayos o junios que se han cantado en Requena hasta los primeros años de la década de los 80 han sido, seguramente, un lejano reflejo de lo que fueron en sus buenas épocas. Han estado a cargo, como interpretes, de un grupo de músicos y cantores con la añoranza de su juventud, pero sin capacidad para transmitir la tradición a generaciones jóvenes que pudieran darle continuidad.

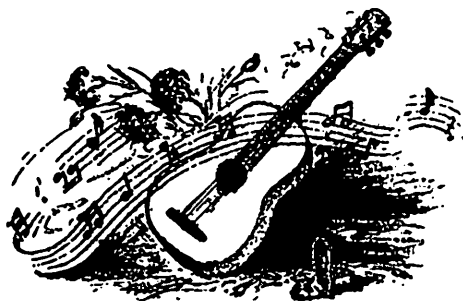
Juntamente con el cambio producido a principios de siglo en música y texto de los mayos requenenses varió el ritual, convirtiéndose en unas serenatas a lo culto dedicadas a las novias o amigas, pero perdiendo todo su sentido fundamental de emparejamiento. Tampoco tenemos constancia de que se le cantaran a la Virgen, por lo menos en los años de este siglo, por lo que pensamos que el citado cambio también pudo ser causa de la anulación del mayo religioso o a lo divino que pudo existir, como ocurre en toda la comarca.

Finalmente queremos comentar que los llamados junios es otra originalidad de esta ciudad, que no hemos podido constatar ni en la misma comarca, ni en otras en donde hemos recopilado mayos. Opinamos que también pudieron tener origen en este cambio de principios de siglo, quizá con el criterio de que en la entrada de junio el ambiente climático es más apacible e invita más a rondar en esta tierra fría en la que el día treinta de abril no siempre es tan propicio ni tan primaveral como se describe en los textos tradicionales. Si no es por este motivo no encontramos otra explicación que tenga relación con celebraciones y festividades muy primitivas en las que está enraizada la fiesta de los mayos, pero no precisamente en la fecha en la que se acaba el mes de mayo y se da paso al de junio.

Como muestra de mayos cultos incluiremos algunos compuestos por el maestro Mariano Pérez Sánchez, músico y compositor requenense a quien su ciudad natal homenajea en este año 1996 con diversos actos por cumplirse el cincuentenario de su muerte. Las partituras de mayos que aquí figuran de Pérez Sánchez nos han sido aportadas por Marcial García Ballesteros, esforzado estudioso de la vida y obra de este ilustre requenense. Nuestro agradecimiento a Marcial por colaboración en esta obra.

RONDA DE JUNIOS 1979

REQUENA



**Organizados e interpretados por
Coros y Rondalla
Peña del Buen Humor**

Sábado 2 de Junio, a las 11'30 noche



Rondalla Requense - Mayos 1936 -

Mayos Requena

De tu dulce sueño
sultana despierta
que es mayo florido
quien llega a tu puerta.

Viene con sus manos
de amores amado
dulces ilusiones
y en sueños dorados.

Trae como presente
capullo de rosa
de aquellos que nunca
se mostró envidiosa.

Y una bella alfombra
de colores mil
tejida con flores
tempranas de abril.

Son tus ojos dos luceros
envidia del mismo sol
que a los hombres causan celos
tus mejillas de arrebol.

Notas:

Mayo no tradicional compuesto para una ocasión concreta (principios del s.XX). Mezcla estrofas de hexasílabos y de octosílabos. No posee las secuencias tradicionales de los mayos.

Colector: Fermín Pardo

Mayos Requena 23 de abril de 1916

A cantar tus gracias mil
venimos con alegría
en pos de una melodía
que por tí surgió de abril.
Y en el canto celestial
que tu honor nos ha inspirado
hoy que mayo ha llegado
va una nota primordial.

El canto sonoro
que mayo te ofrece
a tí se parece
pidiendo atención.
En él hoy suspira
la humilde canción
y alegre suspira
por tí un corazón.

Tus cabellos son trenzas del oro
que han teñido un precioso color
y demuestra que es rico tesoro
de gloria ventura y amor.
En la frente tan casta y tan pura
donde guardas tu grata ilusión
se contempla una gloria futura
que defiendes con vivo tesón.

Y abriga una idea
según muestra así
que aquel que la lea
se muere por tí.
Al ídolo santo
que guardas allí
humildes en tanto
cantamos aquí.

Tus miradas sencillas y amables
creadoras de firme pasión
han creado unas notas loables
que vibran con dulce expresión.
En tus labios rosados y hermosos
la natura sus flores creó
y al romper sus capullos gloriosos
con perlas preciosas tu llanto premió

A cantar tus gracias mil
venimos con alegría
en pos de una melodía
que por tí surgió de abril.

Nota:

Mayos escritos por Enrique Altabella con música del Maestro Mariano Pérez Sánchez.

Texto muy alejado de la métrica tradicional, aunque el contenido se inspira, en pequeña parte, en el de los textos antiguos.

Se aprecia un sentido estético muy diferente, más en consonancia con el modernismo que con el sabor de tradición barroca que nos aportan los mayos populares.

Colector: Fermín Pardo

Piano y Canto

Mayos 1916.

Letra de Enrique A. Kabella
Música del Maestro M. Pérez Sánchez

Allegro Moderato



Voces

Piano

A can

tar tus gra cias mi l ve ni mos con a le gri a en pos

den na me lo di a --- que por ti sur gió del bril del

bri l yen el can to ce les tia l que tu ho nor nos ha inspi

ra do hoy que Ma yo ya ha lle ga do... vanna no te pri mor

4^{to} de Vols lento

dial pri mor dial ll

can to so no ro... que Ma yo teo fre ee

ti rea pa re ee pi.

diendo a ten cio n en el hoy sus pi ra

la tu mil de can cio - - n ya

le gre sus pi ra ya le gre sus pi ra por ti meo ra

ron tus ca be llos son trenzas del o - ro

quichante rí clam pre cio so co lor - y de

muestraques ri co te so-ro de-gloria ven

tu ray a mo r con la frente tan castay tan

pu ra donde guar das tu gra-tai lu



110. n - se con templan na glo ria fu tu ra

quede fiendes con vi vo te son

ya bri gau nai de a - se gu m ue s t ma

si - quea quel que la le a -

se inuere por ti - - - al i do lo

san to - - - que guardas a lli -

hu mil des en tan to hu mil des en tan to can

ta mos a qui (Misterioso) bus mi

ra das sen ci llas ya ma bles cre a

do ras de fir me pa sio n ere a do ras de

firme pa sio n han ere a

don nas no tas lo a bles que vi bran con

dulces pre sio n que vi bran con dulces pre

sio n bon tus la bios ro

sa dos y her mo sos la na tu ra sus

flo res ere o. la na tu ra sus flo res ere

Gal rom per sus ca

pu llos glo rio sos Con per las pre

cio sas tu llan to pre mio tu llan to pre

Allegro Moderato

mio tu llan to pre mio. A can tar tus gracias

mãe ve ni mos con a le gri a en pos deu na melo
 di - a que por ti sur gi o dest bril de a bril
 si - del a bril

ESTADO DO PARANÁ
 COMISSÃO DE REGISTRO DE PROTEÇÃO DE AUTORES

Reguena 23 Abril 1916.

**Mayos
Requena
1917**

En tu puerta, niña hermosa
con la voz clara y gentil
te han llamado reina y rosa
todas las flores de abril.
Y saludamos en tanto
a la flor de tu ilusión
que es la vida del encanto
en alas del corazón.

Despierta, niña
que tus albores
el sueño arrulla
con frenesí
el canto suave
de unos amores
en esta noche
vive por tí.

De mayo quiere
llegar triunfante
aquella aurora
que brilla más
pero es el alba
de luz radiante
esas miradas
que tu nos das.

Llega ya la luz del día
y estampa en tu puerta un beso
mientras duermes prenda mía
el sueño de tu embeleso.
Sin notar dicha y ventura
de este beso embriagador
sigues durmiendo tan pura
como el ángel soñador.
Es el conjunto de tus encantos
de primavera realidad
porque ni en mayo con goces tantos
puede encontrarse tanta bondad.
Las rosas nacen en la pradera
vertiendo aromas de juventud
y por corona en tu cabellera
brotan las flores de la virtud.

Despierta paloma
perdona adorada
que el alba se acerca
con la aurora en pos
y las dulces notas
de nuestra alborada
de ti se despiden
con el triste adiós.

Nota:

*Letra de Enrique Altabella
y música del Maestro Pérez
Sánchez.*

Este texto ya lo vemos desconectado completamente de la tradición mayera. Podría servir para una serenata en cualquier época del año, dentro de una canción con pretensión cultista muy propias del ambiente y el gusto burgués del momento, por el que las clases populares se sienten atraídas e intentan imitar.

Colector: Fermín Pardo

Mayos
1917.

Letra de E. Iturbilla

Musica del Maestro Pever Linder

Allegro brillante

Handwritten musical score for "Allegro brillante". The score is written on multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in Spanish and appear to be a mix of words and syllables.

Lyrics visible in the score:

- puerta en iáher me sa
- cu la vov es ray ganti e
- puerta en iáher me sa cu la vov es ray gati e te hailla

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). There are also some handwritten annotations and corrections throughout the piece.

une de very may ro sa todas las fle res de t
 Brillante
 bril
 g salu
 da me... tanto —
 a la f... de... li ou

7
 que la vida del en con to ... en
 a los del ena con en a los del ena con que la vida del en
 en a los del ena con en a los del ena
 non des *7 po. Vals* *lento* *mer ta in* *que*
que

na ve tus al to vas el m...
 ve ve gartine por te a gu...

je me ti en fra me ti el
 me la me que me la me

con to sua ve de una more
 r... el al ba de lura lanta

en esta no de vi...
 es... ra das que... das vi...

ti de que tu nos das —
 Juke — ye — la lenda di a — y es lampante
 parentia un be so — mientras des nos formala
 mi a — el lenda de lenda lenda so

X²
 luvantur didayventu 2^a > dea te ha sombraya
 du r si que ha miedola an per an cora nel
 un jel so m. dor dor so m.
 dor so ãa dor ja ãa dor
 dor so ãa dor ja ãa dor

Moderato Lento

Handwritten musical score for a song, featuring a vocal line and piano accompaniment across four systems. The lyrics are in Spanish.

System 1:

Vocal: *es el con junto de tusere que itas*

System 2:

Vocal: *de prima ve rolavali de par que vien*

System 3:

Vocal: *un y corda yotas la se to. pere de ven tras se tavelan*

System 4:

Vocal: *de el Lis ro san un curata pro*

de ver tiendo ro mado y uo tu de
 y por co ro mado de lle ra *Protaulillo res bstan las flores de la oir*
rall.
Allo Brillante
 Su pena pa lo ma por de uado
Alto
 'ra da quell alba sea circa con lau ro ro en

po-s — y los dul ces us tas de inistralto

va dra de ti se des pi dan con el triste a

di as de - ti - se des pi dan con el tris te a

dian a dian — a dian

Canción de Mayo Requena 1924

Ya ha venido el mes de mayo
el mes del sol y las flores
el mes de los nidos nuevos
el mes de los ruiseñores.

Despierta niña inocente
que el de mayo te llama
y ante tu puerta cantando
está el mozo que te ama.

Deja tu lecho que viene el día
trayendo al mundo luz y alegría
y antes que brille el primer rayo
oye la dulce canción del mayo.

1ª Copla

Más blanca que los jazmines
es tu preciosa garganta
y tu voz es el arrullo
de la tórtola que canta.

Tu cuerpo es tan arrogante
que al verte pasar ligera
recuerdas el movimiento
y el aire de la palmera.

Es tu mirada
luz y delicia
flecha de amores
dulce caricia.

No se que tiene
tus ojos bellos
que el alma queman
con sus destellos.

Tu boca es flor de granado
que esconde divinas mieles
por su perfume la envidian
las rosas y los claveles.
Y tu blanca dentadura
es una sarta de perlas
de los mares del Oriente.

Ante el encanto de tu sonrisa
corre la sangre con mayor prisa
cuando sonríes cesa el enfado
con el sol brilla tras el nublado

Ya te he cantado el mayo
las coplas sentimentales
ya viene mayo esparciendo
sus brisas primaverales.

Abre al amor que te llama
tu corazón inocente
y adiós que ya pronto el día
asomará por Oriente.

El mes de mayo
llama a tu puerta
oye su canto
niña, despierta
pon en tu pecho
las nuevas flores
porque es la vida
sueño de amores.

2ª Copla

Vengo a cantar tu hermosura
y a cantar mis sentimientos
quiero decirte esta noche
todo lo que por tí siento
y que cuando mayo llegue
con sus brisas y sus flores
encuentre tu alma inundada
por el sol de tus amores.

Quiero que mayo de envidia muera
porque es tu boca la primavera
y hay en tu cuerpo bellezas tales
que eres la reina de los rosales.

Son tus cabellos madeja
por los ángeles formada
y en tu frente hay más pureza
que en la colina nevada.

Tiene por ojos dos astros
límpidos y refulgentes
y tus cejas son dos arcos
de dos tronos esplendentes.

Bajo la falda
tus pies asoman
como un gracioso
par de palomas
y son tus manos
alabastrines
las azucenas
bellas y finas.

Notas:

Este texto del muy estimado poeta requenense Venancio Serrano Clavero, no sigue la estructura clásica de los mayos tradicionales, y lo mismo ocurre con composiciones cultas de este tipo como puede comprobarse. No obstante se hace alusión a la belleza femenina idealizada nombrando partes del cuerpo y comparándolas con las flores, piedras preciosas u otros materiales u objetos valiosos. Destaca además, la forma poética, las virtudes y gracias de tipo espiritual. Todo esto también aparece en el mayo tradicional tanto en lo correspondiente al retrato como en la adulación de virtudes y encantos, aunque dicho de otra manera, como podemos apreciar en la abundante colección que de mayos tradicionales hemos llegado a recopilar.

Colector: Fermín Pardo

Piano y canto.

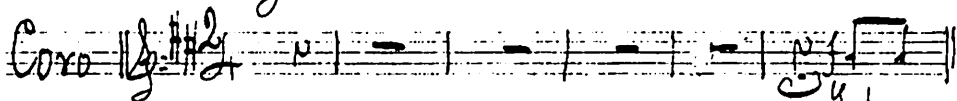
“Cancion de Mayo”

Año 1924.

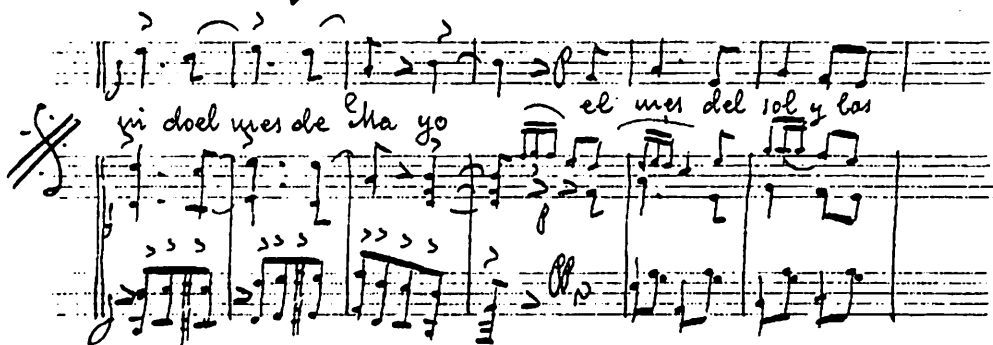
Letra de V. Ferraro Blavero.

Música del Sr. Mariano Pérez.

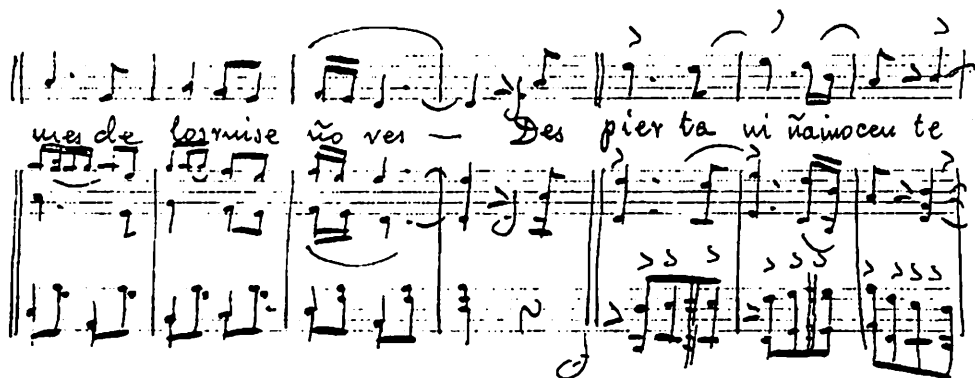
Allegro Marcial

Coro 

Piano 

 *Yahave*
 yí doel mes de Cha yo el mes del sol y los

 flores el mes de los nidos nuevos el

 mes de formise ño res - Des pier ta ni ñamou te

que el mes de Mayo te llama yantetu puer ta can

tando es tael moro que te ama es tael moroquete a

ma Deja tu le dno que viene el di a trayendoloal

mundo her ya le gri a yantesque bri lle el primer

cres:
 va go o ye la dulce cancion del Mayo

cres:

(Solo)
 4/4

Allegretto

(Tenor)
 ja has blan ca que lo jar mi nes es
 bo ces flor de gra na do que es

cres:
 tu pre cio sa gar gan ta y tu vor es el a mul to
 con ole di vi nas mie les por mi per fu me la en vi dian
cres cen do

(Cantorno)

de la tor to la que can ta tu cuer po es tan
las ro sos y los ola ve les y tu blan ca

ralló

a rro gan te que al ver te pa sar di go ra -
den ta du ra es u na sar ta de por las

a tpo.

cresc.

re cuer das el mo ri mien to y el ai re de la pal
de los ma res del O riente de los ma res del O

animato

me ra y el ai re de la pal me ra
rieu te ble los ma res del O rieu te los tu mi
An te el en

animato

ra da tur y de li — cia fle de a de a mo res du lee ca ri — cia No se que
 can to de es tu son ri — sa co rre la san gre con ma yor pri sa cu an do son

tie nen tu o jos fe — llo que el al ma que ma ne con sus de te llo No se que
 ri es ce sal len fa do co mo el sol bri lla tras el nub la — do co mo el sol

tie nen tu o jos be llo que el al ma que ma ne con sus de te llo
 bri lla tras el nub la

2a vez bla do co mo el sol bri lla tras el nub la do
 2a vez bla do co mo el sol bri lla tras el nub la do

All^o marcial (Coro)

Yatche can ta

do de Ma yo, las co plas sen ti men ta les ya

vie ue Ma yo es pa re ien do sus bri sas pri ma ve

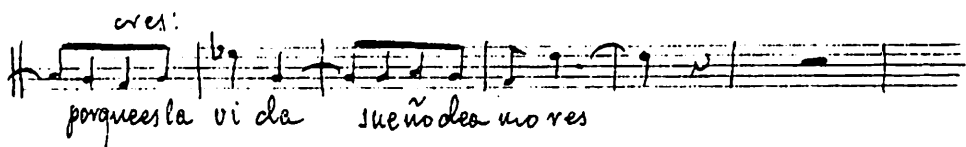
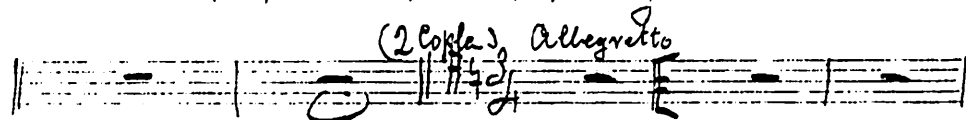
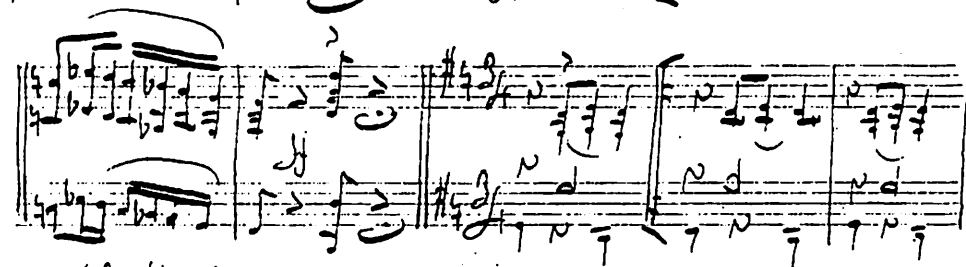
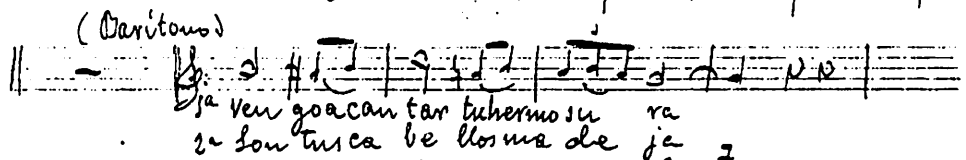
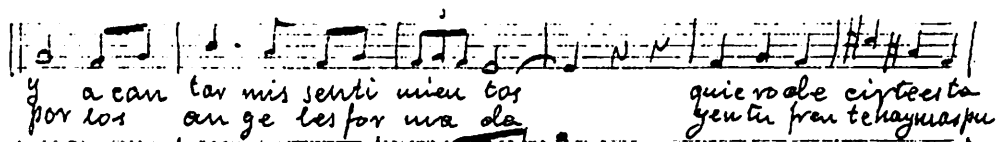
ra les ja breal a mon que te lle ma ste

co ra ñon i no cen te ya díos que ya prou to el

dia a lo ma ra por O riente a so ma ra por O rien

te il lue de Ma go lla ma a tu puer te o ye su can to ni

ñades pier ta pon en tu pe dío las nue vas flo res



cres.

no due todo lo que por ti sien to
ve ra que en la co li na ne va da

cres.

y que cuando sha yo lle que con tus
tienes por o jos los as tros lim pi

bri sas y sus flo res en un re tro al ma in un da da
dos y re ful gen tes y tus cejas son los ar eos

rallo

por el sol de tus a mig res por el sol de tus a
de los tros ex plen den tes de los tros ex plen

rallo

rallo

a tpo > > > > > > > >

no res guicero que Ma yo deen vicia muera
 den tes pa: jo la fel da tus pies a to mas

a tpo > > > > > > > >

2 viol

> > > > > > > >

por que esta bo ca la pri ma ve ra y hay en tu cuerpo
 co mo un gra cio so par de pa lo mas y son tus uña os

> > > > > > > >

ja

belle zas ta les que eres la rei na de lo ro sa les
 a la bas tri nas dos a sy ce nos bellas y

2a *allegro marcato*

fi nos Yahave

hasta el fin salta

18.

ritard:

a ma esta el moroquete a ma esta el moroquete

ritard:

a ~ ma

a tpo.

a tpo.

fin

REQUENA

CANCIÓN DE MAYO

POESÍA DE

V. Serrano Clavero

MÚSICA DEL MAESTRO

M. Pérez Sánchez

1924

Imp. "La Voz de Requena"

Mayos Requena 1927

Poesía

Tienes por mejillas, rosas
tus ojos soles son
y oculta perlas tu boca
de inapreciable valor.

Es tu guedeja sedosa
dulce el eco de tu voz
flor de grandito tus labios
y noble tu corazón.

Ese talle tan esbelto
que luces niña jovial
se lleva siempre atrayente
todos los hombres detrás.
¡Oye mi dulce cantar!

Pues le resulta imposible
al amante corazón
dejar de adorarte siempre
vivir sin tu tierno amor.

1ª Copla

Despierta, hermosa, despierta
que Mayo ha llegado ya
y la rondalla, en tu puerta
tus gracias cantando está.

2ª Copla

No desatienda esquivar
el ruego de tu cantor
que no es posible que viva
si no merece tu amor.

Coro

Adiós, prenda, amada
adiós, niña, adiós
que Mayo ha llegado
cubierto de flor.

Adiós ángel, bello
adiós ilusión
mi dulce esperanza
adiós, adiós.

Notas:

*Pequeño folleto en el que,
además de este texto se puede leer: Mayos - 1927.
Requena.*

Colector: Fermín Pardo

Ronda de Junios Requena 1979

Pasodoble

Como en años anteriores
la Peña del Buen Humor
ofrendamos estos Junios
a Requena con amor.

Con estrofas de alegría
que acompaña mi cantar
un manojo de claveles
para mi esposa tan rebonita
voy a cortar.

Te quiero porque te quiero
porque me sale del alma
y en esta noche de Junio
te canto serrana.

Te quiero porque te quiero
como a ninguna querré
¡ay! que me muero cantando
serrana por tu querer.

Con el pelo muy canoso
y con gafas al mirar
nos vamos haciendo viejos
sin poderlo remediar.

Pero nos queda alegría
para poderles cantar
a estas mujeres hermosas
que Villanueva con sus
pinceles puede pintar.

Te quiero porque te quiero
que con arrugas tu cara
más guapa estás cada día
preciosa sultana.

Te quiero porque te quiero
como a ninguna querré
¡ay! que me muero cantando
serrana por tu querer.

Habanera

Es noche de primavera
con ruiseñores
que entre azahares de naranjos
están cantándote amores.

Es noche clara de Junio
y a tí te brindo una flor
entre aroma y luz de estrellas
despierta bella durmiente
al fuego de mi pasión.

Ya ha venido el mes de Junio
con luna de primavera
y plenitud de venturas
entre aroma y luz de estrellas.

Venimos a festejarte
y ofrecerte una canción
escúchame niña hermosa
y oirás la dulce copla
de tu eterno adorador.

Despierta bella durmiente
Cupido a tú balcón llegó
y el aire lleva suspiros
de tu amante trovador.

Tu pelo castaño oscuro
encierra rayo de sol
es nácar tu frente pura
y tus mejillas de arbol.

Notas:

*Pequeño folleto en el que,
además de este texto, se
lee:*

Ronda de Junios 1979. Requena.

*Organizados e interpretados por Coros y Rondalla
PENÁ DEL BUEN HUMOR. Sábado 2 de junio, a
las 11'30 noche.*

*Música del Pasodoble "Te
quiero porque te quiero".*

Letra de José Cortés Gil.

*Habanera, música y letra
de José Salinas Castañeda*

*En el texto se expresa la
añoranza de los intérpretes
por la juventud perdida y
las serenatas de mayos o
junios que se hicieron hasta
mitad de este siglo con
vitalidad.*

*Es una manifestación de
que la costumbre ha ido
languideciendo, habiendo
iniciado el proceso de desaparición.
Ya hemos dicho que, solamente de forma
esporádica, no todos los
años, un grupo de hombres
de edad renueva la tradición
de la ronda del mayo o
del junio en Requena, pero
que a ellos no se suma gente
joven que pueda
garantizar la continuidad
como elemento festivo vigoroso.*

*Comunica: José Cortés Gil
Colector: Fermín Pardo*

Junios, canción humorística. Requena Principios s.XX

1ª Letra

Ya ha venido el mes de Junio
y hay que quitarnos el sayo
pues viene haciendo calor
y viene después de mayo.
Hay flores en los rosales
hay habas ricas y tiernas
y se ceban los mosquitos
en las manos y en las piernas.

Bienvenido junio
bienvenido sea
segando alfalfares
y adomando cepas.

Sal a la ventana
niña de mi amor
que pican las chinches
con tanto calor.

2ª Letra

Ya se fue el mayo florido
con su verdor tan lozano
y al llegar junio, tenemos
que vestimos de verano.
Y como los trajes cuestan
hoy un ojo de la cara
nos ha fastidiado junio
y así Dios se lo llevara.

Todos hemos puesto
cepa americana
y andamos sin "perras"
y muertos de gana.

Vaya un junio triste
que vengo a cantar
échame una güeña
que quiero cenar.

Notas:

Música del Maestro Mariano Pérez Sánchez y letra de Venancio Serrano Clavero.

Nos presenta este texto el caso curioso de ser humorístico y no de tipo galante y adulator como era habitual. Se acerca más, como queda manifiesto, a lo que eran las composiciones de los cantos utilizados por las comparsas de Carnaval.

Tales comparsas y sus canciones, como hemos dicho, tuvieron notable importancia hasta la guerra civil del 36, influyendo, esta costumbre de versar nuevos textos cada año, en sustituir las letras de mayos y junios tradicionales por las renovadas anualmente. Podemos apreciar las estrofas de hexasílabos que utiliza el poeta recordando la estructura tradicional, añadidas a otras de octosílabos, también de estructura popular.

Un detalle curioso es que en Requena, lo cotidiano, lo habitual y lo vulgar siempre ha resultado humorístico dentro de la clase que se considera culta o elegante y aquí queda plasmado perfectamente: "quitarnos el sayo" o "cuesta un ojo de la cara" son extractos de refranes. Las habas, producto

hortícola en esa época del año en la zona y naturalmente de procedencia campesina. Lo agrario siempre ha sido visto por las clases urbanas más relamidas como tosco e incluso grosero, de ahí que se utilice como elemento humorístico. Lo mismo ocurre al citar los alfalfares y las cepas o el sabroso embutido conocido como güeña. Las picaduras de mosquitos en el campo quedaría dentro de la humildad del labrador que trabaja a la intemperie. Las picaduras de las chinches, en cambio, iban ligadas a la suciedad y la miseria en otras épocas. La pobreza y el desaliño también entraban dentro de lo que se prestaba a ser ridiculizado.

Colector: Fermín Pardo

Piano y Canto

“ Juncos ”

Canción humorística.

Letra de V. Ferraro Clavero.

Música del Sr. Mariano Pérez.

Allo Marcial

Voces

Piano

Yahave ni doel merde Su

no

Yhay que

quitarnosel sa

yo

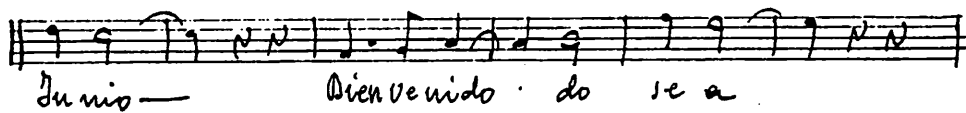
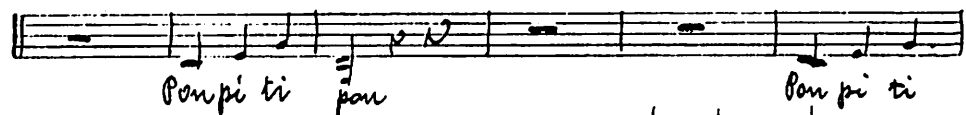
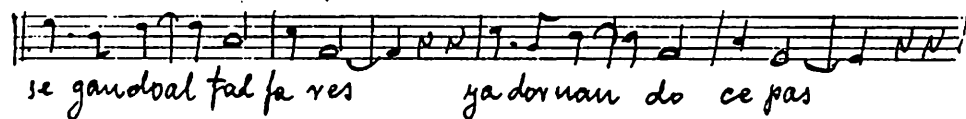
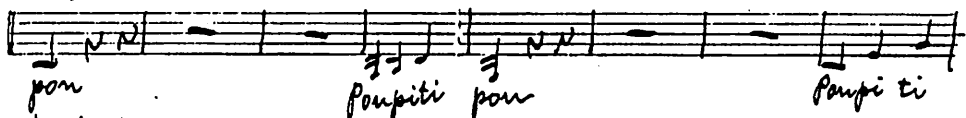
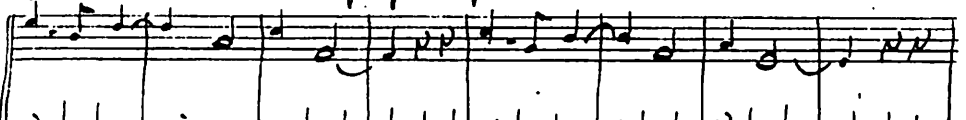
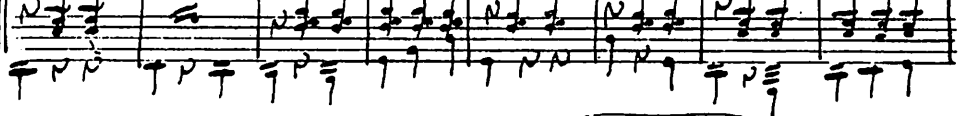
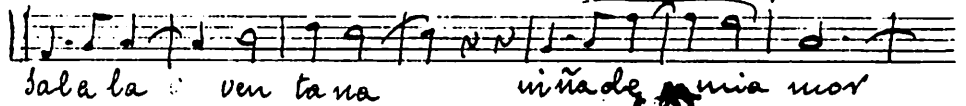
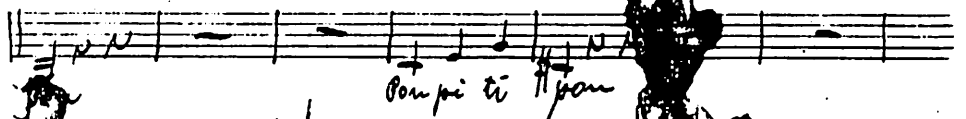
The image shows a handwritten musical score for a piece titled "Allo Marcial". The score is written on ten staves. The first staff is for "Voces" (Vocal) and the second is for "Piano". The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The lyrics are in Spanish and appear to be a parody of a traditional song. The lyrics are: "Yahave ni doel merde Su", "no", "Yhay que", "quitarnosel sa", and "yo". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "Piano". There is a large, dark, irregular mark or smudge over the middle of the score, obscuring some of the notation.

Pues viene ha cien do ca
 lo r y viene des pues de Mayo
 hay flores en los ro sa les hay
 habas ri cas y tien nas y se ceban los uos

quitos en las manos y en las pie
 nas y se ceбан los mos quitos en las manos y en las pie

(Beyones) *Ap. de Jota*
 nas Bien ve ni do

(Bantonal y Bajos)
 mas



que pican las diñ dres que pican las diñ dres que pican las

tipitipi ton tipitipi ton

diñ dres con tanto ca lor — quipican las

tipitipi ton ton quipican las

diñ dres con tanto ca lor —

diñ dres con tanto ca lor D.G. con

la 2ª Letra.

fin

2ª Letra

Ya se fue el Mayo florido
con su verdor tan lorano
y al llegar Junio, tenemos
que vestirnos de verano.

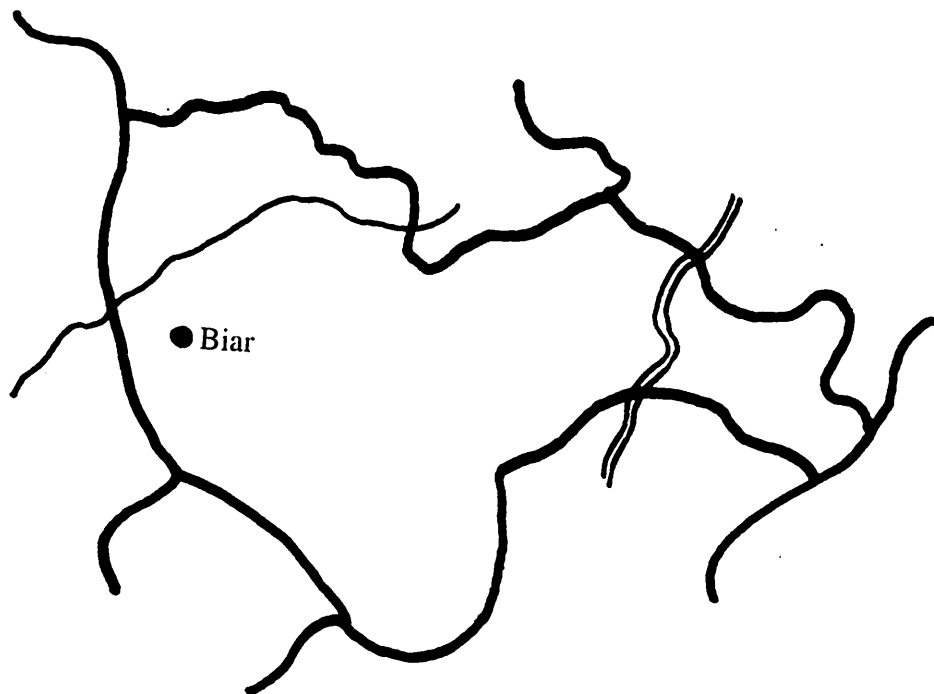
Como los trajes cuestan
hay un ojo de la cara
Bis: { nos ha fastidiado Junio
y así Dios se lo llevara.

Boalos hemos puesto
ropa americana
y andamos sin perros
y muertos de gana
Vaya un Junio triste
que voygo a' cantar

Cor: { echame una gaseña
que quiero cenar.

Las segundas voces van diciendo lo mismo que
en la 1ª letra (tipiti pon etra) pero los últimos
acordes, y, como antes, repetimos los dos últimos
versos en el t'ut'h.

LOS MAYOS EN L'ALCOIÀ



Los mayos en L'Alcoià.

De la comarca de L'Alcoià no tenemos referencia que se haya celebrado la fiesta de los mayos más que en Biar.

En otras épocas, gentes de esta villa marchaban temporalmente a pueblos de Castilla y de Aragón a fabricar, de forma artesana, tejas y ladrillos. En estos periodos entre gentes de otras tierras no es extraño que estos artesanos trashumantes contactaran y llegaran a apreciar elementos de la cultura popular de los lugares en donde residían, transitoriamente, por motivos de trabajo.

Según información de los hermanos Lluís y Miquel Flores, extraídas de personas que todavía conservan el canto de los mayos en Biar, la costumbre de la ronda y canción del 30 de abril fue traída a este pueblo por un biarense dedicado al citado trabajo, después de permanecer temporadas en Castilla y Aragón. Este hombre, Primitivo Durá, conocido como el tío Triguero, era, en su tiempo, el principal organizador del festejo y quien recordaba los versos y la melodía de este canto primaveral que comparado con los que conocemos de la Serranía conquense y de la Alcarria, tiene marcadas semejanzas. El texto completo que se nos ha proporcionado se compone de 29 estrofas de 4 versos hexasílabos, a la manera castellana, con la particularidad que es del tipo de los de estrofas encadenadas por anadiplosis, cosa que aparece de forma abundante en poblaciones castellano-manchegas y, por el contrario, es poco corriente en las comarcas valencianas en donde hemos recopilado textos de mayos.

Otro detalle que nos llama la atención del texto completo de Biar es que en la estrofa número 27 se nombra a la Virgen de la Antigua. La patrona de Biar es N.S. de Gracia y no existe, que sepamos, esta advocación de Virgen de la Antigua ni en la parroquia, ni en ninguna ermita de esta villa. Repasando la relación de advocaciones marianas de las diócesis de Castilla-La Mancha hallamos que con este título de la Antigua se venera a la Virgen María en Villanueva de los Infantes, provincia de Ciudad Real, en Mora de Toledo, provincia de Toledo y en El Casar, Campillo de Dueñas y la propia ciudad de Guadalajara en esta provincia. Únicamente nos falta comparar la música y el texto de los mayos que se canten o cantaran en estas poblaciones citadas para poder encontrar la localidad exacta en que el tío Triguero de Biar escucho y aprendió estos mayos y que después incorporó a su pueblo como un acto festivo más del ciclo anual.

En el fragmento cantado que nos proporcionó Carles Pitarch de los mayos de Biar la primera estrofa podemos considerarla como variante de la primera que aparece en el texto completo, pero la segunda estrofa, como podrá comprobarse no aparece entre las 29 que forman el conjunto. ¿Puede ser que el texto completo corresponda al mayo religioso y las estrofas cantadas pertenezcan al profano dedicado a las mozas?

En la actualidad, y a pesar de que Primitivo Durá murió hace varios años (al rededor de 20), se sigue realizando la ronda o pasacalle de los mayos la noche del 30 de abril en Biar. La interpretación está a cargo de un grupo de personas, músicos y cantores que, siguiendo un itinerario fijo, que se conoce como *volta*

al poble y que se inicia y acaba en la plaza de la iglesia, van cantando las estrofas de los mayos por calles y plazas del centro de la población. El título de Virgen de la Antigua que comentábamos se sustituye ahora por el de Virgen de Gracia como advocación mariana principal de Biar.

En el presente, el canto de los mayos en esta población, no se realiza dedicado a ninguna mujer concreta, si no que se va cantando a lo largo del recorrido como una ronda festiva.

Mayos Biar

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
levántate dama
que mayo ha venido.

Aquí hemos llegado
señora a su puerta
a cantarle el mayo
si nos da licencia.

Notas:

Fragmento del texto que todavía se canta.

Los comunicantes recordaron aquí solo una estrofa de la introducción y otra de la licencia.

Comunica: Cantores del mayo

Colector: Carles Pitarch

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción ternaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma en la última sílaba de cada verso.

Ámbito: Melodía 9ª Mayor. Melodía estribillo instrumental 9ª Mayor.

Forma:

Melodía vocal: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Melodía estribillo instrumental: A

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus: Melodía vocal y estribillo instrumental

Inicial: Anacrúsico

Final: Masculino.

$\text{♩} = 116$

Ya-es-ta-mos a tre-ma
del a-bril cum-pli-do le-man-
ta-te da-ma que ma-
yo ha ve-ni-do

Estribillo instrumental

Variante



Mayos Biar

Con discrección brillan
tus finos pendientes
formando cupidos
flores en tu frente.

Hechicero Celis
aquí esta Señora
María se llama
de esta casa Aurora.

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegrarse damas
que mayo ha venido.

Frente y cejs rubias
tus pestañas brillan
tus ojos luceros
relumbrante niña.

Aurora en sus luces
forma una azucena
mayo la presente
sea enhorabuena.

A cantarte el mayo
vengo a tu ventana
comienzo en el nombre
de la soberana.

Relumbrantes son
tus mejillas bellas
tu nariz al punto
discrección de perlas.

Sea enhorabuena
pimpollo de abril
San José y el Niño
por mayo han de ir.

Comienzo en el nombre
de Dios y su Madre
y luego en el tuyo
dama venerable.

Perlas son tus dientes
tu boca un clavel
tus labios partidos
dulce panadel.

Ya están retratadas
todas tus facciones
y ahora falta el mayo
que te las adore.

En esta feliz noche
de abril la prostera
es la que con ansia
mi amor te desea.

Panadel sellado
que a la barba baja
divino febroso
que a la nieve cuaja.

Quédate con Dios
azucena blanca
reina de esta calle
y de este barrio mapa.

Deseando estamos
luz de la mañana
ver el cielo abierto
y el sol en tu cara.

Cuaja finas perlas
tu bella garganta
con venas azules
que al pecho desmantan.

Mapa de galanes
que es lo que nos falta
y es la bendición
de tus manos blancas.

Cara pintó hermosa
número de Apeles
para dibujarte
no traigo pinceles.

Desmantados son
señora tus brazos
con dos azucenas
de cristal tus manos.

Blanquea la luna
y le dice al sol
estrella brillante
quédate con Dios.

Pinceles son plumas
una me has de dar
para dibujarte
águila imperial.

Manos tan hermosas
fueron cual pintaron
cuerpo tan perfecto
talle tan delgado.

Virgen de la Antigua
soberana Madre
ruégale a tu Hijo
no nos desampare.

Águila imperial
que el sueño reposas
despierta si duermes
y oirás la copla.

Delgado en sus lunas
podeis perdonar
que hermosura tanta
no puedo pintar.

Quererle mocitas
quere con fervor
que es el mejor pollo
que hay en la nación.

Copiosos y rubios
tus cabellos son
tu cabeza es
a la discreción.

Pintaré la pierna
gracioso el pie
pequeñito encanto
dulce panadel.

Quédate con Dios
clavellina abierta
quédate con Dios
me marchó a otra puerta.

Notas:

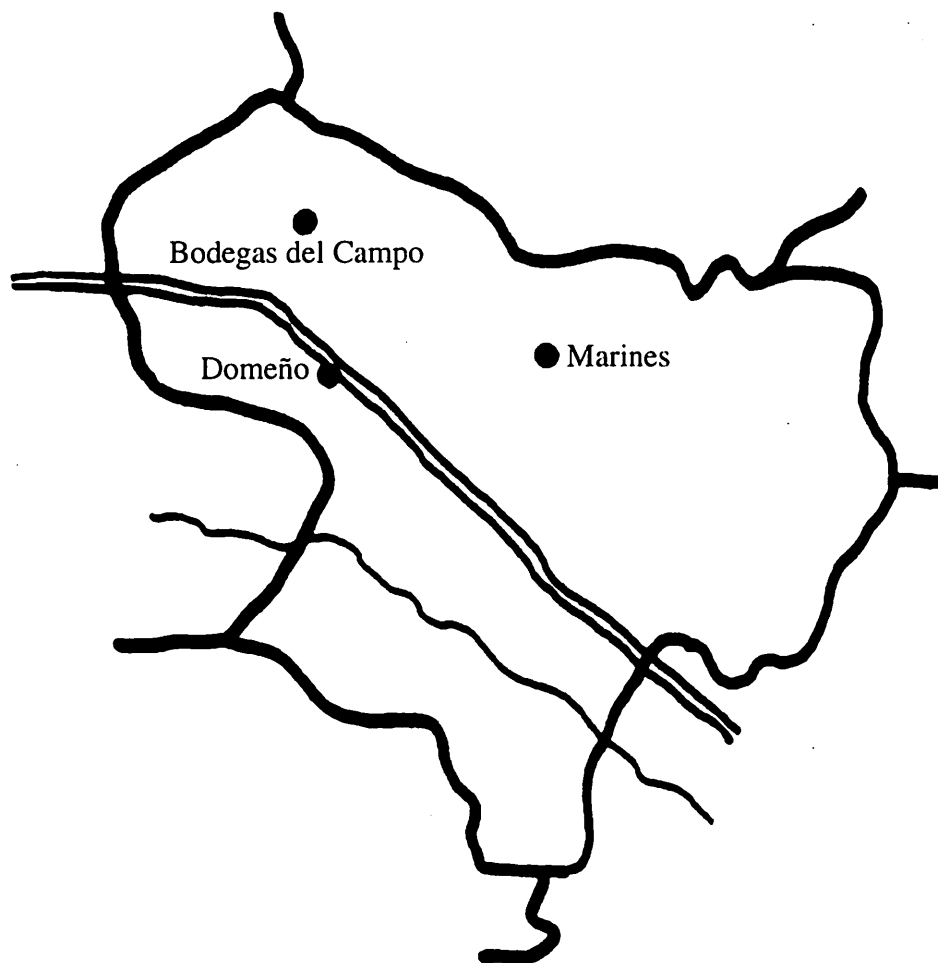
Texto encadenado semejante a los de las mozas de Fuenterrobles, La Portera y la Puebla de San Miguel. Se puede comprobar, comparándolo con aquellos, el cambio de ciertos giros, bien por corrupción o por las diferencias que se dan

al cabo del tiempo por la transmisión oral. Sus cuatro primeras estrofas no corresponden al propio texto original, así como las tres últimas. La n° 27 se introduce si este texto se hace servir para la Virgen, así como la 22 que corresponde a la asignación del mayo a la Virgen. Las se-

cuencias son semejantes a las versiones que hemos citado de Fuenterrobles, La Portera o La Puebla de San Miguel.

Comunica: Primitivo Durá (El tío Triguero).
Colector: Luis y Miquel Flores

LOS MAYOS EN EL CAMP DE TÚRIA



Los mayos en el Camp de Túria.-

Realmente el único ejemplo de mayos recopilado en esta comarca corresponde a la variante que a M^a Teresa Oller le fue transmitida por una mujer del caserío de Las Bodegas del Campo en término de Lliria y que está situado a unos catorce kilómetros de su capital municipal en la carretera que va hacia Alcublas.

Los otros tres ejemplos corresponden, dos a Domeño, población de la Serranía del Turia cuyos habitantes fueron trasladados a esta comarca por la construcción del pantano de Loriguilla. M^a Teresa Oller recopiló las melodías y algunas estrofas que recordaban las informantes. En el Archivo de Sección Femenina de Valencia encontramos un texto completo correspondiente al mayo de las mozas.

El cuarto ejemplo es el que también fue recopilado por M^a Teresa Oller a una mujer de Marines, pueblo que fue trasladado en 1967 de su antiguo emplazamiento (Alto Palancia) a terrenos pertenecientes a los términos de Olocau y Lliria. Como en el caso de Las Bodegas del Campo, solamente recordaba la informante la melodía y la primera estrofa del texto.

Mayos a las mozas Bodegas del Campo

Bienvenido mayo
bienvenido sea
para las casadas
viudas y doncellas.

Notas:
Texto fragmentado con una
sola estrofa suelta de intro-
ducción.

Recolecta: M^{ra} Teresa

Oller

Comunica: Cristina

Lázaro Gabarda

Análisis musical:

Compás: Binario. Cción.

doble (cambio a ternario)

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma: A

I Semifrase:

Suspensiva

II Semifrase:

Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Femenino

Ámbito: 5^a justa

$\text{♩} = 124$

Bien - ve - ni - do ma - yo, bien - ve - ni - do

re - a pa - ro que ga - la - nes cum - plan

con don - ce - lles

Mayos a la Virgen Domeño

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraros damas
que el mayo ha venido.

Ya llegó la hora
sea enhorabuena
de cantar los mayos
Sagrada Princesa.

Ahora venimos a verte
a la puerta de tu templo
para cantarte los mayos
darás tu consentimiento

Pinceles son plumas
una me has de dar
de tus alas bellas
águila imperial.

Aguila imperial
que a los cielos monta
y al puerto conduce
a los marineros.

Despierta si duermes
y oirás mis coplas
ya nos despedimos
hasta la mañana
en misa primera
al toque del alba.

Notas:

Estrofas del mayo a la Virgen en donde aparecen las siguientes secuencias:

-Introducción: estrofas 1 a 2.

-Licencia: estrofa 3.

-Introducción al retrato: estrofas 4 a 5.

-Despedida: estrofa 6.

Comunica: María Diago Marco y Virginia Viana García.

Colector: M^{ra} Teresa Oller.

Análisis musical

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito:

Melodía primitiva 5^a justa.

Variantes I, II y III 7^a Mayor.

Forma:

Melodía primitiva: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Repetición de la primera.

Variantes I, II y III: A

I Semifrase: Seconcluisiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus todas las melodías:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Sobre esta misma melodía se canta la 2^a estrofa.

Variante I sobre la que se entonan las estrofas 3^a y 6^a.

Variante II sobre la que se entonan las estrofas 4^a y 5^a.

Variante III sobre la que se canta la estrofa 7^a.

• = 73

Ya es-ta-mos a trein-ta del a-bril cum-pli-do

a-le-gra-ros da-mas

que el ma-yo ha ve-ni-do

Sobre esta misma música se canta la 2^a estrofa

Variante I sobre la que se entonan las estrofas 3^a y 6^a.

Ho-ra ve-ni-mos a ver-te
 a las por-tas de es-te tem-plo;
 pa-ra can-tar-te los ma-yos
 de-los tu can-sen-ti-mien-to

Variante II^a sobre la que se entonan las estrofas 4^a y 6^a;

Pon-ce-les son plu-mos u-na me-las de
 dur de tus a-las be-las,
 A-qui-la im-pe-rial

Variante III^a sobre la que se canta la estrofa 7^a

Des-pier-ta a dur-mos y o-i-ras mis
 co-plos; ya nos des-pe-di-mos.



Los mayos dedicados a las mozas Domeño

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraros mozas
que mayo ha venido.

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
para que galanes
cumplan con doncellas.

A tu puerta llevo
lleno de vergüenza
a cantarte el mayo
si me das licencia.

Cuando no responde
la preciosa dama
señal que tenemos
licencia otorgada.

Tu cabello, niña
es madeja de oro
que cuando lo peinas
se pone muy blondo.

Tu frente, señora
es frente de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus orejas, niña
no gastan pendientes
porque las adornan
tu cara y tu frente.

Tus ojos, señora
parecen luceros
guían y gobiernan
a los marineros.

Nariz afilada
boca pequeña
en ella se forma
una margarita.

Esos cinco dedos
que hay en cada mano
son diez azucenas
cogidas en mayo.

Tus pechos, señora
son dos fuentes de agua
donde yo bebiera
si tu me dejaras.

Tu cintura, niña
siempre voy temblando
de que se te caiga
cuando vas andando.

Tus piernas, señora
son de oro macizo
donde se maneja
todo el artificio.

Ya vamos entrando
en partes ocultas
no diremos nada
si no nos preguntan.

Zapatito blanco
medias coloradas
bonita es la niña
pero se retarda.

Ya te hemos pintado
niña tus facciones
ahora falta el mayo
que te las adorne.

En fin, me despidió
de una rosa bella
tu amante rendido
tienes a tu puerta.

*Estrofas recopiladas
oralmente por M^a Teresa
Oller.*

Ha venido mayo
bienvenido sea
cortando cañares
casando doncellas.

Copla de despedida.

Si el mayo no ha sido a
gusto
perdona mi atrevimiento
que no soy hombre tan
justo
que adivine el pensamien-
to.

Notas:

*Texto compuesto en estro-
fas de hexasílabos y en el
que se aprecian las siguien-
tes secuencias:*

*-Introducción: estrofas 1 a
2*

-Licencia: estrofas 3 a 4.

-Retrato: estrofas 4 a 15.

*-Asignación del mayo: es-
trofa 16*

-Despedida: estrofa 17.

*Entre las estrofas recopila-
das por M^a Teresa Oller
aparece una de jota para
despedida y perdón.*

*Comunica: Archivo de Sec-
ción Femenina de Valencia.
Colector: Fermín Pardo.*

Análisis musical:

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 5^a justa.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva.

*II Semifrase: Variante de
la primera.*

B

Variante de A

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

$\text{♩} = 90$

Ha ve - ni - do ma - yo bien - ve - ni - do

x - a cor - tan - do ca - ña - res ;

ca - san - do don - ce - llos, di el ma - yo no ha si - do a

gus - to, su - do - na mi a - tre - vi - mien - to

que no soy hum - bre de gus - to

que a - di - vi - na el pen - sa - mien - to

Mayos a las mozas Marines

Mayo bienvenido
bienvenido seas
regando cañadas
casando doncellas

Notas:

Texto fragmentado con una
sola estrofa de la introduc-
ción.

Comunica: Clara Romero
Romero
Recolecta: M^{ra} Teresa
Oller

Análisis musical:

Compás: Binario. Cción.
doble

Modo: Mayor

Género: Silábico con al-
gún neuma.

Forma: A

I Semifrase: Semicon-
clusiva.

II Semifrase: Suspensiva.

III Semifrase: Semicon-
clusiva.

Ictus inicial: Tético.

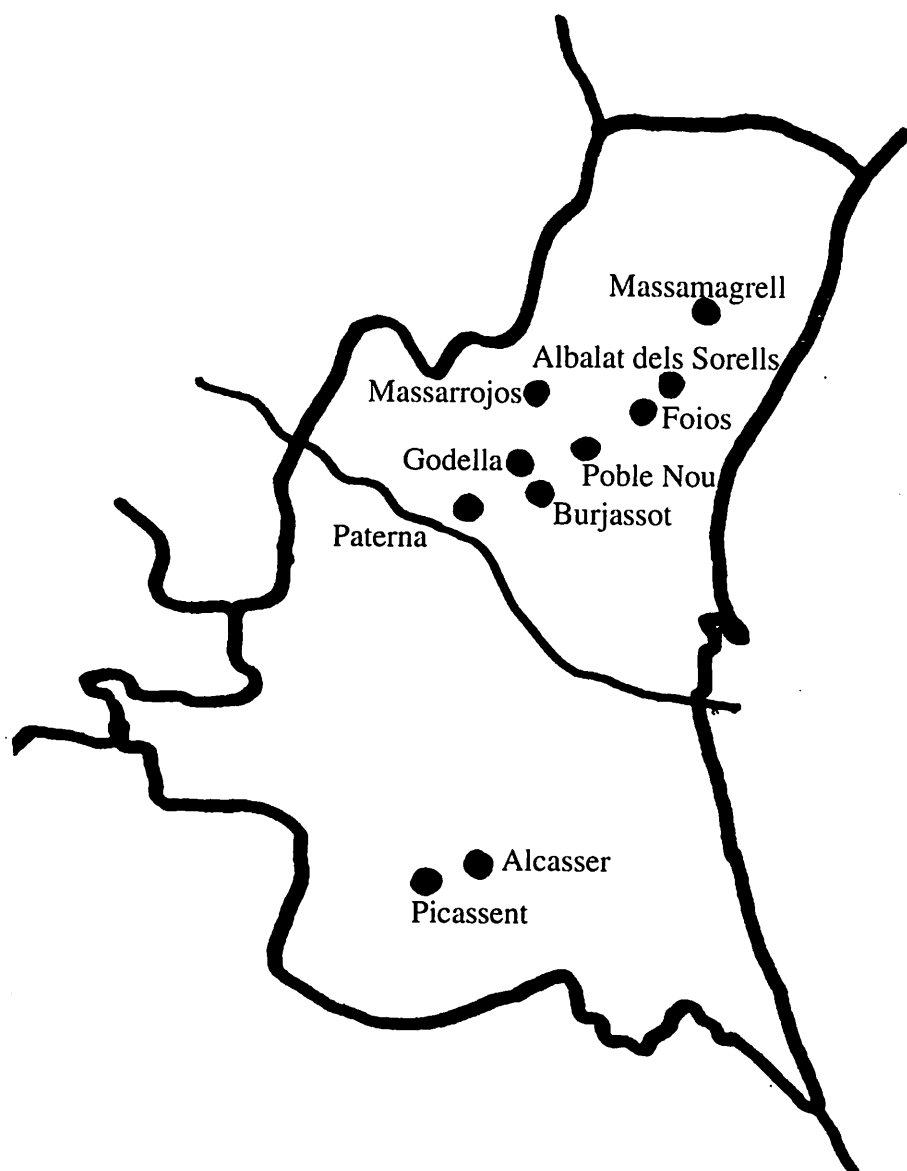
Ictus final: Masculino.

Ámbito: 7^a menor.

♩ = 98

Ma-yo bien ve-ni-do,
bien ve-ni-do re-as
re-gan-do ca-ña-
das, ca-san-do don-
cel-las

LOS MAYOS EN L'HORTA DE VALENCIA



Los mayos en L'Horta de València.-

De la fiesta de los mayos en la comarca de L'Horta han quedado varios vestigios que nos hablan de ella y de su vitalidad, en algunas localidades, hasta el primer tercio de este siglo.

Por el presente no poseemos documentación por la que podamos hablar de su mayor o menor antigüedad entre las tradiciones de esta zona costera y tampoco poseemos pruebas que confirmen claramente que esta costumbre haya llegado aquí por influencia o copia de las comarcas interiores, como supone Salvador Seguí en su obra citada.

A favor de la teoría de Seguí habría que tener en cuenta que en la época de la expulsión de los moriscos (1609) y tras el vacío poblacional que dejaron en muchas comarcas valencianas, alrededor de 200 familias de la comarca requenense, según dice Bernabeu en su Historia de Requena, bajaron a la Huerta de Valencia como nuevos colonos repobladores, atraídos por mejores condiciones de vida que se les ofrecía en la llanura huertana. Una simple ojeada de los listines telefónicos de la ciudad de Valencia y poblaciones de su entorno nos descubrirá que en la misma capital es muy abundante el apellido Requena y que también existe el Requení (gentilicio antiguo equivalente a requenense o requenero). De los 44 municipios de la comarca de L'Horta, en cerca de 30 de ellos también se encuentran estos apellidos. De todas maneras no podemos demostrar que provengan todos de aquella época, por lo que no nos atrevemos a afirmar que la fiesta, la música y textos de los mayos conservados en L'Horta vinieran a esta tierra con los repobladores citados, aunque no descartemos esa posibilidad. Las melodías de los mayos de esta comarca tienen más semejanza con los de la Serranía del Turia que con las que se conservan en el Campo de Requena-Utiel.

Los textos de los mayos en L'Horta de València todos están versados en castellano lo que también nos lleva a pensar que tales composiciones no serían adoptadas, popularmente, con anterioridad al siglo XVIII. No obstante, tampoco nos ha de extrañar el que existan y se popularicen a partir de esa época, en la que algunas imprentas valencianas empezaron a producir gran cantidad de pliegos de cordel con impresión de seguidillas, coplas, romances y otras composiciones cantables y versadas en castellano. Un bello ejemplo de mayo, claramente culto, puede ser el que los auroneros de Albalat dels Sorells conservan íntegro y dentro del repertorio de antiguos cantos relacionados con el Rosario de la Aurora y con la propia advocación de la Virgen del Rosario. Este mayo dedicado a la Virgen se interpreta en las noches de los sábados de mayo a la manera de las clásicas salves de la Aurora que se cantan en el resto del año por el citado grupo de cantores. De la misma forma se cantaba mayo religioso entre los cantos de auroneros en Massamagrell con un texto semejante o en Foios en donde su contenido es más de tipo profano.

Textos completos de mayos profanos se han conservado en Picassent o Alcàsser, cuyas estrofas son muy semejantes y también en Paterna en donde todavía se cantaron hace algunos años.

Sobre el ritual del canto de los mayos y las correspondientes enramadas nos dió interesantes detalles Tomás Cunyat, vecino de Poble Nou, pedanía del término de Valencia, cercana a Moncada, en donde también se cantaron mayos, al igual que en Massarajos, Godella o Burjassot, según demuestran variantes que aquí se recogen.

La celebración de la fiesta profana del mayo solía celebrarse en la Huerta de Valencia en el primer sábado de este mes.

Actualmente, y desde los años 70, familias que fueron habitantes de la aldea mireña de Fuencaliente, que estuvo ubicada junto al río Cabriel, en los límites de la provincia de Cuenca con Valencia, viven en tierras de Picassent y todavía conservan sus mayos, sobre todo los que dedican a su patrona la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Estos mayos, tanto por el texto como por la melodía, son semejantes a las variantes de Villargordo del Cabriel y de Fuenterrobles, poblaciones del Campo de Requena con quienes tuvieron estas gentes, desde siglos, relaciones de vecindad y de participación en el culto a la Virgen de la Cueva Santa, como ya hemos dicho.

La aldea de Fuencaliente y sus correspondientes tierras regables de cultivo fueron cubiertas por las aguas del pantano de Contreras, tras haber sido indemnizadas sus propietarios y trasladados a su nuevo emplazamiento en tierras valencianas como venimos reseñando.

Mayo Albalat dels Sorells

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
despiértate dama
que el mayo ha venido.
En nombre de Dios
Rey de Cielo y tierra
ya llegó la hora
sea enhorabuena
de cantarle el mayo
a esta Doncella
pues para cantarle
les pido licencia
a Joaquín y Ana
padres de esta Reina
porque merecieron
en tanta grandeza
tener una Hija
tan pura y honesta
quedando más pura
en la edad suprema.
Es la más hermosa
que habita en la tierra
la más agraciada
que decir se pueda.
Es flor de jazmín
y de olor perfecta
es clavel hermoso
de la primavera.
Es rosa fragante
linda y pasionaria
en fin, de las flores
es ella la Reina.
Ya oigo que dicen
que saber quisieran
quién es esta Niña
de tanta belleza
de tanta hermosura
de tan altas prendas
y al decir su nombre
se turbó mi lengua.
Ya voy a nombrarlo
que el infierno tiembla
y Luzbel furioso
de rabia revienta
y los condenados
ya mueren de penas

por no poder ver
a esta hermosa Reina:
María le llaman
a esta Doncella
es la del Rosario
Reina y Madre nuestra.
¿Quién será el dichoso
que tu esposo sea?
el casto José
solo se embelesa
que fue destinado
por la Providencia.
Ya voy al retrato
pues antes se queda
el Misterio grande
que en esto se encierra
y la Encarnación
fue de esta manera:
A que Dios te guarde
hermosa Doncella
y el ángel le dice
María no temas.
Y al oír la voz
turbada se queda
para que conserves
con entrañas tiernas
al rey de los Reyes
autor de la tierra
y en estas razones
embarazada queda.
Y a los nueve meses
parió esta Minerva
sin ningún dolor
y Virgen se queda
dentro de un Belén
bajo de una cueva
en pobre pesebre
entre paja tierna.
El buey y la mula
solo lo calientan
porque es tanto el frío
que casi se huela.
Bajan los pastores
desde aquellas sierras
a ofrecerle al Niño
todo cuanto puedan,
también los gitanos
del Egipto llegan
le ofrecen incienso

oro y plata terciá
y vienen guiados
sólo por la estrella.
Vamos a buscar
a José que queda
allá en un rincón
de la cuadra ésta.
Y por voy buscando
a padecer penas
a esta Sacra Virgen
ya les paso a ella
porque dice el ángel
que de esta manera
que tomen al Niño
con gran diligencia.
Y huyen al Egipto
porque lo sospechan
que el malvado Herodes
el matarlo intenta.
San José y María
como dicho queda
que toman al Niño
con gran diligencia
con la borriquilla
y con el Niño a cuestras
siguen el viaje
por aquellas selvas.
Huyen del furor
del rey que se acerca
la sombra de un árbol
que la Virgen sea
se antojó a un soldado
que al Niño se acerca
y llegan a Egipto
pues quién tal creyera
no encuentran posada
en su misma tierra.
Que aflicción más grande
tendrá esta Princesa
siendo aborrecida
de su parentela.
Dejemos aquí
en esta carrera
ya pues voy buscando
lo que es cosa cierta.
Voy por lo más alto
la que es tu cabeza
es tu pelo de oro
que forma cadena

que a los pecadores
 los atas con ellas.
 Tu frente preciosa
 es campo de guerra
 para los cristianos
 que bien te sirvieran.
 Tus cejas dos arcos
 que puso la orquesta
 donde el arco iris
 pone su belleza.
 Tus ojos faroles
 que alumbraba la tierra
 nariz afilada
 tu boca pequeña.
 Tus labios corales
 tus dientes son perlas
 dos mejillas blancas
 dos rosas muy frescas.
 Tu barbilla el sol
 que a la luna encuentra
 que si el sol faltara
 de sol te sirviera.
 Tu cuello de nácar
 tus pechos manteca
 tus brazos corales
 tus manos de cera.
 Tus dedos de plata
 tus uñas de perlas
 tu néctar sabroso
 que al Niño sustenta.
 Tu cintura un corte
 de tanta belleza
 que cuantos la miran
 hechizados quedan.
 Y el pie tan suave
 guarnecido en perlas
 con el zapatito
 que acostumbra ella.
 Ya tienes retratos
 de pies a cabeza
 por no molestar
 a Vos gran Princesa
 nunca ataviada
 hermosa doncella.
 Sólo de pensar
 tu larga carrera
 sólo al describirte
 el pulso me tiembla.
 Adiós luz, encanto

de Cielos y tierra
 adiós, adiós ángel
 adiós, adiós Reina
 adiós, adiós Virgen
 adiós, adiós prenda
 y a la compañía
 de José que es cierta
 y el hermoso Niño
 que en tus brazos llevas.
 Haced, Virgen Santa
 que los de esta tierra
 conserven salud
 y buenas cosechas
 de arroz y de trigo
 de alubias y seda.
 Adiós, que me voy
 adiós, que te quedas
 para que a Dios sirva
 con fe verdadera
 nos veamos todos
 en la Gloria Eterna
 aquí como estamos
 ante tu presencia
 amén, amén, amén
 amén, así sea.

Notas:

Extenso texto compuesto en romancillo, de notable gracia y belleza, en el que se incluyen, además de las secuencias propias de los mayos, otras en las que se alude a pasajes de la vida de la Sagrada Familia.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

Introducción. versos 1 a 10.

-Licencia, alabanzas y nombre de la Virgen: versos 11 al 52.

-Asignación del mayo: versos 53 al 60.

-Alusión a la Anunciación y la Encarnación: versos 61 al 76.

-Alusión al Nacimiento de Jesús y la adoración de pas-

tores y magos: versos 77 a 102.

-Alusión a la huida a Egipto: versos 103 a 136.

-Introducción al retrato: versos 137 al 140.

-Retrato: versos 141 a 188.

-Despedida: versos 189 al 202.

-Rogativa: versos 203 a 208.

-Despedida con súplica de salvación: versos 209 al 218.

*Comunica: Auroreros y Enrique Gimeno Dolz
 Recolecta: Fermín Pardo y M^{ra} Teresa Oller*

Análisis musical:

Compás: Binario. Cción binaria.

Modo: Mayor

Género: Ornamental con algunos neumas simples.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito: Duo voz superior 4^a justa; voz grave 5^a disminuida.

Coro: Voz aguda 5^a justa; voz media 7^a menor; voz grave 5^a justa.

Versión de Enrique Gimeno:

Compás: Binario. Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino.

Variante a dos voces

$\text{♩} = 80$

Duo

Un nom - bre de Dios

Coro

Rey de ce - los y tie - rra

en nom - bre de Dios

Solo

Rey de ce - los y tie - rra

a can - tar le el ma - yo -

a es - ta don -

ce - lla

a can - tar - le el

ma - yo -

a es - ta don -

Versión de Enrique Gimeno

$\text{♩} = 108$

Solo

Coro

¿Spinen se - ra el di - cho so
 que me es - po - so se - a ?
 el cas - to fo - se no - lo
 se em - be le - sa

Mayos a las mozas Alcasser

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores guarnido.

Cuarenta galanes
somos a tu puerta
para retratarte
de pies a cabeza.

Tu cabeza, niña
es tan pequeñita
que a mí me parece
una naranjita.

Tu pelo, señora
es madeja de oro
que cuando lo peinas
se pone más blondo.

Tu frente, señora
principio de guerra
donde el rey don Jaime
plantó su bandera.

Tus cejas, señora
son muy arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Tus ojos, señora
son luces del alba
que cuando los abres
la noche se acaba.

Tu nariz pulida
ramito de flores
donde tengo puestos
todos mis amores.

Tus mejillas, niña
no gastan pendientes
porque los adornan
tu cara y tus dientes.

Tu boquita, niña
tiene dos carreras
de pequeños dientes
que parecen perlas.

Tus labios, señora
son dos picaportes
que cuando los cierras
siento yo los golpes.

Yo no se que tiene
esa tu barbita
que me está llevando
a la sepulturita.

Tu garganta, niña
tan pura y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Tus brazos, señora
son remos al mar
para los marineros
poder navegar.

Esos cinco dedos
que tiene la mano
son cinco azucenas
cogidas en mayo.

Tus pechos, señora
son dos fuentes de agua
que yo bebería
si tu me dejaras.

Tu cintura, niña
es un alfiler
cuando vas andando
se te va a romper.

Tu cuerpo, señora
es una alameda
que a los nueve meses
sale fruta nueva.

Tus piernas, señora
cubiertas de seda
quién será el dichoso
que llegue a verlas.

Tu pie pequeñito
dos puntitos calza
para que el poeta
no asegure baza.

No asegura baza
ni por Dios, el mayo
mayo bienvenido
bienvenido mayo.

Amén, amén
amén, así sea
juntos nos veamos
en la Gloria Eterna.

Notas:

Texto versado a base de estrofas de hexasílabos a los que era corriente añadir unas estrofas de octosílabos para cantar por valencianas, las cuales se interpretaban antes y después del mayo como en otras poblaciones se hace o hacía con la jota.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Introducción: estrofas 1 a 2.

-Retrato: estrofas 3 a 20.

-Asignación del mayo: estrofa 21.

-Despedida: estrofa 22.

Comunica: Salvador Marí Hernández y otras cantoras.

Colector: Salvador Seguí Pérez

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción. binaria.

Modo: Mayor I y II tipo

Género: Silábico
 Ámbito: Voz superior 6ª
 menor; voz grave 5ª
 disminuida
 Forma: A
 I Semifrase:
 Semiconclusiva
 II Semifrase: Conclusiva
 Ictus inicial: Tético
 Ictus final: Femenino.

1ª Variante:
 Análisis musical:
 Compás: Binario
 Modo: Mayor
 Género: Silábico con
 algún neuma.
 Forma: A
 I Semifrase:
 Semiconclusiva
 II Semifrase:
 Semiconclusiva
 Ictus inicial: Tético
 Ictus final: Femenino.
 Ámbito: 6ª menor.

2ª Variante:
 Colector: Aurelio Furió
 Análisis musical:

Compás: binario de Cción.
 doble.
 Modo: Mayor
 Género: Silábico
 Forma: A
 I Semifrase:
 Semiconclusiva.
 II Semifrase: Conclusiva
 Ictus inicial: Tético
 Ictus final: Femenino
 Ámbito: Voz superior 7ª
 menor; voz grave 4ª justa.

Valenciana del Mayo:
 Análisis musical:
 Compás: Ternario, Cción.
 doble
 Modo: Mayor
 Género: Ornamental
 Forma: A
 I Semifrase: Suspensiva
 II Semifrase: Suspensiva
 Ictus inicial: Anacrúsico
 Ictus Final: Femenino
 Ámbito: 7ª menor

1ª Variante:
 Colector: Aurelio Furió
 Análisis musical:
 Compás: Ternario. Cción

doble
 Modo: Mayor natural y
 Mayor menorizado.
 Género: Alterna silábico
 con ornamental.
 Forma: A
 I Semifrase: Suspensiva
 II Semifrase: Suspensiva
 Ámbito: 6ª Mayor

Valenciana de despedida
 Colector: Aurelio Furió
 Análisis musical:
 Compás: Ternario. Cción.
 doble.
 Modo: Mayor (Tipo I-
 Tipo III)
 Género: Alterna silábico y
 ornamental.
 Forma: Alterna estribillo
 instrumental y copla.
 Estribillo: A
 I Semifrase: Suspensiva
 II Semifrase: Conclusiva
 Copla: A
 I Semifrase: Suspensiva
 II Semifrase: Suspensiva
 Ictus inicial: Anacrúsico
 Ictus Final: Masculino
 Ámbito: 6ª Mayor



1.ª Variante

$\text{♩} = 76$

Qua - ren - ta ga - la - nes so - mos a tu
 puer - to pa - ra re - tra - tar - te
 de pies a ca - lle - ya

2.ª Variante

$\text{♩} = 60$

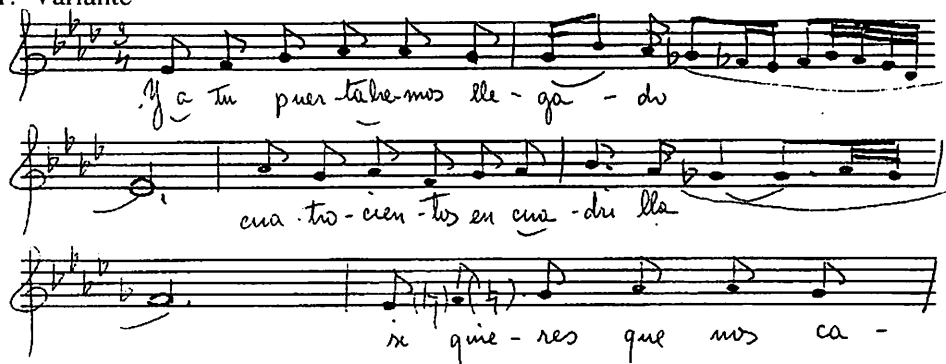
Ens ce - jas, re - ño - ra, son tãn ar - que -
 a - das ^{Coro} son car - cos del cie - lo
 y el cie - lo es tu ca - ra -
 Variante

Valenciana del Mayo

ra la des - pe - di - do



1.^a Variante



re - mos ,
sa - ca cua - tro - cien - tas re - llas

Valenciana de despedida

Del ma - yo no ha re - do a - gus - to
re el ma - yo no ha re - do a - gus - to
bien me pue - des dis - pen - sar
men - do hom - bre de buen gus - to
que en tu ca - so
que re - re en tu
Instrumentos:

Mayos a las mozas Burjassot

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
para las casadas
viudas y solteras.

Notas:

Unica estrofa correspon-
diente a la introducción,
versada en hexasílabos.

Comunica: María Palau
Granell
Colector: M^a Teresa Oller

Análisis musical:

Compás: Binario Cción
doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico con
algún neuma.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase:

Semiconclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito: 6^a menor

♩ = 84

Ya ha ve - ni - do ma
yo, bien ve - ni - do
re - a pa - ra les ca -
sa - das, vi - u - das y sol -
le ras

Mayos a la Virgen Foios

Mayo bienvenido
bienvenido sea
florido y granado
para las doncellas.

Alégrate Dama
pulida y doncella
ha llegado mayo
con sus flores nuevas.

Esas tus mejillas
blancas y encarnadas
que parecen rosas
de oro matizadas

Esa tu boquita
no puedo pintarla
porque es tan pequeña
que no habla palabra.

Y ese hoyo que tienes
en la tu barbilla
será sepultura
para el alma mía.

Notas:

Texto fragmentado con
estrofas de hexasílabos.
Las estrofas recopiladas
corresponden a la intro-
ducción y parte del retrato.

Comunica: Auroreros
Colector: Fermín Pardo
Análisis musical:
Compás: Ternario, Cción
doble, alternando con
binario, Cción doble.

Modo: Mayor
Género: Silábico con
algunos neumas.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Femenino

Ámbito:

Duo: Voz superior 4ª
justa; voz grave 4ª justa.

Coro: 4ª justa.

Variante:

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble

Modo: Mayor

Género: Silábico con
algún neuma.

Forma: A

I Semifrase:

Semiconclusiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito:

Solos: 8ª justa

Dúo: voz superior 7ª
menor; voz grave 8ª
justa.

! = 76

Ma - yo bien ve - ni - do se - as

Coro Ma - yo bien ve - ni - do se - as

Coro Ma - yo bien ve - ni - do se - as

Duo Tío - ti - Pdo y Igra - ma - do

pa - na Plas don - ce

Coro flo - ri - do y gra ma - do

pa - na las don - ce - llas

Variante

$\text{♩} = 126$

Ma - yo bien - ve - ni do

bien - ve - ni - do se as

Coro ma - yo bien ve - ni do

bien - ve - ni - do se as

Solo flo - ri - do y gra ma - do que a to -

Coro a - le - gres

Solo flo - ri - do y gra - ma - do que a to

Coro a - le - gres

**Mayo a Ntra. Madre
Virgen de la Cueva
Santa.
Fuencaliente de Mira**

	Con las tres personas y el Verbo divino y su santa gracia daremos principio.	Y después de este destierro muestranos divina Madre a Jesús fruto divino de Tu vientre sol radiante.
Gracias a Dios que he llegado a la puerta de este templo donde está la Virgen pura y el Santísimo Sacramento.	Donde abril concluye y mayo comienza bienvenido mayo bienvenido seas.	¡Oh! clemente y piadosa ¡Oh! dulce Virgen y Madre ruega por los pecadores al Señor Dios nuestro Padre.
Gracias a Dios que he llegado a la puerta de los Cielos y del coro celestial y de los ángeles bellos.	Alfombras bordando para las doncellas claveles y lirios blancas azucenas.	Por los siglos de los siglos se nuestra ayuda constante y a la hora de la muerte vayamos pronto a abrazarte.
Con el favor de Jesús y de la Virgen sagrada a la puerta de este templo damos la primera entrada.	Prometiendo frutos con mil flores bellas flores de colores que hay en estas tierras.	Y ahora Señora Virgen de la Cueva por mayo os echamos a alguien de esta iglesia.
Y después de haberla dado con alegría y contentos le hacemos la reverencia al Sagrado Sacramento.	Una sobresale de entre todas ellas Nuestra Santa Madre Virgen de la Cueva.	Un casto mancebo de virtud muy alta que humilde te pide por esposa y maya.
Atención noble auditorio silencio necesitamos para que a la Virgen pura le cantemos nuestro mayo.	Jardín delicioso donde se recrean estos hortelanos de estas ricas tierras.	Quien su vara mira su virtud merece pues estando seca luego reverdece.
Detente tarde y no corras paraos hermosos astros no corrais tanto estrellas alumbrad luceros claros.	Y ahora os pedimos que seais nuestra Madre y con afecto puro decimos la salve.	Virgen de la Cueva por mayo os echamos San José bendito ese es nuestro mayo.
Escuchad que de María sois luna, luceros y astros vamos a cantar tus glorias en esta tarde de mayo.	Dios te salve de los cielos Reina hermosa y amable Madre de piedad y suerte de misericordia grande.	Sea enhorabuena dicha tan gloriosa fuiesteis elegida por Dios para esposa.
Pero antes dulce Señora es preciso saludaros como lo hizo San Gabriel aquel Arcángel sagrado.	Vida por la cual vivimos dulzura de nuestros males refugio y puerto seguro de todos es nuestra Madre.	Ya es tiempo Virgen María que me vaya de este templo porque no puedo seguir y emocionado me siento.
Diciendo salve María llena tu eres de gracia el Señor es contigo Madre sin ninguna mancha.	Seas pues nuestra abogada vuelve a todos afables esos misericordiosos ojos tuyos deleitables.	De tu puerta me despido hasta llegar otro año con el gozo y la alegría de haberos cantado el mayo.

Adiós, Virgen pura
adiós, Virgen bella
adiós, Virgen Madre
amén, amén, amén.

Despedida a la Virgen de la Cueva Santa Fuencaliente de Mira

Para así poder llevarte
siempre en nuestra compañía
y tenerte por Patrona
el resto de nuestra vida.

Notas:

*Texto en el que se alternan
estrofas de octosílabos y de
hexa-sílabos. Se aprecian
series romanceadas en la
1ª y 2ª estrofa, entre la 5ª y
la 8ª, entre la 11ª y la 15ª y
entre la 16ª y la 22ª.*

*Se distribuye en las siguientes
secuencias:*

*-Introducción y saludos:
estrofas 1 a 4.*

*-Introducción al Avemaría:
estrofas 5 a 8.*

-Avemaría: estrofa 9.

*-Introducción a la Salve:
estrofas 10 a 16.*

-Salve: estrofas 17 a 22.

*-Asignación del mayo: es-
trofas 23 a 27.*

*-Despedida: estrofas 28 a
30.*

*Puede observarse la simili-
tud de este texto con los de
los mayos a la Virgen de
Villargordo del Cabriel y
de Jaraguas.*

*Comunica: Músicos y can-
tores del mayo.*

Colector: Fermín Pardo

Virgen de la Cueva Santa
con fervor te saludamos
echanos tu bendición
por si es el último año

Hasta aquí todos los años
hemos venido este día
a sacarte en Procesión
con gozo y con alegría.

Con satisfacción decíamos
cuando terminaba el acto
nos despedimos de Tí
hasta llegar a otro año.

Y este año Virgen bendita
no lo podemos decir
que quizá el año que viene
ya no estaremos aquí.

Nos tenemos que marchar
por expropiación forzosa
ampáranos Virgen Santa
con tus manos poderosa.

Esta famosa Ribera
está sentenciada a muerte
pronto sólo quedará
el nombre de Fuencaliente.

El agua cubrirá todo
y morirá esta Ribera
y a nosotros Virgen Santa
¿qué porvenir nos espera?

Guía siempre nuestros pasos
al empezar vida nueva
sed nuestro amparo y consuelo
Virgen Santa de la Cueva.

Ruega por nosotros ¡Madre!
en este trance tan duro
porque nos hagan un pueblo
y vayamos todos juntos.

Si tenemos que dejarte
se nos parte el corazón
no nos abandones ¡Madre!
lo pedimos con fervor.

Si no podemos llevarte
en donde nos encontremos
en el pecho en un Altar
con amor te llevaremos.

Y al final de nuestra vida
acude Virgen Sagrada
a asistirnos en la muerte
y recoger nuestras almas.

Siempre una madre amorosa
al ver a un hijo llorando
con el alma destrozada
y el corazón desgarrado.

Que situación tan triste
es ésta que nos hallamos
tener que salir de aquí
sin saber a donde vamos.

Que dolor tan grande ¡Madre!
que pena tan grande ésta
el pantano de Contreras
cuantas lágrimas nos cuesta.

Nos queremos hacer fuertes
y no queremos llorar
pero en tan triste ocasión
no hay quien lo pueda evitar.

Como no hemos de llorar
se quizá el año que viene
nos habremos separado
todos los aquí presentes.

Esto no es exagerar
que es muy duro separarse
un hermano de otro hermano
y los hijos de los padres.

Nuevamente te pedimos
echanos tu bendición
y si te hemos ofendido
concédenos el perdón.

Adiós, Virgen de la Cueva
patrona de Fuencaliente
en donde nos encontremos
serás nuestra Madre siempre.

char con motivo del embalse del Pantano de Contreras.

Recitada por su autor ante la imagen de la Virgen el día 3 de mayo de 1966.

Como también son tus hijos
todos los que ya están fuera
que llegue tu bendición
Virgen Santa de la Cueva.

Notas:

Despedida de los vecinos
de Fuencaliente de su patrona, la Virgen de la Cueva
Santa, al tenerse que marchar

Comunica: Norberto Hernández

Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1966

$\text{♩} = 66$

Solo lína-cas a Dios que lle-ga-mos
a la puer-ta de es-te Tem-plo
Coro
gra-cias a Dios que lle-ga mos
a la puer-ta de es-te Tem-plo
Solo
Don-de es-ta la Vir-gen pu-ra
y el ba-gra-do sa-cra-men-to
Coro
don-de es-ta la Vir-gen pu-ra
y el sa-gra-do sa-cra-men-to

Cuando se han cantado todas las coplas, continua el "Mazo" de la siguiente manera

1. = 66

Don los tres Per - so - mas del Ver -
to Di - ni - no son las tres per -
so - mas del Ver - lo Di - ni
no y en su san - ta gra -
co - da - re - mos pin - ci -
pio y en su san - ta gra - cia
da - re - mos pin - ci - pio

Mayos Godella

Bienvenido mayo,
bienvenido seas
florido y granado
para las doncellas.

A ésta puerta llevo
con mucha vergüenza
a cantar los mayos
si me das licencia.

Si no me la das
me voy a otra puerta
que hay chicas muy
guapas
es esta Godella.

Y si lo consientes
pulida doncella,
de aquí a que amanezca
cantaré a tu puerta.

Notas:

*Texto fragmentado con
una estrofa introductoria
y tres correspondientes a
la licencia.*

*Comunica: Francisca
Cavaller*

Colector: M^a Teresa Oller

Análisis musical:

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor

*Género: Silábico con al-
gún neuma*

Forma: A

I Semifrase:

Semiconclusiva

II Semifrase:

Semiconclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito: 7^a menor

*Igual al de Massarrojos,
salvo el 3er. compás más
ornamentado en Godella.*



Mayos a la Virgen Massamagrell

En nombre de Dios
Rey de Cielo y Tierra
ya llegó la hora
sea enhorabuena
de cantar el mayo
a una doncella
pues para cantar
pediré licencia
A Joaquín y Ana
padres de esta Reina
porque merecieron
en tanta grandeza
tener una hija
tan pura y honesta

Notas:

Texto en forma de
romancillo, pero fragmen-
tado. Es semejante al de
Albalat dels Sorells.

Comunica: Francisca
Bellver Iborra
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Binario.
Modo: Mayor.
Género: Silábico

Forma:

Copla de Licencia: A
I Semifrase: Suspensiva
II Semifrase: Suspensiva
III Semifrase: Suspensiva
IV Semifrase: Conclusiva
Mayo: B
Una sola frase que se repi-
te.

Ictus inicial: En "licencia"
y en "mayo" Tético.

Ictus final: En "licencia" y
en "mayo" Masculino.

Ámbito:

I Parte: 8ª justa

II Parte: 5ª justa

.....

$\text{♩} = 88$

En nom - bre de Dios Rey de cie - lo y
Tie - rra, ya lle - gó la ho -
ra se en - ho - ra - nue - na
de can - tar el ma - yo
a u - na don - ce - lla, pues pa - ra can -
tar pe - di - ré li -
cen - - cia

Terminada esta "Copla de licencia"
se canta el "Mayo" cuya melodía reseñamos seguidamente:

$\text{♩} = 116$

A pa - quin y A - na

pa - dres de es - ta Rei - na

por - que me - re - ce - ron

en tan - ta gran - de - za

te - mer u - na Hi - ja

tan pu - ra y tan be - lla

Mayos a las mozas Masamagrell

Al cantar el mayo
a tanta doncella
mayo bienvenido
bienvenido sea.

Notas:

Texto fragmentado del que
se conserva la primera es-
trofa.

Comunica: Carmen
Mansergas Morte
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Ternario, Cción
binaria
Modo: Mayor
Género: Con nuema para
la 'penúltima sílaba de
cada verso
Forma: A
I Semifrase: Conclusiva
II Semifrase: Conclusiva
Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino
Ámbito: 7ª menor

Variante:
Compás: Binario, cción
doble
Modo: Mayor
Género: Silábico con
neuma para la penúltima
sílaba de cada verso
Forma: A
I Semifrase: Suspensiva
II Semifrase: Conclusiva
Ictus inicial: Tético
Ictus final: Masculino
Ámbito: 6ª Mayor

$\text{♩} = 69$

A cin - tar el " ma
yo" a tan - ta don - ce -
lla; ma - yo bien - ve - ni -
do; bien - ve - ni - do se -

Variante

$\text{♩} = 168$

A can. tar el ma. yo
a can - tar don - ce. llas
ma - yo bien ve - ni - do,
bien ve. ni - do se - a

Mayos a las mozas Massarrojos

Bienvenido mayo
bienvenido seas
florido granado
para las doncellas.

Notas:

*Texto fragmentado con
una estrofa suelta de in-
troducción.*

*Comunica: Fernando
Verdeguer Domenech
Colector: M^{ra} Teresa Oller*

*Análisis musical:
Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor

*Género: Silábico con
algún neuma.*

Forma: A

I Semifrase:

Semiconclusiva

II Semifrase:

Semiconclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito: 7^a menor.

$\text{♩} = 126$

Buen - ve - ni - do ma - yo,

Buen - ve - ni - do re

as po - ni - do, que - no

do pa - ra las don - ce

las,

Mayos a las mozas Paterna

Ha venido mayo
bienvenido sea
para las casadas
viudas y doncellas.

A esta puerta llego
con muchísima prudencia
a cantar los mayos
si me dan licencia.

Cuando no responde
tan preciosa dama
es prueba que tengo
licencia otorgada.

Tu pelo nenita
son madejas de oro
donde dios Cupido
plantó su tesoro.

Tu frente nenita
es campo de guerra
donde el rey Alfonso
plantó su bandera.

Tus ojos nenita
son dos luceros del alba
que a los marineros
de noche los llama.

Tu nariz nenita
es el filo de una espada
que a los corazones
sin herir traspasa.

Tus orejas nena
no necesitan pendientes
porque las adornan
tu boca y tus dientes.

Tus pechos nenita
son dos fuentes de agua
donde yo bebiera
si tu me dejaras.

Esos cinco dedos
que tienes en cada mano
son diez azucenas
cogidas en mayo.

Ya hemos llegado
a las partes ocultas
yo no diré nada
si no me preguntan.

Tus rodillas nena
son de oro macizo
donde se sostiene
todo el edificio.

Zapatitos blancos
medias coloradas
bonita es la niña
para retratarla.

Ya la he retratado
niña todos tus facciones
y ahora falta el mayo
que te las adorne.

La flor más bonita
es la (nombre de flor)
y a ti la comparo
hermosa (nombre dama).

Nota:

Texto versado en estrofas de hexasílabos, aunque en algunas de ellas y por adulteración del original aparecen versos octosílabos (estrofas 2, 6, 7, 8, 10 y 11). Este fenómeno es poco corriente en otras versiones de mayos recopilados. Posiblemente es debido a que la melodía utilizada da más posibilidad de poder alargar los versos.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

*-Introducción: estrofa 1.
-Licencia: estrofa 2 a 3.
-Retrato: estrofas 4 a 10.
-Asignación del mayo (incompleta): estrofa 14.
-El ramo o la flor (despedida): estrofa 15.*

Comunica: Músicos y cantores del mayo.

*Colector: Vicente Carrasco
Fecha: 1989*

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción binaria

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma: A

I Semifrase:

Semiconclusiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito: 7ª menor.

Variante:

Compás: Binario, Cción binaria.

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma: A

I Semifrase:

Semiconclusiva

II Semifrase:

Semiconclusiva

III Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito: 9ª menor.

$\text{♩} = 104$

Bien ve - ni - do ma - yo bien ve

ni - do se as pa - ra las ca -

ra - das vi - das y sol - te - ras

Variante

$\text{♩} = 104$

Solo

Bien ve - ni - do ma - yo, bien - ve

Instrumentos

mi - du re - as pa - ra las co

sa - das vin - das y don - ce - llos

Coro
pa - ra las co - sa das

vin - das y don - ce - llos

D.C. tantas
veces como co-
plas tiene el texto

Mayos a las mozas Picassent

Salve, mes de mayo
salve, primavera
salve dulce encanto
y alegría de la tierra.

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
para las casadas
viudas y doncellas.

Ya llegó la noche
sea enhorabuena
a cantar el mayo
resalada prenda.

Cuarenta galanes
somos a tu puerta
para retratarte
de pies a cabeza.

Tu cabeza, niña
es muy pequeñita
que a mí me parece
una naranjita.

Tu pelo, señora
es madeja de oro
que cuando lo peinas
se pone más blondo.

Tu frente, señora
es fuerte de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas, señora
son muy arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Tus ojitos, niña
son luceros de alba
que cuando los abres
la noche se apaga.

Tu nariz pulida
es ramo de flores
donde yo pondría
todos mis amores.

Tus orejas, niña
no gastan pendientes
porque te lo adornan
tu cara y tu frente.

Tus mejillas, niña
son muy coloradas
que parecen rosas
de oro marchitadas.

Tu boquita, niña
tiene dos carreras
de menudos dientes
que parecen perlas.

Tu garganta, niña
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Tus brazos, señora
son remos de mar
pa los marineros
para navegar.

Esos cinco dedos
que hay en cada mano
son diez azucenas
cogidas del mayo.

Tus pechitos, niña
son dos caños de agua
yo beber quisiera
si tu me dejaras.

Tu cintura, niña
es un alfiler
que algún día andando
se te va a romper.

Tu vientre, señora
es una alameda
que a los nueve meses
saldrá fruto de ella.

Tu culo, señora
ya no gasta sillas
que gasta sillones
del rey de Sevilla.

Ya hemos llegado
a parte secreta
donde dar no puedo
yo las señas ciertas.

Tus rodillas, niña
son bolas de acero
¿quién será el diablo
que llegará a verlo?

Tu pie pequeñito
tres puntitos calza
para que el poeta
no asegure bala.

Notas:

Texto con estrofas de hexasílabos y distribuido en las siguientes secuencias:

-Introducción: estrofas 1 a 4

-Retrato: estrofas 5 a 23.

Son muy singulares las estrofas en las que se cita el vientre y el culo.

Comunica: Carmen Laza Casals

Colector: Salvador Seguí

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico con algún neuma.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva

II Semifrase: Conclusiva

(en la variante es semiconclusiva)

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Femenino

Ámbito: Melodía primera 8ª justa.

Variante 6ª menor.

$\text{♩} = 80$

Solo

Sal-ve, mēs de ma-yo, sal-ve pu-mo-

Coro

ve - no sal-ve dul-ce en - can-to

y a-le-gra la he-mo

$\text{♩} = 80$

Variante:

a-le-go la mo-che,

re a-en-ho-ra. lue - ma de can-tar-te el

ma-yo, re-sa-la-do pren - do-

Mayos Poble Nou

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
para las casadas
para las doncellas.

Nota:

Estrofa introductoria que
de todo el texto recordaba
el comunicante.

Comunica: Tomás Cunyat
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
binaria

Modo: Mayor

Género: Silábico con
algún nuema

Forma: A

I Semifrase: Semiconclu-
siva

II Semifrase: Semiconclu-
siva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito: 6ª menor.

(♩ = 138)

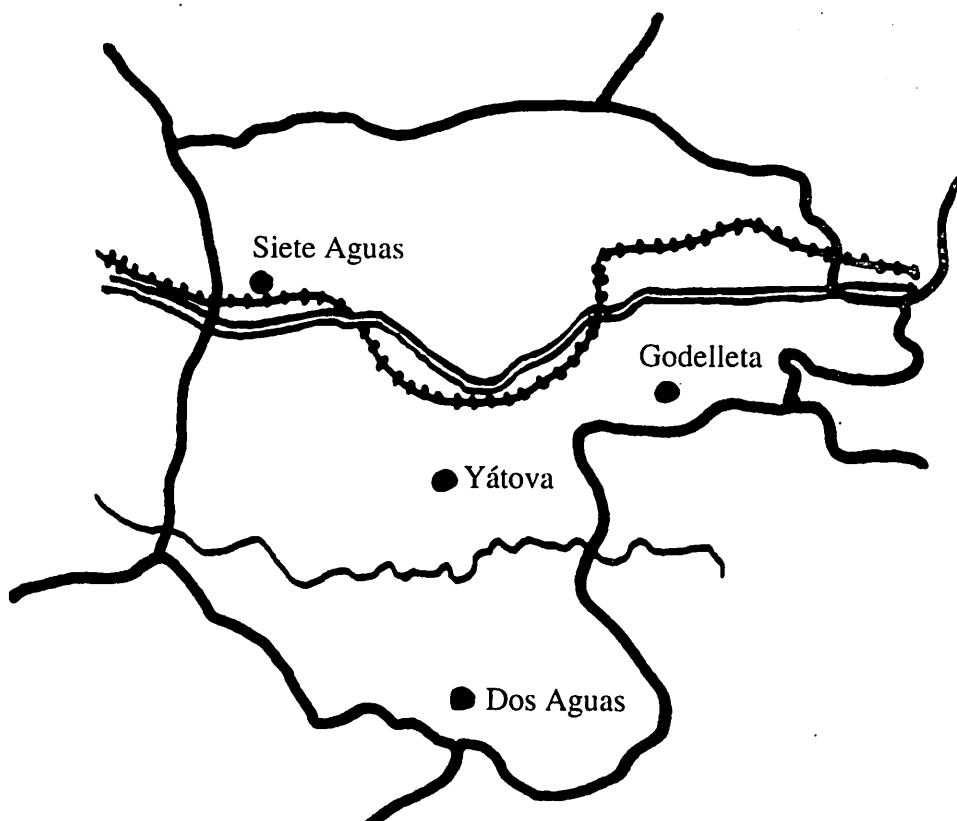
Bien - ve - ni - do ma - yó, bien - ve -

ni - do re - as pa - ra

las ca - sa - das, vin - das

y don - ce - llas

LOS MAYOS EN LA HOYA DE BUÑOL



Los mayos en la Hoya de Buñol.-

En la Hoya de Buñol hemos podido encontrar pocos ejemplos de mayos. No obstante son suficientes para constatar que esta fiesta se celebró, con más o menos arraigo, en algunas poblaciones como son Godelleta, Dos Aguas y Siete Aguas. La melodía de esta última localidad es semejante a las de los mayos populares de Requena, algunas de sus aldeas y otras poblaciones de su comarca, seguramente por la cercanía de esta villa con el territorio de aquella ciudad.

De Yátova se recogen detalles sobre esta fiesta en la publicación que ya hemos mencionado, en la que se habla sobre tradiciones y costumbres de esta villa e incluso se incluye un fragmento del texto que se utilizó para el canto. Ese fragmento lo plasmamos en esta colección sin que vaya acompañado de su melodía cantable, por no haber encontrado a nadie que la recuerde.

**Mayos a las mozas
Dos Aguas**

Mañana entra mayo
mayo bienvenido
bienvenido mayo
bienvenido seas

Notas:

Texto fragmentado con dos versos de una estrofa y otros dos de otra.

*Comunica: Cándida
Merino Nogués
Colector: Salvador Seguí*

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción doble

Modo: Lidio

Género: Silábico-ornamental

Forma: Frase de un solo miembro que se repite incesantemente. Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Femenino

Ámbito: 4ª justa



Mayos Godelleta

Ya estamos a treinta
del abril florido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Ya ha venido mayo
bienvenido sea...

Notas:

*Texto de estrofas
hexasílabas de las que so-
lamente recordaba la
comunicante una estrofa y
dos versos de la siguiente y
que corresponden a la in-
troducción.*

*Comunica: Anónimo
Colector: Fermín Pardo*

Análisis musical:

*Compás: Binario, Cción
doble*

Modo: Mayor.

*Género: Silábico con
neumas*

Forma: A

*I Semifrase: Semiconclu-
siva*

*II Semifrase: Semiconclu-
siva*

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino

Ámbito: 7ª menor.

$\text{♩} = 168$

Ya es - to - mos a trein ta

del a - bril flo - ri - do

ma - ña - na en - tra ma - yo de flo -

res ves - tu - do

Mayos Siete Aguas

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

A tu puerta llevo
si me das licencia
para retratarte
de pies a cabeza.

Estos tus cabellos
son madeja de oro
que cuando lo peinas
te se enreda todo.

Nota:

Parte inicial del texto in-
completo en el que las dos
primeras estrofas son la
introducción, la tercera es
la solicitud de licencia y la
última corresponde al re-
trato.

Comunica: Carmen Martí-
nez Zanón, Marina y
Natividad Martínez

González, Emilia García
Martínez y María Requena
Zahonero.

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble

Modo: Mayor

Género: Silábico con
nuema para la penúltima
sílabla de cada verso

Forma: Una sola frase
conclusiva

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino

Ámbito: Voz superior 5ª
justa; voz grave 5ª justa (en
la variante 7ª Mayor)

$\text{♩} = 144$

Y a es - to - mos a trein - to de a -
bril cum - pli - do ma - na -
ña en - tra ma - ño de flo - res ves
tu - do
Variante: Aja ha re - mi - do me -
yo. bien ve - ni - do re - pa - re - gan -
di ca - na - dos, ca - san - do don - ce

Mayos Yátova

Ya estamos a treinta
del abril florido
alegraos mozas
que mayo ha venido.

Ha venido mayo
por esas cañadas
bendiciendo trigos
granando cebadas.

Esas tus dos cejas
un poquito arqueadas
con la luna nueva
están comparadas.

Esos tus diez dedos
cinco en cada mano
son diez azucenas
cogidas en mayo.

Notas:

Texto de versos hexasílabos, fragmentado y en el que aparecen dos estrofas introductorias y dos del retrato (cejas, dedos y manos).

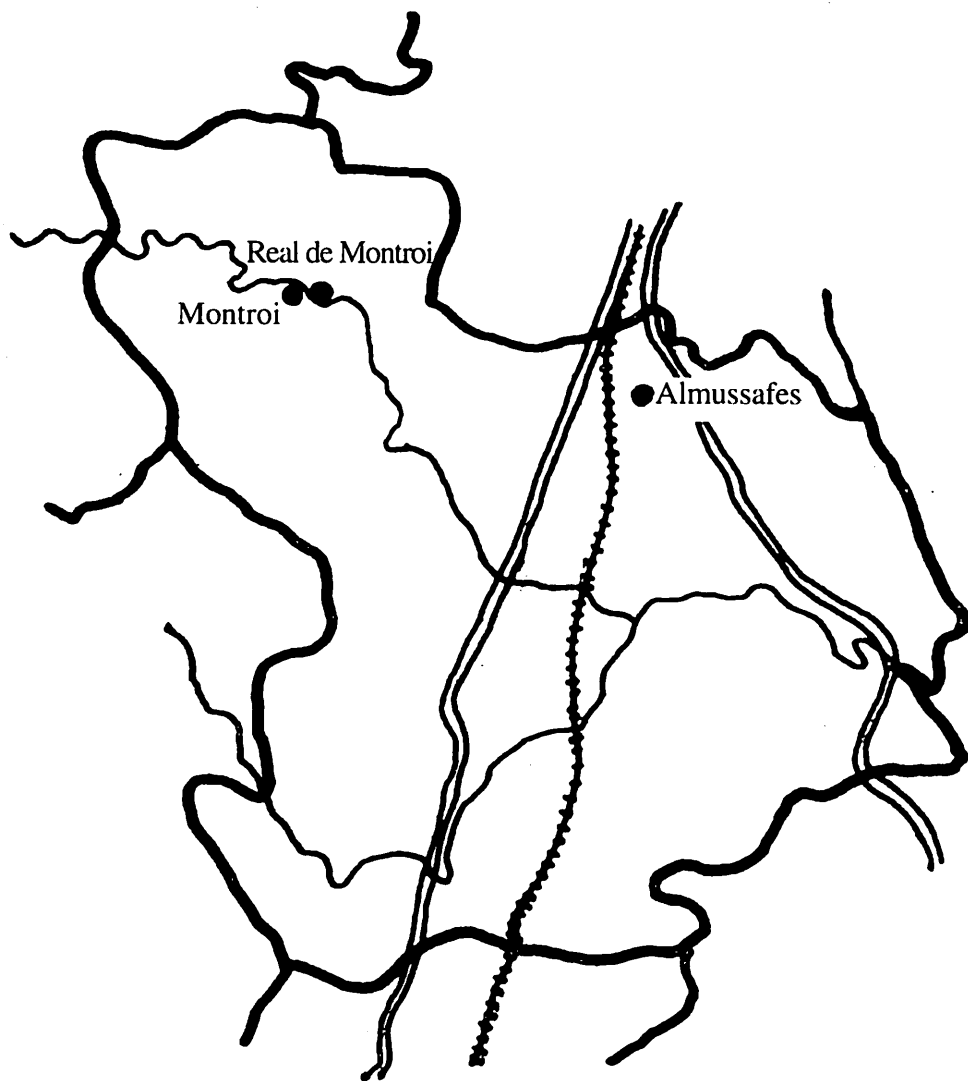
De estos mayos no hemos podido conseguir la melo-

día con que se cantaban, solamente los datos que sobre el ritual de la fiesta aporta el citado autor en su obra sobre tradiciones y costumbres de Yátova.

*Comunica : Octavio
Castillo Juan (ATAVA.
Valencia 1955)*

Colector: Fermín Pardo

LOS MAYOS EN LA RIBERA DEL XÚQUER



Los mayos en la Ribera del Xúquer.-

Independientemente del caso aislado de Biar, podemos comprobar, por esta recopilación, que los cantos de los mayos y sus correspondientes rituales festivos nos aparecen en las comarcas centrales valencianas y, fundamentalmente, en las de lengua castellana a excepción de L'Horta de València.

Los ejemplos recopilados en la Ribera del Júcar pertenecen a poblaciones cercanas y comunicadas con la comarca de L'Horta como son Montroi y Real de Montroi en la Vall dels Alcalans, subcomarca que se acerca a L'Horta por Torrent y Almussafes, localidad relacionada con otras de la Huerta de Valencia como son Silla, Alcàsser o Picassent. En estas dos últimas poblaciones se han conservado melodías y textos de mayos así como recuerdos de detalles de la celebración de la fiesta, sobre todo en Alcàsser.

En Real de Montroi en época de la fundación de los grupos de coros y danzas de Sección Femenina, la agrupación local utilizó el canto de ronda de los mayos dentro de su repertorio acomodando incluso mudanzas de baile, aunque en origen, como sabemos, los mayos no son canciones bailables.

En Almussafes al canto de los mayos la informante que recordó y nos transmitió la melodía de la variante local, no le dió nombre de mayos, sino *d'albaes de maig* quizá por asociar a la rondas de la media noche con las clásicas *albaes* huertanas.

En el resto de la Ribera no hemos podido constatar ningún detalle que nos hable de la existencia de esta fiesta primaveral y por consiguiente de los cantos propios de ella.

**Mayos
Almussafes**

Bienvenido mayo
bienvenido seas
para las casas
viudas y doncellas.

Señora Ramona
si usted me dejara
todas sus facciones
yo las dibujara.

Tu frente señora
.....

Tus ojos señora
.....

Tus labios señoras
son dos picaportes
que cuando los cierras
oigo yo los golpes.

Notas:

*Texto fragmentado con una
estrofa de introducción, una
de pedir licencia y tres del
retrato, aunque solamente
una de éstas completa.*

*Comunica: Francisca
Benavent Calatayud y Do-
lores Blay Escribá.
Colector: Fermín Pardo
Pardo.*

Ve - ño - ra Ra - mo - na: si us - ted me de -
ja - ra, to - das sus fac - cio - nes yo las di bu
ja ra

Variante

Buen - ve - ni - do
ma - yo, bien - ve - ni - do pe - as na - ra los ca -
sa - da vi - das y con - ce - llos

Mayos a las mozas Montroi

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Notas:

Texto fragmentado con una
sola estrofa de introduc-
ción.

Comunica: Coro popular
Colector: Salvador Seguí

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble

Modo: Mayor

Género: Silábico puro

Forma: A

I Semifrase: Semiconclu-
siva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Femenino

Ámbito: 6ª Mayor.

$\text{♩} = 84$

Ya ha ve-ni-do ma-yo, bien-ve-ni-do
re-a re-gan-do ca-na-das,
ca-san-do don-ce-las

Mayo Real de Montroi

Entrada o estribillo

Mayo bienvenido
bienvenido sea
alégrate dama
polida y doncella.

Ha llegado mayo
con sus flores nuevas
a traer los años
llenos de terneza.

A la Virgen

Empiezo por lo más alto
que son tus rubios cabellos
el oro y la plata fina
no se igualan con ellos.

De tus cabellos me paso
a tu polidita frente
que no hay pintor que la pinte
tan blanca y resplandeciente.

Tus ojos, Señora
son luces del alba
que cuando los abres
la noche se apaga.

Esas tus mejillas
blancas y encarnadas
que parecen rosas
de oro matizadas.

Esas tus orejas
no gastan pendientes
porque las adornan
tu cara y tu frente.

Tu nariz polida
y un poco afilada
son dos caños de oro
que perlas derraman.

Tu boca chiquita
no puedo pintarla
porque es tan pequeña
que no habla palabra.

Ese hoyo que tienes
en la tu barbita
será sepultura
para el alma mía.

A las mozas.

Tus ojos son grandes
y muy hechiceros
que alumbran de noche
como los luceros.

¿Que es aquello que reluce
encima del campanario?
no es lucero ni es luna
es la Virgen del Rosario.

Adiós yo no te diré
porque es palabra triste
porque los enamorados
sienten mucho el despedirse.

Notas:

*Texto incompleto en el que
se mezclan estrofas de
hexasílabos y octosílabos.*

*Se distribuye en las siguientes
secuencias:*

*-Introducción: estrofas 1 a
2.*

*-Retrato: incompleto. Es-
trofas 3 a 10.*

*Variante para las mozas
estrofa 11.*

*-Despedida: una estrofa
con la alusión a la Virgen
del Rosario y la despedida
propia mente dicha en la
estrofa final.*

*Comunica: Josefa Blasco
Blasco y Antiguo Grupo de
Sección Femenina.
Colector: Fermín Pardo*

Análisis musical:

*Compás: Mayo binario;
jota ternario. Ambos Cción
doble.*

Modo: Mayor.

*Género: Silábico con algu-
nos neumas.*

Forma:

Mayo: A

*ISemifrase: Semiconclusi-
va*

II Semifrase: Conclusiva

Jota: A

I Semifrase: Conclusiva

II Semifrase: Conclusiva

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Femenino

*(Tanto en el "mayo" como
en la "jota")*

Ámbito: 7ª Mayor.

Observaciones:

*En el "mayo" (melodía vo-
cal) se alternan el ritmo
Proqueleusmático con el
Espondeo. El ritmo del
acompañamiento instru-
mental se mantiene siem-
pre el Espondeo.*

*Antes de comenzar la copla
de la jota el cantor canta
tres notas con la palabra
"empiezo" a modo de intro-
ducción, costumbre que en-
contramos en el canto de la
jota en diferentes pueblos
de Castellón (Alcora, por
ejemplo).*

$\text{♩} = 108$

Voz (Coro) Ma - yo: bien ve - ni - do, bien ve - ni - do

Guitarras

re - as a - le - gra - te, da - ma,

po - li - da y don - ce - lla. Ha lle - ga - do

má - yo con sus flo - res me - vas,

a tra - er los a - ños lle - nos de ter - ne - ya.

(Solo)

em - pie - zo

em - pie - zo por lo mas al - to

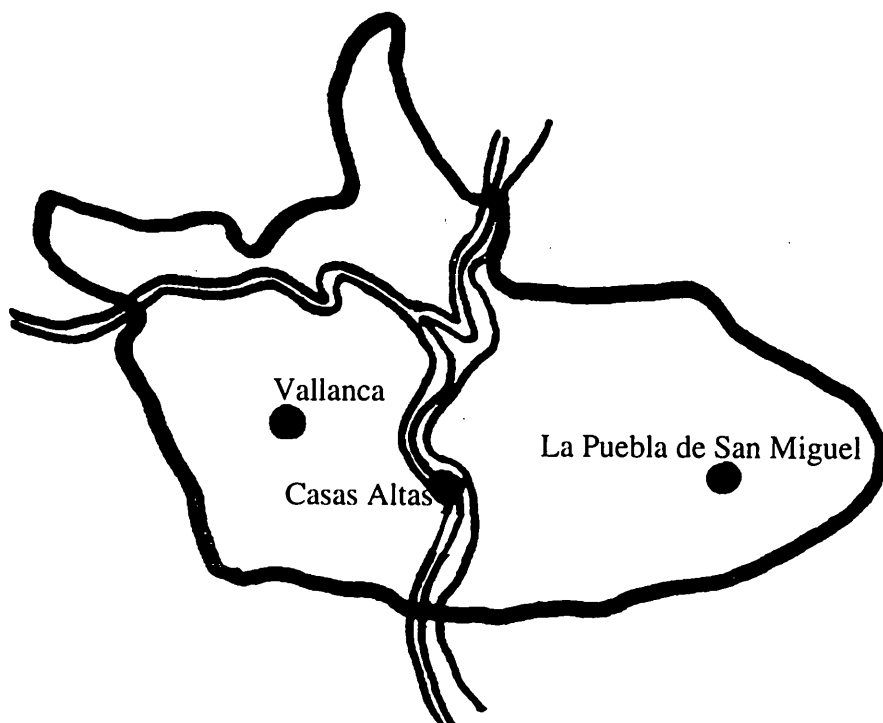
que son tus ru - llos ca - lle - llos

que lo - roy la pla -

ta fi - na

no re i - qua - lan con z - llos D.C.

LOS MAYOS EN EL RINCÓN DE ADEMUZ



Los mayos en el Rincón de Ademuz.-

A pesar de que el Rincón de Ademuz se encuentra rodeado por tierras castellanas y aragonesas, parece ser que la fiesta de la mayos no se realizaba, de forma generalizada, en todas sus poblaciones en las últimas épocas.

Ejemplos de melodías de mayos poseemos de los recopilados en Casas Altas, La Puebla de San Miguel y Vallanca, habiéndose transmitido únicamente un texto completo en La Puebla de San Miguel. Referencias a la fiesta de los mayos también se nos dieron en Castielfabib y sus aldeas de Mas de Jacinto y Los Santos, en Casas Bajas y en la aldea ademuzana de Mas del Olmo. En estas dos últimas poblaciones se nos afirmó que la asignación de mayas a quien había de cantar cada mozo se hacía por sorteo y no por elección de los propios interesados, como ocurría en otras zonas.

Mayo Casas Altas

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraos damas
que mayo ha venido.

A esta puerta llego
con "toa" la esperanza
para que conteste
la preciosa dama.

Cuando no responde
la preciosa dama
prueba de que tengo
licencia otorgada.

Notas:

Texto fragmentado con tres
estrofas de hexasílabos, dos
correspondientes a la in-
troducción y otra en la que
se incluye la licencia.

Comunica: Antonia
Valentín Garrido
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Binario, Cción
binaria.
Modo: Mayor.
Género: Silábico con algu-
nos melismas.
Ámbito: Voz superior 5ª
justa; voz grave 5ª justa.
Forma: A

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Otra variante:

Compás: Binario, cción
binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con al-
gún melisma.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

♩ = 42

A - le - gra - ros da - mas;
mi - to ya ha ve - ni - do
ya es - ta - mos a trein - to
del a - bril cum - pli - do

Otra variante

♩ = 120

A - le - gra - os, da - mas,
mi - to ya ha - ve - ni - do



Mayos a las mozas La Puebla de San Miguel

Viene tu galán
prometiéndome mayo
con verdes pimpollos
blancos y encarnados.

Encarnada rosa
luz de primavera
el que ha de cantar
tu licencia espera.

Esperando estamos
luz de la mañana
ver el cielo abierto
y el sol en tu cara.

El sol en tu cara
número de Apeles
para dibujarte
no traigo pinceles.

Pinceles son plumas
una me has de dar
de tus alas bellas
águila imperial.

Águila imperial
que en sueño reposas
despierta si duermes
y oirás mis coplas.

Mis coplas son rubias
tus cabellos son
tu cabeza es ara
de la discreción.

Con discreción brillan
tus lindos pendientes
flores en pupilas
flores en tu frente.

Son tus cejas rubias
tu boca un clavel
tu labio partido
dulce panal es.

Panal es sellado
que a la barba baja
es dulce y sabroso
que a la nieve cuaja.

Cuaja lindas perlas
tu hermosa garganta
tus venas azules
pechos que alimentan.

Alimentos torpes
son los que atormentan
son fuentes que alivian
pechos que alimentan.

Alimento es
señora en tus brazos
cuyos ramilletes
están en tus manos.

Manos tan preciosas
nunca se pintaron
talle tan perfecto
talle tan delgado.

Delgada sois, dama
podeis perdonar
que hermosura tanta
no puedo pintar.

Pintaré tus piernas
menuditos pies
chiquitito encanto
hechicera es.

Hechicera es
aquí esta señora
(maya) se llama
de esta calle aurora.

Aurora en sus luces
blanco de azucena
mayo te prometo
sea enhorabuena.

Sea enhorabuena
pimpollo de mayo
aquí a (nombre del mozo)
recibes por mayo.

¿Cuál es la madama,
cuál es la amorosa?
La que a tí te quiere
encarnada rosa.

Encarnada rosa
ya na más nos falta
una bendición
de tus manos blancas.

Blanca era la aurora
y le dijo al sol
espejo brillante
quédate con Dios.

Quédate con Dios
que el mayo se queda
con tus resplandores
a la cabecera.

Adiós, alhelí
adiós, rosa bella
adiós, clavellina
adiós, azucena.

Notas:

Se trata de uno de los cuatro textos en los que aparece el recurso de la anadiplosis y la conca-tenación, es un ejemplo de mayo engarzado con clara semejanza con el de Fuenterrobles, el de La Portera y el de Biar.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Introducción y licencia: estrofas 1 a 6.

-Retrato: estrofas 7 a 17.

-Asignación del mayo: estrofas 18 a 20.

-Despedida: estrofas 21 a 24.

Comunica: Joaquín Yuste Muñoz y Antonio Cortés

Alepuz.

Colector: Fermín Pardo.

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 5ª disminuida.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Variante de
la I semifrase.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Ritmo: Alternancia de

Proqueleusmático con
Espondeo.

$\text{♩} = 116$

Vie - ne tu ga - lán pro-me-tien-do
ma - yo, con ver-des pin - po - llos,
lilan - cos y en - car - na - dos

Mayos a las mozas Vallanca

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraos mayas
que mayo ha venido.

Ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Esa tu cabeza
es tan pequenita
que se le parece
a una margarita.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Esas tus orejas
no gastan pendientes
gastan caracoles
de la Fuencaliente.

Notas:

Texto fragmentado con
sólo las siguientes
secuencias.

-Introducción: 2 estrofas.
-Retrato: 3 estrofas.

Comunica: Isidoro Sánchez
Millán

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Versión de Cristina
Monleón.

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Dórico.

Género: Silábico con
neuma para la última síla-
ba de cada verso.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Repetición de
la primera.

Ritmo: Alternancia de
Proqueleusmático con
Anapesto.

Variante de Isidoro Sán-
chez Millán:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Dórico.

Género: Silábico con
neuma para la última síla-
ba de cada verso.

Ámbito: 6ª menor.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Repetición de
la primera.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Ritmo: Alternancia de
Proqueleusmático con
Anapesto.

Variante de Ramón Millán
Sánchez, Otilia León Sán-
chez, Consolación Sánchez
Eslava e Isidoro Sánchez
Millán:

Compás: Binario, cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con
neuma para la última síla-
ba de cada verso.

Ámbito: 6ª menor.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Repetición de
la primera.

Ritmo: determinado por el
acompañamiento instru-
mental, alternando el
Proqueleusmático con el
Anapesto.

♩ = 104

ya es-ta-mos a trein-ta del a-bril cum-
ple-do a-le-gra-os, da-mas,
que ma-yo ha ve-me-do

Variante de Isidoro Sánchez Millán

$\text{♩} = 96$

Ya es-ta-mos a trein-ta
del a-bril cum-ple-do;
a-se-gra-os "ma-yas"
que ma-yo ha ve-ni-do

Variante de Ramón Millán Sánchez, Otilia León Sánchez y Consolación Sánchez Eslava.

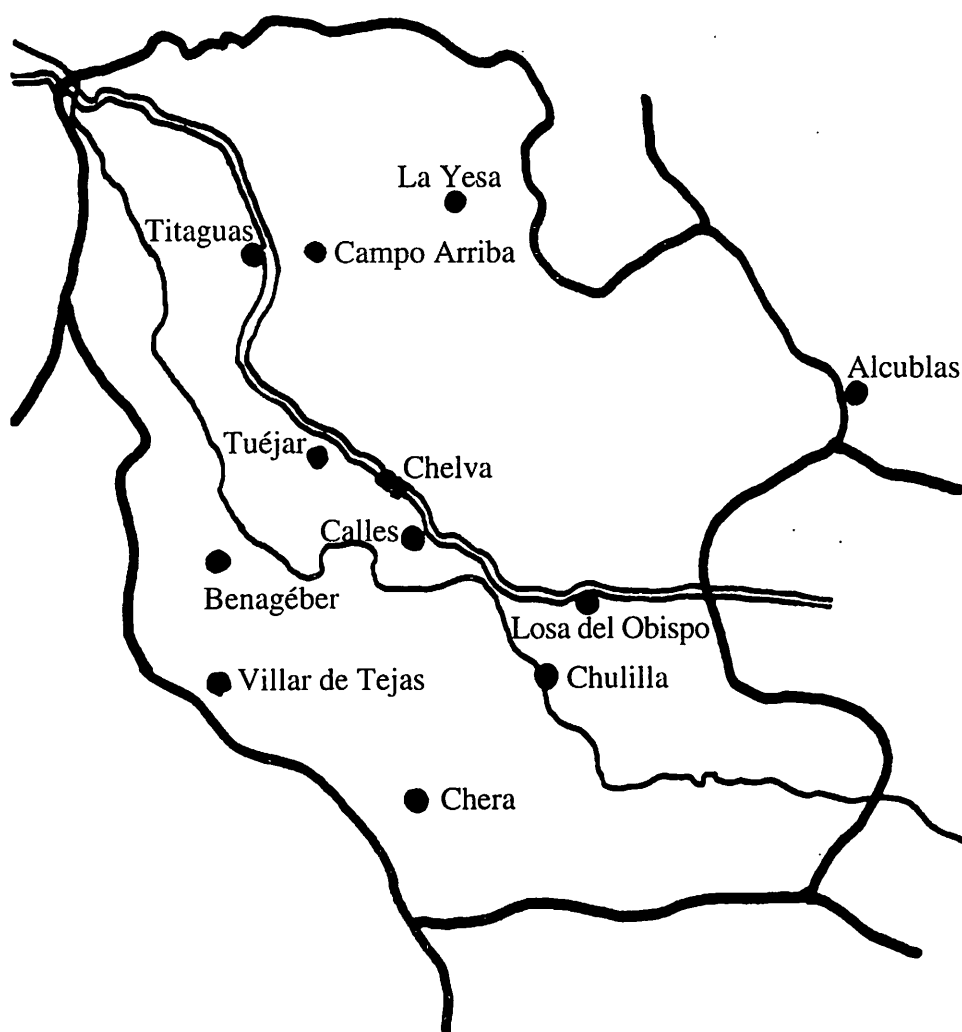
$\text{♩} = 92$

Voz: 4

Guitarra: 2

Ya es-ta-mos a trein-ta del a-bril cum-
ple-do; a-se-gra-os, ma-yas,
que ma-yo ha ve-ni-do

LOS MAYOS EN LA SERRANÍA DEL TURIA



Los mayos en la Serranía del Turia.-

La fiesta de los mayos todavía se conserva en algunas poblaciones de esta comarca, además de los vestigios y referencias de que se celebró en otras. Del canto de los mayos se han podido recopilar textos completos o fragmentos de ellos, además de variantes de melodías cantables.

En la actualidad siguen cantándose mayos anualmente en Chelva, Titaguas y Tuéjar en la noche del 30 de abril y en Chulilla en la fiesta que se celebra el primer fin de semana de mayo, como ya hemos dicho y como especificaremos después con más detalle.

Como en el caso del Campo de Requena-Utiel, el hecho de haber estado encomendada a los quintos la organización de la fiesta de los mayos, convirtiéndose en rito de paso, parece ser que es la causa principal y el soporte para la conservación de esta tradición hasta nuestros días en algunas poblaciones.

En los pueblos serranos en los que todavía se conserva el ritual festivo de los mayos, existe el mayo dedicado a la Virgen, que es el primero de la noche, en la puerta de la iglesia y al sonar las doce y a continuación los dedicados a las mozas. Es habitual que la ronda salga a la calle al son de la jota y al llegar a la puerta de la iglesia y, tras unas coplas que dan entrada al mayo, se canta éste con todo su texto completo, concluido el mayo religioso se cantan nuevamente unas coplas de jota haciendo despedida a la Virgen. Con este mismo esquema se sigue yendo a buscar el domicilio de cada una de las jóvenes solteras y casaderas a quienes se les emparejará con un mozo, haciendo uso del propio canto del mayo. Los emparejamientos se tienen preparados previamente, para lo cual, cada mozo interesado por una moza manifiesta a sus compañeros organizadores el deseo de ser asignado como mayo a la joven de su preferencia. En casos de que algún mozo no se atreva a publicar su deseo es el propio grupo organizador quien indaga o se entera si este joven se inclina especialmente por alguna chica. También les sirve, a los organizadores, para el emparejamiento el que alguna joven de muestras de sentirse atraída por algún mozo en especial.

A los quintos o cantores se les suele recompensar con algunos donativos en especie o en dinero por haber cantado los mayos.

Dentro de las estrofas de despedida después del canto del mayo a las mozas existen las de pedir perdón a la dama por si no han acertado en el emparejamiento. La ocasión de manifestarlo se les daba a la mozas en el baile del día siguiente. Si no estaban conformes con el mozo asignado podían negarse a bailar con él cuando este se acercaba a pedirle el primer baile.

**Mayos a las mozas
Alcublas**

Tus cejas, señora
son tan arqueadas
dos arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Tus ojos, señora
un par de luceros
que en la noche brillan
a los marineros.

En esa boquita
tienes dos carreras
de dientes unidos
que parecen perlas.

Tus cabellos, dama
son hilos de plata
¡bendita la tierra
que por ella pasas!

El pie pequeñito
y el andar menudo
con esos pasitos
hechizas al mundo.

Ya están retratadas
todas tus facciones
ahora falta un mayo
que te las adorne.

En ese hoyito
bajo la barbilla
tienes hechizada
toda el alma mía.

Notas:

Estrofas sueltas correspondientes al retrato (1 a 6) y otra que sirve para dar pie a las estrofas de asignar mayo.

Comunica: Trinidad Máñez Lázaro.

Colector: M^{te} Teresa Oller.

*Análisis musical:
Compás: Ternario, Cción doble.*

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 8^a justa.

Forma: A Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino.

$\text{♩} = 168$

tus ce - jas, re - ño - ra, son tan ar - que -
a - das! son ar - cos del cie - lo, y el
para continuar - - -
cie - los es tu ca - ra
Para finalizar - - -
tus o - jos re -

Los Mayos Benageber

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus dos ojos ,niña
son dos fuentes de agua
donde yo bebiera
si tu me dejaras.

Notas:

Texto muy fragmentado en el que la segunda estrofa se ha compuesto con parte de dos originales (en lugar de los ojos se suele emplear los pechos).

Comunica: Amparo Bellot Belenguer.

Colector: M^{ra} Teresa Oller.

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 8ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

$\text{♩} = 100$

En fren - te es - pa - cio - sa

es cam - po de gue - rra don - de el rey Cu -

pi - do plan - to su ban - de - ra

Mayos a las mozas Calles

Ya estamos a treinta
y el abril cumplido
alegraros mayas
que el mayo ha venido.

Notas:

Texto fragmentado con una
estrofa correspondiente a
la introducción.

Comunica: Paulina Plate-
ro García

Colector: M^a Teresa Oller.

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 5^a justa.

Forma: A

I Semifrase = II Semifrase

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

$\text{♩} = 138$

Es - ta - mos a trein - ta y el a - bril cum -
pli - do; a le - gra - ros, "ma - yas"
que el ma - yo ha ve - ni - do

$\text{♩} = 138$

Variante

Es - ta - mos a trein - ta
y el a - bril cum - pli - do; a le - gra - ros,
"ma - yas" que el ma - yo ha ve - ni - do

Mayos a las mozas Campo Arriba

Tus cejas, señora
son muy arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Tu cintura, dama
siempre voy temblando
de que se te rompa
cuando vas andando.

Estamos a treinta
y abril es cumplido
y vengo a decirte
que mayo ha venido.

En esa boquita
llevas dos carreras
de menudos dientes
que parecen perlas.

Notas:

*Texto fragmentado con dos
estrofas de introducción y
8 de retrato.*

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
para que galanes
cumplan con doncellas.

El hoyo que llevas
en esa barbilla
es caja y sepulcro
para el alma mía.

*Comunica: Abelardo
Peñaler Pinazo.
Colector: M^{ra} Teresa Oller.*

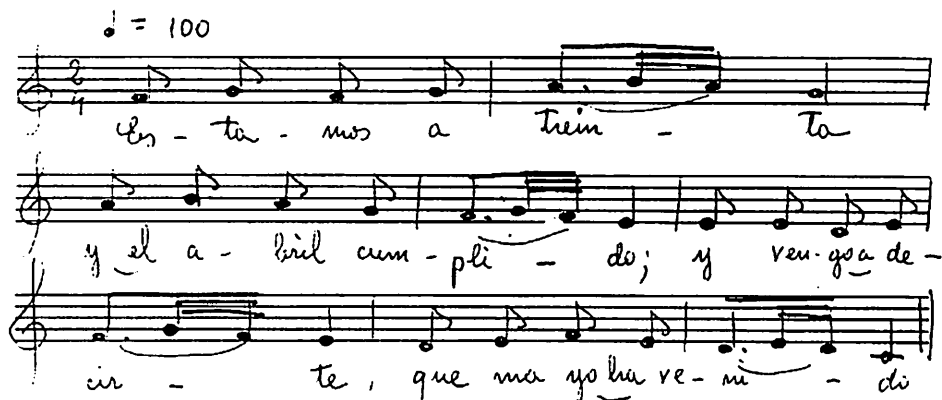
Tu cabeza, dama
es tan redondita
que en ella se forma
una margarita.

Tu garganta, dama
es tan clara y bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

*Análisis musical:
Compás: Binario, Cción
doble.
Modo: Mayor.
Género: Silábico.
Ámbito: 7ª Mayor.
Forma: A
I Semifrase: Semiconclu-
siva.
II Semifrase: Conclusiva.
Ictus:
Inicial: Tético.
Final: Femenino.*

Tu pelo, señora
son madejas de oro
que cuando las peinas
se pone muy blondo.

Tus ojos, señora
son dos fuentes de agua
que de ella bebiera
si tú me dejaras.



**Mayos a la Virgen del
Remedio
Chelva**

Salve mes de mayo
Reina primavera
salve dulce encanto
que alegra la tierra.

A la Virgencita
Reina del Remedio
ella siempre tenga
mi primer obsequio.

Como Madre que eres
tu de esta rondalla
nunca olvidarás
llevar tu medalla.

El sol con sus rayos
desmayado queda
al ver otro sol
que a él le supera.

La luna envidiosa
desmayada queda
al ver otra luna
más hermosa que ella.

**Mayos a las mozas
Chelva**

Estamos a treinta
del abril cumplido
alégrate dama
que mayo ha venido.

Ha venido mayo
bienvenido sea
alegando damas
casando doncellas.

A tu puerta llego
lleno de vergüenza
a cantarte el mayo
si me das licencia.

Cuando no responde
la preciosa dama
señal que tenemos
licencia otorgada.

Tus cabellos, niña
son madejas de hilo
que cuando lo peinas
se queda tendido.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejitas, niña
tan bien arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Tus ojitos, niña
son como luceros
guían y gobiernan
a los marineros.

Nariz afilada
boca pequeñita
con ellas se forma
una margarita.

Tu boquita, niña
es un cuartelito
tus dientes de nacar
son los soldaditos.

Tus orejas, niña
no usan pendientes
porque las adornan
tu cara y tu frente.

Tus pechitos, niña
son dos fuentes de agua
donde yo bebiera
si tu me dejaras.

Tu cintura, niña
siempre voy temblando
de que se te caiga
cuando vas andando.

Estamos llegando
a partes ocultas
nadie diga nada
si no le preguntan.

Estos cinco dedos
que hay en cada mano
son diez azucenas
cogidas en mayo.

Tus piernitas, niña
son de oro macizo
donde se sostiene
todo el artificio.

Zapatito blanco
media colorada
bonita la niña
pero se retarda.

Ya te hemos pintado
niña tus facciones
ahora falta el mayo
que te las adorne.

Si quieres saber
quien te ha echado el mayo
échate merienda
y vete a buscarlo.

Notas:

Texto de estrofas de hexasílabos en el que aparecen las siguientes secuencias:

-Introducción: estrofas 1 a 2.

-Licencia: estrofas 3 a 4.

-Retrato: estrofas 5 a 19.

y en estrofas de cuatro versos es atípico en cuanto a su contenido y su extensión. Tiene una estrofa introductoria y en las restantes únicamente recoge la alusión a la Virgen del Remedío, patrona de la villa, con unas alabanzas relacionando su belleza con la simbología del sol y la luna.

El texto del mayo a la Virgen versado en hexasílabos

Comunica: Miguela Cañigüeral Esteban.

Colector: Fermín Pardo.

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción binaria.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 8ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

! = 96

Es - ta - mos a trein - ta del a - ñal cum -

pei - do; a - le - gra - te, da ma ,

que el ma - yor ha ve - ni - do

Mayo a la Virgen y a las mozas. Chera

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Mayo bienvenido
a este pueblo sea
regando cañadas
casando doncellas.

En tu puerta estamos
con tu fiel amante
licencia esperamos
para dibujarte.

Para dibujarte
no he traído pinceles
pinceles son plumas
que una me das de dar.

Ese tu cabello
es cabello de oro
cuando te lo peinas
te se ondula todo.

Tu frente espaciosa
aunque pequeña
en ella se forman
cien mil margaritas.

Esas son tus cejas
tan bien arqueadas
son el arco iris
y el cielo es tu cara.

Esas tus pestañas
son dos picaportes
que cuando los cierras
oigo yo los golpes.

Esos son tus ojos
son luceros de alba
que cuando los abres
la noche se aclara.

Esa es tu nariz
tan fina y delgada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Esas tus orejas
no usan pendientes
porque las adornan
tu boca y tus dientes.

Esos tus dos hombros
son dos escaleras
pa subir al cielo
y bajar por ellas.

Esos tus dos pechos
son dos fuentes claras
donde yo bebiera
si tu me dejaras.

Esa es tu cintura
creada en el agua
todos van a verla
como es tan delgada.

Esos tus dos muslos
son pilar de iglesia
donde se sostiene
toda tu belleza.

Ya estamos llegando
a partes ocultas
no diremos nada
si no nos preguntan.

Esas tus rodillas
son bolas de plata
y tus pantorrillas
pilares de nacar.

Tus dos piecitos
aunque alargaditos
con ellos se mueve
todo el edificio.

Ya te hemos cantado ¹
todas tus facciones
y te falta el mayo
.....

Señorita (*maya*)
recibe por mayo
a (*nombre del mayo*)
si es de vuestro agrado.

Quierelo madama
quierelo doncella
que el a ti te quiere
la cosa está cierta.

Nosotros nos vamos
y el mayo se queda
con un ramo flores
a la cabecera.

Variante:
1: Ya te hemos nombrado

Notas:

Texto de estrofas de hexasílabos con una estrofa final de perdón compuesta con octo-sílabos para ser cantada por jota.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Introducción: estrofas 1 a 2.

-Licencia: estrofa 3.

-Retrato: estrofas 4 a 18.

-Asignación del mayo: estrofas 19 a 21.

-Despedida: estrofa 22.

-Jota final de perdón.

Recientemente hemos sabido que la melodía de este mayo, ya considerado como cherano, fue traída a Chera sobre 1930 por Andrés Giménez López de Landete (Cuenca), su pueblo natal. Este hombre, de joven, se afincó en Chera tras haber estado una temporada trabajando con maderas de

los montes de este municipio. Aquí se casó y ha vivido hasta su muerte en 1994. El hecho de arraigar esta versión musical y en parte literaria puede ser porque resultara más atractiva para la gente de los años 30 en Chera, desplazándose o arrinconándose otra melodía que se usara con anterioridad en este pueblo. Otra posibilidad es que si no existía o se había perdido a través de este hombre se introdujera la fiesta con todos sus elementos y rituales en la fecha citada. En la versión musical que actualmente se canta en Landete y hemos podido oír a Francisco Vazquez, comparada con la recopilada en Chera, ya se aprecian esas diferencias que dan origen a variantes, fruto de la transmisión oral, al igual que ocurre con los textos en los que las cuatro estrofas primeras son iguales en Chera que en Landete, pero de las restantes pocas de ellas coinciden.

Comunica: Serafín Sánchez Montesinos, Miguel Gisbert Mariano Martínez Babiloni, Avelino Forner García y Salvador García Martínez.

Colector: Fermín Pardo.

Análisis musical:

Variante de Serafín Sánchez Montesinos.

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con algunos neumas.

Ámbito: 7ª Mayor.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Variante de un grupo de vecinos.

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Alternancia de silábico con ornamental.

Ámbito: 7ª Mayor.

Forma: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Otra variante a dúo.

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Alternancia de silábico con ornamental.

Ámbito: Voz aguda 7ª Mayor; voz grave 5ª justa.

Forma: Una sola frase conclusiva que se repite (formada por una sola semifrase).

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Jota de despedida.

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 7ª menor.

Forma: Frase de un solo miembro.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Variante jota de despedida.

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 6ª Mayor.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Repetición de la I.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Variante de Serafín Sánchez Montesinos

Solo $\text{♩} = 92$

ya es - ta - mos a trein - ta

del a - ñil cum - pli do

Coro

ya es - ta - mos a trein - ta

del a - ñil cum - pli do

Solo

ma - na ma - na en tra ma - ño

de flo - res ves - ti do

Coro

ma - na - na en tra ma - ño

de flo - res ves - ti do

Variante de un grupo de vecinos

$\text{♩} = 108$

ya es - ta - mos a trein - ta

del a - ñil cum - pli do;

ya es - ta - mos a trein - ta

dei a - lind cum - pli - - - do

mă - na mă en - tra mă - - - yho

de flo - res ves - ti - - - do

mă - na mă en tra mă - - - yho

de flo - res ves - ti - - - do

Otra variante a dúo

$\text{♩} = 80$

Solo

Ma es - ta - mos a trein - - - ta

dei a - lind cum - pli - - - do

Ma es - ta - mos a hein - - - ta

Solo del a - lind cum - pli - - - do

mă - na mă en - tra mă - - - yho

de flo - res ves - ti - - - do

Coro

ma-na-na en-tra ma-ya yo
de flo-res ves-ti-do

Jota de despedida

$\text{♩} = 160$

Di-ta-o-fen-di con el ma-ya, per-do-
na-me a-tre-ve-mien-to, que yo no soy nin-gun
sa-lvo que-a-di-ma el pen-sa-mien-to

Variante de la jota de despedida

$\text{♩} = 69$

Di-ta-o-fen-di con el ma-ya, dis-cul-
pa-me a-tre-ve-mien-to
que yo no soy nin-gun sa-lvo que-a-di-
ma el pen-sa-mien-to

Mayos La Yesa

Tu cabello, niña
es madeja de oro
que cuando te painas
te se enreda todo.

Tu frente, señora
es campo de guerra
donde dios Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas, señora
están arqueadas
con arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Y en esa boquita
teneis dos carreras
de menudos dientes
que parecen perlas.

Tus pechos, chiquilla
son dos fuentes de agua
donde yo bebiera
si tu me dejaras.

Tu cintura, niña
siempre voy temblando
que no te se rompa
cuando vas andando.

De allí para abajo
.....
donde yo escondía
mi relicario.

Tus pies chiquititos
y tu andar menudo
eres con tus pasos
encanto del mundo.

*Estrofas recopiladas
oralmente por M^a Teresa
Oller.*

Ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas

A tu puerta llegan
galanes cincuenta
a cantar los mayos
si nos das licencia

Licencia ya tienes
canta lo que quieras
vengo a retratarte
de pies a cabeza.

Tu frente, señora
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas, señora
son bien arqueadas
con arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Notas:

*Texto fragmentado en el
que, a pesar de las dos re-
copilaciones, se han podido
conseguir única- mente:*

-Introducción: una estrofa.

-Licencia: dos estrofas.

*-Retrato: diez estrofas, aun-
que la correspondiente a
las cejas está repetida en
las dos recopi-laciones.*

*Comunica: Rondalla canto-
res y Concepción Mañez
Vicente.*

*Colector: Fermín Pardo y
M^a Teresa Oller.*

Análisis musical:

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor.

*Género: Silábico con al-
gún neuma.*

Ámbito: 7^a menor.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

*II Semifrase: Semiconclu-
siva.*

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Variante:

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 6^a menor.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

*II Semifrase: Semiconclu-
siva.*

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Otra variante:

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor.

*Género: Silábico con
melismas que afectan a la
penúltima sílaba de los ver-
sos pares.*

Ámbito: 6^a menor.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

*II Semifrase: Semiconclu-
siva.*

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Es - ta - mos a trein - ta
del a. bril cum - pli - do; a - le - gra - ros
du - mas, que el ma - yo ha ve - ni - do

Variante

$\text{♩} = 96$

Ha me - ni - do ma - yo bien - ve - ni - do
a re - gan - do ca -
san - do don - ce - las

Otra variante

$\text{♩} = 100$

Ha ve - ni - do ma - yo bien ve - ni - do
bien - ve - ni - do
a re - gan - do ca -
re - gan - do ca -
san - do don - ce - las

Mayos Losa del Obispo

Bienvenido mayo
bienvenido sea
regando cañares
casando doncellas.

A tu puerta habemos
lentos de vergüenza
a cantarte mayos
si nos das licencia.

Cantaré tu garbo
de pies a cabeza
para que galanes
cumplan con doncellas.

Este matrimonio
contento estará
tienen una rosa
sin tener rosal.

Notas:

Texto fragmentado con cuatro estrofas de introducción.

Comunica: Domingo
Rodrigo Lahuerta y Consuelo Carrera García
Colector: M^a Teresa Oller

Análisis musical:
Compás: Binario, Cción
doble y Ternario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con algún neuma.

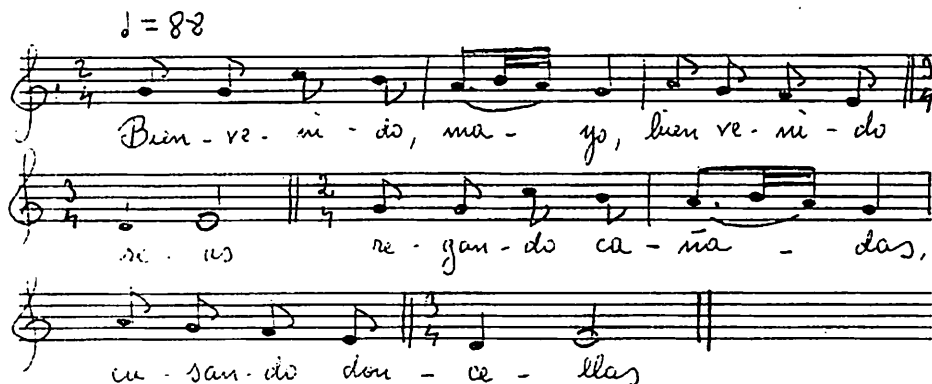
Ambito: 7^a menor.

Forma: Frase semiconclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.



**Mayos a la Santísima
Virgen.
Titaguas**

A tu puerta llegan
preciosa Doncella
galanes que adornan
toda tu belleza.

Puesto de rodillas
sobre aquestas gradas
de este hermoso templo
de Dios alianza.

Virgen de la Zarza
rosa y azucena
clavelito hermoso
de la primavera.

Bellos peregrinos
con su misión santa
las voces del cielo
con fervor levantan.

Ya llegó este día
de memoria santa
de la Santa Cruz
redención nos guarda.

Ese tres de mayo
de dulce fragancia
vestido de flores
de rosas galanas.

Oye a estos galanes
con alma sensata
a cantar el mayo
salen de sus casas.

Siendo tus doncellas
las flores tempranas
cada uno escoge
la más delicada.

Y todos conmigo
la elección esclava
a Vos escogemos
Emperatriz Santa.

De Vos, Creador
licencia nos falta
que habeis escogido
la más pura y santa.

A ésta, más que a todas
con gran privilegio
honraré a mi Madre
Virgen del Remedio.

Son la flor, María
San Joaquín y Ana
los que al mundo esparcen
celestial fragancia.

Tu cabeza adorna
hermosa guimalda
de hermosas estrellas
para coronarla.

Forman lindas trenzas
trenzas delicadas
tu hermoso cabello
las sedas dobladas.

Y tan pura el cielo
anuncia tus alas
que las almas justas
vuelan con mirarlas.

Tu frente es el campo
donde está formada
de Tí, angélica Reina
la angélica escuadra.

Y si el enemigo
nos forma batalla
vencerle podremos
sólo con mirarla.

Tus cejas son arcos
dos iris de gracia
de sedas divinas
que adornan tu cara.

Y el pecador triste
que en ellas repara
sus finos reflejos
serenan su alma.

Son tus dos orejas
rosas delicadas
a tu hermosa frente
muy proporcionadas.

Y vuestros oídos
que nuestras demandas
las oye gustosa
a Dios las traslada.

Podemos con fe
decir al mirarla
que el pintor divino
se esmeró en pintarla.

Son tus dos mejillas
dos fragantes rosas
por el cielo esparcen
fragancia olorosa.

Tu nariz divina
bella y nacarada
saeta que hiere
con filos de gracia.

Violeta humilde
de hermosa fragancia
que al mundo lo tienes
fascinado en gracia.

Tu boca es archivo
de dulces palabras
que en ella se guardan
las promesas santas.

Tus dientes bruñidos
cual precioso nácar
los muestras al mundo
y amanece el alba.

Tus labios claveles
que se deshojaban
cuando en el Pesebre
a Jesús besaban.

Tus ojos luceros
que el mar reflejaban
del marino guía
en su nave magna.

Tus pechos divinos
así alimentaban
a Jesús hermoso
el Rey de la gracia.

Tus lágrimas tiernas
también empañaban
cuando en el portal
de frío lloraban.

Son dos azucenas
tus dos manos blancas
que a Jesús divino
en palmas llevaban.

Tu talle gracioso
de pureza tanta
que vestido humilde
Virgen lo declara.

En tu gracia brilla
como si llevara
brillantes topacios
perlas y esmeraldas.

Siempre tus columnas
modestas andaban
tu ser sostenían
en la excelsa estancia.

Tus divinos pies
tienen arrollada
la infernal serpiente
que a Eva tentaba.

En tus plantas tienes
hermosa peana
postrada la luna
alfombra sagrada.

Para que gocemos
del Supremo Bien
dadnos, pues tu gracia
para siempre amén.

Notas:

*Texto con estrofas de
hexasílabos en el que es*

*perceptible la serie
romanceada que está rota
por las estrofas 1, 3, 11, y
23.*

*Se distribuye en las siguientes
secuencias:*

*-Introducción: estrofas 1 a
9*

-Licencia: estrofa 10.

*-Introducción al retrato:
estrofas 11 a 12.*

-Retrato: estrofas 13 a 37.

*-Rogativa, súplica u ora-
ción: estrofa 38.*

*Se aprecia como si esta
composición hubiera sido
acomodada a Titaguas y
procediera de otro lugar.
Se nombra a la Virgen de la
Zarza, cuya advocación
más cercana la localizamos
en Cañete (Cuenca). Se
nombra como fecha de can-
tarlo el día de la Santa Cruz
(3 de mayo) y sabemos que
en Titaguas se cantan los
mayos el 30 de abril.*

*No obstante, tanto la estro-
fa en la que se nombra la
Virgen de la Zarza, que es
la número 3, como en la
que se cita a la Patrona de
Titaguas la Virgen del Re-
medio que es en la número
11, más las estrofas núme-
ro 1 y la número 23, rompen,
como hemos dicho, la serie
romanceada que empeza-
ría en la segunda estrofa y
que continuaría hasta el fi-
nal de poema si
elimináramos las estrofas
citadas. La composición,
como puede comprobarse,
es de carácter notoriamente
culto y de contenido*

*delicadamente sacro. Ello
nos hace suponer que su
autor pudo ser un clérigo
con inclinación a la poesía
o a versar.*

*Comunica: Músicos y can-
tores de los mayos.*

Colector: M^{ra} Teresa Oller

Mayos a las mozas Titaguas

A tu puerta llegan
preciosa doncella
galanes que adoran
tu hermosura bella.

Hoy contamos treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Voy doncella hermosa
lleno de nobleza
a pintarte el garbo
de pies a cabeza.

Tus finos cabellos
son fibras de seda
y con ellos formas
tus doradas trenzas.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas son arcos
que al iris imitan
donde tus galanes
sus pesares quitan.

Tus dos ojos son
luceros del alba
que cuando los abres
la noche se aclara.

Tu nariz aguda
es filo de espada
que a los corazones
los hiere y traspasa.

Esas tus orejas
con finos zarcillos
parecen cometas
de lucientes brillos.

Tu cara es espejo
en donde se miran
aquellos galanes
que por ti suspiran.

Tu boca es archivo
de perlas preciosas
y tus labios rojos
cual las propias rosas.

Tu garganta, niña
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Tus divinos pechos
son dos fuentes claras
que en ellos bebiera
si tu me dejaras.

Esos cinco dedos
que hay en cada mano
son diez azucenas
cogidas en mayo.

Tu fina cintura
como un alfiler
que algún día andando
se te va a romper.

Ya vamos llegando
a partes secretas
donde dar no puedo
señales muy ciertas.

Esas tus dos piernas
son de oro macizo
donde se sostiene
tu bello edificio.

Tus pequeños pies
llevan si caminas
el ritmo y la gracia
de las bailarinas.

Ya doncella hermosa
te hemos retratado
ya solo nos falta
dedicarte el mayo.

Dinos quien bien quieres
para referirlo
y honraré tu gusto
si quieres decirlo.

Te nombre a Paquito
gracioso y gallardo
que será tu amante
por el mes de mayo.

Jota de despedida.

Si el mayo no te ha gustado
dispensa ramo de olivo
que el domingo por la tarde
saldrás a bailar conmigo.

Nota:

*Texto de estrofas de
hexasílabos con una estro-
fa final de perdón versada
en octosílabos y para ser
cantada al son de la jota.*

*Se distribuye en las siguien-
tes secuencias:*

*-Introducción: estrofas 1 a
3.*

-Retrato: estrofas 4 a 18.

*-Asignación de mayo: es-
trofas 19 a 21.*

-Copla de perdón por jota.

*Comunica: Músicos y can-
tores de los mayos*

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

*Variante de Ceferina Cle-
mente Rubio.*

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

*Ámbito: Tanto la voz supe-
rior como la grave 5ª justa.*

*Forma: Una sola frase Se-
miconclusiva.*

Ictus:
Inicial: Tético.
Final: Femenino.

Variante de la rondalla y
coro del mayo:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: Las dos voces 5ª
justa.

Forma: Una sola frase Se-
miconclusiva en el "solo" y

Conclusiva en el "coro" por

la tónica en la voz grave.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Jota de despedida:

Compás: Ternario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con al-
gún neuma.

Ámbito: Estribillo 11ª; me-
lodía vocal 5ª justa.

Forma:

Estribillos: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva.

B

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva,

truncada por la entrada del
cantor antes de finalizar.

Melodía vocal:

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Suspensiva.

III Semifrase: Semiconclu-
siva.

Ictus estribillo y melodía
vocal:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino.

Variante de Ceferina Clemente Rubio

♩ = 92

(Solo)

A tu puer-ta lle-gan pre-cio-sa-don-

(Coro)

ce-lla. A tu puer-ta lle-gan

(Solo)

pre-cio-sa don-ce-lla ga-la-mes que a-

dor-nan to-da tu lle-ga

(Comp?)

ga-la-mes que a-dor-nan to-da tu lle-

lle-re

Variante de la Rondalla y Coro del mayo

♩ = 104

Banderas
y laudes

Guitarra

Solo

A tu puer-to lle - gan lle-mos de ver -

Instrumentos simile hasta que se haya
cantado todo el texto

Coro

quien - zo a tu puer-to lle - gan
lle - mos de ver - quien - ya ga - la - nes que a -
dor - nan tu her - mo - ni - ra he - lla ga - la - nes que a -
dor - nan tu her - mo - ni - ra he - lla

Jota de despedida

$\text{♩} = 152$

Voz

di el ma - yo no te ha gus - ta - do

di el ma - yo no te ha gus ta do

dis - pa - sa, ra - mo de o

2º - vo el do

mín - go por la tar - de sal - drás

a bai - lar con - - mi - go

sal - drás a - bai - lar con

Handwritten musical score for three staves in G major (one sharp). The first two staves are vocal lines, and the third is a piano accompaniment.

Staff 1 (Vocal): mi - go si el ma - go no

Staff 2 (Vocal): te in - gus ta - do

Staff 3 (Piano): di

Mayos en broma Titaguas

A tu puerta llegan
los mozos del pueblo
a cantarte el mayo
con los instrumentos.

Hoy cantamos treinta
del abril helado
ya solo nos falta
que nos hiele mayo.

Voy vieja doncella
todo decidido
a pintarte el garbo
si nos das permiso.

Tus lacios cabellos
parecen junqueras
donde algunos bichos
hacen madrigueras.

Tu abultada frente
poblada de arrugas
llevan adosadas
algunas verrugas.

Tus pobladas cejas
parecen ribazos
donde cuando siego
ato yo mis machos.

Tus pequeños ojos
y blandas pestañas
que siempre los llevas
llenos de lagañas.

Tu nariz torcida
con sus dos candelas
se parecen mucho
a un apagavelas.

Por tapar la roña
llevas las orejas
que parecen propias
de un perro de presa.

Tu boquita tiene
lengua de cotorra
y parece un cepo
para cazar zorras.

Tus oscuros labios
llenos de pintura
parecen los morros
de una vieja burra.

Vello y espinillas
en la cara tienes
porque te la lavas
solo cuando llueve.

Tus manos son garfios
de un acero oscuro
pa sacar del pozo
cuando cae un cubo.

Tus dos grandes tetas
blandas como un higo
que si les das suelta
llegan al ombligo.

Tu talle y cintura
vestida de saco
si te hechas al suelo
pareces un sapo.

Llevas tu entrepiernas
lleno de cascarrias
que el castañeteo
se oye cuando bailas.

Tus torcidas piernas
parecen forcales
pa labrar las viñas
con los animales.

Tus pezuñas gastan
grandes alpargatas
y barres las calles
con los pies arrastras.

Ya vieja doncella
te hemos retratado
ya solo te falta
que te parta un rayo.

Notas:

Texto compuesto en estrofas de hexasílabos.

Su singularidad estriba en que se trata de una parodia grotesca del tradicional mayo galante. Además de este nombre de "mayos de broma" también le daban, en el pueblo, el nombre de "mayos cochinos".

Podemos encuadrarlo dentro de la auténtica poesía popular de escarnio y de crítica, más propia del Carnaval, que de la elegancia y delicadeza amorosa de la poesía y del ritual de los mayos. Es el único ejemplo humorístico grosero que conocemos en nuestras comarcas.

Su texto se distribuye en las siguientes secuencias:

-Introducción: estrofas 1 a 2.

-Licencia: estrofa 3

-Retrato: estrofas 4 a 19.

Comunica: Músicos y cantores de los mayos

Colector: Fermín Pardo

Mayos a las mozas Titaguas

A tu puerta llegan
preciosa doncella
galanes que adornan
tu hermosura bella.

Abril se despide
con sus días treinta
del florido mayo
que mañana llega.

Voy doncella hermosa
lleno de nobleza
a pintarte el garbo
de pies a cabeza.

Eres muy afable
prudente y discreta
que a los hombres rindes
con tu vida honesta.

Tus finos cabellos
son fibras de seda
y con ellos labras
tus doradas trenzas. ¹

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera. ²

Tus cejas, son arcos
que al iris imitan
donde tus amantes
sus pesares quitan.

Tus dos ojos son
luceros del alba
que alumbran de noche
a mis esperanzas. ³

Esas tus orejas
con finos zarcillos
parecen cometas
de lucientes brillos.

Tus mejillas son
de coral tan fino
que adornan tu rostro
bello y peregrino.

Tu nariz aguda
es filo de espada
que a los corazones
los hiere y traspasa.

Tu boca es archivo
de piedras preciosas
y tus finos labios
cual las propias rosas.

Tu garganta, dudo
si alabastro ha sido
cuando los diamantes
tu cuello han ceñido.

Tus manos son flores
con diez hojas bellas
en que los anillos
parecen estrellas.

Tus pechos y talle
y fina cintura
son prendas que adornan
toda tu hermosura.

Tus piernas, columnas
fina arquitectura
donde se sostiene
toda tu hermosura. ⁴

Ya doncella hermosa
te hemos retratado
y ahora nos falta
el nombrarte el mayo. ⁵

Dinos quien bien quieres
para referirlo
y honraré tu gusto
si quieres decirlo. ⁶

Preséntale afable
todo tu cariño
pues por ti se muere
y hará un sacrificio.

Te nombro a Francisco
hermoso y gallardo
que será tu guía
en el mes de mayo. ⁷

Jota de despedida.

Si el mayo no te ha gustado
dispensa, ramo de olivo
que el domingo por la tarde
saldrás a bailar conmigo.

Notas:

*Variantes que se aprecian
comparando el texto reco-
pilado por M^a Teresa Oller
en 1975 y el que más re-
cientemente recogió
Fermín Pardo.*

1 Variante:

*Sobre tus cabellos
y rizadas trenzas
canta un pajarito
que a todos alegra.*

2 Variante:

*Tu frente es espejo
en donde se miran
aquellos galanes
que por tí suspiran.*

3 Otra variante:

*Tus dos ojos son
luceros brillantes
por los que suspiran
tus finos amantes.*

4 Variante:

*Tus pies y columnas
y fina cintura
donde quieres llevan
toda tu hermosura.*

5 Variante:

*Ya doncella hermosa
te hemos referido
toda tu hermosura
y talle finito.*

6 Variante:

*Y ahora nos falta
ramito florido
el nombrarte el mayo
gracioso y lucido.*

7 Variante: Por mayo te nombro a Francisco Cabo clavellina hermosa no quedas quejosa.	culto que otros muchos de esta recopilación.	-Despedida de perdón con jota.
	Se distribuye en las siguientes secuencias:	Podemos observar que carece de las estrofas dedicadas a solicitar licencia.
Texto compuesto a base de estrofas de hexa-sílabos. De ellas encontramos algunas poco corrientes en otros mayos. Es de carácter más	-Introducción: estrofas 1 a 3 -Retrato: estrofas 4 a 16. -Asignación del mayo: estrofas 17 a 20.	Comunica: Músicos y cantores de los mayos Colector: M ^{ra} Teresa Oller

Mayos a la Virgen Tuejar

Llegamos, mancebos,
a tierra postrados
al Rey de los Cielos
licencia pidamos.

Al que Uno y Trino
y Dios verdadero
al que le dan fuerte
y Manso Cordero.

Al que vino al mundo
solo por librarnos
de la primer culpa
y del primer pecado.

No con otro fin
ni con otro celo
solo por llevarnos
a todos al Cielo.

A tu puerta llego
hermosa Princesa
a cantarte el Mayo
si me das licencia.

A José, tu esposo,
también se la pido
si Vos me la dais
voy a dar principio.

Tu cabeza, Dama
es tan redondita
que en ella se forma
una margarita

Tu pelo, Señora
es madeja de oro
que cuando lo peinan
te reluce todo.

Tu frente, Señora
es campo de guerra
donde el Rey del Cielo
plantó su bandera.

Tus cejas., Señora
están arqueadas
son arcos del Cielo
y el Cielo es tu cara.

Tus ojos luceros
luceros del alba
que alumbran de noche
a tus esperanzas.

Tu nariz, aislada,
tu boca pequeña
tus menudos dientes
que parecen perlas.

Relucen tus labios
y también tu lengua
y tu corazón
soberana Reina.

Ese hoyo que tienes
en esa barbilla
es caja y sepulcro
para el alma mía.

Tu garganta clara
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Tus pechos, Señora
son dos fuentes claras
donde distes leche
al Rey de la Gracia.

Tus brazos, Señora
son dos arcos bellos
donde sostuvisteis
al Rey de los Cielos.

Tu cintura, Dama
tan perfeccionada
que parece un junco
sacado del agua.

Tu virginal Vientre
es tan peregrino
donde se Encarnó
el Verbo Divino.

Tus rodillas, Dama
son bolas de plata
bien hay en la tierra
en que ellas descansan.

Tus pies y tus plantas
dos fuertes columnas
donde se mantiene
toda tu hermosura.

Ya están retratadas
todas tus facciones
San José tu esposo
que te las adorne.

Ea, pues, Señora
ya estas retratada
no como mereces
perdona las faltas.

No es para mi, el mayo
hermosa Princesa
sinó es para autores
de mayores letras.

Si quieres saber
quién te ha echado el mayo
San José tu esposo
fiel y bien amado.

Un hijo de Adán
casto y bien criado
ea, pues, Señora
queredlo y amadlo.

*Jotas de entrada y de des-
pedida del mayo
recopiladas por M^a Teresa
Oller:*

A esta puerta hemos llegado
todos con mucha ilusión
para cantarte a Tí el mayo
Purísima Concepción.

Si a Tí te gusta saber
quien te habrá echado el mayo
San José, tu fiel esposo
y tu firme enamorado.

Nota:

Texto de estrofas de hexasílabos con estrofas inicial y final para ser cantadas por jota y que sirven como saludo y despedida nombrando el mayo, respectivamente.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Licencia: estrofas 1 a 5.

-Retrato: estrofas 7 a 23.

-Asignación del mayo: estrofas 24 a 26.

Comunica: Rondalla y cantores

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical de la jota de entrada y despedida del mayo a la Virgen:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba

de cada verso.

Ámbito: 6ª menor.

Forma:

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Suspensiva.

III Semifrase: Semiconclusiva variante de la I.

IV Semifrase: Semiconclusiva variante de la II.

V Semifrase: Suspensiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

Ritmo: Tribraico.

$\text{♩} = 168$

A es - ta puer - ta he - mos lle - ga - do,
a es - ta puer - ta he - mos lle - ga - do
to - dos con mu - cha i - lu - sión
pa - ra can - tar - te a - te el ma - yo,
Pu - ri - si - ma Con - cep - ción
pa - ra can - tar - te a - te el ma - yo
Pu - ri - si - ma Con - cep - ción

Mayos a las mozas Tuéjar

Hoy cantamos treinta
de abriles cumplido,
mañana entra mayo
de flores vestido.

A tu puerta llego
lleno de vergüenza ¹
a cantarte el mayo
si me das licencia.

Cuando no responde
la graciosa dama
pruebas da que tengo
licencia otorgada.

Mientras te los canto
te escribo dos letras
vengo a retratarte
de pies a cabeza.

Tu cabeza, dama
es tan redondita
que en ella se forma
una margarita.

Tus cabellos rubios
de oro son madeja
que aquel que los peina
admirado queda.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas, señora
están arqueadas
son arcos del cielo
y cielo es tu cara.

Tus ojos luceros
luceros del alba
que alumbran la noche
a mis esperanzas.

Tus orejas, dama
no gastan pendientes
porque las adornan
tu cara y frente.

Tus mejillas, dama
son tan sonrosadas
que a la misma grana
están comparadas.

Tu nariz aguda
cual filo es de espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

En esa boquita
tienes dos hileras
de menudos dientes
que parecen perlas.

Tus labios, señora
son de filigrana
cuando los meneas
me hechizas el alma.

Tu garganta es clara
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella. ²

Tus brazos, señora
son dos ramos verdes ³
que van repartiendo
rosas y claveles.

Esos cinco dedos
que hay en cada mano
son diez azucenas
cogidas en mayo.

Tus pechos, señora
son dos fuentes claras
donde yo bebiere
si vos me dejaras. ⁴

Tu cintura, dama
siempre voy temblando
de que se te rompa
cuando vas andando.

Ya vamos llegando
a partes ocultas
no digamos nada
si no nos preguntan.

Tus piernas, señora
son de oro macizo
donde se sostiene
todo el edificio. ⁵

Tus pies poliditos ⁶
y el andar profundo
con esos pasitos
admiras al mundo.

Zapatillas blancas
media colorada
bonita es la niña
queda retratada.

El autor del mayo
te suplica y dice
perdona las faltas
de este mayo humilde.

Si quieres saber
quien te ha echado el mayo
ha sido...silencio ⁷
chitico y callando.

Notas:

Variantes en el texto recopilado oralmente por M^a Teresa Oller:

1 hermosa princesa

*2 Tu garganta clara
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se dibuja en ella.*

3 Son dos arcos verdes

*4 Tus pechos, señora
son dos fuentes de agua
que en ellas bebiera
si tu me dejaras.*

*5 Esta estrofa siguiente no
aparece en el texto más
moderno:*

Tus rodillas, dama
son bolas de plata
donde se sostiene
hermosura tanta.

6 Tu pie menudito
7 Variantes de despedida
en los dos últimos versos de
la estrofa:

echate merienda
y vas a buscarlo.

ha sido.....
firme enamorado.

ha sido.....
quien nos lo ha mandado.

ha sido tu amante
fiel enamorado.

Texto compuesto a base de
estrofas de hexasílabos y
en el que aparecen las si-
guientes secuencias:

- Introducción: estrofa 1.
- Licencia: estrofa 2 a 3.
- Introducción al retrato: estrofa 4.
- Retrato: estrofas 5 a 23.
- Asignación del mayo: es-
trofas 24 a 25.

Los mayos en Tuéjar se ini-
cian después de cantar unas

jotas de ronda. Con este
canto se continúa después
de acabado el mayo.

Comunica: Rondalla y can-
tores.

Colector: Fermín Pardo.

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 8ª justa

Forma:

I Semifrase: Semiconclu-
siva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Variante:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: 8ª justa.

Forma: A

I Semifrase:

II Semifrase:

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Jota:

Compás: Ternario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con
neuma para la última síla-
ba de cada verso.

Ámbito: Melodía instru-
mental 10ª Mayor; Melodía
vocal 6ª Mayor.

Forma:

Melodía instrumental: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Conclusiva
que se repite con ligeras
variantes en su periodo fi-
nal.

B

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Semiconclu-
siva.

Melodía vocal: A

I Semifrase: Suspensiva,
con unas notas a modo de
introducción de sentido
conclusivo.

II Semifrase: Conclusiva.

Esta misma frase A se repi-
te dos veces con ligeras
variantes en la I y II
Semifrase.

Ictus tanto en la melodía
vocal como en la instru-
mental:

Inicial: Anacrúsico.

Final: Femenino.

$\text{♩} = 32$

Instrumentos

Solo

Coro

Coro

Solo

Coro

ma - na - ma en - tra ma - yo de flo - res ves - tu - do

ma - na - ma en - tra ma - yo de flo - res ves - tu - do

Variante

$\text{♩} = 126$

Hoy con - ta - mos trein - ta de a - bi - les cum -

ple - dos; ma - na - ma en - tra ma - yo

de flo - res ves - tu - do

Jota del Mayo

$\text{♩} = 132$

$\text{♩} = 132$

Handwritten musical score for a song in G major (one sharp). The score consists of 13 staves of music. The lyrics are written below the staves, starting from the 8th staff. The lyrics are: "Abba-va-les", "la en-ille de mi", "mo-re-na ya no", "la non-dan cha-va-les que la", "non-din mo-xos vie-jos con na-".

Abba-va-les

la en-ille de mi

mo-re-na ya no

la non-dan cha-va-les que la

non-din mo-xos vie-jos con na-

Handwritten musical score consisting of four staves. The first staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The lyrics are "va - jos y pu - ña - les". The second staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "con ma - va - jos y pu - ña - les". The third staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "la ca - lle de mi". The fourth staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "mi - re - na".

va - jos y pu - ña - les

con ma - va - jos y pu - ña - les

la ca - lle de mi

mi - re - na

Mayo Villar de Tejas

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
alegraos damas
que mayo ha venido.

Ya ha llegado mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

A tu puerta llegan
galanes cincuenta
a cantarte el mayo
si nos das licencia.

Mientras te lo cantan
te escribo dos letras
con papel y tinta
pluma y palillero
para retratarte
todo el cuerpo entero.

Por tu pelo empiezo
que de oro es madeja
y cuando lo peinas
al oro asemeja.

Esa es tu frente
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Esas son tus cejas
son tan arqueadas
son arcos del cielo
y el cielo es tu cara.

Esos son tus ojos
luceros del alba
que cuando los abres
la noche se aclara.

Esas tus pestañas
son como alfileres
que cuando mi miras
clavármelos quieres.

Esa tu nariz
es punta de espada
que a los corazones
sin sentir los pasa.

Esas tus orejas
no gastan pendientes
porque las adornan
tu cara y tu frente.

Dentro de la boca
llevas dos "rileras"
de dientes menudos
que parecen perlas.

Esos son tus labios
como picaportes
que cuando los cierras
dan un rico golpe.

En la barba llevas
un hoyo pequeño
es la sepultura
donde yo me entierro.

Esa tu garganta
tan clara y tan bella
que el agua que bebes
se clarea en ella.

Esos son tus pechos
dos ricas manzanas
¡quien comiera de ellas!
fruta tan temprana.

Esos tus dos brazos
y tus "bobanillas"
que todo lo que haces
son dos maravillas.

Esos tus diez dedos
cinco en cada mano
son diez azucenas
cogidas en mayo.

Esa tu cintura
un junco de río
¡quién pudiera verlo!
junco tan pulido.

Esa tu tripita
es una losita
donde yo lavara
toda mi ropita.

Y ese es tu ombligo
un botón de oro
donde el soldadito
puso su tesoro.

Ya vamos llegando
a partes ocultas
no digamos nada
si no nos preguntan.

Esas tus rodillas
son de calicanto
y tus pantorrillas
son de hueso blanco.

Tu pie pequeñito
tu rodilla bella
tu pie pequeñito
que anda por la tierra.

Jota de despedida.

Si no te ha gustado el mayo
dispensa ramo de flores
que no soy un hombre sabio
que adivina corazones.

Si note ha gustado el mayo
te lo cantaré otra vez
si no te ha gustado el mayo
ponte el faldar del revés.

Notas:

*Texto compuesto a base de
estrofas de hexasílabos y
distribuido en las siguientes
secuencias:*

*-Introducción: estrofas 1 a
2*

-Licencia: estrofa 3.

*-Introducción al retrato:
estrofa 4.*

-Retrato: estrofas 5 a 24.
-Despedidas de perdón con jota.

No encontramos en este texto la parte de asignación del mayo y observamos ciertas singularidades comparando con otros textos en las estrofas nº 9, 14, 16, 20 y 21.

Comunica: José Martínez Solaz, Estebana Pérez Bosque, Lorenza Sayas Martínez, Bernarda y Raimunda Ramón Esteban
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical variante de Estebana Pérez:
Compás: Binario, Cción binaria.
Modo: Mixplidio.
Género: Silábico.
Ámbito: 5ª disminuida.
Forma: Una sola frase conclusiva.
Ictus:
Inicial: Tético.
Final: Femenino.

Ritmo: Alterna el Proqueleusmático con el Espóndeo.

Variante de Estebana Pérez, Lorenza Sayas, Bernarda y Raimunda Ramón:

Compás: Binario, Cción binaria.

Modo: Dórico.

Género: Silábico.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Ritmo: Alternancia de Proqueleusmático con Espóndeo.

Observación: El estribillo instrumental reproduce la melodía vocal.

Variante de José Martínez Soláz:

Compás: Binario, Cción binaria.

Modo: Dórico.

Género: Silábico con neuma en las últimas sílabas de los versos pares.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: Una frase conclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.

Ritmo: Alternancia de Proqueleusmático con Espóndeo.

Jota de perdón variante de Estebana Pérez:

Compás: Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Ámbito: 5ª justa.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva.

II Semifrase: Suspensiva.

III Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus:

Inicial: Tético.

Final: Femenino.



Variante de Estebana Pérez, Lorenza Sayas, Bernarda y Raimunda Ramón

$\text{♩} = 100$

ya es-ta-mos a trein-to del a-bul cum-
ple-dos; a-le-gra-ros da-mos
que ma-yo ha-re-mi-do

Variante (publicada en el "Cancionero Musical de la Provincia de Valencia")

$\text{♩} = 100$

ya es-ta-mos a trein-to del a-bul cum-ple-av
a-le-gra-ros da-mos que el ma-yo ha-re-
mi-do

Variante de José Martínez Soláz

$\text{♩} = 100$

Rondalla;

Voz

Ya es - ta - mos a
 triun - far del a. bril cum - pli - do:
 a - di - gra - os, da - mas que el ma - yor ha ve -
 ni - do.

Jota de perdón, variante de Estebana Pérez

$\text{♩} = 192$

de no te ha gus - ta - do el ma - yor no
 te ha gus - ta - do el ma - yor dis - pen -
 sa; ná - mo - de flo - res que no
 soy un hom - bre sa - lvo que a - di - vi - no
 co - me - ro - mes

La fiesta de los mayos en Chulilla.

El pueblo de Chulilla en la Serranía Baja del Turia ha conservado el canto de los mayos ligado a una fiesta muy especial y particular cuyo esquema de actos y rituales no se repite de la misma forma en ninguna otra población.

Se juntan en este pueblo la fiesta de los mayos con la colocación de la enramada, siendo principales protagonistas los mayores y obreras con toda la juventud.

El sábado salen los mayores y los mozos al monte a buscar ramaje verde para la enramada y a la vuelta hacen su entrada al son de caracolas. Los mayores convidan a comer a los amigos y amigas además de los mozos que han ido a por la enramada.

Por la tarde se realiza una especie de cabalgata que denominan “Las Grupas” y que recorre las principales calles. Consiste en que parejas de jóvenes y con trajes tradicionales pasean el pueblo montados a caballo. Para este acto dos de los mayores son acompañados por las dos obreras y los otros dos mayores buscan otras dos chicas para llevar pareja. Este desfile termina en la puerta de la iglesia en donde se hace una ofrenda floral a la Virgen de la Rosa. Concluida la ofrenda se baila la jota acompañada con la rondalla que en otras épocas llevaba violín.

A las doce de la noche empieza el canto de los mayos que se inician con las estrofas dedicadas a la Virgen. Luego se continúa con las de crítica. De madrugada colocan los mozos las enramadas.

El domingo acuden mayores y obreras a la celebración de la misa que se ofrece por la juventud. Por la tarde tiene lugar en la plaza la tradicional cucaña de torre humana para conseguir el pollo o el jamón que se coloca de premio. Después de terminar “el pollo” las obreras ofrecen “reguiños” (dulce como panquemado) y chocolate para todo el pueblo, añadiendo al convite sangría y vino.

Los mayos de Chulilla conservan la melodía tradicional pero el texto se versa cada año adquiriendo la forma humorística con crítica local fundamentalmente. Pensamos que el uso de este texto renovado anualmente también pudo estar influido por las fiestas de Carnaval en las que, como hemos dicho, al hablar de los mayos en Requena, se componían letras crítico-humorísticas para las comparsas o murgas carnavalescas que desfilaban por calles y plazas.

Nuestra opinión se fundamenta en que, además de conservarse la melodía tradicional necesariamente esto comporta el mantener la misma estructura métrica que es idéntica a la más generalizada de los mayos, es decir, el uso de estrofas de cuatro versos hexasílabos y rima asonante en los versos pares.

Sobre este esquema métrico, tan propio de los mayos y muy poco corriente en otros cantos populares, si no son algunos estribillos de jota, se apoyan los jóvenes chulillanos para componer anualmente una gran cantidad de estrofas alusivas a hechos ocurridos durante los meses que median entre el primer domingo de mayo y el del siguiente año.

De todo el conjunto de estrofas la mayoría son de crítica en forma humorística aunque también las hay de las que sirven para nombrar a festeros o personas ligadas a la fiesta.

En Chulilla, a diferencia de Requena está garantizada la continuidad y la vitalidad de los mayos, porque la fiesta está a cargo de los jóvenes que se ciñen al ritual tradicional, con las mínimas innovaciones de acomodación que el tiempo impone con su paso. El hecho de renovar el texto no ha eludido el recuerdo del mayo a la Virgen y así podemos comprobar que las primeras estrofas de los mayos de Chulilla se componen de unas alabanzas, invocaciones y ruegos de protección a la Virgen.

Los mayos Chulilla

Salve Virgen Pura
salve bella Aurora
salve de las almas
divina Señora.

Salve Rosa Pura
estrella del cielo
bendice a tus hijos
bendice a este pueblo.

Salve, Virgen Santa
escucha mi llanto
pon paz en el mundo
que no odiamos tanto.

Empiezan los mayos
en el mes de mayo
cuando desde aquí
se acaban los mayos.

Esto lo cantamos
con la aprobación
del señor alcalde
y la corporación.

En el mes florido
poco ha sucedido
salvo los rumores
que son conocidos.

Estaba el ambiente
de cambio de alcalde
aquellos rumores
no fueron de balde.

Junio.

En junio madura
la fruta y la espiga
como nadie siembra
tampoco se trilla.

Comulgan los niños
con recogimiento
y en estas familias
hay un gran contento.

Todas las cebollas
las vendimos caras
quién sabe si hogaño
habrá que tirarlas.

Por fin los rumores
se han confirmado
y un alcalde nuevo
nos han designado.

Tras de largos años
de ocupar su puesto
cambian al alcalde
y a otro nos han puesto.

Una etapa larga
que fin no tenía
eso creíamos
eso se creían.

Pero en este mundo
todo nace y muere
y a cargo que cesa
otro le sucede.

Lo malo del caso
es que algunos creen
que son siempre eternos
y hacen lo que quieren.

Al alcalde nuevo
que ahora tenemos
desde estos mayos
saludar queremos.

Que todo su hacer
en esta alcaldía
se traduzca en logros
que honren a Chulilla.

Por eso pedimos
que en el bien camine
que Dios nos lo guarde
y que le ilumine.

En junio no quieras
alquilar tu casa
pues todas las demandas
están agotadas.

Julio.

Julio ya es verano
hay que irse a nadar
y ya por la noche
tirarse a ligar.

Ya están ocupadas
todas las viviendas
todo está a tope
los bares y tiendas.

Muchos han venido
y no a descansar
pues tienen la casa
más que a rebosar.

Ella trae la madre
sobrinos y primos
también los cuñados
con algunos tíos.

Como en esa casa
no hay tranquilidad
él coge la caña
y se va a pescar.

Quien tenga familia
en la capital
cuando llegue julio
que se eche a temblar.

Agosto.

Agosto es el mes
de las calorías
para algunas gentes
mes de tonterías.

Fiestas en agosto
malhumor y broncas
de noche no duermes
ni sueñas, ni roncas.

Cordàs a las tantas
de la madrugada
en una un clavario
da dos bofetadas.

Se va a su grupo
y allí les da el parte
y en gran cochazo
vienen al tomate.

Todos los del bar
salen a su encuentro
la Guardia Civil
llega en su momento.

Aquellos querían
denunciar el caso
pero marchan todos
con un gran fracaso.

Desde aquel momento
todo se alborota
y algunos clavarios
están que rebotan.

Al día siguiente
vaya confusión
llovió en abundancia
no hubo procesión.

El baile de gala
fue más llevadero
del frontón se bajan
hasta el lavadero.

Se marcha la luz
más de cuatro veces
y algunos clavarios
creen que es adrede.

Todos los chavales
salen a la plaza
y silban a todos
aquellos que pasan.

No se hizo esa noche
ninguna cordà
quizá fue un castigo
de la autoridad.

En el cuarto día
ya se hace cordà
la plaza está llena
de gente plantà.

Los cohetes caen
y van por la plaza
y de entre la gente
ninguno se agacha.

También esta noche
tuvimos teatro
entre carcajadas
se pasa un buen rato.

Hubo cabalgata
alegre y vistosa
con un buen refrán
en una carroza.

Si no quieres polvo
no vayas a la era
si no quieres fiesta
quedate allí fuera. ¹

Septiembre.

Ya viene septiembre
viene dulcemente
con uvas maduras
y pámpanos verdes.

La fiesta del Cristo
ya no hay discusión
es la mejor fiesta
de la población.

A Ademuz se irán
a estudiar los niños
pero hasta el momento
no se ha ido ninguno.

Las madres están
más que alborotadas
sólo faltaría
que hubieran galtadas.

Que bajen los quince
que bajen al mes
unas al derecho
otras al revés.

Fue un lio tremendo
no hubo solución
lo que ocurrió entonces
que gran confusión.

Más de un aya dijo
que de aquí saldrían
pero esto ha ocurrido
porque ellas querían.

Parece que el rancho
allá no era bueno
y a todas las madres
se convoca el pleno.

Fueron al maestro
y allí acordarían
lo que la inspectora
solucionaría.

Octubre.

Octubre ofrece
racimos prensados
hojas por el suelo
y árboles podados.

Y con este mes
llegó la vendimia
y a cortar se marchan
por nuestra campiña.

En la cantidad
poco se ha avanzado
pero con el grado
hemos mejorado.

Vino a nuestro pueblo
Radio Nacional
y algunas canciones
grabó la coral.

Por fin ya los niños
a Ademuz los llevan
y algunas madres
con ellos se quedan.

Noviembre.

Noviembre es el mes
del otoño entrado
y que a los difuntos
todos recordamos.

Este mes tristón
feo ha comenzado
y algunas personas
ya se han constipado.

Por fin llegó el día
que nuestra coral
cantó por la radio
aunque se oyó mal.

Las chicas se unen
para hacer jersey
todas para el mismo
esto está muy bien.

El señor alcalde
nos dió unas tarjetas
que salgan clavarios
para hacer las fiestas.

Nos parece bien
el procedimiento
este año veremos
si hay mejoramiento.

Pues no fueron muchos
los que se apuntaron
pero, aunque pocos
algunos quedaron.

Diciembre

El mes de diciembre
llegó Navidad
la fiesta esperada
con gran ansiedad.

Por fin los clavarios
de nuestra Patrona
son gente del pueblo
muy emprendedora.

Para Nochevieja
hacen un gran baile
todo el mundo acude
a mover el talle.

Siguen con el baile
todos los domingos
hasta que un día
echan el postigo.

Toa la gente joven
está que bramaba
y por cierto sitio
nadie se arrimaba.

Día de la Santa
alegre y contento
nos hace una cuerda
el ayuntamiento.

En el mismo día
de gran tradición
todos los clavarios
hacen reunión.

Para Navidad
se hace un festival
y acuden muchos
para presenciar.

Se hace un concurso
y fueron premiados
todos los belenes
mejor presentados.

Los buenos maestros
fueron obsequiados
con tartas y dulces
ricos mantecados.

También este mes
con gran ilusión
hace la coral
otra grabación.

La televisión
grabó para Aitana
y pudimos vernos
la otra semana.

También los clavarios
para Nochevieja
lo hicieron muy bien
y fue una gran fiesta.

Donde las mujeres
iban a lavar
ahora los domingos
bajan a bailar.

La Cooperativa
que hay de viviendas
too son reuniones
y no las empiezan.

Dicen que en la ermita
o en la Cañadeta
pero lo que falta
soltar las pesetas.

Enero.

En enero frío
nadie lo ha notado
pero de otras cosas
si se han enterado.

Con una escopeta
un hombre alocado
mató a su esposa
y a su hijo amado.

El caso de Losa
una pesadilla
que conmocionó
a toda Chulilla.

Tractoristas todos
va mi enhorabuena
y por el gas-oil
no paséis más pena.

Pues cerca de aquí
ya se ha descubierto
lo que puede ser
un gran yacimiento.

Que había petróleo
en Losa dijeron
pero ese cuento
ni ellos lo creyeron.

Febrero.

Le dicen algunos
febrerico el loco
que si un día es malo
peor es el otro.

Como los chiquillos
se van de Chulilla
ahora los mayores
ocupan sus sillas.

Tienen unas clases
muy interesantes
lo que es menester
que sean constantes.

Tres maestros tiene
nuestra población
y los tres trabajan
con mucho tesón.

Chulilla pregona
a los cuatro vientos
que no hay en España
maestros como éstos.

En Ademuz, antes
todo eran problemas
todos ahora cuentan
las cosas muy buenas.

Que pasaban hambre
se ponían malos
ahora bajan gordos
y todos muy sanos.

Dicen que los cambian
este año al Villar
otra vez los líos
van a comenzar.

Marzo.

Marzo viene airoso
con nieve y lluvioso
y de frío ha sido
el más generoso.

Por fin hemos visto
con espectación
comenzar las obras
de nuestro frontón.

Vino el Obispo
a nuestro rincón
bajó en un seiscientos
que desilusión.

La huerta de La Hoya
no hay quien la entienda
unos plantan uvas
otros oliveras.

Mil pesetas vale
por regar dos horas
pa, después al río
tirar las cebollas.

Abril.

Otra vez, señores
ha llegado abril
sus aguas, nos dicen
no llenan barril.

Dicen que es el mes
de la primavera
pero esto no hay vivo
que hogaño lo crea.

Ya hay obreras nuevas
también mayores
ellas son muy guapas
ellos formidables.

Amparo, una de ellas
la de Pascual Mancho
con su simpatía
¡ay, si tiene gancho!

La hija de Vitorio
Rosa, es la otra obrera
es así de hermosa
Rosa a su manera.

Ya tiene Chulilla
en Valencia hogar
para que los chulillanos
se puedan juntar.

Mayo.

Ya hay reina elegida
también proclamada
es María Antonia
nuestra soberana.

Diez chicas preciosas
forman en su corte
diez guapas muchachas
mírenlas que porte.

Pues si, nuestra reina
una maravilla
por fin una chica
nacida en Chulilla.

Ya saben quien es
muy hermosa ella
pues la chica es
hija de Novella.

El Altico ha vuelto
a la población
gracias al alcalde
y su corporación.

La verja han abierto
que bien lo hemos visto
aquello ha quedado
para todos listo.

Ya pueden los novios
ir a festear
pues corre buen aire
y no hay novedad.

Una hermosa fiesta
les han ofrecido
a las buenas madres
sus hijos queridos.

En las madres vimos
mucho emoción
y en los maestros
gran satisfacción.

Notas:

Texto completo versado en
la década de los setenta,
compuesto por 114 estro-
fas de hexasílabos y
distribuido en las siguien-
tes secuencias:

-Invocación a la Virgen y
rogativa: estrofas 1 a 3.

-Introducción: estrofas 4 a
7

-Junio: estrofas 8 a 19.

-Julio: estrofas 20 a 25.

-Agosto: estrofas 26 a 42.

-Septiembre: estrofas 43 a
51

-Octubre: estrofas 52 a 56.

-Noviembre: estrofas 57 a
63.

-Diciembre: estrofas 64 a
79.

-Enero: estrofas 80 a 85.

-Febrero: estrofas 86 a 93.

-Marzo: estrofas 94 a 98.

-Abril: estrofas 99 a 104.

-Mayo: estrofas 105 a 114.

Comunica: Músicos y can-
tores de los mayos y Nazario
López.

Colector: M^{ra} Teresa Oller.

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

Ámbito: Melodía "ostina-
to" instrumental 3^a menor;
melodía vocal 5^a justa.

Forma:

Melodía "ostinato" frase de
un solo miembro
conclusiva.

Melodía vocal: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

Ictus del "ostinato" y de la
melodía vocal:

Inicial: Tético.

Final: Masculino.

♩ = 144

Bandurria 25

Guitarra 25

Voz

Sal-ve, Vir-gen Pu-rí-si-ma

Este fragmento instrumental se rep. de manera intermitente para acompañar cada copla y se intercala también entre el cant del 2º y 3º versos.

mi sal-ve, de-lle Au-no-ra

sal-ve, de los

Simple

al - mas, de - re - na de - no -

na

En el "ostinato" las bandurrias a veces hacen la variante siguiente:

En el "ostinato" las bandurrias a veces hacen la variante siguiente:

na

Mayos Chulilla

Salve Virgen Pura
Madre de esperanza
escucha a tus hijos
que humildes te cantan.

Reina de la Aurora
Virgen de la Estrella
protege a Chulilla
te pido por ella.

Atención señores
vamos a empezar
cállense ustedes
dejen escuchar.

Lo sentimos mucho
si alguien se molesta
cuando el río suena
es que agua lleva.

Sepan algo cierto
sobre estos mayos
que unos los escriben
y otros los cantamos.

Ha llegado mayo
planté el melonar
esporqué la viña
y ahora Dios dirá.

Cada nuevo mayo
.....
cuatro mayores
y guapas obreras.

Para nuestra fiesta
son las dos obreras
una es muy rubia
otra alta y morena.

Ana a tí te llaman
guapa y bien plantada
tu madre María
está muy pagada.

La otra es Begoña
y es muy bonita
su padre es Vicente
su madre Angelita.

Laura a tí te llaman
eres una rosa
estás morenita
nieta de la Roja.

Beatriz le llaman
de ojos muy bonicos
eres tan hermosa
como un angelico.

Otra vez tenemos
nuevos mayores
como to los años
muy buenos chavales

Uno es Miguel Angel
es muy buena pieza
y también le pega
a la bicicleta.

Es Adolfo en mayo
otro mayoral
que baila esta tarde
en el musical.

Otro mayoral
se llama Manolo
aunque es muy callado
es alto y buen pollo.

Hijo del Arsenio
Juan Manuel se llama
de los mayores
se lleva la palma.

En el mes de mayo
se abrió la piscina
todas las mujeres
dejan la cocina.

Van en procesión
por la carretera
la comida luego
es de rindindera

Algunos abuelos
se ponen las botas
y desde la reja
ven a nuestras mozas.

Paseando un hombre
casi ha volcado
porque al pasar
allí ha mirado.

Y los mozos viejos
que van de
porque al pasar
miran las caderas.

La piscina grande
ha sido un acierto
solo le ha faltado
que tenga cubierto.

La piscina nueva
es un aliciente
tan solo le falta
algo pa agarrarse.

Las señoras nadan
y se van al hondo
no pueden cogerse
más que con los codos.

Algunas de ellas
van agarradicas
casi todo el día
a la escalerica.

El año pasado
a los labradores
lo de las cebollas
le costó sudores.

Muchas se plantaron
con muy buena idea
pero con los precios
.....

Por eso señores
todos esperamos
que los labradores
tengan un buen año.

En el mes de agosto
vinieron las fiestas
hubo variedades
y grandes orquestas.

También hubo lio
con lo del palico
las dos señoritas
nos hicieron circo.

Vaya cuadro hicieron
algunos clavarios
detrás de la reina
aguantando un cuadro.

Lo de la barquica
invento genial
pero por desgracia
les salió muy mal.

Grandes mascletadas
se nos ofrecieron
y al tío Nazario
los platos rompieron.

Lo del presidente
sí que resultó
pues con los travestis
hasta él bailó.

En aquellas noches
con las atracciones
todos los artistas
eran "marineros".

La Betti Misiego
también debutó
y como mujer
no nos convenció.

Vaya fiestecitas
pues lo han hecho adrede
nos han ofrecido
el gato por liebre.

Notas:

*Texto fragmentado en el que
se comienza con dos estro-
fas de invocación y rogativa
a la virgen, tres estrofas de
introducción y todas las
demás correspondientes a
los meses entre mayo y
agosto.*

*Comunica: Músicos y
cantores de los mayos
Colector: Fermín Pardo
Fecha: 1983*

*Análisis musical:
Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor.

Género: Silábico.

*Ámbito: Melodía "ostina-
to" 3ª menor; melodía
vocal: 5ª justa.*

*Forma: "Ostinato" frase
conclusiva de un solo miem-
bro.*

Melodía vocal: A

I Semifrase: Conclusiva.

II Semifrase: Conclusiva.

*Ictus del "ostinato" y de la
melodía vocal:*

Inicial: Tético.

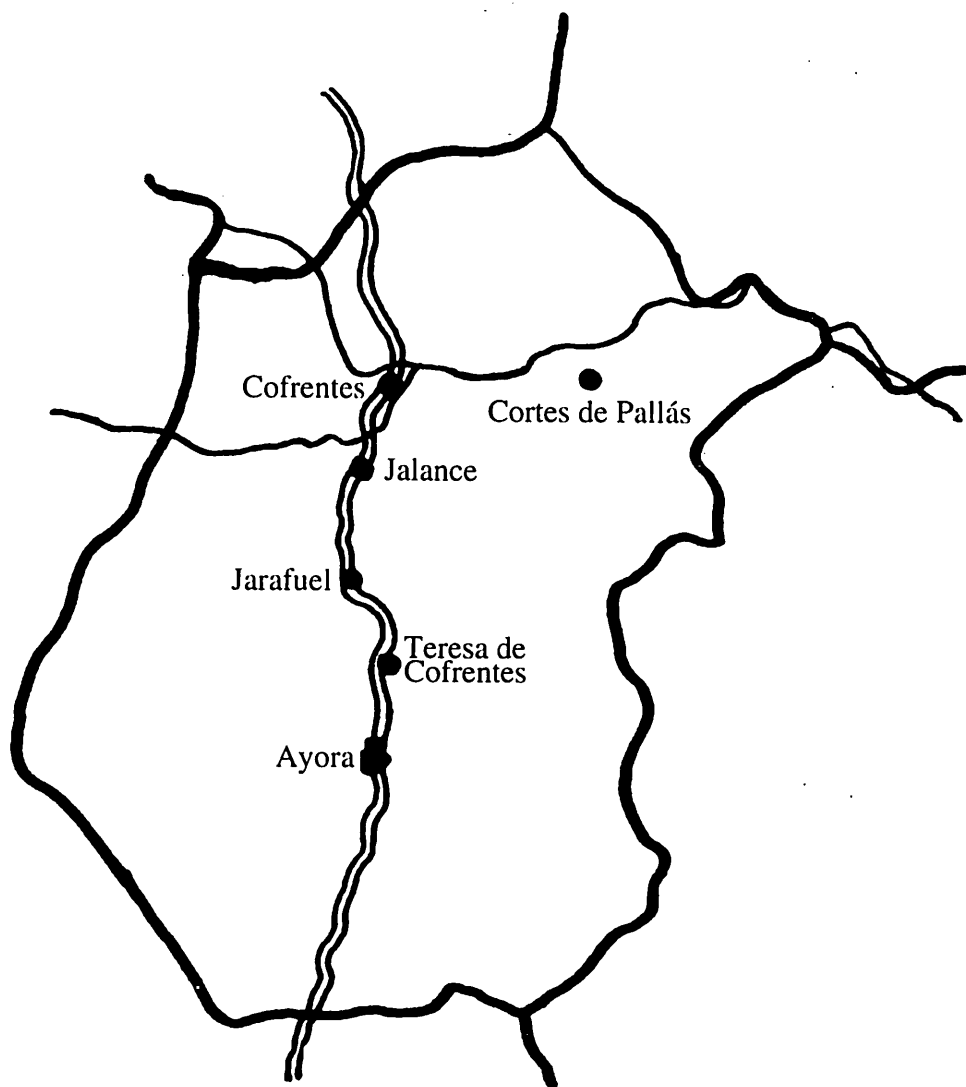
Final: Masculino.

$\text{♩} = 144$

1.ª - 2.ª, Vir - gen pu - ra Ma - che de es - pe -
 ran - ça es - cu - cha a tus li -
 gos

$\text{♩} = 144$

LOS MAYOS EN EL VALLE DE AYORA



Los mayos en el Valle de Ayora.-

Textos y melodías de mayos recopilados en pueblos del Valle de Ayora nos hablan de la existencia de la fiesta en otras épocas, aunque actualmente haya desaparecido por completo.

Cuando llevamos a cabo nuestra recopilación en 1975-76 los ejemplos de mayos que de la zona se recogen en esta colección ya hacia años que no se cantaban, simplemente eran recordados por quienes nos sirvieron de informantes. Estas personas hacían referencia únicamente al mayo religioso que se cantaba a la puerta de la iglesia de forma suntuosa, en cuanto al ornato y participación, sobre todo en Cofrentes. En cambio, no quedaba en la memoria de nadie la existencia de mayos profanos ni de los actos que arroparan su interpretación. También tenemos referencias de que en Ayora, en la fiesta de la Santa Cruz (3 de mayo) se cantaron mayos pero no hemos podido encontrar a nadie que recordara la melodía ni un pequeño fragmento del texto siquiera.

En el caso de Cortes de Pallás y de Cofrentes en las últimas épocas en que se cantaban mayos era su correspondiente ceremonia como el inicio y preludio del acto piadoso que después se celebraba todas las tardes en las parroquias locales durante el mes de mayo y que se conocía como el "mes del María" o las flores, simplemente.

Se cantaba el mayo a la Virgen en la puerta de la iglesia, a las doce de la noche, adornándose la fachada con ramaje verde y abundancia de flores.

El mayo de Teresa de Cofrentes era un canto más de los dedicados a la Virgen del Rosario, juntamente con las salves y todo ello en relación con la práctica piadosa del Rosario de la Aurora y la cofradía que la tenía a su cargo. El mayo a la Virgen en Teresa de Cofrentes era interpretado durante el mes de mayo, como todavía se hace en alguna localidad en L'Horta de València.

De Jarafuel y de Jalance conseguimos menos información sobre los actos y ceremonias, siendo Zarra la única localidad de esta comarca en la que no quedaba vestigio de la fiesta ni del canto de los mayos profanos o religiosos.

Se nos plantea la duda de que si en esta tierra sólo hubo mayos religiosos o por el contrario si la fiesta original de carácter profano también existió unida al acto religioso, aunque aquella se perdiera sin dejar otro rastro que el mayo de la iglesia.

Mayo a la Virgen Cofrentes

Jotas para comenzar

Gracias a Dios que he llegado
gracias a Dios que llegué
donde está la Virgen pura
y el glorioso San José.

San José que fue nombrado
titular de nuestra iglesia
es el primer invitado
a nuestra devota fiesta.

Aquí todos reunidos
en tan santa compañía
en este mayo florido
cantaremos a María.

Cuerpo del mayo.

Alegraos ya doncellas
doncellicas alegraos
que hemos salido de abril
y hemos comenzado mayo.
Hoy es primero de mayo
de abril el postrero día
cuando las polidas damas
de su jardín se salían
de coger lirios azules
y rosas alejandrinas.
Vamos a cantar el mayo
para que todos lo atiendan
a la Virgen más hermosa
que crió el Cielo y la tierra.
Lo primero al padre cura
le pedimos su licencia
también al señor alcalde
y a la señora alcaldesa
y a todo el ayuntamiento
para que mal no les venga
Y también a los devotos
que asisten a nuestra fiesta.
El arco de bellas flores
que en esta plaza formamos
queremos Madre que sea
puerta de tu mes de mayo
por la que alegre tus hijos

entremos para cantaros.
Vengan, vengan estramentos
y las voces se prevengan
y los ángeles del Cielo
desciendan a esta plazuela
y hagan la corte a María
que es Reina del Cielo y tierra
Altos coros celestiales
enseñadnos vuestra ciencia
para componer un ramo
hecho de flores diversas.
Quince rosas coloradas
y blancas ciento cincuenta
que son el Santo Rosario
las bien engarzadas cuentas.
Las flores ya están cogidas
veremos si están bien puestas
rosa, clavel y jazmín
azahar, trébol y azucena,
alhelíes y jacintos
arrayán y violeta
que es la flor de la humildad
que a María tanto alegra.
¿No os parece bien el ramo
viudas, casadas, doncellas?
Ahora vamos a ver
de María la belleza
y la vamos a pintar
alegre, graciosa y bella.
Tus cabellos son tan rubios
que rayos de sol semejan.
y en el altar de tu frente
hay una pura patena
donde se ofrece mi amor
que es la más cumplida ofrenda.
Son tus cejas arqueadas
puestas con tal perfección
que parecen las entradas
de la celestial Sión.
Son tus ojos dos luceros
de los que brillan al alba
apenas que tu los abres
la noche oscura se aclara.
Tus mejillas son dos rosas
de la gentil primavera
tus labios coral partido
tus dientes menudas perlas.
Esa garganta que tienes
tan purífica y tan clara

la envidian los *rojiñones*
que cantan de madrugada.
¿Que más diré de tu rostro
graciosísima Nazarena?
que Dios Todopoderoso
no pudo hacerte más bella.
¿Quien pudiera contemplar
belleza tan hechicera
que en el jardín de los Cielos
alegra las primaveras?
Si servimos a tu Hijo
como lo manda la Iglesia
nos darás vida y dulzura
en la Gloria sempiterna
amén, amén, amén, amén,
amén, amén, amén, amén.
Así sea.

Jotas de despedida.

Os hemos cantado el mayo
Aurora resplandeciente
ahora de Ti esperamos
que bendigas a Cofrentes.

Salve corazón abierto
Santa y dulce habitación
adiós María y José
dadnos vuestra bendición.

Me despido veces mil
en la puerta de este templo
de San José y de la Virgen
y el Santísimo Sacramento.

A los Santos que en el Templo
tienen imagen bendita
también devotos les damos
nuestra cortés despedida.

Sacerdote de esta iglesia
ministro del gran Señor
nos despedimos cantando
dadnos vuestra bendición.

El mayo ya está cantado
si de tu gusto no es
mañana si vas a Misa
ponte el mandil del revés.

Notas:

Texto romanceado de octosílabos en el que hay varios cambios de rima.

Se añaden tres coplas introductorias para cantar por jota y seis que se colocan como final o despedida. De estas estrofas una corresponde a la rogativa y se trata de la que está en primer lugar, la situada en último lugar no es propia del mayo de la Virgen, sino del de las mozas, aunque aparezca incluida aquí.

Se distribuye en las siguientes secuencias:

-Jotas introductorias: coplas 1 a 3.

-Introducción: versos 1 a 14.

Jota de entrada

-Licencia: versos 15 a 22.

-Ofrendas (música del canto del ramo): versos 23 a 56.

-Retrato: versos 57 a 86.

-Promesa: versos 87 a 92.

-Rogativa: 1ª copla de las jotas de despedida.

-Despedidas: coplas 2 a 5 de las jotas de despedida.

-Perdón: copla 6 de las jotas de despedida (poco apropiada a la Virgen).

Comunica: Cantores y músicos de los mayos, Hermano Pastor Arocas Bonías y Amparo García Iglesias

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Jota de entrada:

Compás: Introducción instrumental, Binario, Cción doble. Melodía vocal:

Ternario, Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico con neuma para la última sílaba de cada verso.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Suspensiva

III Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Femenino

Ámbito: 7ª menor.

Cuerpo del mayo:

Compás: Binario, Cción doble.

Modo: Mayor

Género: Silábico con algún neuma.

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Semiconclusiva.

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino

Ámbito: Voz aguda y voz grave 4ª justa.

(♩ = 96)

(♩ = 112)

A - qui - to - dos re - m - me - dos

a - qui - to - dos re - m

mi - dos

en ton - ga -

ta com - pa - ña

des - de que en ma - yo flo -
 ri can - ta - re - mos
 a Ma - ri - a
 can - ta - re mos a Ma -
 ri a a - que To - dos
 ne - u ni - dos

Cuerpo del mayo

$\text{♩} = 104$
 Hombres
 A - le - graos ya, don - ce
 Mas don - ce - lli - cas a - le gra -
 Mujeres
 os A - le - graos ya, don - ce
 Hombres
 don - ce - lli - cas a - le gra -
 os que he - mos sa - li - do de a - buel

Handwritten musical score on four staves. The first staff is a single melodic line. The second staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). It contains a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The third staff continues the piano accompaniment. The fourth staff shows the continuation of the piano part, ending with a double bar line. The lyrics are written in Spanish and are partially obscured by the musical notation.

Lyrics: *y he-mos co-men-za do*
no que he mos sa-li-do de-a-bril
y he mos co-men-za do ma

Mayos a la Virgen Cortes de Pallás

Jota de entrada

Esto si que es calle, calle
esto si que es plaza, plaza
porque en esa esquina está
María llena de gracia.

Cuerpo del mayo

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
sea bienvenido.¹

Tu talle y tu garbo
y tu gentileza
se admiran los Cielos
de tu gran belleza.²

A tus pies la luna
se postra orgulloso
para que resalte
tu santa persona.³

Variantes:

1 Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

2 Su talle y su garbo
y su gentileza
que admiran los cielos
de tu gran belleza.

3 A tus pies la luna
se postra gustosa
para que resalte
tu grata persona.

Notas:

Texto incompleto en el que
figura la estrofa de la jota
inicial.

Sus estrofas están compues-
tas de versos hexasílabos.

De ellas la primera
corresponde a la introduc-
ción y las dos siguientes al
retrato.

Comunica: Coro Parro-
quial

Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:

Compás: Binario, Cción
doble

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma 1ª parte: A

a + b + a + b + a

Forma 2ª parte:

I Semifrase: Semicon-
clusiva

II Semifrase: Semicon-
clusiva

III Semifrase: Semicon-
clusiva

Ámbito: Voz grave y voz
aguda 5ª justa.

♩ = 132

Es-to si que es ca-lle ca-lle

es-to si que es ca-lle

ca-lle es-to si que es

pla-za pla-za que en es-to

es qui-na es-ta

Ma - ri - a lle - na de gra - cia
 Ma - ri - a lle - na de
 gra - cia es - to ri - que es
 ca - lle - ca - lle

$\text{♩} = 84$

ya es - ta - mos a trein - to
 del a - bul cum - pli - do ma - na -
 ma en - tra ma - yo se - a - bien ve - ni - do
 ya es - ta mos ta trein - to
 del a - bul cum - pli - do ma - na - ma en - tra
 ma - yo de flo - res res - tu

Mayos a la Virgen Jalance

Ya ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

Ya ha venido mayo
el de las calores
en que las polidas damas
regalan a sus señores.
Unas con perlas de oro
son hijas de los señores
otras con cahices de trigo
son hijas de labradores
otras con corderos
son hijas de los pastores.

Niña tu cabeza
es muy redondita
y en ella se forma
una margarita.

Niña, tu frente
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Niña, tu nariz
es punta de espada
porque va mirando
a puerta sagrada.

Niña, tus ojos
son dos luceritos
que van alumbrando
a tu cuerpecito.

Ya hemos retratado
Niña tu belleza

Notas:

Texto incompleto con es-
trophas de hexasílabos y una
parte romanceada de octo-
sílabos.

Las estrophas recopiladas
corresponden a la introduc-
ción, parte del retrato y la
despedida de la que sola-
mente recordaba la
comunicante dos versos.

Comunica: M^{ra} Rosa
Poveda Fuster y María
Fuster Mora
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Binario, cción tri-
ple.
Modo: Mayor.
Género: Silábico con
nuema para las penúltimas
sílabas de los versos 2º y 4º.
Forma: A
I Semifrase: Semiconclu-
siva.
II Semifrase: Variante de
la I semifrase.
Ictus inicial: Anacrúsico.
Ictus final: Femenino.
Ámbito: 6º Mayor..

(♩. = 64)

Ya ha ve - ni - do ma yo, más
de "las" ca - lo - res
en que las pu - li - das da - mas
re - ga - lan a sus se - ño - res

Mayos a la Virgen Jarafuel

Hoy es el primero de mayo
abril el postrero día
venimos a cantar alabanzas
adalias y alejandrías.

Cantaremos al alcalde
y también a la alcaldesa
y también al señor cura
y también a la curesa

Notas:

Texto fragmentado con estrofas de octosílabos correspondientes a la introducción.

Los versos primero y tercero de la estrofa inicial han sido alargados por la comunicante, además de que los versos tercero y cuarto no corresponden al texto original, como puede comprobarse en otro ejemplo de Jarafuel y en el texto completo de Cofrentes.

*Comunica: María Rubio
Colector: Fermín Pardo*

Variante:

Hoy es el primero de mayo
de abril el postrero día
donde las polidas damas
de su jardín se salían
a coger ramos y flores
y rosas alejandrinas.

Vamos a cantar el mayo
a la puerta de este templo
con permiso del alcalde
y el Santísimo Sacramento.

Notas:

Texto romanceado de octosílabos del que solamente recordaban las comunicantes un pequeño fragmento de la introducción.

Puede comprobarse que se trata del mismo texto de Cofrentes con las variaciones lógicas que le imprime la transmisión oral.

*Comunica: María Giménez y Celia Martínez.
Colector: Fermín Pardo*

*Análisis musical:
Compás: Binario, Cción*

doble

Modo: Dórico

Género: Alternancia de ornamenta y el silábico.

Forma: A

I Semifrase: Semiconclusiva.

*II Semifrase: Conclusiva
B*

I Semifrase: Suspensiva

*II Semifrase: Conclusiva
C*

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Conclusiva

La última frase es repetición de B.

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino

Ámbito: 5ª justa

Variante:

*Compás: Binario, Cción
doble.*

Modo: Mayor

Género: Silábico

Forma:

I Semifrase: Semiconclusiva.

II Semifrase: Repetición textual de la I semifrase.

Ictus inicial: Anacrúsico

Ictus final: Masculino

Ámbito: 4ª justa.

$\text{♩} = 104$

Hoy es el pri-me-ro de
ma-yo a-bril el pos-tre-ro de
a, ve-ni-mos a can-tar a-la-
ban-gas a da-lia de A-
le-jan-dro
a, ve-ni-mos a can-tar al se-ñor al
cor-de y tam-bien a la al-cal-
de sa y tam-bien al
se-ñor cu-mo y Tam-bien a la cu-
sa

FIN

Otra versión:

Handwritten musical score for a song in Spanish. The score consists of ten staves of music with lyrics written below the notes. The tempo is marked as 116. The lyrics are: "Hoy es el pri - me - ro de ma - de a - ña el pos - tre - no di - a; re - ni - mos a can - tar a - lo ras a la flor de A di - guis - di - a; re - ni - mos a can - tar al re - ñor al cal - de y tam - bien a la al - cal - de sa y tam - bien al ri - ñor cu - y tam - bien a la ri - ña".

Variante:

Handwritten musical score for a vocal melody in G major (one sharp), 2/4 time. The lyrics are: "Va-mos a can-tar el ma-yo a la puer-ta de es-te Tem-plo, con per-mi-so del al-caide y el San-ti-si-mo Ba-cia-men-to". The melody is written on five staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The piece ends with a double bar line.

**Mayos a la Virgen del
Rosario.
Teresa de Cofrentes.**

Al Templo esta noche
rendidos llegamos
con los instrumentos
a cantar el mayo.

Virgen Soberana
nosotros venimos
a cantar el mayo
y ansiosos pedimos.

Que guarden silencio
pongan atención
que estas Mayordomas
entonen canción.

Estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Al autor del Cielo
pedimos licencia
para retratarte
celestial Princesa.

Licencia pedimos
y la otorgará
para retratarte
Madre celestial.

Esta tu cabeza
tan repequeñita
y en ella se forma
una margarita.

Tus cabellos rubios
de oro madeja
donde el Rey del Cielo
sus reflejos deja.

Tu frente espaciosa
es campo de amor
donde el Rey del Cielo
su coro formó.

Esas tus dos cejas
están arqueadas
de rosas y flores
en la eterna gracia.

Esos tus dos ojos
brillantes luceros
que alumbran la tierra
con reflejo entero.

Tu nariz aguda
con filo de espada
que a los corazones
sin sentir traspasa.

Tu boquita, Madre
se encuentra adornada
con perlas Divinas
de la Eterna Gracia.

Tu lengua, Señora
se puede pintar
que con ella enseñas
al Dios a alabar.

Tus labios, Señora
de fino pintar
Virgen del Rosario
Madre Celestial.

Tus mejillas. Virgen
son de fina grana
Virgen del Rosario
Madre Soberana.

Tu barbilla, Madre
hoyo de piedad
donde el pecador
se quiere enterrar.

Esa tu garganta
de fino coral
que por ella sale
esencia y piedad.

Esas tus orejas
con esos pendientes
de oro y de perlas
que así los mereces.

Tus brazos, Señora
palmas de amor
que en ellos tuvisteis
a mi Redentor.

Esas tus dos manos
cubiertas de flores
que por ellas bajan
miles resplandores.

Tus pechos, Señora
no puedo pintar
porque al Rey del Cielo
el sustento das.

Tu vientre, Señora
es caja de amor
porque en él tuvisteis
a mi Redentor.

Tu cintura, Madre
digna de piedad
anillo de oro
de perla engarzada.

Tus pies pequeñitos
voy a dibujar
dirigen al hombre
a la eternidad.

Ya estás retratada
celestial Princesa
ya estás retratada
de pies a cabeza.

En tu diestra mano
el Rosario está
y el que lo rezare
contigo será.

En tu izquierda tienes
a tu Hijo amado
es el que nos libra
de todo pecado.

Tus pies son luceros
que se ven brillar
le doy fin al mayo
con este cantar.

Adiós, Virgen Pura
adiós, Virgen Bella
adiós, Virgen Madre
adiós, Clara Estrella.

Adiós, alhelí
adiós, azucena
adiós, clavellina
adiós, rosa bella.

Ya nos despedimos
todas al igual
y la Virgen queda
puesta en el altar.

Notas:

Texto con estrofas de
hexasílabos y de contenido

marcadamente religioso.
En cuanto a las secuencias,
no sigue exactamente el
esquema más generalizado
de los mayos a la Virgen.

Falta la asignación del
mayo y la parte correspon-
diente a las súplicas o
rogativas:

-Introducción: estrofas 1 a
4.

-Licencia: estrofas 5 a 6.

-Retrato: estrofas 7 a 26.

-Descripción de la imagen:
estrofas 27 a 29.

-Despedida: estrofas 30 a
32.

Comunica: Angela Fuentes
Montoya y Victoria
Armentia Sotos
Colector: Fermín Pardo

Análisis musical:
Compás: Binario, Cción
doble.

Modo: Dórico.

Género: Silábico con al-
gún neuma.

Ámbito: 6ª Mayor

Forma: A

I Semifrase: Suspensiva

II Semifrase: Semicon-
clusiva.

Ictus inicial: Tético

Ictus final: Masculino.

(1 = 38)

Es-ta-mos a Trén-ta de a-lhel cum-
pli-do; ma-na-na en-tro
ma-yo de flo-res ves-ti do, Vir-gen do-be-
na-na: no-so-tros ve-ni-mos
a can-tar el ma-yo y an-no-so pe-di-mos

"Les nits de la rosa" en Castelló de la Plana.-

Según Luis Viciano Llorens la tradición de rondar a las mujeres en Castelló en la noche de cada uno de los sábados del mes de mayo es de tiempo inmemorial.

No sabemos si la forma de serenata culta que tiene en la actualidad sería semejante en tiempos más lejanos, pero lo que sí que está claro es que ni en esta ciudad ni en la comarca quedan restos de los llamados mayos como texto y música de la manera que nos aparecen otras zonas de la Comunidad Valenciana.

Las serenatas de mayo en Castelló se inician el primer sábado del mes y se continúan en los restantes hasta que llega junio. El ritual del inicio es la presentación de los grupos de músicos y cantores en la Plaça Major, para después desparramarse por calles y plazas de la ciudad y de los llamados ravalés e ir entonando las canciones y melodías que cada agrupación dedica a las amigas, novias, esposas o madres de los que componen el conjunto musical.

La presentación en la Plaça Major es, en la actualidad, un concurso de agrupaciones musicales. Como éstas son muchas, hace algunos años que fue preciso hacer una preselección antes del primer sábado de mayo, por no alargar excesivamente el acto de presentación. Reciban o no premios, todas aquellas rondallas que poseen la dignidad exigida por el jurado, reciben un permiso para poder rondar por la ciudad.

Como es propio de las rondas las agrupaciones musicales llevan sus seguidores y tanto unos como otros degustan bebidas y dulces con los que son obsequiados por las mujeres a quienes dedican sus serenatas.

La costumbre de interpretar el primer mayo en la puerta de la iglesia dedicándose a la Virgen está muy extendida en las poblaciones en donde éstos se cantaban o se cantan dentro de la fiesta de la entrada de mayo. En Castelló también parece ser que era costumbre el que se cantara la primer serenata a la patrona La Mare de Déu del Lledó. Este acto se convirtió en oficial y solemne desde 1970 como un añadido más de la fiesta que aumenta así en rituales y participación.

Como vemos, el ejemplo de les nits de la rosa en Castelló de la Plana es completamente paralelo a lo que son o eran las fiestas de los mayos en otras comarcas valencianas.

Mayo a la Virgen para la noche del 30 de abril en Fuenterrobles.

Hermosa y elegante composición romanceada, clásico ejemplo de mayo a lo divino que manifiesta claramente la formación religiosa y el dominio de la técnica poética de su autor anónimo.

Posee las secuencias de la introducción, solicitud de licencia para cantar, el retrato, solicitud de licencia para nombrar el mayo, asignación del mayo y la rogativa por lo material y espiritual, como es propio de la mayoría de los mayos dedicados a la Virgen.

Este texto nos fue aportado el día 13 de mayo de 1997 por M.^a Carmen y Rosa Julia Cañada Solaz de Fuenterrobles. A las hermanas Cañada les llegó de manos de su paisano Francisco Arroyo Martínez, quien lo recopiló en 1982 de la memoria de Teodora Sáez Olivares, mujer nacida en Fuenterrobles en 1889, en donde vivió hasta su muerte en 1984.

Es prácticamente idéntico al que figura transcrito como Mayos a la Virgen de la quinta del 1 de Camporrobles. No es raro que, siendo un mayo de tipo culto, se adoptara en más de una población a las que pudo ser traído por algún sacerdote. El mayo de la Virgen en Villargordo del Cabriel y Jaraguas son muy semejantes, también lo son el de Campo Arcís y el de La Portera o Los Duques.

La tonada con que se cantaba era la misma que la empleada para el texto encadenado utilizado en esta villa para las mozas.

Mayos a la Virgen Fuenterrobles

Bienvenido mayo
bienvenido sea
y ahora mozuelos
con gran reverencia
ya que hemos llegado
todos a la iglesia
postrados, humildes
pidamos licencia.
A Dios, Nuestro Padre
nos dé su asistencia
para que salgamos
bien en nuestra empresa.
¿Cómo podré yo
¡oh, Virgen Excelsa!
hacer un dibujo
de vuestra grandeza?
Si los serafines
elevados quedan
al ver la hermosura
de la imagen bella.
Pero confiados
en vuestra clemencia
quiero dar principio
nadie desfallezca.
Atención mozuelos,
mozuelas alerta
jóvenes y ancianos
escuchad mi lengua.
Con doce luceros
forman tu diadema
tu cabello hermoso
tendido en dos trenzas
hebras de oro fino
parece que sean
que a la voluntad
del aire las llevas.
Tu frente espaciosa
es bruñida piedra
que el oro brillante
no es más fino que ella.
Tus cejas dos arcos
que arquean la tierra
tus párpados son
de tu luz cubierta.
Tus hermosos ojos

del cielo lumbreras
esos tus oídos
atienden las quejas
con que te llamamos
a la ocasión nuestra.
Tus mejillas son
para tu defensa.
Tus finos colores
la hermosura intensa
tu nariz, Señora
es toda perfecta.
Que divide el agua
de la pestilencia.
Esos tus dos labios
explican la ciencia
tus pechos dos fuentes
que derraman estas
con que alimentais
a la Omnipotencia.
Tu cintura es vara
de oro y tan perfecta
tu vientre... aquí calla
Señora mi lengua
porque no es posible
decir lo que encierra.
No es diamante fino
ni es concha de perlas
que es templo y sagrario
donde Dios se encierra.
Tus muslos dos muros
de gran fortaleza.
Defensora Virgen
de virtudes llena
y al cielo bendito
sostienen tus piernas.
Bendita entre todas
las mujeres seas
y bendito el fruto
que en tu vientre llevas.
Tus pies pequeñitos
con diez azucenas
donde te sostienes
de virtudes llena.
Ya estais retratada
de pies a cabeza
y ahora, Señora
conceded licencia
para nombrar mayo
que a tu gusto sea

si no mis amigos
dirán el que quieran.
Dicen que José
vuestro mayo sea
recibid, Señora
Santa Madre nuestra
al varón más justo
que se vió en la tierra
y vos Santo mío
recibid aquella.

Gran misericordia
y un año colmado
de bienes y frutos
bien necesitamos.
Piedad de nosotros
todos os rogamos
que a todos nos cojas
bajo vuestro manto.

Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel de Miguel López para 1997.

Nos ha causado alegría haber llegado a tiempo de poder incluir en este libro el texto de los mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel que Miguel López ha compuesto con motivo de la última romería que se celebró el 11 de mayo de 1997. En ella se pudo dar las gracias a la Virgen por la abundancia de lluvia caída durante el año, como puede comprobarse.

Aunque incluidos en este apéndice cuenta esta obra con dos textos completos más de tipo religioso, a los que hay que añadir el texto adaptado por Fermín Pardo para ser cantado a la Virgen de los Dolores en Requena, el 30 de abril de 1997, como después se explica.

Nos da pie este apéndice para rectificar y aclarar que también en la noche del 30 de abril se usó en Fuenterrobles, en otros tiempos, un texto para la Virgen diferente al que se dedicaba a las mozas, cosa muy generalizada en toda la comarca requenense.

**Mayos a la Virgen de
la Cueva Santa del
Cabriel
Fuenterrobles 1997**

Un año más Virgen Santa
venimos con alegría
a postrarnos a tus plantas
y rendirte pleitesías.

Porque nos hagas crecer
en esperanza y amor
y cumplir con el deber
de ofrecerte el corazón.

Estamos aquí de nuevo
en este año y este día
disfrutando el don del cielo
de esta hermosa serranía.

Con placer al reunirnos
siguiendo la tradición
de tantos años vividos
de recuerdos e ilusión.

La popular romería
que este día celebramos
es símbolo de alegría
y de los buenos cristianos.

Así queremos honrrar
a Nuestra Madre del Cielo
y con ello demostrar
lo mucho que le debemos.

Al entregarnos su amor
que siempre se halla dispuesta
por que es la Madre de Dios
y por tanto Madre Nuestra.

Y nosotros que nos vemos
de verdad favorecidos
todos lo reconocemos
que para eso hemos venido.

Aquí estamos reunidos
de varios sitios lejanos
y por eso convivimos
como fieles ciudadanos.

Y Dios quiera se consiga
que esto sea mucho más
y pasemos nuestra vida
con cariño y lealtad.

Tanto en esta romería
que en otras concentraciones
sea el fruto su armonía
y la unión de las pasiones.

Te pedimos bienestar
para enfermos y sanos
y que podamos gozar
plenamente como hermanos.

Y como es tradicional
a nuestra Virgen querida
gracias le hemos de dar
por el agua ya caída.

Líbranos de todo mal
y de todas las desgracias
y por muchas cosas más
te damos miles de gracias.

**!VIVA LA VIRGEN DE
LA CUEVA SANTA;**

Recuperación de la Fiesta de los mayos en Requena en 1997.-

La Comisión Central de la 50 Fiesta de la Vendimia en colaboración con la Agrupación "Cantares Viejos" de Requena, organizó, para la noche del 30 de abril de 1997, una serie de actos que hicieron posible la recuperación de la antigua fiesta de los mayos en esta ciudad.

Los actos se iniciaron en la puerta de la Casa Consistorial con la solicitud de licencia a la Sra. Alcaldesa para poder celebrar la ronde de manera oficial. Esta solicitud se hizo por medio del canto de una jota cuyas melodías cantables habían sido recopiladas en 1976 por Fermín Pardo a una de las comunicantes de los mayos antiguos, concretamente Asunción Pérez Ruiz. Las melodías instrumentales fueron las que con anterioridad 1974 habían sido transmitidas por Rosario Ortiz y Sánchez. Las estrofas y estribillos fueron compuestos por Fermín Pardo para esta ocasión.

Concedida la licencia de la Sra. Alcaldesa, por medio de un pergamino, se dirigió la ronda a la Iglesia del Carmen, en donde tuvo lugar el canto del mayo a la Virgen.

Fue cantado en la calle, frente a las puertas del templo abiertas de par en par. En el interior, sobre el Altar del Sto. Cristo de la Vera-Cruz, cuya capilla está enfrente de la puerta, fue colocada una imagen de la Virgen de los Dolores, iluminándose únicamente esta capilla, mientras que el resto del templo quedó en penumbra.

La melodía utilizada fue la del mayo antiguo transmitido por Rosario Ortiz y Sánchez, Francisca Cano Moya y Asunción Pérez Ruiz con sus ligeras variantes. El texto fue acomodado por Fermín Pardo extrayendo parte de las estrofas del mayo que se canta a la Virgen en Tejadillos y Campillo de Paravientos (Cuenca).

Después del canto religioso continuó la ronda con el canto de la jota para acudir a los domicilios o zaguanes en donde esperaban las 4 reinas de barrio y la reina central de la 50 Fiesta de la Vendimia.

A cada una de estas cinco jóvenes se les cantó su mayo con sus coplas de licencia y perdón. La melodía utilizada fue la misma que la del mayo a la Virgen y las coplas con la melodía de la jota citada. El texto, al estar fragmentado y haber sido recopiladas pocas estrofas de las comunicantes citadas, también fue adaptado por Fermín Pardo, extrayendo estrofas de los mayos de Hortunas, Los Duques y Casas del Río.

Las doncellas agasajadas a quienes se les emparejó con el joven que se dijo ser de su agrado, correspondieron a rondadores y acompañantes con el agradable convite de dulces y bebidas. El numeroso público acompañante participó cantando la sencilla y antigua melodía, tomando vitalidad una pieza de nuestra tradición folklórica que hacía unos cien años que había dejado de cantarse en la ciudad de Requena.

**Solicitud de licencia
para la ronda de
mayos.**

**Mayo a la Stma.
Virgen de los Dolores**

Tus pies nacarados
andan por el Cielo,
ruega por nosotros
que vamos tras ellos.

A esta plaza hemos llegado
con alegría y contento
saludando a la Alcaldesa
y al Ilustre Ayuntamiento.

Gracias a Dios que he llegado
a la puerta de este templo
donde está la Virgen Pura
y el Santísimo Sacramento.

Brilla tu corona
con lucientes rayos
San José Bendito
será vuestro mayo.

Buenas noches, señores
tengan ustedes
escuchando estos cantos
que son alegres.

Con la licencia de Dios
y la señora Alcaldesa
comenzaremos el mayo
a nuestra Patrona Excelsa.

San José Bendito
vuestro mayo sea,
bien sabemos, Reina
que quedas cotenta.

Después de hacer el saludo
queremos solicitar
de la señora Alcaldesa
licencia para cantar.

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Madre Dolorosa
Reina de los Cielos
libranos los campos
de piedras y hielos.

La licencia pedimos
y no otra cosa
la licencia pedimos
para ir de ronda.

A este templo llevo
sea enhorabuena
a cantarte el mayo
si me das licencia.

De viento y tronadas,
rayos y centellas,
guardad bien los frutos
que hay en nuestra tierra.

La licencia nos han dado
ya está la ronda dispuesta
para cantar unos mayos
por las calles de Requena.

Madre Dolorosa
soberana reina
blanca flor de mayo
hermosa azucena.

Adiós Santa Madre
del Verbo Encarnado
que por esta noche
se concluye el mayo.

La noche de los mayos
en primavera
se emparejan galanes
con las doncellas.

Madre Dolorosa
triste y afligida
pintamos tu rostro
con perlas divinas.

Adiós Virgen Pura,
adiós Virgen Madre,
adiós Virgen Bella,
adiós Virgen, salve.

Al Ilustre Ayuntamiento
daremos la despedida
que nos vamos a cantar
a la Patrona querida.

Tus divinos pechos
son dos fuentes claras
donde bebió el Hijo
de vuestras entrañas.

Sagrada Virgen María
el mayo te hemos cantado
Dios nos de mucha salud
para cantaros a otro año.

Tus siete dolores
están dibujados
en el cielo hermoso,
clavel encarnado.

Sagrada Virgen María
de tu templo nos marchamos
con el gozo y el contento
de haberos cantado el mayo.

Tus manos tan blancas
parecen de nieve
con las que amorosa
bendecirnos quieres.

**Mayo a las mozas
Requena
1997.**

A esta puerta hemos llegado
a saludar a esta dama
a su padre y a su madre
y a todos los que acompañan.

Ya estamos a treinta
del abril cumplido
mañana entra mayo
de flores vestido.

Ha venido mayo
bienvenido sea
regando cañadas
casando doncellas.

A tu puerta, niña
vengo a saludarte
y con mucho gusto
vengo aquí a cantarte.

A tu puerta llego
si me das licencia
vengo a retratarte
de pies a cabeza.

Tu cabeza, niña
es tan pequeñita
que en ella se forma
una margarita.

Tu cabello, niña
madeja de oro
que cuando lo peinas
se te riza todo.

Tu frente espaciosa
es campo de guerra
donde el rey Cupido
plantó su bandera.

Tus cejas dos arcos
que adornan la tierra
tus ojos hermosos
muy bien resplandezcan.

Tu nariz aguda
cual filo de espada
que a los corazones
sin herir los pasa.

Esas tus orejas
no gastan pendientes
porque las adornan
tu cara y tu frente.

Tus mejillas, niña
son tan sonrosadas
que parecen rosas
en abril criadas.

Tus labios corales
tu lengua parlara
tus menudos dientes
que parecen perlas.

El hoyo que tienes
en esa barbilla
es la sepultura
para el alma mía.

Tu garganta clara,
tan clara y tan bella,
más clara que el agua
que pasa por ella.

Tus brazos dos remos
que el cuerpo gobiernan,
tu pecho es la nieve
cuajada en la sierra.

Tu cintura un junco
que el aire mimbrea,
tus piernas columnas
que el cuerpo sostengan.

Ya vamos llegando
a partes secretas
donde yo no puedo
dar las señas ciertas.

Tu pie pequeñito
que al gеме no llega
zapato picado
y medias de seda.

Ya está retratada
esta dama bella
y el mayo le falta,
que elija el que quiera.

Pues (*nombre de la dama*)
clavel encarnado
(*nombre del galán*)
se queda por mayo.

Si no te ha gustado el mayo
me lo dirás otra vez
saliendo por la mañana
con el faldar del revés.

Bibliografía específica.-

- ARROYO MARTÍNEZ, Francisco y otros. **Fuenterrobles memoria de un pueblo**. Ayuntamiento de Fuenterrobles. Utiel 1995.
- BERNABEU LÓPEZ, Rafael. **Historia de Requena**. M.I. Ayuntamiento de Requena. 2.ª Edición. Requena 1982.
- CASTILLO, Octavio. **Atava**. Valencia 1955.
- FRAILE GIL, José Manuel. **Mayo y su fiesta en tierras madrileñas**. Biblioteca Básica Madrileña. Madrid 1995.
- GUAITA ALCALÁ, Victoria. **Villargordo del Cabriel. Apuntes para el recuerdo**. Ayuntamiento de Villargordo del Cabriel. Utiel 1996.
- LÓPEZ REQUENA, Jesús. **Fiestas populares en Reillo**. Exma. Diputación Provincial de Cuenca. Serie Etnología n.º 3. Cuenca 1989.
- LUNA SAMPERIO, Manuel y otros. **Cultura Tradicional y folklore. I Encuentro en Murcia**. Editora Regional de Murcia. Murcia 1981.
- MARTÍNEZ RAMÍREZ, M.C. **Landete en verso - paseo gráfico**. Utiel 1996.
- PALOMARES PÉREZ, Eliseo. **Sinarcas**. Valencia 1981.
- PARDO PARDO, Fermín. **Los mayos en la comarca de Requena-Utiel**. En Cultura Tradicional y folklore. I Encuentro en Murcia. Editora Regional de Murcia. Murcia 1981.
- PLAZA SÁNCHEZ, Julián. **La fiesta de los mayos. Estudio etnográfico en la provincia de Ciudad Real**. Diputación de Ciudad Real - Área de Cultura. Biblioteca de autores y temas manchegos. Villarrobledo 1990.
- ROMEOPEMÁN, M.ª Carmen y otros. **Los mayos de la Sierra de Albarracín**. Instituto de Estudios Turolenses de la Exma. Diputación Provincial de Teruel. Teruel 1981.
- YEYES DESCALZO, Feliciano Antonio. **Geografía e Historia de Venta del Moro**. M.I. Ayuntamiento de Venta del Moro. Utiel 1978.

INDICE

PRÓLOGO	7
INTRODUCCIÓN	9
LOS MAYOS EN EL CAMPO DE REQUENA-UTIEL	31
Barrio Arroyo. Mayos.	37
Campo Arcís. Mayos a la Virgen.	38
Campo Arcís. Mayos a las mozas.	41
Camporrobles. Mayos a la Virgen. Quinta del 1.	43
Camporrobles. Mayos a las mozas. Quinta del 1.	45
Camporrobles. Mayos a las mozas.	47
Casas de Eufemia. Mayos.	61
Casas de Moya. Mayos a la Virgen.	62
Casas de Pradas. Mayos.	65
Casas del Rey. Mayos a la Virgen.	67
Casas del Río. Mayos a la Virgen y a las mozas.	71
Las Casas de Utiel. Mayos a la Virgen y a las mozas.	75
Caudete de las Fuentes. Mayos.	80
Los Corrales de Utiel. Mayos a la Virgen.	82
Los Corrales de Utiel. Mayos a las mozas.	85
Los Corrales de Utiel. Mayos a las mozas.	89
Las Cuevas de Utiel. Mayos a la Virgen.	91
Las Cuevas de Utiel. Mayo antiguo a las mozas.	94
Las Cuevas de Utiel. Mayo del Alcalde.	97
Las Cuevas de Utiel. Mayo nuevo a las mozas.	98
Los Duques. Mayos a la Virgen.	102
Los Duques. Mayos a las Mozas.	104
Los Duques. Coplas de los mayos.	110
Fuenterrobles. Mayos a la Virgen y a las mozas.	111
Fuenterrobles. Coplas de los mayos.	114
Hortunas. Coplas de las <i>avisás</i>	118
Hortunas. Mayos a la Virgen y a las mozas.	119
Los Isidros. Mayos.	129
Los Isidros. Mayos.	131
Jaraguas. Mayos a la Virgen.	132
Jaraguas. Mayos a las mozas.	139
Jaraguas. Las coplas del día de la Cruz.	142

Los Pedrones. Mayos.	143
La Portera. Mayos para la Virgen.	144
La Portera. Mayos que se les cantan a las mozas.	149
El Rebollar. Mayos a la Virgen y a las mozas.	154
Requena. Mayos a las mozas.	157
Roma. Mayos.	159
Los Ruices. Mayos a la Virgen y a las mozas.	160
San Juan. Mayos.	161
Sinarcas. Mayos a la Virgen.	162
Sinarcas. Mayos a la Virgen.	162
Sinarcas. Mayos a las mozas.	164
La Torre de Utiel. Mayos a la Virgen y a las mozas.	169
Venta del Moro. Coplas de la Cruz.	171
Venta del Moro. Mayos a la Virgen.	174
Venta del Moro. Mayos a las mozas.	179
Villargordo del Cabriel. Mayos a la Virgen.	183
Villargordo del Cabriel. Mayos a las mozas.	193
Villar de Olmos. Mayos.	195
LOS MAYOS DE LA VIRGEN DE LA CUEVA SANTA DEL CABRIEL EN FUENTERROBLES	198
Mayo antiguo a Ntra. Sra. de la Cueva Santa del Cabriel	200
COMENTARIOS A LOS MAYOS DE LA VIRGEN DE LA CUEVA SANTA DEL CABRIEL COMPUESTOS POR MIGUEL LÓPEZ PÉREZ DE FUENTERROBLES	209
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1946	212
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1947	213
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1948	214
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1949	215
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1950	216
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1951	217
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1953	218
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1954	219
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1958	220
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1959	220
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1960	221
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1961	222
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1962	223

Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1963	223
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1964	224
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1965	225
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1968	225
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1969	226
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1971	227
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1974	227
Saludo a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1975	228
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1975	229
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1976	229
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1977	230
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1978	231
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1979	231
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1980	232
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1981	233
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1982	233
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1983	234
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1984	235
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1985	236
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1986	236
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1987	237
Plegaria a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1987 . . .	238
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1988	239
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1989	239
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1990	240
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1991	241
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1992	242
Mayos a la V.de la Cueva Santa del Cabriel en Picassent. Año 1992	243
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1993	243
Mayos a la V.de la Cueva Santa del Cabriel en Picassent. Año 1993	244
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1995	245
Mayos a la Virgen de la Cueva Santa del Cabriel. Año 1996	245
LOS MAYOS Y LOS JUNIOS EN REQUENA	247
Mayos.	251
Mayos 23 de abril de 1916.. . . .	251
Mayos. 1917.	263
Canción de mayo. 1924.	274

Mayos. 1927.	288
Ronda de Junios de 1979.	288
Junios, canción humorística. Principios del siglo XX.	289
LOS MAYOS EN L'ALCOIÀ	299
Biar. Mayos.	303
Biar. Mayos.	305
LOS MAYOS EN EL CAMP DE TÚRIA	307
Bodegas del Campo. Mayos a las mozas.	310
Domeño. Mayos a la Virgen.	311
Domeño. Los mayos dedicados a las mozas.	314
Marines. Mayos a las mozas.	316
LOS MAYOS EN L'HORTA DE VALENCIA	317
Albalat dels Sorells. Mayo.	321
Alcasser. Mayos a las mozas.	325
Burjassot. Mayos a las mozas.	330
Foios. Mayos a la Virgen.	331
Fuencaliente. Mayo a Ntra. Madre Virgen de la Cueva Santa. ...	333
Fuencaliente. Despedida a la Virgen de la Cueva Santa.	334
Godella. Mayos.	337
Massamagrell. Mayos a la Virgen.	338
Massamagrell. Mayos a las mozas.	340
Massarrojos. Mayos a las mozas.	341
Paterna. Mayos a las mozas.	342
Picassent. Mayos a las mozas.	346
Poble Nou. Mayos.	348
LOS MAYOS EN LA HOYA DE BUÑOL	349
Dos Aguas. Mayos a las mozas.	352
Godellesta. Mayos.	353
Siete Aguas. Mayos.	354
Yátova. Mayos.	355
LOS MAYOS EN LA RIBERA DEL XÚQUER	357
Almussafes. Mayos.	360
Montroi. Mayos a las mozas.	361
Real de Montroi. Mayo.	362
LOS MAYOS EN EL RINCÓN DE ADEMÚZ	365
Casas Altas. Mayo.	368
La Puebla de San Miguel. Mayos a las mozas.	370

Vallanca. Mayos a las mozas.	372
LOS MAYOS EN LA SERRANÍA DEL TURIA	375
Alcublas. Mayos a las mozas.	378
Benagéber. Los mayos.	379
Calles. Mayos a las mozas.	380
Campo Arriba. Mayos a las mozas.	381
Chelva. Mayos a la Virgen del Remedio.	382
Chelva. Mayos a las mozas.	382
Chera. Mayo a la Virgen y a las mozas.	384
La Yesa. Mayos.	389
Losa del Obispo. Mayos.	391
Titaguas. Mayos a la Stma. Virgen.	392
Titaguas. Mayos a las mozas.	394
Titaguas. Mayos en broma.	399
Titaguas. Mayos a las mozas.	400
Tuéjar. Mayos a la Virgen.	402
Tuéjar. Mayos a las mozas.	404
Villar de Tejas. Mayo.	409
LA FIESTA DE LOS MAYOS EN CHULILLA	415
Chulilla. Los mayos.	417
Chulilla. Mayos.	423
LOS MAYOS EN EL VALLE DE AYORA	427
Cofrentes. Mayo a la Virgen.	430
Cortes de Pallás. Mayos a la Virgen.	434
Jalance. Mayos a la Virgen.	436
Jarafuel. Mayos a la Virgen.	437
Teresa de Cofrentes. Mayos a la Virgen del Rosario.	441
APÉNDICES	
"LES NITS DE LA ROSA" EN CASTELLÓ DE LA PLANA ...	443
MAYOS A LA VIRGEN PARA LA NOCHE DEL 30 DE ABRIL EN	
FUENTERROBLES	444
MAYOS A LA VIRGEN DE LA CUEVA SANTA DEL CABRIEL	
DE MIGUEL LÓPEZ PARA 1997	446
LA RECUPERACIÓN DE LA FIESTA DE LOS MAYOS EN	
REQUENA EN 1997	448
BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA	451
ÍNDICE	452

*Este libro se terminó de imprimir
el día 30 de Mayo de 1997,
Festividad de San Fernando,
primer Rey Castellano de Requena
y su tierra.*

